

TALOUSARVIO 2021 JA TALOUSSUUNNITELMA 2021–2023 BUDGET 2021 OCH EKONOMIPLAN 2021–2023



KAUNIAISTEN KAUPUNKI **GRANKULLA STAD**

SISÄLLYSLUETTELO - INNEHÅLL

sivu - sida

YLEISOSA - ALLMÄNT 1-34

TALOUSSUUNNITELMAN LAATIMISEN JA TALOUDEN LÄHTÖKOHDISTA – UTGÅNGSPUNKTER FÖR EKONOMIPLANEN OCH EKONOMIN	1
KAUPUNGIN KEHITTÄMISSTRATEGIA - STADENS UTVECKLINGSSTRATEGI	5
TALOUSARVIOEHDOTUS - BUDGETFÖRSLAG	28
Talousarvion sitovuus – Budgetens bindande verkan.....	28
Täytäntöönpano ja seuranta - Verkställande och uppföljning.....	29
Tulos- ja rahoituslaskelma - Resultaträkning och finansieringskalkyl	30

KÄYTTÖTALOUS - DRIFTSBUDGET 35-110

YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING..... 38-45

KAUPUNGINVALTUUSTO - STADSFULLMÄKTIGE	41
KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA – STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN	42
KAUPUNGINKANSLIA - STADSKANSLIET.....	43
HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT – FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMITJÄNSTER.....	44
RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT – KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICEN	45

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD 46-63

HALLINTO - FÖRVALTNING.....	52
SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER.....	53
VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG.....	55
TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD	58
SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD	61
ERIKOISSAIRAANHOITO - SPECIALISERAD SJUKVÅRD.....	62

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK 64-83

HALLINTO – FÖRVALTNING.....	71
MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING	72
YMPÄRISTÖTOIMI – MILJÖENHETEN.....	74
TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN.....	76
KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK	79
RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN.....	81

SIVISTYSTOIMI - BILDNING	84-110
HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI	92
VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSPEDAGOGIK.....	93
SUOMENKIELINEN OPETUS – FINSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN	96
SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN - RUOTSINKIELINEN OPETUS.....	101
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR- OCH FRITID.....	107
HENKILÖSTÖ - PERSONAL	111-124
INVESTOINNIT - INVESTERINGAR	125-150

YLEISOSA
ALLMÄNT

TALOUSSUUNNITELMAN LAATIMISEN JA TALouden LÄHTÖKOHDISTA - UTGÅNGSPUNKTER FÖR EKONOMIPLANEN OCH EKONOMIN

Yleinen taloudellinen tilanne - Det allmänna ekonomiska läget

Talous supistuu 4,5 prosenttia vuonna 2020, ennustaa valtiovarainministeriö 5. lokakuuta julkaistussa taloudellisessa katsauksessaan.

Suomen talous on supistunut kolme vuosineljännestä peräkkäin. Koronapandemia on kuitenkin vahingoittanut Suomen taloutta vähemmän kuin suurinta osaa Euroopan talouksista alkuvuonna. Kesän aikana pandemia rauhoittui, mikä sai kotitaloudet liikkeelle ja kuluttamaan useissa maissa Suomi mukaan lukien. Talous toipuu kuitenkin hitaasti taloudenpitäjien vähäisen luottamuksen sekä epävarmuuden kasvun seurauksena. Koronatartuntojen voimakas lisääntyminen ja uudet rajoitukset varjostavat toipumista edelleen, ja talous on uudelleen taitekohdassa.

Bruttokansantuotteen (BKT) arvioidaan kasvavan 2,6 prosenttia vuonna 2021 ja 1,7 prosenttia vuonna 2022. Talous toipuu alkuvuoden pysähdyksestä asteittain. Nopeimmin palautuu yksityinen kulutus, mutta yksityisten palveluiden kulutuksen kasvu jää edelleen vaisuksi. Investointien toipumista heikentää asuinrakentamisen väheneminen. Vienti ja teollisuustuotanto kärsivät pandemian jatkumisesta ja kääntyvät kasvuun vasta ensi vuoden puolella.

Talous on taitekohdassa, kun epidemia on nostanut taas päätään. Elpyminen uhkaa lykääntyä, jos kotitalouksien ja yritysten näkyvä tulevaisuuteen synkkenee edelleen. Vasta tehokas hoito ja rokote selkiyttävät näkymän.

Ekonomi minskar med 4,5 procent 2020, förutspår finansministeriet i sin ekonomiska översikt av den 5 oktober.

Finlands ekonomi har krympt under tre efterföljande kvartal. Coronapandemin har dock skadat Finlands ekonomi i mindre mån än största delen av de övriga europeiska ekonomierna i början av året. Pandemin avtog under sommaren, vilket aktiverade hushållen och ökade konsumtionen i flera länder, inklusive Finland. Ekonomin återhämtar sig dock långsamt till följd av de ekonomiska aktörernas svaga förtroende och den ökade osäkerheten. Den kraftiga ökningen av nya coronafall och de nya restriktionerna överskuggar återhämtningen fortfarande, och ekonomin befinner sig i en brytningspunkt igen.

Bruttonationalprodukten (BNP) beräknas öka med 2,6 procent 2021 och med 1,7 procent 2022. Ekonomin återhämtar sig stegvis från stoppet i början av året. Den privata konsumtionen återhämtar sig snabbast, men konsumtionen av privata tjänster ökar fortfarande svagt. Nedgången i bostadsbyggandet hämmar också återhämtningen inom investeringar. Exporten och industriproduktionen lider av den fortgående pandemin och de börjar öka först nästa år.

Ekonomi befinner sig vid en brytningspunkt då epidemin åter börjar ta fart. Ekonomins återhämtning skjuts upp om hushållens och företagens tilltro till framtiden avtar ytterligare. Framtidstilliten kan återställas först då effektiv vård och vaccin finns att tillgå.

Kuntatalouden näkymät - Läget inom den kommunala ekonomin

Julkisen talouden alijäämä kasvaa tänä vuonna voimakkaasti noin 18 miljardiin euroon eli 7,7 prosenttiin suhteessa BKT:hen. Myös julkinen velka suhteessa BKT:hen kasvaa nopeasti. Julkista taloutta heikentävät koronapandemian puhkeamista seurannut talouden taantuma sekä hallituksen päättämät yrityksiä, kansalaisia ja talouden kasvua tukevat toimet. Julkinen talouden tulojen ja menojen välinen epätasapaino pienenee lähivuosina mutta on edelleen 7 miljardin euron tuntumassa eli 2,7 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2024.

Julkinen talous oli rakenteellisesti alijäämäinen jo ennen koronaepidemian puhkeamista. Väestön ikääntyminen on heikentänyt julkista taloutta merkittävästi jo kymmenen vuoden ajan, kun paljon julkisia palveluja ja etuuksia käyttävien ikääntyneiden määrä on kääntynyt nopeaan kasvuun. Samalla työikäinen väestö, joka veroillaan rahoittaa julkiset palvelut ja sosiaaliturvan, on alkanut vähentyä.

Väestön ikääntyminen aiheuttaa menopaineita julkiseen talouteen myös tulevaisuudessa, kun erityisesti paljon sote-palveluita käyttävän yli 75-vuotiaan väestön määrä kasvaa. Siksi julkinen velkasuhde näyttäisi kasvavan koko 2020-luvun ajan. Julkisen talouden vahvistaminen 5 miljardilla eurolla vuoteen 2026 mennessä vaikuttaisi velkasuhteen 70–75 prosenttiin 2020-luvun aikana. Velkasuhteen palauttaminen vuoden 2019 tasolle eli 60 prosentin tuntumaan 2020-luvun aikana edellyttäisi puolestaan julkisen talouden vahvistamista noin 10 miljardilla eurolla.

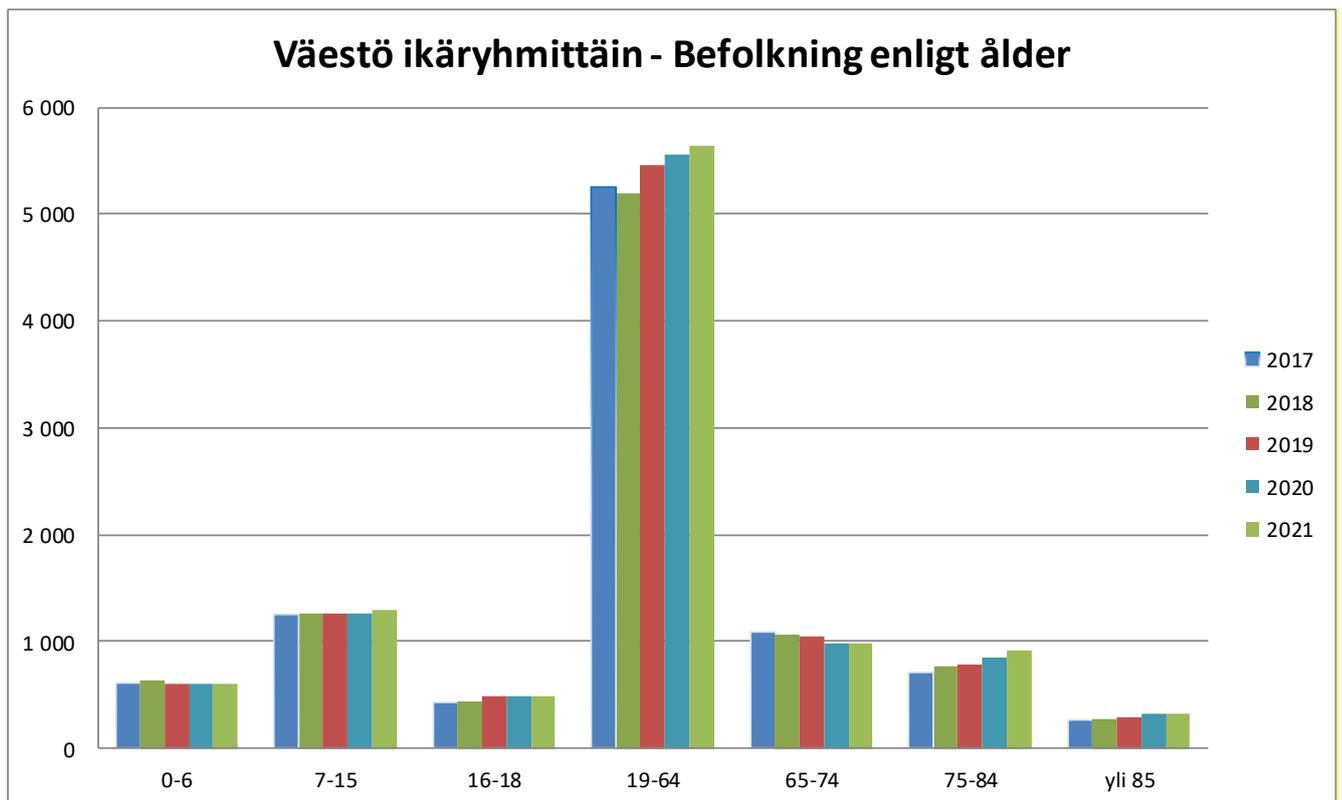
Underskottet i de offentliga finanserna ökar i år till 18 miljarder euro, dvs. 7,7 procent i förhållande till BNP. Den offentliga skulden i förhållande till BNP ökar också snabbt. Den offentliga ekonomin försvagas av den ekonomiska recession som följde efter att coronapandemin bröt ut samt av regeringens beslut om åtgärder som stöder företag, medborgare och ekonomisk tillväxt. Obalansen mellan de offentliga inkomsterna och utgifterna kommer att minska under de närmaste åren, men ligger fortfarande kring 7 miljarder euro, dvs. 2,7% av BNP 2024.

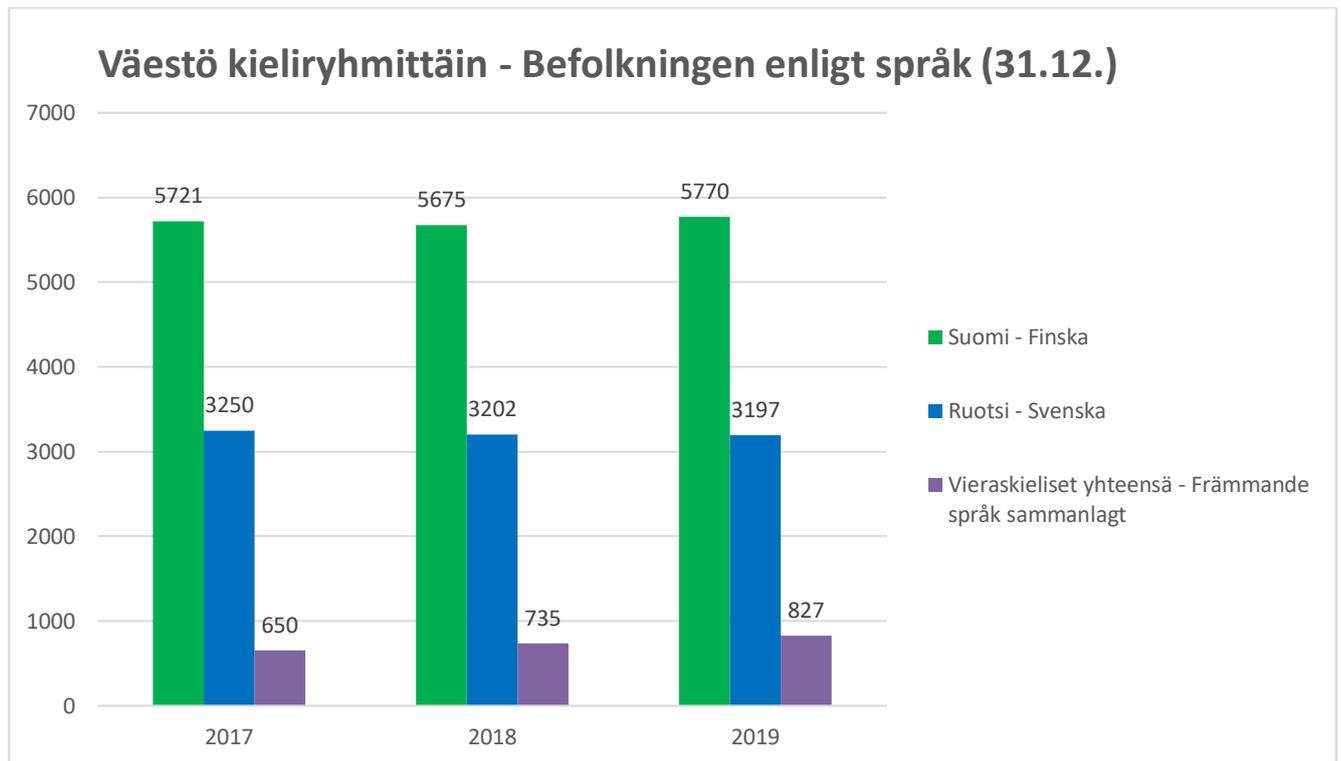
De offentliga finanserna hade ett strukturellt underskott redan innan coronaepidemin bröt ut. Befolkningsåldrandet har försvagat de offentliga finanserna avsevärt redan i tio års tid, emedan antalet äldre som använder offentliga tjänster och förmåner i stor omfattning har börjat öka snabbt. Befolkningen i arbetsför ålder, som genom sina skatter finansierar den offentliga servicen och den sociala tryggheten, har samtidigt börjat minska.

Befolkningens stigande medelålder medför utgiftstryck på den offentliga ekonomin också i framtiden, i och med att i synnerhet antalet personer över 75 år som anlitar social- och hälsovårdstjänster ökar. Därför ser det ut som om den offentliga skuldkvoten ökar under hela 2020-talet. Stärkandet av de offentliga finanserna med 5 miljarder euro fram till 2026 stabiliserar skuldkvoten till 70–75 procent under 2020-talet. För att skuldkvoten ska kunna återställas till 2019 års nivå, dvs. till 60 procent under 2020-talet, krävs det att den offentliga ekonomin stärks med ca 10 miljarder euro.

Kauniaisten väestö – Befolkningen i Grankulla

Kauniaisten väestö ikäryhmittäin - Grankullas befolkning enligt ålder								
Lähde/Källa: Vuodet 2017-2018 Tilastokeskus								
Vuodet 2019-2021 Väestöprojektio 1.1.2018 - 2040, Kaupunkitutkimus, 6/2018								
Vuosi/År	Yhteensä/ Tillsammans	Ikäryhmät/Åldersgrupperna						
		0-6	7-15	16-18	19-64	65-74	75-84	yli 85
2017	9 624	613	1 259	433	5 255	1 080	716	268
<i>muutos - förändring %</i>	<i>2,42 %</i>	<i>2,85 %</i>	<i>0,24 %</i>	<i>4,34 %</i>	<i>1,98 %</i>	<i>3,75 %</i>	<i>3,92 %</i>	<i>8,50 %</i>
2018	9 776	631	1 253	443	5 192	1 059	763	274
<i>muutos - förändring %</i>	<i>1,58 %</i>	<i>2,94 %</i>	<i>-0,48 %</i>	<i>2,31 %</i>	<i>-1,20 %</i>	<i>-1,94 %</i>	<i>6,56 %</i>	<i>2,24 %</i>
2019	9 929	603	1 260	485	5 452	1 047	791	291
<i>muutos - förändring %</i>	<i>1,56 %</i>	<i>-4,45 %</i>	<i>0,57 %</i>	<i>9,50 %</i>	<i>5,01 %</i>	<i>-1,16 %</i>	<i>3,64 %</i>	<i>6,16 %</i>
2020	10 081	608	1 265	488	5 564	987	852	318
<i>muutos - förändring %</i>	<i>1,54 %</i>	<i>0,79 %</i>	<i>0,36 %</i>	<i>0,60 %</i>	<i>2,05 %</i>	<i>-5,69 %</i>	<i>7,77 %</i>	<i>9,27 %</i>
2021	10 234	597	1 290	484	5 644	973	916	330
<i>muutos - förändring %</i>	<i>1,52 %</i>	<i>-1,83 %</i>	<i>2,03 %</i>	<i>-0,92 %</i>	<i>1,45 %</i>	<i>-1,44 %</i>	<i>7,55 %</i>	<i>3,83 %</i>
2022	10 321	612	1 260	479	5 709	977	936	349
<i>muutos - förändring %</i>	<i>0,85 %</i>	<i>2,52 %</i>	<i>-2,35 %</i>	<i>-0,98 %</i>	<i>1,15 %</i>	<i>0,40 %</i>	<i>2,17 %</i>	<i>5,61 %</i>





KAUPUNGIN KEHITTÄMISSTRATEGIA - STADENS UTVECKLINGSSTRATEGI

Kauniaisten kaupunkistrategia 2018-2022

VALTUUSTOKAUDEN PAINOPISTEALUEET JA TAVOITTEET

GRANI ON AKTIIVINEN, ELÄMÄNILOINEN JA YHTEISTYÖKYKYINEN

Svensk text på sid. 16-27

1. Kuntalainen keskiössä ”KAIKKI MUKAAN”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2021	MITTAAMINEN
1.1. Elävä kaksikielisyys <ul style="list-style-type: none"> Kaksikielinen yhteisöllisyys Tasapuoliset palvelut molemmilla kielillä 	<ul style="list-style-type: none"> Kauniaisten kaupungin sekä sivistystoimen päivitetty kaksikielisyysohjelmat viedään käytäntöön; kielibarometrin tulosten hyödyntäminen Henkilökuntaa kannustetaan osallistumaan tarjolla olevaan kielikoulutukseen (heke) 	<ul style="list-style-type: none"> Toimialojen kielivastaavat nimitetty, seuranta, ohjelmissa mittareita Pidettyjen kielikurssien ja osallistujien määrä
1.2. Osallisuusohjelma <ul style="list-style-type: none"> Monipuolinen viestintä Aktiivinen yhteisöllisyys Asukaskyselyt ja asiakastytyväisyyden jatkuva mittaaminen Yhteissuunnittelu asiakas-keskeisenä lähestymistapana palvelujen suunnittelussa, kehittämisessä ja innovoinnissa Vieraskielisten palvelujen kehittäminen toimialoilla 	<ul style="list-style-type: none"> Kaupungin uudet verkkosivut ja digiassistentti Kunta-Kati julkaistaan keväällä (kaupungin viestintä) Laaja asukaskysely tehdään loppuvuodesta mahdollisuuksien mukaan sähköisenä Vieraskielisten palveluja kehitetään vuoden 2020 aikana laaditun selvityksen perusteella 	<ul style="list-style-type: none"> Verkkosivut julkaistu ja kaksikielinen Kunta-Kati toiminnassa Verkkosivujen kävijämääriä ja tyytyväisyyttä mitataan Vastausprosentin tavoite (yleinen tavoite 45 %, työikäisille 60 %) Vähintään 10 perhettä valitsee Kauniaisisissa aloittavan uuden yksityisen englanninkielisen päiväkodin lapsensa varhaiskasvatuspaikaksi. <p>KieliPeda-työväline on henkilöstön</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Jatketaan ja laajennetaan osallistuvaa budjetointia 	<p>tiedossa ja käytössä kunnallisen varhaiskasvatuksen lapsiryhmissä.)</p>
<p>1.3. Kauniaislaisten hyvinvointi ja terveys paranevat ja terveyserot kaventuvat, 2018–2022</p> <ul style="list-style-type: none"> Aikuisväestön hyvinvointisuunnitelma Vahvistetaan ikääntyneiden toimintakykyä ja osallistumista ikäohjelman mukaisesti Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelma Ehkäisevän päihdetyön ohjelma toteutetaan Monialainen yhteistyömalli otetaan käyttöön 	<ul style="list-style-type: none"> Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman, ehkäisevän päihdetyön ohjelman toteuttaminen ja opiskeluhuollon seurannan ja arvioinnin kehittäminen (Tejo; sote-siv) Toteutetaan Granimallia (vrt. Islannin malli), jossa kuvattu monialaista yhteistyötä tukevat toimintamallit ja rakenteet (oppilashuolto, harrastukset, päihdetyö, nuorisotyö, perhesosiaalityö ja lastensuojelu sekä lasten ja nuorten eri tason mielenterveyspalvelut) (Tejo; sote-siv) Koronakevään etäopetuksen jälkityö ja satsauksia eri tukimuotoihin Aikuisväestön hyvinvointisuunnitelma ja Ikäohjelma tehdään osallistavien menetelmin yhteistyössä kuntalaisten ja muiden toimijoiden kanssa, tietoperustana mm. Finsote2018 tulokset (Tejo, sote ja muut toimialat) (jatkoa v. 2020) Vanhuspalvelujen toiminnassa on edelleen vuonna 2021 keskeisenä painopistealueena toimintakyvyn ja kotona asumisen tukeminen. <ul style="list-style-type: none"> vahvistamalla kotikuntoutusta kehittämällä muistisairaiden diagnostiikkaa ja hoitoa moniammatillisesti yhdessä terveyspalvelujen kanssa. vahvistamalla koko henkilöstön osaamista muistisairauksien tunnistamisessa ja hoidossa Kotoutumisen onnistumisen monialainen arviointi ja toimenpiteet (sote-siv) Osallistutaan Peliklinikka- hankkeeseen (2020–23) (sote): Peliriippuvuuden systemaattinen puheeksi ottaminen, tunnistaminen ja lyhytneuvonta Lähisuhdeväkivallan ehkäisyn ohjelman valmistaminen (tejo, sote-siv, muut toimialat) 	<ul style="list-style-type: none"> Alakoulun oppilaiden tyytyväisyys elämäänsä, tavoite 90% (kouluterveyskysely 2019: 89%) Yläkoulun oppilaiden kokema terveydentila terveydentila hyvä, tavoite vähintään 85 % (kouluterveyskysely 2019: 83 %) Yläkoulun oppilaiden viikoittainen alkoholinkäyttö, tavoite laskee väh. 3 %-yksikköä (kouluterveyskysely 2019: 11%) Poissaolo koulusta (Wilma) Aikuisväestön hyvinvointisuunnitelma on osana strategiaa Ikäohjelma hyväksytty Kotona asuvien osuus 75 v täyttäneistä <ul style="list-style-type: none"> (2018) 93 % Tavoite 2021, 94% Muistihoitajan/koordinaattorin tehtäväkuva on asemoitunut Muistikoulutus, osallistuneet/yksiköt; koulutettujen määrä Kotoutumisen monialainen arviointi toteutuu osana Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaa Lyhytneuvonnan toteuttaminen (tehdyt kirjaukset), rahapeli-riippuvaisten määrä Lähisuhdeväkivallan ehkäisyn ohjelma on tehty poikkihallinnollisena

	<ul style="list-style-type: none"> • Kouluruokailuun osallistuvien määrä nousee ja hävikin määrä laskee • Koulukiusaamisen estämisen ohjelma päivitetään • Päähteiden käytönhaitoista viestiminen oppilaille ja huoltajille • PKS-yhteistyön jatkaminen lasten ja nuorten hyvinvoinnin edistämiseksi 	<p>yhteistyönä, vuonna 2021 kohde-ryhmänä aikuisväestö</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kouluruokailun kulutus per oppilas vastaa kansallisia suosituksia kouluaterioiden energia- ja ravintoainesisällöistä.
1.4. Kauniaisten sote-palvelujen markkinointi	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiivista osallistumista ja edunvalvontaa C10 ja muissa sote-aluevalmisteluissa 	<ul style="list-style-type: none"> • Osallistutaan aktiivisesti Länsi-Uudenmaan sote-hankkeen osahankkeisiin • Terveyskeskusvaihtajien määrä lisääntyy 2021 aikana 200 uudella kirjautuneella • (Tilanne 7/2020= yhteensä 1800 tkv)
2. Elinvoimainen kaupunki ”SUOMEN PARAS ASUKASTYYTYVÄISYYS”		
TAVOITTEET 2018-2022	TOIMENPITEET 2021	MITTAAMINEN
2.1. Kaupungin ja yrittäjien yhteinen yrittäjyysohjelma; mitataan yrittäjyystavallisuus vuosittain	<ul style="list-style-type: none"> • Vuosittainen yrittäjyystavallisuus-mittaus tehdään syksyllä • Pidetään säännöllisiä kontaktiryhmän tapaamisia 	<ul style="list-style-type: none"> • Kysely tehty, jatkotoimenpiteistä sovittu • Vähintään neljä tapaamista vuodessa pidetty
2.2. Kaupungin ja kolmannen sektorin yhteinen elinvoima-ohjelma	<ul style="list-style-type: none"> • Yhteistyö perustuu avustus- ja tilojen vuokrausperiaatteisiin, yhteistyösopimuksiin, säännöllisiin tapaamisiin, ohjelmiin kuten liikkumis- ja kulttuuriohjelmiin ja muuhun yhteistyöhön, kuten Granipäivään. <ul style="list-style-type: none"> ○ Pidetään säännöllisiä yhdistystapaamisia 	<ul style="list-style-type: none"> • Vähintään vuosittainen yhdistystapaaminen

<p>2.3. Kauniainen edistää kaupunkilaisten aktiivisuutta ja liikkumista yhteistyössä yritysten ja yhdistysten kanssa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Liikkumisohjelma luodaan ja toimeenpannaan. (Tejo, sivistys) • Jokaiselle lapselle ja nuorelle mahdollistetaan harrastus yhdenvertaisesti. (sivistys) 	<ul style="list-style-type: none"> • Liikuntatoiminnan tila, tavoite 75% (TEA-viisari 2018: 60) Liikkumisohjelmassa mittareita ikäryhmittäin. Raportointi valiokunnassa ja Tejoissa. • Harrastetaan jotain vähintään kerran viikossa, tavoite 99% yläkouluissa ja lukiossa (Kouluterveyskeskus 2019: 98%)
<p>2.4. Yhteinen kulttuurisuunnitelma kulttuuri- ja taidealan toimijoiden ja kaupungin kaikkien toimialojen kanssa; yhteinen koordinointi- ja informaatiokanava</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kulttuurisuunnitelma 2030 toimeenpannaan. (Tejo, sivistys) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kulttuurisuunnitelmassa mittareita. Raportointi valiokunnassa ja Tejoissa
<p>2.5. Kaupungintalon alueen kaavamuutosprosessi saadaan päätökseen valtuustokauden aikana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Yhteiskäyttötilat yrittäjille, yhdistyksille, kuntalaisille ja yhteispalvelupisteelle 	<ul style="list-style-type: none"> • Asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville. • Asemakaavan muutoksen valmistelu hyväksymiskäsittelyä varten käynnistetään. • Kaavamuutosaineistoon sisältyy kaupungin hallintotilojen ja yhteiskäyttötilojen tilaohjelma (yhdyskuntatoimi) 	<ul style="list-style-type: none"> • Kaavaehdotus ollut nähtävillä. • Valmistelu käynnistetty. • Tilaohjelma laadittu.
<p>3. Vihreä kävelykaupunki ”KOHTI HIILINEUTRAALIA KAUNIAISTA”</p>		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2021	MITTAAMINEN
<p>3.1. Kaupunkirakennetta kehitetään maankäytön ja asuimen kehityskuvan mukaisesti</p>		

<p>Kauniaisten identiteettiä vahvistaen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vehreät pientaloalueet, joilla kulttuurihistoriallisesti tai arkkitehtonisesti arvokkaat huvilat • Kerrostalorakentaminen sijoittuu keskeisesti hyvien joukkoliikenneyhteyksien varaan ja pääväylien varsille. Korttelipuistoissa säilytetään puustoa ja vehreää kasvillisuutta. • Kaupunki huolehtii luontoarvojen ja luonnon monimuotoisuuden säilymisestä omissa viheralueilla 	<ul style="list-style-type: none"> • Huvilakulttuurin säilymistä tuetaan vapaaehtoisuuteen perustuvien suojelukaavojen laatimisella. • Kehityshankkeet keskitetään keskusta- ja asema-alueiden vaikutuspiiriin • Asemakaavoitettujen viheralueiden pinta-alan muutos v. 2018 tilanteeseen nähden • Kannustetaan kuntalaisia vehreyden vaalimiseen tonteilla, olemassa olevan puuston säilyttämiseen, ja/tai uusien puiden istuttamiseen sekä läpäisevien pintojen käyttöön • Edellytetään rakennusluvan yhteydessä istutettavalle tontinosalle näkyvää viherrakentamista eli enemmän kuin pelkkää nurmialuetta • Viheralueinvestoinneilla ja kunnossapidon keinoin tuetaan kaupungin ilmastotavoitteita ja luonnon monimuotoisuutta 	<ul style="list-style-type: none"> • Suojelua sisältäviä kaavoja käsitelystä / kpl • AK-kaavahankkeet kävely-etäisyydellä asema-alueelta / kpl • Muutoksen %-osuus • Puustokatselmukset / lkm • Vieraslajien torjunta/ lkm (karttaliite) • Pölyttäjäkasvien määrä lisääntyy hoidettavilla viheralueilla (lajivalinnat ja hoito). Aiemmin matalaksi leikattuja nurmialueita hoidetaan niittinä x m².
<p>3.2. Kauniainen edistää kestävä kehitystä</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kauniainen asettaa tavoitteeksi 60 prosentin kasvihuonekaasujen päästövähennyksen vuoden 1990 tasosta vuoteen 2030 mennessä ja hiilineutraalisuustavoitteen vuoteen 2035 • Kauniainen edistää puurakentamista 	<ul style="list-style-type: none"> • Hiilineutraali Kauniainen - toimenpideohjelman mukaiset tavoitteet • Kiinteistöjen energiatehokkuusohjelman potentiaalien ja takaisinmaksuaikojen määrittely • Joukkoliikenteen, kävelyn ja pyöräilyn kulkumuoto-osuudet kasvavat • Kestävä liikkuminen: pyöräilyn edistäminen olosuhteita parantamalla ja polkupyöräpysäköintiä lisäämällä, pyöräilyn reittien viitoitukseen lisää etäisyydet • Pyöräilyverkoston suunnittelun aloittaminen, talvella ajettavien reittien selvitys 	<ul style="list-style-type: none"> • Seuranta tavoitteiden toteutumisesta, erillinen liite • Toteutunut energiankulutuksen väheneminen • Kauniaisten liikennebarometrin teettäminen • Pyöräilymäärien seuranta (polkupyörälaskimet) ja kuntalaispalautteet. • Talvireitit / km

	<ul style="list-style-type: none"> Selvitetään puurakentamisen nykytaso 	
3.3. Seudulliset MAL-asuntotuotantotavoitteet toteutetaan <ul style="list-style-type: none"> Asukasluvun kasvu keskimäärin n. 1 % vuodessa Rakentamisen painopiste vuoteen 2030 määritellään asuntopoliittisessa ohjelmassa 	<ul style="list-style-type: none"> Asuntorakentaminen sovitetaan yhteen uuden MAL –sopimuksen sitoviin tuotantotavoitteisiin (keskimäärin 80 asuntoa/vuosi) pitkällä aikavälillä Varmistetaan asuntotuotannon monipuolisuus 	<ul style="list-style-type: none"> Valmistuneet asunnot / lkm Asukasluvun kehitys / v. Asukasluvun kehitys, keskiarvo/ 5 v. Asuntokannan seuranta
4. Oppimismyönteinen kaupunki ”OPPIMINEN KOHTI TULEVAISUUTTA”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2021	MITTAAMINEN
4.1. Laadukas ja lapsilähtöinen varhaiskasvatus ja esiopetus <ul style="list-style-type: none"> Esiopetuksen kehittäminen yhteistyössä koulun kanssa Tulevaisuuden tarpeita vastaava päiväkotiverkosto ja kattava palvelutarjonta 	<ul style="list-style-type: none"> Koulu- ja päiväkotiverkkotyöryhmän työ toimeenpannaan, mm. <ul style="list-style-type: none"> esiopetus siirtyy Granhultsskolaniin 2022. Korjaustyöt aloitetaan 2021. Anemone-päiväkodin hankesuunnittelu ja korjaustoimenpiteiden alkaminen Esiopetuksen valmistavan opetuksen rakenteet luodaan Esiopetus mukana Challenging Learning-hankkeessa 	<ul style="list-style-type: none"> Korjaustyöt Granhultsskolanissa aloitettu Korjaustoimenpiteet Anemone-kiinteistössä aloitettu Esiopetuksen valmistavan opetuksen rakenteet luotu Esiopetus aktiivisesti mukana Challenging Learning-hankkeessa
4.2. Tasokas ja oppilähtöinen opetus <ul style="list-style-type: none"> Oppilaiden kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin tukeminen Toimivat siirtymät eri asteiden välillä 	<ul style="list-style-type: none"> Koulu- ja päiväkotiverkkotyöryhmän työ toimeenpannaan, mm. <ul style="list-style-type: none"> Korjaustyöt esiopetusta varten aloitetaan Granhultsskolanissa Uuden suomenkielisen alakoulun (vl 0-6) suunnittelun käynnistyminen Kasavuoren A-siiven suunnittelun käynnistyminen 	<ul style="list-style-type: none"> Korjaustyöt Granhultsskolanissa aloitettu Uuden suomenkielisen alakoulun suunnittelu käynnistetty Kasavuoren A-siiven suunnittelu käynnistetty

<ul style="list-style-type: none"> Tulevaisuuden tarpeita vastaavia kouluja Hallinnollinen yhtenäiskoulu ja lukio-ohjelma laadittu Yhteistyön edistäminen kouluissa ja päiväkodeissa Jatkopaikka kaikille perusopetuksen lopettaneille, 0 % nuorisotyöttömyys 	<ul style="list-style-type: none"> Luodaan yhtenäiset mittarit oppimisen ja koulunkäynnin tuen resursointiin Lukio-ohjelma toimeenpannaan Lukioiden opetussuunnitelma 2021 (LOPS2021) hyväksytään Rehtorimallien toimivuuden seuranta. (seurantaselvitys) Suomenkielisten koulujen tulevaisuusohjelmat toteutetaan ja ruotsinkielisten koulujen Framtidsdalen-suunnitelma toteutetaan ja jatkokehitetään. Challenging Learning-hanke jatkuu. Yhteistyötä kehitetään suomenkielisen ja ruotsinkielisen opetuksen kanssa Nuorisotakuumalli: Jatkopaikka kaikille perusopetuksen lopettaneille 	<ul style="list-style-type: none"> Lukio-ohjelman toimeenpano aloitettu LOPS2021 hyväksytty Rehtorimallin seurantaselvitys tehty Ohjelmien seuranta koulujen lukuvuosisuunnitelmissa (valiokunnat) Järjestetyt kurssit ja tapahtumat Tavoite: jatkopaikka kaikille 9-luokkalaisille, maks. 10 alle 25 v. työttöä syksyllä, etsivän nuorisotyön asiakasmäärä
---	--	---

5. Fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön Kauniainen "AVOIN JA KOKEILEVA"

TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2021	MITTAAMINEN
5.1. Avoin toimintakulttuuri <ul style="list-style-type: none"> Kokeile, arvioi ja opi jatkuvasti 	<ul style="list-style-type: none"> Sivistystoimen kokeilukulttuuria jatkokehitetään Sivistystoimen johtamisen oppimispolku jatkokehitetään ja toimeenpannaan 	<ul style="list-style-type: none"> Ulkopuolista rahoitusta saavien hankkeiden määrä ja rahoituksen suuruus DigiLab-toiminta (kävijämäärä/käyttötunnit kävijälaskurista) (tavoite enemmän kuin v. 2019: 2 182 kävijää) Kulttuuri- ja vapaa-aikavaliokunnalle raportoidaan Digilabin toiminnasta vähintään kerran vuodessa Raportointi henkilöstökertomuksessa

	<ul style="list-style-type: none"> Tiedolla johtamisen käytännöt vakiintuneet; Lean, Apotti (sote) Tiedolla johtamishanke jatkuu vähintään 30.10. saakka, loppuraportin esittely (yleishallinto) Jatkuva toiminnan kehittäminen Lean-koulutuksen avulla Yhteistyötä koulujen ja DigiLabin välillä edistetään 	<ul style="list-style-type: none"> Apotin toimintaraporttien systemaattinen hyödyntäminen, Lean (Gemba/tulosalueet) Kaupungin virkamiesjohdon ja poliittisen johdon käytössä on ”johdon työpöytä” (dashboard) 30 henkilöä vähintään 2 vrk koulutettu vuoden 2021 aikana Koulujen DigiLabin käyttötunnit kasvavat.
<p>5.2. Joustava organisaatio ja houkutteleva työnantaja</p> <ul style="list-style-type: none"> Henkilöstön työhyvinvointiohjelma Kehitetään johtamisosaamista ja johtamiskäytäntöjä Arvioidaan viranhaltija- ja luottamushenkilöorganisaation rakenteita 	<ul style="list-style-type: none"> Loppuvuodesta toteutetaan uudenlainen laaja henkilöstökysely (heke) Työhyvinvointiohjelman painopiste Työyhteisötaidot (heke) NPS-mittaus johtamisesta kaikille esimiehille 	<ul style="list-style-type: none"> Vastausprosentti 60 % Pulssi-kyselyn tavoite: keskimääräinen vastausprosentti 60 %, tyytyväisyys > 4,3 (arvot 1-6) Työyhteisöpeli otetaan aktiiviseen käyttöön kaikissa yksiköissä
<p>5.3. Terve kuntatalous</p> <ul style="list-style-type: none"> Kunnallisveroaste korkeintaan 17 % Rakenteellinen tulos keskimäärin ylijäämäinen Kaupungin omistamia tontteja luovutettaessa ovat myyminen ja vuokraaminen vaihtoehtoja 	<ul style="list-style-type: none"> Kerätään keskeiset talousmittarit yhteen taulukkoon (rahatoimisto) Vastaanoton toimintamallin uudistaminen- palvelun tuottaminen joustavasti Etävastaanottotoiminnan juurruttaminen osaksi potilasasiointia <ul style="list-style-type: none"> Digitaalisten ratkaisujen ja etäasioinnin väylien tehokas hyödyntäminen Episodiasiakkaiden ja monitarpeisia paljon palveluja tarvitsevien asiakkaiden palveluprosessien kuvaaminen 	<ul style="list-style-type: none"> Taulukon värit vihreällä Kiireetön hoitoon pääsy T3-aika lääkärit (1-6/2019) T3-aika =26 pv, Tavoite 2021: 7 vrk Kaikista kontakteista (lääkäri, hoitaja, fysioterapia) etänä hoidettavien asiakkaiden osuus on 30%, näistä ½ on Maisan kautta (ei-reaaliaikainen etäasiointi) Episodi- ja pitkään palveluja tarvitsevien asiakkaiden palveluprosessit on kuvattu

	<ul style="list-style-type: none"> • Parannetaan toiminnan laatua ja tuottavuutta vertaiskehittämisen avulla <ul style="list-style-type: none"> ▪ osallistutaan Suhat (suunterveydenhuollon uudet haasteet-hanke) ja ▪ Kuntaliiton keskisuurten kuntien verkostoon ja terveydenhuollon laatuverkostoihin (sote) • Tontin luovutusvaihtoehdot (myynti/vuokraus) on linjattu syksyllä 2020 ja toimitaan sen mukaisesti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asiakkaille nimetään palvelukontaktin yhteydessä hoitovastaava, joka toimii asiakkaan yhteyshenkilönä kaikissa asioissa • Terveystyötyä mittaavat indikaattorit on nimetty ja niitä seurataan osana PPT-potilaiden hoitoa • Hammaslääkärit: kiireettömään hoitoon pääsy aika (1-6/2019) 150 päivää, Tavoite 2021=120 päivää • Ikävakioidut sote-kustannukset e/asukas <ul style="list-style-type: none"> ○ Keskisuurten kuntien vertailu 2020, sija 2. ○ Tavoite vertailussa 2021: edullisimman 1/3 joukossa keskisuurista kunnista • Tonttien myyntivoitot/ vuokratonttien lukumäärät todetaan suoritteiden ja mittareiden yhteydessä.
<p>5.4. Kiinteistöt ja kalusto kunnossa ja käytössä</p> <ul style="list-style-type: none"> • Käyttöasteen mittaus ja nosto 	<ul style="list-style-type: none"> • Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointien vuosittainen määräraha on riittävä huomioon ottaen myös energiatehokkuuden parantamisen ja hiilineutraaliuden edistämisen tavoitteet • Konekaluston vaihto-ohjelma päivitetään (alustava päivitys jaettu valio-kunnan kokouksessa 15.9.2020) 	<ul style="list-style-type: none"> • Energiatohokkuushankkeille haetaan määrärahat erillisen pts-suunnitelman mukaisesti, jota päivitetään vuosittain budjettikäsittelyn yhteydessä. • Vaihto-ohjelma päivitetty • Tilojen vapaa-aikakäyttö, tavoite: myydyt tunnit 50 000 h (Enkora

	<ul style="list-style-type: none"> • Tehostetaan sivistystoimen kiinteistöjen ja liikuntapaikkojen käyttöä 	<p>2019: 47 390 h). Kts myös tunnusluvut vapaa-aikapalveluiden osiossa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mahdolliset uudet monitoimi- ja omatoimiratkaisut sekä kameravalvonta- ja lukitusratkaisut. • Tarveselvitykset esteettömyydestä hyväksytyt
<p>5.5. Helppokäyttöiset, kaikki ikäryhmät huomioivat digipalvelut</p> <ul style="list-style-type: none"> • Digitalisaatio-ohjelma, kevät 2018 • Digitalisaatio luonnollinen osa kaikkia toimintoja 2021 	<ul style="list-style-type: none"> • Kaikki toimialat toteuttavat digiohjelman hankkeita • Rakennusvalvonta käynnistää keskeytyneen kilpailutuksen pääpiirustusarkiston digitoimisesta <ul style="list-style-type: none"> • Poliittiset toimielimet siirtyvät valtuustokauden alusta käyttämään Cloud Meeting- sähköistä kokousjärjestelmää • Valmistautuminen Apotin käyttöönottoon 4/2021 (sote) 	<ul style="list-style-type: none"> • Rakennusvalvonnan pääpiirustusarkiston ensimmäisen (1/3) osan digitointi. Toisen (2/3) osan seulonta • Sivistystoimen digitalisaation työpajojen ja osallistujien määrä kasvanut (2018: 90/1400) • Tekoälyn opetuksen ja käytön pilottien määrä vähintään 2 • Opeka-tulokset parantuneet (3,5 v 2019), Oppika-tulokset keskimääräisesti kansallista tasoa ylemmät (oppilaiden digitaidot ja teknologian käyttö kouluissa) • kustannukset/IT/oppilas (v 2018 366 euro/oppilas) • Laitteet varhaiskasvatuksessa tavoite 5 lasta/laite ja esiopetuksessa tavoite 2 lasta/laite • Uudet asianhallinnan ja henkilöstöhallinnon ohjelmistot ovat päivittäisessä käytössä, käyttäjät koulutettu • Sähköinen kokousjärjestelmä käytössä kaikissa toimielimissä • Apotti asiakas- ja potilastietojärjestelmä on käytössä 2021.

Talouden mittarit	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Kunnallisveroaste, % Hyvä, 17 % tai alle Heikko, yli 17 %	16,5	17	17	17	17	17	17	17
Rakenteellinen tulos, 1000 € (vuoden tulos) Hyvä, ylijäämäinen Tyydyttävä, lähellä nollaa Heikko, alijäämäinen	- 1 973	4 362	1 654	- 4 151	- 1 571	- 6 691	- 8 222	- 9 571
Rakenteellinen tulos, 1000 € (kumulatiivinen tulos 2018-) Hyvä, ylijäämäinen Tyydyttävä, lähellä nollaa Heikko, alijäämäinen			1 654	- 2 497	- 4 068	- 10 759	- 18 981	- 28 552
Vuosikate/poistot, % Hyvä, yli 100 % Tyydyttävä, 80 - 100 % Heikko, alle 80 %	205	184	145	81	92	65	35	23
Investointien tulo-rahoitus, % (vuosikate/nettoinvestoinnit) Hyvä, yli 100 % Tyydyttävä, 80 - 100 % Heikko, alle 80 %	148	86	101	55	119	52	49	17

Grankulla stads strategi 2018–2022

INSATSOMRÅDEN OCH MÅL FÖR FULLMÄKTIGEPERIODEN

GRANI ÄR AKTIVT, LEVNADSGLATT OCH SAMARBETSINRIKTAT

Suomenkielinen teksti sivulla 5-15

1. Med fokus på invånarna ”ALLA MED”		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2021	INDIKATORER
1.1. Levande tvåspråkighet <ul style="list-style-type: none"> Tvåspråkig sammanhållning Jämställda tjänster på båda språken 	<ul style="list-style-type: none"> Grankulla stads och bildningens uppdaterade tvåspråkighetsprogram verkställs; språkbarometerns resultat utnyttjas Personalen uppmuntras att delta i den språkundervisning staden erbjuder (personalförvaltningen) 	<ul style="list-style-type: none"> Språkansvariga har utsetts för sektorerna, uppföljning, mätare i programmen Antal kurser och deltagare
1.2. Delaktighetsprogrammet <ul style="list-style-type: none"> Mångsidig kommunikation Aktiv sammanhållning Invånarenkäter och kontinuerlig mätning av kundtillfredsställelsen Gemensam planering som kundorienterat verksamhets sätt inom servicedesign, utveckling och innovation Utveckling av tjänster på främmande språk inom sektorerna 	<ul style="list-style-type: none"> Stadens nya webbplats och digi-assistenten Kunta-Kati publiceras på våren (stadens kommunikation) En omfattande invånarenkät görs under slutet av året, om möjligt som e-enkät. Tjänsterna på främmande språk utvecklas med utgångspunkt i en utredning gjord 2020. 	<ul style="list-style-type: none"> Webbplatsen publicerad och tvåspråkig version av Kunta-Kati i funktion Mätningar av webbplatsens besöksantal och kundnöjdheten Mål för svarsprocenten (allmänt mål 45 %, personer i arbetsför ålder 60 %) Minst 10 familjer väljer det nya privata engelskspråkiga daghemmet som inleder sin verksamhet i Grankulla som daghem för sina barn. <p>Personalen har kunskap om redskapet KieliPeda och det används i</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Medborgarbudgeteringen fortsätter och utvidgas. 	<p>barngrupperna inom den kommunala småbarnspedagogiken.</p>
<p>1.3. Grankullabornas välbefinande och hälsa förbättras och skillnaderna i hälsa minskar, 2018–2022</p> <ul style="list-style-type: none"> • En välfärdsplan för den vuxna befolkningen • De äldres funktionsförmåga och delaktighet stärks i enlighet med det äldrepolitiska programmet • En plan för barns och ungdomars välmående • Ett program för missbruksförebyggande arbete • En modell för mångprofessionellt samarbete tas i bruk 	<ul style="list-style-type: none"> • Planen för barns och ungdomars välmående, programmet för missbruksförebyggande arbete, uppföljning och utvärdering av elevvården (Tejo- gruppen, social- och hälsovården, bildningen) • Granimodellen (jfr. Islandsmodellen) omsätts i praktiken, i den ingår en beskrivning av verksamhetsmodeller och strukturer som stöttar mångprofessionellt samarbete (elevvård, hobby- och fritidsverksamhet, missbruksförebyggande arbete, ungdomsarbete, socialarbete med familjer, barnskydd, samt olika nivåer av mentalvårdstjänster för barn och unga) (Tejo- gruppen, social- och hälsovården, bildningen) • Efterarbete i anslutning till distansundervisningen under coronavåren och satsningar på olika stödformer. • Välfärdsplanen för den vuxna befolkningen och det äldrepolitiska programmet görs upp så att kommuninvånarna och andra aktörer är delaktiga, som grundinformation används bl.a. resultaten av Finsote2018 (Tejo- gruppen, social- och hälsovården, de övriga sektorerna) (föresättning från år 2020) • Fokus inom äldreomsorgen är också under 2021 stöd för funktionsförmågan och för att bo hemma. <ul style="list-style-type: none"> ▪ genom att hemrehabiliteringen stärks ▪ genom att diagnostiken och vården för demenssjukdomar utvecklas mångprofessionellt i samarbete med hälsovården ▪ genom att hela personalens kunskande stärks i identifiering och vård av demenssjukdomar. • Mångprofessionell utvärdering och åtgärder i anslutning till lyckad integration (social- och hälsovården, bildningen) 	<ul style="list-style-type: none"> • Lågstadielärovernas nöjdhet med livet, målet 90 % (skolhälsoenkäten 2019: 89 %) • Högstadielärover som bedömer sin hälsa god, mål 85 % (skolhälsoenkäten 2019: 83 %) • Högstadielärovernas alkoholbruk varje vecka, målet att minska det med minst 3 procentenheter ((skolhälsoenkäten 2019: 11 %) • Skolfrånvaro (Wilma) • Den vuxna befolkningens välmående ingår i strategin • Äldrepolitiska programmet godkänt • Andelen av hemmaboende personer som fyllt 75 år <ul style="list-style-type: none"> ○ (2018) 93 % ○ Mål för 2021: 94 % • Minnesskötarens/koordinators arbetsbild har etablerats • Minnesutbildning: antal deltagare/enhet; antal utbildade • Den mångprofessionella utvärderingen av integrationen ingår i planen för barns och ungas välmående

	<ul style="list-style-type: none"> • Staden deltar i projektet Peliklinikka (2020–2023) (social- och hälsov.): spelberoende identifieras och tas systematiskt upp, kort rådgivning • Beredning av ett program för förebyggande av våld i nära relationer • Antalet elever som äter skolmat ökar och matsvinnet minskar. • Programmet för förebyggande av skolmobbing uppdateras. • Information om riskerna med rusmedel ges till elever och vårdnadshavare. • Fortsatt samarbete inom huvudstadsregionen för att främja barns och ungas välmående. 	<ul style="list-style-type: none"> • Antal korta rådgivningssamtal (antal anteckningar), antal som är beroende av penningspel • Ett program för förebyggande av våld i nära relationer har gjorts upp i tväradministrativt samarbete, år 2021 är målgruppen den vuxna befolkningen. • Skolmatens åtgång per elev motsvarar nationella rekommendationer om skolmåltidernas energi- och näringsämnesinnehåll.
<p>1.4. Grankullas social- och hälsovårdstjänster marknadsförs</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivt deltagande och intressebevakning inom C10-gruppen och annan regional beredning av vårdreformen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivt deltagande i delprojekten inom Västra Nylands vårdprojekt • Antalet personer som byter hälsostation ökar under 2021 med 200 personer till. • (Läget 7/2020 = totalt 1 800 personer som bytt hälsostation)

2. En livskraftig stad ”FINLANDS NÖJDASTE KOMMUNINVÅNARE”		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2021	INDIKATORER
2.1 Stadens och företagarnas gemensamma program för företagande: årliga mätningar av företagarevänligheten	<ul style="list-style-type: none"> • Den årliga mätningen av företagarevänligheten görs på hösten • Regelbundna möten ordnas med kontaktgruppen 	<ul style="list-style-type: none"> • Enkäten gjord, vidare åtgärder har avtalats • Minst fyra träffar har hållits under året
2.2 Staden och tredje sektorn gör upp ett gemensamt program för ökad livskraft	<ul style="list-style-type: none"> • Samarbetet bygger på principer för bidrag och uthyrning av lokaler, samarbetsavtal, regelbundna möten, program för bl.a. motion och kultur och övrigt samarbete, t.ex. Granidagen. <ul style="list-style-type: none"> ○ Regelbundna möten med olika sammanslutningar 	<ul style="list-style-type: none"> • Möten med olika sammanslutningar minst en gång om året.
2.3. Grankulla uppmuntrar sina invånare till rörlighet och aktivitet i samarbete med företag och föreningar	<ul style="list-style-type: none"> • Idrotts- och motionsprogrammet görs upp och verkställs. (Tejo-gruppen, bildningen) • Alla barn och ungdomar ges jämställda möjligheter till en hobby. (bildningen). 	<ul style="list-style-type: none"> • Idrotts- och motionsverksamheten, målet 75 % (TEA-viisari 2018: 60). I idrotts- och motionsverksamheten finns mätare för olika åldersgrupper. Rapportering i utskottet och i Tejo-gruppen. • Någon aktivitet minst en gång i veckan med målet 99 % i högstadiet och gymnasiet (skolhälsoenkäten 2019: 98 %)
2.4. En gemensam kulturplan i samarbete mellan aktörer inom konst och kultur samt stadens sektorer; gemensam koordinerings- och informationskanal	<ul style="list-style-type: none"> • Kulturplanen 2030 verkställs. (Tejo-gruppen, bildningen) 	<ul style="list-style-type: none"> • Mätare ingår i kulturplanen. Rapportering i utskottet och i Tejo-gruppen.

<p>2.5. Detaljplaneändringen för stadshusområdet slutförs under fullmäktigeperioden</p> <ul style="list-style-type: none"> Gemensamma lokaler för företagarna, föreningarna, invånarna och samservicekontoret 	<ul style="list-style-type: none"> Förslaget till ändring av detaljplanen läggs fram. Beredningen av detaljplaneändringen påbörjas så att den kan föras vidare för godkännande. I materialet som ansluter till planändringen ingår ett lokalprogram för stadens förvaltningslokaler och gemensamma lokaler (sambhällstekniken) 	<ul style="list-style-type: none"> Planförslaget har varit framlagt. Beredningen har inletts. Ett lokalprogram har gjorts upp
---	---	--

3. En grön, fotgängarvänlig stad ”SIKTE PÅ ETT KOLNEUTRALT GRANKULLA”

MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2021	INDIKATORER
<p>3.1. Stadsstrukturen utvecklas i enlighet med utvecklingsbilden för markanvändning och boende på ett sätt som stärker Grankullas identitet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Villaområden med grönskande växtlighet och villor med kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värde Områdena för flervåningshus placeras centralt vid goda kollektivtrafikförbindelser och längs med huvudlederna. I kvartersparkerna bevaras träd och grönska. 	<ul style="list-style-type: none"> Bevarandet av villakulturen stöds genom att staden gör upp skyddsdetaljplaner som grundar sig på frivillighet. Utvecklingsprojekten förläggs främst till områdena kring centrum och stationerna Ändringen av arealen av detaljplanerade grönområden jämfört med läget 2018 Staden uppmuntrar invånarna att slå vakt om grönskan på tomterna, att bevara trädbeståndet, och/eller plantera nya träd samt att anlägga vattengenomsläppliga ytmaterial 	<ul style="list-style-type: none"> Antal planer under beredning som omfattar skyddsbeteckningar Antal detaljplaneprojekt på gångavstånd från stationsområdet Förändring i procent Antal trädbesiktningar

<ul style="list-style-type: none"> • Staden bevarar naturvärdena och naturens mångfald inom sina grönområden. 	<ul style="list-style-type: none"> • I anslutning till bygglov förutsätts påtaglig grönanläggning på områden på tomten som ska planteras, dvs. områdena kan inte förses med bara gräsmatta. • Investering i grönområden och underhåll av dem bidrar till stadens klimatmål och till att bevara den naturliga mångfalden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Antal främmande arter som bekämpas (kartbilaga) • Mer honungs- och pollenväxter på stadens grönområden (växtval och vård) Tidigare klippta gräsmattor som vårdas som ängar x m².
<p>3.2. Grankulla främjar hållbar utveckling</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grankulla ställer upp som mål en minskning på 60 procent av utsläppen av växthusgaser från nivån år 1990 till år 2030 och ett kolneutralt Grankulla år 2035. • Grankulla främjar trähusbyggande 	<ul style="list-style-type: none"> • Målen i åtgärdsprogrammet Sikte på ett klimatneutralt Grankulla • Potentialen och återbetalningstiden i energieffektivitetsprogrammet för fastigheter fastställs • Kollektivtrafik-, gång- och cykelandelen i trafiken ökar. • Hållbara färdsätt: bättre förhållanden för cykelåkning inklusive bättre cykelparkering, avstånd läggs till i skyltningen på cykellederna. • Planering av ett nät av cykelleder inleds, utredning av leder som kan användas även vintertid • Den nuvarande nivån av trähusbyggande kartläggs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Uppföljning av måluppfyllelsen, separat bilaga • Utfall minskad energiförbrukning • Trafikbarometer för Grankulla • Uppföljning av cykelåkningens volym (cykelräknare) och respons från kommuninvånarna • Antal km cykelleder som kan användas vintertid
<p>3.3. De regionala MBT-målen för bostadsproduktion verkställs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Genomsnittlig ökning av invånarantalet ca 1 procent om året • Tyngdpunkten i byggandet fram till år 2030 slås fast i det bostadspolitiska programmet 	<ul style="list-style-type: none"> • Bostadsbyggandet anpassas till de bindande produktionsmålen i det nya MBT-avtalet (i genomsnitt 80 bostäder/år) i ett långtidsperspektiv • Ett mångsidigt urval nya bostäder säkerställs 	<ul style="list-style-type: none"> • Antal färdiga bostäder • Invånarantalets utveckling årligen. • Invånarantalets utveckling, medeltal/5 år • Uppföljning av bostadsbeståndet.

4. En lärvänlig stad ”LÄRANDE MED SIKTE PÅ FRAMTIDEN”

MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2021	INDIKATORER
<p>4.1. Högklassig småbarnspedagogik och förskola med barnet i fokus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utveckling av förskoleundervisningen i samarbete med skolan • Ett daghemsnätverk som motsvarar framtida behov och ett heltäckande serviceutbud 	<ul style="list-style-type: none"> • Skol- och daghemsnätverksgruppens arbete omsätts i praktiken, bl.a. <ul style="list-style-type: none"> ○ förskoleundervisningen flyttas till Granhultsskolan 2022. Reparationsarbetena inleds 2021. ○ Projektplanering av daghemmet Anemone och inledning av reparationsarbetena. • Strukturerna för förskoleundervisningens förberedande undervisning görs upp • Förskoleundervisningen deltar i projektet Challenging Learning. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparationerna i Granhultsskolan har inletts • Reparationerna i fastigheten Anemone har inletts • Strukturerna för förskoleundervisningens förberedande undervisning har gjorts upp • Förskoleundervisningen deltar aktivt i projektet Challenging Learning.
<p>4.2. Högklassig utbildning med eleven i fokus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stöd för elevens välbefinnande • Fungerande övergångar mellan olika stadier • Skolor som motsvarar framtida behov • Administrativ enhetsskola och uppgjort gymnasieprogram • Främjande av samarbete inom skolor och daghem • En plats för alla efter grundskolan, 0 procent ungdomsarbetslöshet 	<ul style="list-style-type: none"> • Skol- och daghemsnätverksgruppens arbete omsätts i praktiken, bl.a. <ul style="list-style-type: none"> ○ reparationsarbetena med tanke på förskoleundervisningen inleds i Granhultsskolan ○ Planeringen av ett nytt finskt lågstadium (åk 0–6) inleds ○ Planeringen av A-delen i Kasavuoren koulu inleds • Enhetliga mätare införs för resursallokeringen till lärande och stöd för skolgången • Gymnasieprogrammet verkställs • Gymnasiernas undervisningsplan 2021 (LOPS2021) godkänns • Uppföljning av hur rektorsmodellerna fungerar (uppföljning) • Framtidsprogrammen i de finska skolorna verkställs och planen för Framtidsdalen verkställs och vidareutvecklas. Projekt Challenging Learning fortsätter • Samarbete utvecklas med den finskspråkiga och den svenskspråkiga undervisningen • Ungdomsgarantimodellen: En plats för alla efter grundskolan 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparationerna i Granhultsskolan har inletts • Planeringen av ett nytt finskt lågstadium har inletts • Planeringen av A-delen i Kasavuoren koulu har inletts • Verkställandet av gymnasieprogrammet har inletts • LOPS2021 har godkänts • Uppföljning av hur rektorsmodellerna fungerar har gjorts • Programmen följs upp i skolornas läsårsplaner (utskotten) • Antal kurser och evenemang som ordnats

		<ul style="list-style-type: none"> Mål: en plats för alla efter grundskolan, max. 10 arbetslösa under 25 år på hösten, det uppsökande ungdomsarbetets klientantal.
5. Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla "ÖPPEN OCH EXPERIMENTVILLIG"		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2021	INDIKATORER
5.1. Öppen verksamhetskultur <ul style="list-style-type: none"> Alltid öppen för att experimentera, utvärdera och lära sig något nytt 	<ul style="list-style-type: none"> Experimentkulturen inom bildningen vidareutvecklas Ledningens lärtig inom bildningen vidareutvecklas och verkställs Verksamhetssätten inom kunskapsledning etableras: Lean, Apotti (social- och hälsovården) Projektet om kunskapsledning fortsätter åtminstone till 30.10, presentation av slutrapporten (allmänna förvaltningen) Kontinuerlig utveckling av verksamheten med hjälp av Lean-utbildning. Ökat samarbete mellan skolorna och DigiLab. 	<ul style="list-style-type: none"> Antal projekt med extern finansiering och finansieringens summa DigiLab-verksamheten (besökartal/brukstimmar enl. besökarräkna- ren) (mål: mer än under 2019 då antalet besökare var 2 182). Rapport till kultur- och fritidsutskottet om DigiLab-verksamheten minst en gång i året. Rapport i personalberättelsen Systematiskt utnyttjande av rapporterna från Apotti, Lean (Gemba/resultatområdena) Stadens tjänstemannaledning och politiska ledning har tillgång till "ledningens arbetsbord" (dashboard) 30 personer som fått minst 2 dagar utbildning under 2021. Skolornas brukstimmar i DigiLab ökar.

<p>5.2. Flexibel organisation och attraktiv arbetsgivare</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ett arbetshälsoprogram för personalen • Utveckling av ledarskapskompetensen och ledningsmodellerna • Granskning av tjänsteinnehavar- och förtroendemanorganisationen 	<ul style="list-style-type: none"> • I slutet av året görs en ny typ av omfattande personalenkät (personalförvaltningen) • Fokus för arbetshälsoprogrammet är sociala färdigheter inom arbetsgemenskapen (personalförvaltningen) • NPS-mätning om ledarskap för alla chefer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Svarsprocent 60 % • Mål för Pulssi-enkäten: svarsprocent i genomsnitt 60 %, vitsord > 4,3 (skalan 1–6) • Arbetsgemenskapsspelet tas i aktivt bruk i alla enheter.
<p>5.3. Sund kommunekonomi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kommunalskattesatsen högst 17 procent • Strukturellt överskott; resultatet uppvisar i genomsnitt överskott • Stadens tomter kan överlåtas genom antingen försäljning eller arrendering 	<ul style="list-style-type: none"> • De centrala nyckeltalen för ekonomin samlas i en tabell (drätseln) • Ny modell för mottagningens verksamhet, flexibel produktion av tjänsten • Etablering av distansmottagningsverksamheten i patientarbetet <ul style="list-style-type: none"> ▪ Effektivt utnyttjande av digitala lösningar och e-tjänster • Beskrivning av tjänsteprocesserna för episodklienter och klienter med omfattande behov av många olika tjänster 	<ul style="list-style-type: none"> • Tabellens färger med grönt • Tillgången till icke-brådskande vård, T3-tid till läkare (1–6/2019) T3-tid = 26 dagar. Mål för 2021: 7 dygn • Av alla kontakter (läkare, skötare, fysioterapi) är andelen klienter på distans 30 %, av vilket hälften via Maisa (e-tjänst icke i realtid) • Tjänsteprocesserna för episodklienter och klienter med omfattande behov av många olika tjänster har beskrivits • Då klienterna kontaktar tjänsterna ges de en namngiven vårdansvarig som fungerar som klientens kontaktperson i alla ärenden • Indikatorerna som mäter hälso nytta har namngivits och de följs

	<ul style="list-style-type: none"> • Förbättra verksamhetens kvalitet och produktivitet med stöd från andra <ul style="list-style-type: none"> ▪ delta i projektet Suhat (nya utmaningar inom mun- och tandvården) och ▪ Kommunförbundets nätverk för mellanstora kommuner och kvalitetsnätverken inom hälsovården (social- och hälsovården) • Riktlinjerna för överlåtelse av stadens tomter (försäljning/arrendering) har gjorts upp på hösten 2020 och ska följas. 	<p>upp som ett led i vården av patienter med omfattande vårdbehov</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tandläkare, icke-brådskande vård (1–6/2019): 150 dagar. Mål för 2021: 120 dagar • Åldersstandardiserade vårdkostnader per invånare <ul style="list-style-type: none"> ○ 2:a plats i jämförelsen av medelstora kommuner 2020 ○ Mål i jämförelsen 2021: placering i bästa tredjedelen av de medelstora kommunerna • Försäljningsvinsten från sålda tomter/ antalet arrendetomter konstateras i prestationer och nyckeltal.
<p>5.4. Fastigheterna och utrustningen i skick och i bruk</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mätning och höjning av användningsgraden 	<ul style="list-style-type: none"> • Det årliga anslaget för investeringar för underhåll och service av byggnader är tillräckligt, även med beaktande av förbättringar i energieffektiviteten och klimatneutralitetsmålen • Programmet för utbyte av maskinparken uppdateras (en preliminär uppdatering har delats ut vid utskottets sammanträde 15.9.2020) • Användningen av bildningens fastigheter och idrottsanläggningarna effektiviseras. 	<ul style="list-style-type: none"> • Anslag för energieffektivitetsprojekten ansöks enligt en skild långsiktplan som uppdateras årligen i anslutning till budgetbehandlingen. • Bytesprogrammet har uppdaterats • Mål för fritidsbruket av lokalerna: sålda timmar 50 000 h (Enkora 2019: 47 390 h). Se även nyckeltalen i avsnittet om fritidstjänsterna. • Eventuella nya lösningar för att använda lokalerna självständigt och

		<p>för många olika aktiviteter, samt kameraövervakning och låssystem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behovsutredningarna om tillgänglighet godkända
<p>5.5. Lättanvända digitjänster för alla åldrar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ett digitaliseringsprogram, våren 2018 • Digitalisering en naturlig del av all verksamhet 2021 	<ul style="list-style-type: none"> • Alla sektorer driver projekt som ingår i digiprogrammet • Byggnadstillsynen sätter igång den avbrutna upphandlingen om digitalisering av huvudritningsarkivet. • De politiska organen övergår från och med början av fullmäktigeperioden till Cloud Meeting, ett system för möten på distans. • Förberedelser för ibruktagandet av Apotti 4/2021 (social- och hälsov.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Digitalisering av byggnadstillsynens arkiv med huvudritningar, första fasen (1/3). Genomgång inför fas 2 (2/3) • Antalet verkstäder och deltagare inom bildningens digitalisering har ökat (2018: 90/1400) • Minst 2 pilotförsök inom undervisning och användning av AI • Förbättrade Opeka-resultat (3,5 år 2019), Oppika-resultat över det nationella medeltalet (elevernas digikunskaper och användningen av teknik i skolan) • IT-kostnader per elev (2018: 366 euro per elev) • IT-utrustning inom småbarnspedagogiken, mål 5 barn per apparat, inom förskolan 2 barn per apparat • De nya programmen för ärendehantering och personaladministration är i dagligt bruk och personalen har fått utbildning. • System för möten på distans i bruk inom alla organ • klient- och patientdatasystemet Apotti är i bruk 2021.

Ekonomins nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Kommunalskattesats, % Bra, 17 % eller under Dåligt, över 17 %	16,5	17	17	17	17	17	17	17
Strukturellt resultat, 1000 € (årets resultat) Bra, överskott Nöjaktigt, nära noll Dåligt, underskott	- 1 973	4 362	1 654	- 4 151	- 597	- 6 980	- 8 222	- 9 571
Strukturellt resultat, 1000 € (kumulerat resultat 2018-) Bra, överskott Nöjaktigt, nära noll Dåligt, underskott			1 654	- 2 497	- 3 094	- 10 074	- 18 296	- 27 867
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra, över 100 % Nöjaktigt, 80 - 100 % Dåligt, under 80 %	205	184	145	81	104	62	35	23
Inkomstfinansiering av investeringar, % (årsbidrag/nettoinvesteringar) Bra, över 100 % Nöjaktigt, 80 - 100 % Dåligt, under 80 %	148	86	101	55	134	50	49	17

TALOUSARVIOEHDOTUS – BUDGETFÖRSLAG

Talousarvion ja suunnitelman rakenne - Budgetens och ekonomiplanens delar

Talousarviossa on käyttötalous- ja tuloslaskelmaosa sekä investointi- ja rahoitusosa.

Käyttötalouden avulla ohjataan kunnan toimintaa. Valtuusto asettaa toiminnalle tavoitteet ja osoittaa määrärahat näiden saavuttamiseksi. Tuloslaskelma, joka laaditaan käyttötalouden pohjalta, osoittaa miten tilikauden tulorahoitus riittää käyttötalouden menoihin, korkoihin ja käyttöomaisuuden poistoihin. Investointiosassa budjetoidaan pitkävaikutteisten tuotantovälineiden kuten rakennusten, kiinteiden rakenteiden ja kaluston hankinta, rahoitusosuudet ja omaisuuden myynti.

Rahoituslaskelmassa osoitetaan yhteenvedon rahan lähteet ja käyttö.

Budgeten består av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel.

Driftsekonomidelen styr kommunens verksamhet. Fullmäktige sätter upp mål för verksamheten och anvisar anslag för att dessa ska uppfyllas. Resultaträkningen, som baserar sig på driftsekonomidelen, visar hur inkomstfinansieringen räcker till för att täcka driftsutgifterna och räntorna samt avskrivningarna av anläggningstillgångarna. I investeringsdelen budgeteras anskaffningen av och finansieringsandelarna för produktionsmedel med lång verkningstid såsom byggnader, fasta konstruktioner och inventarier samt försäljningen av egendom.

I finansieringsanalysen visas penningkällorna och användningen av penningmedel i sammandrag.

Talousarvion sitovuus – Budgetens bindande verkan

Talousarvio on kaupungin toimielimiä sitova toimintaohje. Kaupunginvaltuuston päättämät tehtävät, sitovat tavoitteet ja niiden toteuttamiseen myönnetyt määrärahat ovat muutettavissa vain kaupunginvaltuuston päätöksellä. Päätös määrärahamuutoksesta on tehtävä kyseisen talousarviovuoden aikana. Määrärahaa ei saa ylittää eikä käyttää muuhun kuin talousarviossa mainittuun tarkoitukseen, talousarvioon sisällyttömän toimintamuodon aloittamiseen tai palvelujen laajentamiseen.

Käyttötalouden tulosalueiden määrärahat ja laskennalliset tulot ovat sitovia valtuustoon nähden nettomääräisinä (toimintakulut – toimintatuotot). Sitova toimintakate on rasteroitu käyttötalouden tulosalueitasoisissa tuloslaskelmissa. Toimintayksiköiden väliset mahdolliset määrärahasiirrot ovat valiokuntien päätettävissä.

Investointimäärärahat ovat sitovia hankekohtaisesti tai ryhmittäin siten kuin ne on esitetty investointiosassa talousarviokirjan lopussa. Investointihankkeen myöhästyessä ja ulottuessa vuodenvaihteen yli, on hankkeen toteutusta oikeus jatkaa edellyttäen hankkeen kokonaismenojen pysymistä edellisen vuoden määrärahojen puitteissa. Hankkeiden jatkamisen

Budgeten utgör ett bindande direktiv för stadens organ. De uppgifter och bindande mål som fullmäktige beslutat om samt de anslag som beviljats för genomförande av dessa kan ändras endast genom beslut av fullmäktige. Beslut om ändringar i anslag ska fattas under det budgetår saken gäller. Anslag får inte användas för något annat ändamål än det som anges i budgeten eller för att införa verksamhetsformer som inte ingår i budgeten eller för att utvidga servicen.

Anslagen och de kalkylerade inkomsterna i **driftsekonomidelen** är bindande gentemot fullmäktige i nettobelopp (verksamhetsutgifterna minus verksamhetsinkomsterna). Det bindande verksamhetsbidraget är skuggat i resultaträkningarna på resultatområdesnivå. Utskotten har rätt att besluta om eventuella överföringar av anslag mellan verksamhetsenheterna.

Investeringsanslagen är bindande per projekt eller grupp såsom de presenteras i slutet av budgetboken. Om ett investeringsprojekt blir fördröjt och sträcker sig över årsskiftet, kan projektet fortgå under förutsättning att de totala utgifterna för projektet hålls inom föregående års anslagsram. Effekterna på budgeten av

vaikutukset talousarvioon käsitellään normaalin lisämäärärahakäsittelyn luonteisesti.

Rahoituslaskelmassa antolainojen ja lainakannan muutokset ovat sitovia valtuustoon nähden.

fortsatta projekt behandlas på samma sätt som tilläggsanslag normalt behandlas.

I **finansieringsanalysen** är förändringarna i utlåningen och lånestocken bindande gentemot fullmäktige.

Täytäntöönpano ja seuranta - Verkställande och uppföljning

Toimielinten tulee tarkistaa talousarvion yhteydessä laatimansa käyttösuunnitelmat vastaamaan valtuuston hyväksymää talousarviota. Mahdolliset muutokset käyttösuunnitelmissa on annettava tiedoksi rahatoimistoon heti talousarviovuoden alussa. Käyttösuunnitelmat päivitetään tarvittaessa vuoden aikana.

Tulosityksiköiden vastuuhenkilöiden tulee seurata talousarvionsa ja asetettujen tavoitteiden toteutumista ja säännöllisesti valmistella niitä koskevat raportit valiokunnalle. Raportoinnissa annetaan selvitys talousarvion toteutumisasteesta sekä merkittävistä poikkeamista tavoitteiden, määrärahojen ja tuloarvioiden toteutumisessa.

Osavuosikatsaus laaditaan kaksi kertaa vuodessa 30.4. ja 31.8. toteutuneen tilanteen mukaisesti. Ensimmäisessä katsauksessa raportoidaan vain taloudentoteumasta sekä mahdollisista merkittävistä talouden ja toiminnan poikkeamista. Toinen katsaus sisältää myös tilinpäätösennusteen sekä keskeisten strategisten tavoitteiden toteuman.

Osavuosikatsaus käsitellään kaupunginhallituksessa ja saatetaan myös valtuustolle tiedoksi.

Tulojen seuranta

Valiokuntien on huolehdittava, että kaupungin päätettävissä olevat maksut tarkistetaan kustannusten nousua vastaavasti ja kaupungille kuuluvat tulot peritään tehtyjen sopimusten ja annettujen ohjeiden mukaisesti.

Tulosityksiköiden vastuuhenkilöiden on huolehdittava toimintaan ja investointeihin saatavien valtionosuuksien ym. avustusten hakemisesta ja niiden oikeellisuudesta sekä toimitettava kopia avustushakemuksesta talousjohtajalle. Samoin on huolehdittava myös muiden tulojen oikea-aikaisesta laskuttamisesta ja kertymisestä laskutus- ja perimisohjeen mukaisesti.

Organen ska se över de dispositionsplaner de gjort upp under budgetberedningen så att dessa motsvarar den budget som fullmäktige godkänt. Eventuella ändringar i dispositionsplanerna ska delges drätselkontoret genast i början av budgetåret. Dispositionsplanerna revideras vid behov under året.

Resultatenheternas ansvarspersoner ska följa utfallet av sin budget och de uppsatta målen samt regelbundet bereda rapporter över utfallet för utskottet. Vid rapporteringen ges en redogörelse för utfallsgraden för budgeten samt för eventuella avvikelser vid uppfyllelsen av mål, anslag och beräknade inkomster.

En **delårsrapport** utarbetas två gånger om året, enligt utfallet 30.4 och 31.8. I den första rapporten rapporteras endast om det ekonomiska utfallet samt eventuella väsentliga avvikelser i ekonomi och verksamhet. Den andra rapporten innefattar också en bokslutsprognos samt uppfyllelsen av de centrala strategiska målen.

Delårsrapporten behandlas i stadsstyrelsen och förs också till fullmäktige för kännedom.

Inkomstuppföljning

Utskotten ska se till att de avgifter som staden beslutar om justeras för att motsvara ökningen i kostnaderna och att de inkomster som tillkommer staden bärs upp i enlighet med gällande avtal och anvisningar.

Resultatenheternas ansvarspersoner ska ombesörja att ansökningar om statsandelar och andra bidrag för verksamhet och investeringar lämnas in och att beloppen är riktiga samt lämna en kopia av bidragsansökningarna till ekonomidirektören. Likaså ska ansvarspersonerna se till att även andra inkomster faktureras och flyter in i rätt tid i enlighet med fakturerings- och indrivningsdirektiven.

Määrärahojen muutokset

Jos tehtävään osoitettu määräraha ei riitä, on hyvissä ajoin ennen sen loppumista ryhdyttävä toimenpiteisiin toiminnan supistamiseen ja/tai sovittamiseen jäljellä olevan määrärahan puitteissa.

Määrärahan muutosesitys kaupunginvaltuustolle tulee tehdä talousarviovuoden aikana, jos sopeuttamistoimenpiteissä ei ole onnistuttu. Esityksen perusteluissa on tällöin selvitettävä mihin toimenpiteisiin on ryhdytty lisämääräraharapen välttämiseksi.

Ändringar i anslag

Om det anslag som anvisats för ett visst ändamål inte räcker till, ska åtgärder för inskränkning av verksamheten och/eller anpassning av den till det kvarstående anslaget vidtas i god tid innan anslaget tar slut.

Förslag till ändring av anslag ska läggas fram för fullmäktige under budgetåret, om anpassningsåtgärderna inte har lyckats. I motiveringen till förslaget ska det då redogöras för de åtgärder som vidtagits för att undgå behov av tilläggsanslag.

Tulos- ja rahoituslaskelma - Resultaträkning och finansieringskalkyl**TULOS- JA RAHOITUSLASKELMA 2021 - 2023**

TULOSLASKELMA RESULTATRÄKNING (1 000 €)	TP BOKSLUT 2 019	TA BG 2 020	TP 2 020 ennuste	TA BG 2 021	TS PLAN 2 022	TS BG 2 023
Myyntitulot - Försäljningsinkomster	5 346	4 826	4 937	4 963	5 012	5 062
Maksutulot - Avgiftsinkomster	4 452	6 532	3 795	7 112	5 456	5 592
- josta maankäyttösopimuskorvauksia	64	2 350	0	2 800	1 100	1 200
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 330	800	1 256	1 257	1 270	1 283
Muut toimintatulot - Övriga verksamhetsintäkter	4 703	3 389	2 827	2 634	2 966	2 226
- josta maaomaisuuden myyntivoittoa	2 568	1 291	897	460	770	0
TOIMINTATULOT YHT - INKOMSTER TOTALT	15 831	15 548	12 815	15 967	14 704	14 162
<i>TOIMINTATULOT YHT. ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>13 199</i>	<i>11 907</i>	<i>11 918</i>	<i>12 707</i>	<i>12 834</i>	<i>12 962</i>
Henkilöstömenot - Personalutgifter	-35 950	-37 908	-37 884	-39 448	-40 513	-41 567
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-29 384	-29 050	-28 980	-30 975	-31 811	-32 638
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	-5 578	-5 422	-5 540	-5 334	-5 478	-5 620
Avustukset - Understöd	-3 057	-3 362	-3 239	-3 430	-3 522	-3 614
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 058	-879	-978	-859	-882	-905
TOIMINTAMENOT YHT - UTGIFTER TOTALT	-75 027	-76 622	-76 621	-80 045	-82 206	-84 344
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-59 196	-61 074	-63 806	-64 079	-67 503	-70 182
<i>TOIMINTAKATE ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>-61 828</i>	<i>-64 715</i>	<i>-64 703</i>	<i>-67 337</i>	<i>-69 373</i>	<i>-71 382</i>
Verotulot - Skatteinkomster	66 994	70 850	68 157	68 500	69 700	70 700
Kunnallisvero ansiotulo - Kommunal inkomstskatt	61 069	65 000	62 419	62 600	64 000	65 000
Yhteisövero - Samfundskatt	1 172	1 050	1 035	1 200	1 000	1 000
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	4 753	4 800	4 704	4 700	4 700	4 700
Valtionosuudet - Statsandelar	-1 864	-179	4 258	1 511	823	1 577
Rahoitustulot ja -menot -	347	150	150	150	150	150
Finansiella inkomster och utgifter						
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	6 280	9 747	8 759	6 082	3 170	2 246
<i>VUOSIKATE ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>3 648</i>	<i>6 106</i>	<i>7 862</i>	<i>2 824</i>	<i>1 300</i>	<i>1 046</i>
Suunnitelmapoistot - Avskrivningar enligt plan	-7 799	-8 700	-8 460	-9 865	-9 750	-10 848
TILIKAUDEN TULOS	-1 520	1 047	300	-3 783	-6 580	-8 603
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT						
<i>TILIKAUDEN TULOS ilman maankäyttösopimuskorvauksia sekä maaomaisuuden myyntivoittoa</i>	<i>-4 151</i>	<i>-2 592</i>	<i>-597</i>	<i>-7 041</i>	<i>-8 450</i>	<i>-9 803</i>

Talousarvioehdotuksen ulkoiset toimintatulot (16,0 milj. euroa) kasvavat noin 0,4 milj. euroa (2,7 %) verrattuna vuoden 2020 talousarvioon (15,5 milj. euroa). Samalla kaupungin ulkoiset toimintamenot (80,0 milj. euroa) kasvavat vuonna 2021 noin 3,4 milj. euroa (4,4 %) verrattuna vuoden 2020 talousarvioon (76,6 milj. euroa) ja melkein 5 milj. (6,6 %) verrattuna vuoden 2019 tilinpäätökseen.

Talousarvioehdotuksen toimintakate (64,0 milj. euroa) heikkenee 2,9 milj. euroa verrattuna vuoden 2020 talousarvioon (61,1 milj. euroa) ja yli 4,8 milj. euroa verrattuna vuoden 2019 tilinpäätökseen (59,2 milj. euroa).

Ennusteiden ja ennakkotietojen perusteella verotulotilitykset kasvavat vuonna 2020 vain 1,2 milj. euroa (1,9 %) verrattuna vuoteen 2019. Vuonna 2021 kaupungin verotulot nousevat Kuntaliiton ennusteen mukaan vain 0,6 milj. euroa (0,9 %). Talousarvio rakentuu tälle arviolle verotulojen osalta.

Valtionosuudet perustuvat Valtionvarainministeriön ennakkollisiin valtionosuuslaskelmiin vuodelle 2021. Valtionosuudet sisältävät verotulomenetysten korvauksia ja koronavirusepidemiaan liittyviä korvauksia. Lopulliset päätökset vuoden 2021 valtionosuudesta tehdään aivan vuoden 2020 lopussa.

Vuosikate on noin 3,6 milj. euroa heikompi kuin vuoden 2020 talousarviossa ja suunnitteen samalla tasolla kuin tilinpäätöksessä 2019. Tilikauden 2021 tulos on alijäämäinen, noin 3,7 milj. euroa. Tärkeämpi seurattava tulos on rakenteellinen tulos. Tämä luku on alijäämäinen noin 7,0 milj. euroa kun otetaan huomioon tulos ilman maanmyyntivoittoja ja maankäyttösopimuskorvauksia.

De externa verksamhetsintäkterna i budgeten (16,0 milj. euro) ökar med ca 0,4 milj. euro (2,7 %) jämfört med budgeten 2020 (15,5 milj. euro). Samtidigt ökar stadens externa verksamhetsutgifter (80,0 milj. euro) år 2021 med ca 3,4 milj. euro (4,4 %) jämfört med budgeten 2020 (76,6 milj. euro) och med nästan 5 milj. euro (6,6 %) jämfört med bokslutet 2019.

Verksamhetsbidraget i budgetförslaget (64,0 milj. euro) försvagas med 2,9 milj. euro jämfört med budgeten 2020 (61,1 milj. euro) och med mer än 4,8 milj. euro jämfört med bokslutet 2019 (59,2 milj. euro).

Enligt prognoser och förhandsinformation ökar skatteintäkterna för 2020 med bara 1,2 miljoner euro (1,9 %) jämfört med 2019. År 2021 ökar stadens skatteinkomster enligt Kommunförbundets prognos med endast 0,6 milj. euro (0,9 %). Budgeten bygger på denna prognos för skatteintäkternas del.

Statsandelarna bygger på Finansministeriets kommunspecifika preliminära statsandelsberäkning för år 2021. Statsandelarna omfattar ersättning för förlorade skatteinkomster och ersättningar som ansluter till coronaviruspandemin. De slutgiltiga besluten om statsandelarna 2021 fattas vid utgången av 2020.

Årsbidraget är ca 3,6 miljoner euro mindre än i budgeten 2020 och ligger ungefär på samma nivå som i budgeten 2019. Resultatet för räkenskapsperioden 2021 uppvisar ett underskott på ca 3,7 miljoner euro. Ett resultat som är viktigare att följa är det strukturella resultatet. Denna siffra uppvisar ett underskott på ca 7,0 miljoner euro då man beaktar resultatet utan markförsäljningsvinster och ersättningar enligt markanvändningsavtal.

RAHOITUSLASKELMA FINANSIERINGSKALKYL (1 000 €)	TP BOKSLUT 2 019	TA BG 2 020	TP ennuste 2 020	TA BG 2 021	TS PLAN 2 022	TS BG 2 023
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA						
Ordinarie verksamhet och investeringar						
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	6 280	9 747	8 759	6 082	3 170	2 246
Satunnaiset erät - Extraordinära poster						
Tulorahoituksen korjauserät						
Korrektivposter till internt tillförda medel	-2 626	-1 351	-897	-535	-770	0
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	3 654	8 396	7 862	5 547	2 400	2 246
INVESTOINNIT - INVESTERINGAR						
Investointimenot- Investeringar	-11 480	-9 775	-6 586	-12 270	-6 445	-8 457
Rahoitusosuudet -Finansieringsandelar						
Pysyvien vastaavien luovutustulot-Försäljn.inkomster	2 728	1 387	38	555	820	0
Varsinainen toiminta ja investoinnit netto	-5 099	8	1 314	-6 168	-3 225	-6 212
Ordinarie verksamhet och investeringar netto						
RAHOITUSTOIMINTA - FINANSIERING						
Lainakannan muutokset-Lånestock, förändringar	2 067	2 000	4 000	6 000	4 000	14 000
Oman pääoman muutokset	28					
Muut maksuvalmiuden muutokset-Övriga förändringar	901					
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	2 997	2 000	4 000	6 000	4 000	14 000
KASSAFLÖDET I FINANSIERINGEN						
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	-2 102	2 008	5 314	-168	775	7 789
Kassavarat Kassamedel 31.12.	6 689	4 209	10 269	10 101	10 877	18 665
Lainakanta Lånestock 31.12	0	2 000	4 000	10 000	14 000	28 000

Rahoituslaskelmasta käy ilmi korkeat investointimenot vuosina 2021 ja 2023. Lisäksi lainanottotarve lisääntyy hyvin merkittävästi seuraavina vuosina ja sen myötä lainakanta nousee huomattavasti.

Av finansieringskalkylen framgår de höga investeringsutgifterna år 2021 och 2023. Utöver det kommer upplåningsbehovet att öka avsevärt under de kommande åren och då ökar lånestocken.

Verotulot ja valtionosuudet – Skatteinkomster och statsandelar

Verotulot

Kaupungin verotulot muodostuvat kunnan tuloverosta, osuudesta yhteisöveron tuotosta sekä kiinteistöverosta. Verotuloarviot perustuvat kuntaliiton ennustekehikkoon johon on tehty kuntakohtaisia tarkennuksia.

Kaupunginvaltuuston 12.3.2018 hyväksymässä strategiassa edellytetään, että kunnallisveroaste on korkeintaan 17 %. Talousarviossa ja -suunnitelmassa kaupungin kunnallisveron tuotto on laskettu 17 %:n kunnallisveron mukaan.

Yleinen kiinteistöveroprosentti sekä muiden asuinrakennusten kiinteistöveroprosentti tulee määrätä välillä 0,93–2,00 vuonna 2021.

Vakituisten asuinrakennusten kiinteistöveroprosentti vuodelle 2021 tulee määrätä välillä 0,41-1,00 %.

Yleishyödyllisen yhteisön kiinteistöveroprosentti tulee määrätä välillä 0,00 - 2,00.

Talousarvio ja -suunnitelma on laadittu käyttäen nykyisiä kiinteistöveroprosentteja.

Skatteinkomster

Stadens skatteinkomster består av kommunal inkomstskatt, en andel av samfundsskatteintäkterna samt fastighetsskatt. Skatteinkomst-kalkylen baserar sig på Kommunförbundets prognosram, som har justerats kommunvis.

I den strategi som fullmäktige godkände 12.3.2018 förutsätts att kommunalskattesatsen är högst 17 %. I budgeten och ekonomiplanen har stadens kommunalskatteintäkter beräknats enligt en skattesats på 17 %.

Den allmänna fastighetsskattesatsen och fastighetsskattesatsen för övriga bostadsbyggnader ska ligga mellan 0,93 och 2,00 procent år 2021.

Fastighetsskattesatsen för stadigvarande bostadsbyggnader ska ligga mellan 0,41 och 1,00 procent år 2021.

Fastighetsskattesatsen för ett allmännyttigt samfund bör fastställas till mellan 0,00–2,00.

Budgeten och ekonomiplanen baserar sig på de nuvarande fastighetsskattesatserna.

VEROTULOT- SKATTEINTÄKT (1000 €)					
Kauniainen - Grankulla					
VUOSI - ÅR	2019	2020**	2021**	2022**	2023**
Verolaji - Skatteslag					
Kunnallisvero - Kommunalskatt	61 069	62 419	62 863	68 240	69 915
<i>Muutos % Förändring</i>	-2,0	2,2	0,7	8,6	2,5
Yhteisövero - Samfundsskatt	1 172	1 035	1 227	1 088	1 040
<i>Muutos % Förändring</i>	-41,3	-11,7	18,6	-11,3	-4,4
Kiinteistövero Fastighetsskatt	4 753	4 704	4 704	4 704	4 704
<i>Muutos % Förändring</i>	-2,0	-1,0	0,0	0,0	0,0
VEROTULO - SKATTEINTÄKT	66 994	68 157	68 793	74 031	75 659
<i>Muutos % Förändring</i>	-3,1	1,7	0,9	7,6	2,2

Valtionosuudet - Statsandelar, 1000 €	TP-Bokslut	TA-Budget	Enn.-Prel.	TA-Budget	TS-Plan	TS-Plan
	2019	2020	2020	2021 (Enn. - Prel.)	2022	2023
Peruspalvelut (VM) - Basservice (FM)						
Kaupungin valtionosuus (VM) - Stadens statsandel (FM)	-4 035	-3 879	-23	-2 259	-3190	-2678
Opetustoimen erillisrahoitus (OKM) - Undervining (UKM)						
Kaupungin valtionosuus (OKM) - Stadens statsandel (UKM)	2 171	2 157	2 352	2 352	2157	2157
Valtionosuudet yhteensä - Statsandelar sammanlagt	-1 864	-1 722	2 329	93	-1 033	-521
Verotulojen maksun lykkäysmenettely, kompensatio - Kompensation av försenade skatteinkomster Verotulomenetysten korvaus - Ersättning för skattebortfall			336	-363	-78	
		1 543	1 593	1 781	1935	2097
Valtionosuudet ja kompensatiot yhteensä - Statsandelar och compensationerna sammanlagt	-1 864	-180	4 258	1 511	823	1577

Valtionosuudet

Kunnan valtionosuus koostuu kahdesta osasta, kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta (VM) ja opetus- ja kulttuuriministeriön valtionosuusrahoituksesta (OKM). Vuonna 2020 kunnille tuli uutena osana valtionosuuteen veromenetysten kompensatiot ja vuoden 2020 aikana on myös tullut uutena verotulojen maksun lykkäysmenettelyn kompensatio, jotka molemmat maksetaan omalta valtiovarainministeriön momentiltaan.

Valtionosuuden arvio perustuu Valtionvarainministeriön ennakkolisiin valtionosuuslaskelmiin vuodelle 2021. Lopulliset päätökset vuoden 2021 valtionosuudesta tehdään aivan vuoden 2020 lopussa.

Kauniaisten kaupungin peruspalveluiden valtionosuus on negatiivinen johtuen siitä, että verotuloihin perustuva tasaus kohdistuu peruspalveluiden valtionosuuteen ja tasaus on suurempi kuin valtion antama rahoitus.

Statsandelar

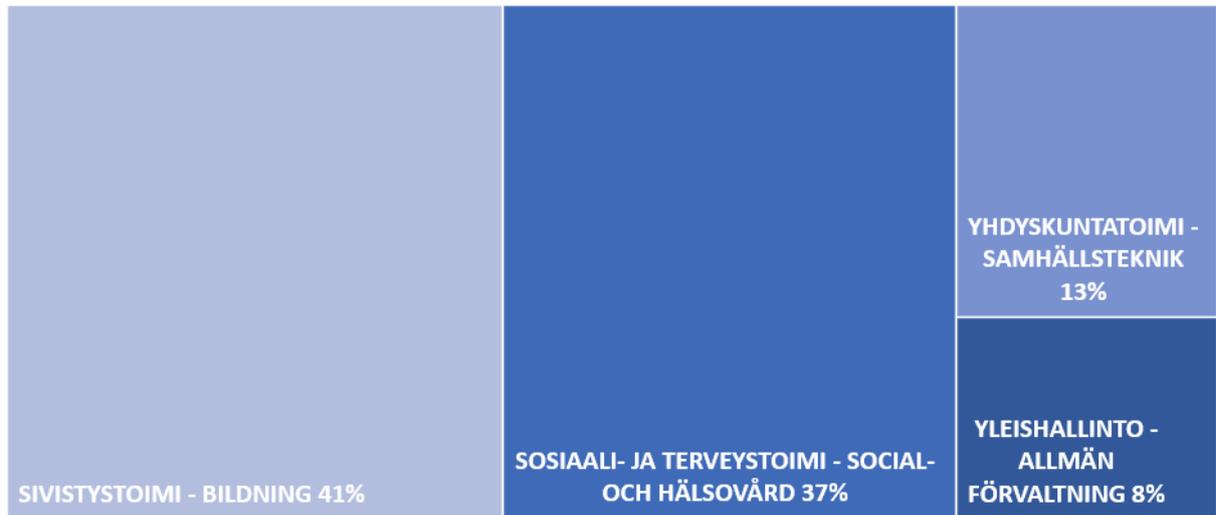
Statsandelen till kommunerna består av två delar: en statsandel för kommunal basservice (FM) och en statsandel för undervisnings- och kulturverksamhet (UKM). År 2020 fick kommunerna som ett nytt inslag i statsandelarna ersättning för förlorade skatteinkomster och under 2020 har också ett annat nytt inslag införts, tillfällig ersättning för förlorade skatteinkomster till följd av att företagen fått uppskov med skattebetalningen. Dessa former av ersättning betalas ut från var sitt moment hos finansministeriet.

Uppskattningen av statsandelarna bygger på Finansministeriets kommunspezifika preliminära statsandelsberäkning för år 2021. De slutgiltiga besluten om statsandelarna 2021 fattas vid utgången av 2020.

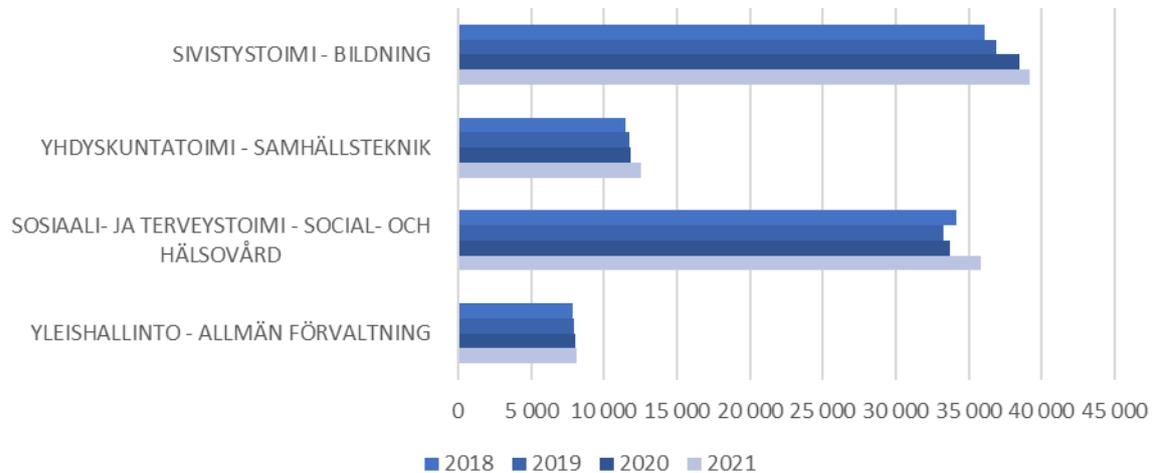
Grankulla stads statsandelar är negativa p.g.a. att utjämningen på basis av skatteinkomsterna påverkar statsandelen för kommunal basservice och utjämningen är större än finansieringen från staten.

KÄYTTÖTALOUS DRIFTSBUDGET

Määrärahojen jakautuminen toimialoittain TA 2021
Anslagsfördelning per sektor BG 2021, 96 M€

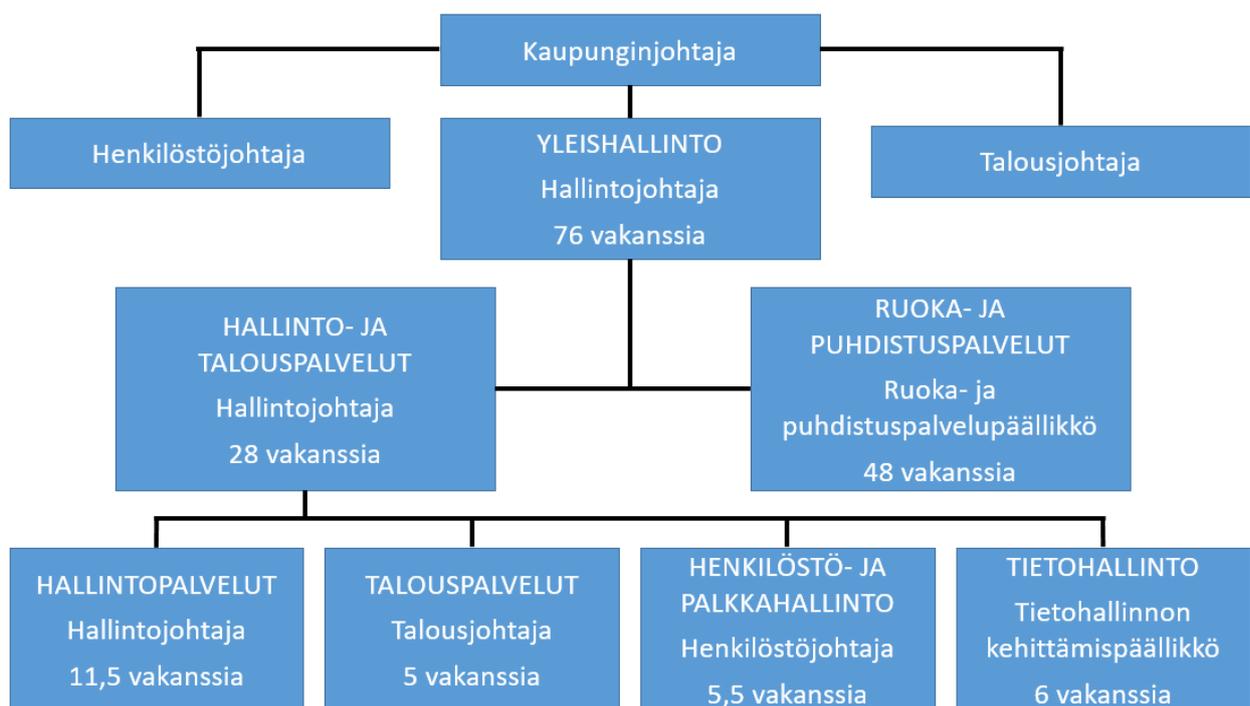
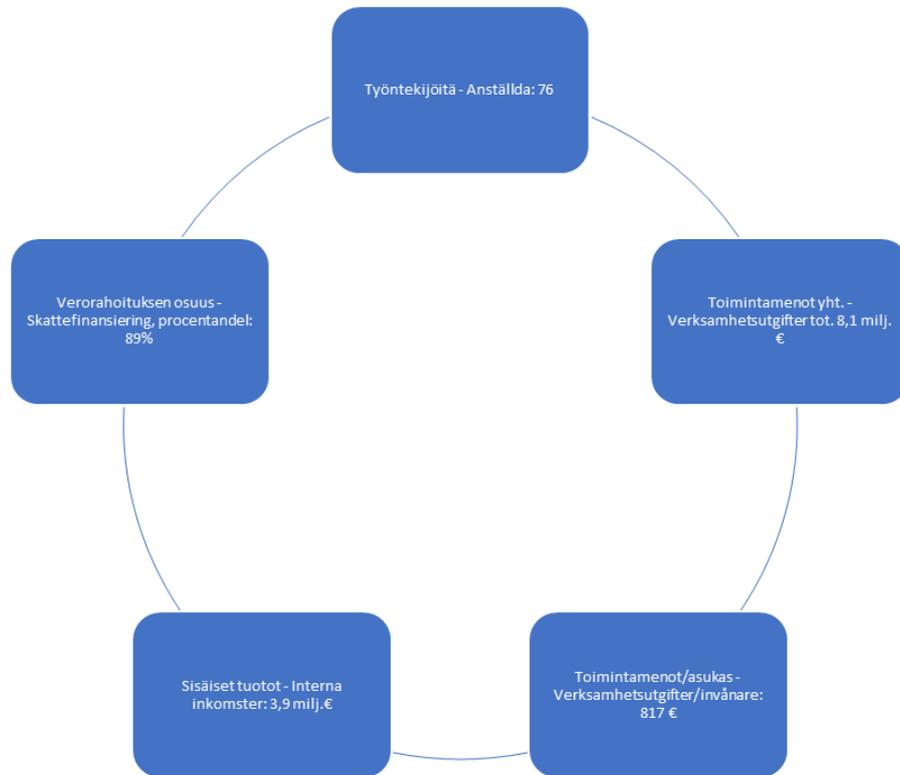


Talousarviovertailu 2018 - 2021 Budgetjämförelse, 1000 €



KÄYTTÖTALOUS - DRIFTSBUDGET	TP Bokslut 2019	TA BG 2020	TP ennuste 2020	TAE BGF 2021	TS Plan 2022	TS Plan 2023
1 000 €						
Tulot - Inkomster	31 030	31 106	28 414	31 680	30 574	30 191
<i>Muutos-Ändring</i>		0 %		2 %	-3 %	-1 %
Menot -Utgifter	-90 226	-92 180	-92 213	-95 698	-98 236	-100 790
<i>Muutos-Ändring</i>		2 %		4 %	3 %	3 %
Netto	-59 196	-61 074	-63 799	-64 018	-67 661	-70 598
<i>Muutos-Ändring</i>		3 %		5 %	6 %	4 %
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING						
Tulot - Inkomster	4 215	4 391	4 322	4 641	4 687	4 734
<i>Muutos-Ändring</i>		4 %		6 %	1 %	1 %
Menot -Utgifter	-8 166	-8 009	-8 154	-8 126	-8 346	-8 563
<i>Muutos-Ändring</i>		-2 %		1 %	3 %	3 %
Netto	-3 951	-3 618	-3 832	-3 486	-3 659	-3 829
<i>Muutos-Ändring</i>		-8 %		-4 %	5 %	5 %
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD						
Tulot - Inkomster	4 235	3 452	3 768	4 019	4 059	4 100
<i>Muutos-Ändring</i>		-19 %		16 %	1 %	1 %
Menot -Utgifter	-33 716	-33 803	-33 886	-35 825	-36 792	-37 748
<i>Muutos-Ändring</i>		0 %		6 %	3 %	3 %
Netto	-29 481	-30 352	-30 118	-31 806	-32 733	-33 649
<i>Muutos-Ändring</i>		-5 %		5 %	3 %	3 %
YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK						
Tulot - Inkomster	16 046	17 118	14 373	16 935	15 682	15 150
<i>Muutos-Ändring</i>		7 %		-1 %	-7 %	-3 %
Menot -Utgifter	-10 743	-11 825	-11 825	-12 531	-12 869	-13 204
<i>Muutos-Ändring</i>		10 %		6 %	3 %	3 %
Netto	5 304	5 292	2 548	4 404	2 813	1 946
<i>Muutos-Ändring</i>		23 %		-17 %	-36 %	-31 %
SIVISTYSTOIMI - BILDNING						
Tulot - Inkomster	6 533	6 146	5 951	6 086	6 146	6 208
<i>Muutos-Ändring</i>		-6 %		-1 %	1 %	1 %
Menot -Utgifter	-37 601	-38 543	-38 348	-39 216	-40 228	-41 274
<i>Muutos-Ändring</i>		3 %		2 %	3 %	4 %
Netto	-31 068	-32 397	-32 397	-33 130	-34 082	-35 066
<i>Muutos-Ändring</i>		4 %		2 %	3 %	4 %

YLEISHALLINTO ALLMÄN FÖRVALTNING



YLEISHALLINTO – ALLMÄN FÖRVALTNING

Tulosalueet – Resultatområden:

KAUPUNGINVALTUUSTO - STADSFULLMÄKTIGE
 KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA - STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN
 HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT – FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMITJÄNSTER
 RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT – KOSTHÅLL OCH RENGÖRINGSTJÄNSTER

YLEISHALLINTO					
ALLMÄN FÖRVALTNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Camilla Söderström	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
hallintojohtaja - förvaltningsdirektör	2019	2020	2021	2022	2023
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	201 552	105 600	249 600	252 100	254 600
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	119 454	130 000	218 500	220 700	222 900
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	223 211	293 000	252 500	255 000	257 600
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	182		0	0	0
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	3 670 798	3 862 170	3 920 045	3 959 200	3 998 800
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTA	4 215 197	4 390 770	4 640 645	4 687 000	4 733 900
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 595 904	-3 963 010	-4 163 547	-4 276 000	-4 387 200
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 447 182	-1 976 220	-1 967 049	-2 020 200	-2 072 700
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 367 128	-1 377 990	-1 373 850	-1 410 900	-1 447 600
Avustukset - Understöd	-103 788	-99 800	-102 500	-105 300	-108 000
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-234 392	-169 800	-138 300	-142 000	-145 700
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-417 977	-421 940	-381 249	-391 500	-401 700
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-8 166 371	-8 008 760	-8 126 495	-8 345 900	-8 562 900
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 951 174	-3 617 990	-3 485 850	-3 658 900	-3 829 000

Toiminta

Yleishallinto vastaa luottamushenkilötoiminnan ja luottamuselinten työskentelyedellytysten yhteensovittamisesta sekä käytännön hallinnon ja talouden hoidosta.

Yleishallinnon vuoden 2021 painopisteet, joilla osaltaan myötävaikutetaan kaupunkistrategian toteuttamiseen:

- Jatketaan tiedolla johtamishanketta uudella 22 kk:n kolmen kunnan yhteishankkeena.
- Keväällä järjestettävät kuntavaalit vaativat suuren panostuksen kaupunginkanslian henkilökunnalta, erityisesti huomioiden mahdolliset koronasta aiheutuvat erityisjärjestelyt.
- Uuden valtuuston perehdytykset tehdään viranhaltijavoimin.
- Kerätään palautetta kaupungin uusien kotisivujen sekä Kunta-Katin toimivuudesta.

Verksamhet

Allmänna förvaltningen ansvarar för samordnandet av de förtroendevaldas och förtroendeorganens arbetsförutsättningar samt skötseln av förvaltningen och ekonomin i praktiken.

Allmänna förvaltningens insatsområden år 2021, vilka för sin del bidrar till att de fastställda målen i stadens strategi förverkligas:

- Projektet om kunskapsledning fortsätter som ett nytt 22-månadersprojekt i samarbete mellan tre kommuner.
- Kommunalvalet som ordnas under våren kräver en stor insats av stadskansliets personal, särskilt då man beaktar eventuella undantagsarrangemang som kan krävas för att förebygga coronaspridning.
- Tjänsteinnehavarna sköter det nya fullmäktiges introduktion till arbetet.
- Respons samlas in om stadens nya webbsida och om Kunta-Kati.

- Uusi palkkaohjelma otetaan käyttöön, mahdollistaen uudet palkkahallinnon prosessit.
- Hallinnon työtä kehitetään itse-arviointisovellusta käyttämällä
- Riskienhallinnan toimintamallia kehitetään edelleen.
- Automatisoidaan mahdollisuuksien mukaan kirjanpidon eri osa-alueita mm. liittyviä eri järjestelmien välillä.
- Kaupungin rekrytointiprosessia tarkastellaan ja kehitetään.
- Työsuojeluvälit järjestetään syksyllä 2021.
- Koulujen ruokalatoimikunnat kokoontuvat jälleen säännöllisesti.
- Ett nytt löneprogram tas i bruk, vilket möjliggör nya processer inom löneförvaltningen.
- Förvaltningens arbete utvecklas med hjälp av en app för självutvärdering.
- Modellen för riskhantering utvecklas ytterligare.
- Olika delområden inom bokföringen automatiseras i mån av möjlighet bl.a. med kopplingar mellan de olika systemen.
- Stadens rekryteringsprocess granskas och utvecklas.
- Arbetarskyddsval hålls på hösten 2021.
- Skolornas skolmatskommittéer sammanträder regelbundet också under 2021.

Henkilöstö

Talousarviovuoden alussa yleishallinnossa on 76,5 vakanssia tai tehtävää. Palkkahallinnossa yksi palkkasihteerin vakanssi lakkautetaan ja käännöspalveluita vahvistetaan 0,5 vakanssilla. Käännöspalveluissa on aikaisemmin ollut 1,2 vakanssin vahvuus ja käytännön kokemus on osoittanut, että nykyinen 1,0 vakanssi ei riitä vastaamaan toimialojen tarpeisiin. Ruoka- ja puhdistuspalveluiden neljästä tiimivastaavasta tulee toimivaltaisia esimiehiä. Tiedolla johtamishankkeen projektipäällikön palkkaamista jatketaan ulkopuolisen hankerahoituksen turvin. Vakanssitarkastelua tehdään jatkuvasti pitäen hallinto kevyenä ja tehokkaana.

Talous

Yleishallinnon toimialaistaminen ja organisaatiomuutos on huomioitu vuoden 2021 talousarviossa.

Digitalisaatio ja uusien ohjelmien käyttöönotto lisää toimialojen käyttökustannuksia.

Kaupungintalon keittiö yhdistetään keskuskeittiön budjettiin ja henkilötateriat tulevat vuonna 2021 keskuskeittiöstä. Puhdistuspalveluissa vähenee yksi siivouskohde, kun nuoriso- ja vapaa-aikatoimi muuttaa pois Heikelintieltä.

Investoinnit

Yleishallinnon irtaimen omaisuuden investoinnit muodostuvat digitalisaatio-ohjelman mukaisista hallinto- ja talouspalveluiden laite- ja ohjelmistohankinnoista sekä keittiöiden koneiden ja laitteiden investoinneista.

Personalen

I början av budgetåret har allmänna förvaltningen 76,5 befattningar. Inom löneförvaltningen avskaffas en befattning för en lönesekreterare och översättningstjänsterna stärks med 0,5 befattning. Översättningstjänsterna bestod tidigare av 1,2 befattning och erfarenheten har utvisat att den nuvarande bemanningen med 1,0 befattning inte räcker till för sektorernas behov. De fyra teamansvariga inom kost- och rengörings servicen görs till chefer med beslutanderätt. Anställningen för projektchefen för konskapsledningsprojektet fortsätter med extern projektfinansiering. Befattningarna och vakanserna granskas kontinuerligt så att förvaltningen hålls effektiv och lätt.

Ekonomi

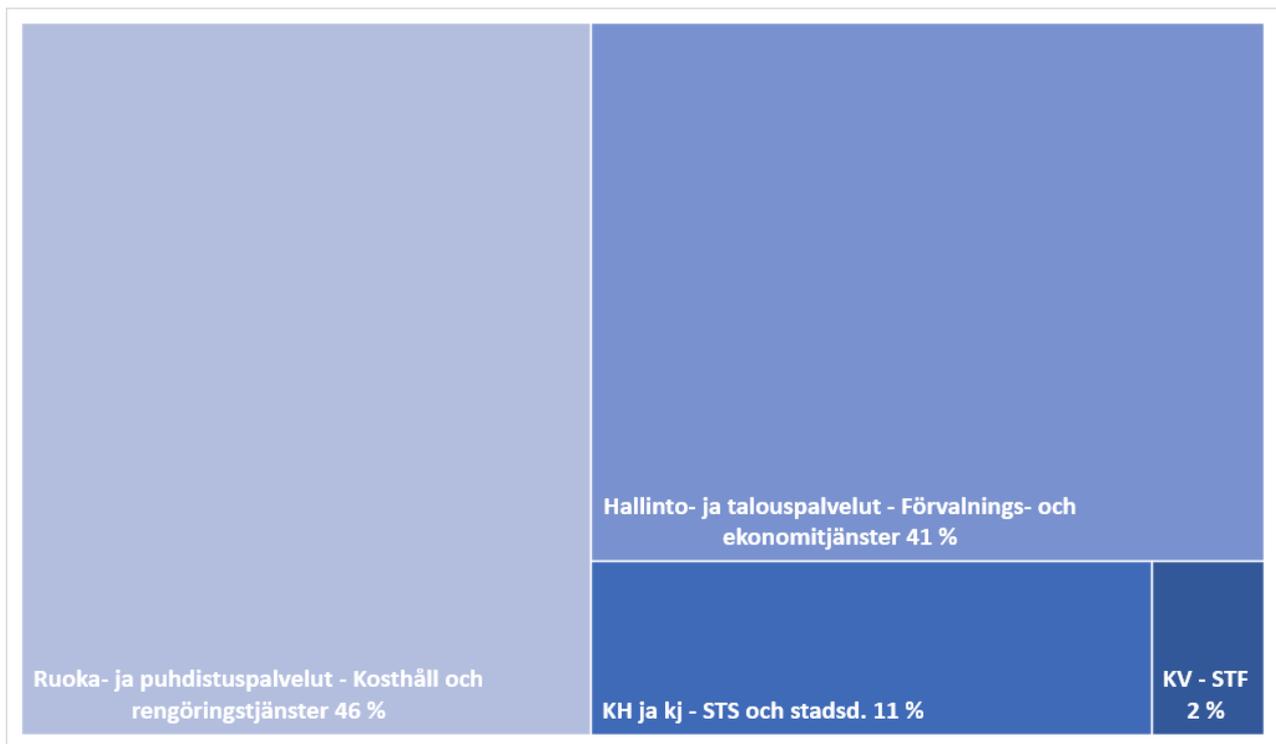
I budgeten för 2021 har allmänna förvaltningens omvandling till sektor med anslutande organisationsförändring beaktats.

Digitaliseringen och införandet av ny mjukvara ökar sektorernas driftskostnader.

Stadshusets kök förs till centralkökets budget och personalmåltiderna levereras av centralköket år 2021. Inom rengöringsservicen avskaffas ett objekt, då ungdoms- och fritidsverksamheten flyttar bort från Heikelvägen.

Investeringar

Investeringarna i lösegendom inom den allmänna förvaltningen består av hård- och mjukvaruanskaffningar enligt digitaliseringsprogrammet för förvaltnings- och ekonomitjänsterna samt investeringar i maskiner och utrustning för köket.



KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE

KAUPUNGINVALTUUSTO STADSFULLMÄKTIGE					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Camilla Söderström hallintojohtaja - förvaltningsdirektör	Tilinpäätös Bokslut 2019	Talousarvio Budget 2020	TAE BG 2021	TS Plan 2022	TS Plan 2023
Toimintatuotot - Inkomster	30 743		0	0	0
Toimintamenot - Utgifter	-159 744	-128 730	-178 970	-183 800	-188 600
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-129 001	-128 730	-178 970	-183 800	-188 600
Poistot - Avskrivningar			4 600		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Menot - Utgifter</i>			12 %		
			(2019-2021)		

Toiminta

Valtuusto vastaa kaupungin toiminnasta ja taloudesta sekä käyttää kunnan päätösvaltaa. Kunnan toimintaa johdetaan valtuuston hyväksymän kaupunkistrategian mukaisesti. Kaupunkistrategiassa valtuusto päättää kunnan toiminnan ja talouden pitkän aikavälin tavoitteista.

Talous

Kaupunginvaltuuston menot muodostuvat valtuuston, tarkastusvaliokunnan ja keskusvaalilautakunnan menoista.

Kuntavaalit järjestetään 18.4.2021. Uusi valtuustokausi alkaa 1.6.2021. Valtuustokauden

Verksamhet

Fullmäktige ansvarar för stadens verksamhet och ekonomi samt utövar kommunens beslutanderätt. Kommunens verksamhet leds enligt kommunstrategin, som godkänns av fullmäktige. I kommunstrategin beslutar fullmäktige om de långsiktiga målen för kommunens verksamhet och ekonomi.

Ekonomi

Stadsfullmäktiges utgifter består av utgifterna för fullmäktige, revisionsutskottet och centralvalnämnden.

Kommunalval ordnas 18.4.2021. En ny fullmäktigeperiod börjar 1.6.2021. I början av

alussa luottamushenkilöille järjestetään perehdytystä kaupungin toimintaorganisaatioon, talouteen ja hallintoon liittyen.

mandatperioden får de förtroendevalda en introduktion till stadens verksamhetsorganisation, ekonomi och förvaltning.

KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA - STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN

KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Camilla Söderström	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
hallintojohtaja - förvaltningsdirektör	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintamenot - Utgifter	-583 765	-880 140	-849 700	-872 600	-895 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-583 765	-880 140	-849 700	-872 600	-895 300
Poistot - Avskrivningar			0		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Menot - Utgifter</i>			46 %		
			(2019-2021)		

Toiminta

Kaupunginhallitus johtaa kunnan toimintaa, hallintoa ja taloutta ja vastaa toiminnan yhteensovittamisen lisäksi mm. valtuuston päätösten valmistelusta, täytäntöönpanosta ja laillisuuden valvonnasta, henkilöstöpolitiikasta ja omistajaohjauksesta sekä huolehtii sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnan järjestämisestä.

Kaupunginjohtaja johtaa kaupunginhallituksen alaisena hallintoa, taloudenhoitoa ja muuta toimintaa.

Kaupunginhallituksen alaisuudessa toimii henkilöstöjaosto, joka linjaa ja käsittelee henkilöstöpolitiikkaan ja työnantajan tehtäviin liittyvät asiat.

Verksamhet

Stadsstyrelsen leder kommunens verksamhet, förvaltning och ekonomi samt ansvarar, utöver samordningen av verksamheten, för beredningen och verkställigheten av fullmäktiges beslut och tillsynen över beslutens laglighet, personalpolitiken, ägarstyrningen samt den interna kontrollen och organisationen av riskhanteringen.

Stadsdirektören arbetar under stadsstyrelsen och leder stadens förvaltning, ekonomi och verksamhet i övrigt.

Under stadsstyrelsen verkar personalsektionen, som drar upp riktlinjerna för stadens personalpolitik och arbetsgivaruppgifter.

	TP Bokslut 2019	TA BG 2020	TAE BGF 2021
Osuudet- Andelar:			
Uudenmaan liitto - Nylands förbund	46 445	46 500	44 450
Helsinki Business Hub	43 450	51 000	-
Helsinki Region Infoshare HRI -avoimen datan	355	800	800
Smart & Clean	4 000	4 000	4 000
	94 250	102 300	49 250
Jäsenmaksut - Medlemsavgifter :			
Suomen Kuntaliitto - Finlands Kommunförbud	38 429	38 000	38 000
Sydkustens landskapsförbund rf	7 623	7 400	7 650
Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry - Föreningen Nylands Friluftsområden rf	6 159	7 100	7 100
Espoon seudun uusyrityskeskus ry/YritysEspo	4 800	4 800	5 100
Helsingin seudun kauppakamari - Helsingforsregionens Handelskammare	990	1 000	1 000
Suomalaisen Työn Liitto	97	100	100
	58 098	58 400	58 950
Avustukset - Understöd			
PKS-kuntien kaupunkiprofessori	5 000	5 000	5 000
YritysEspoo	9 000	10 000	10 000
Svenska Finlands Folkting	390	400	400
Kauniaisten Paikallislehti Oy Kaunis Grani	68 000	68 000	68 000
	82 390	83 400	83 400

**HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT –
FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMITJÄNSTER**

HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMITJÄNSTER					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Camilla Söderström hallintojohtaja - förvaltningsdirektör	Tilinpäätös Bokslut 2019	Talousarvio Budget 2020	TAE BG 2021	TS Plan 2022	TS Plan 2023
Toimintatuotot - Inkomster	516 960	618 820	712 930	720 100	727 300
Toimintamenot - Utgifter	-3 692 173	-3 190 230	-3 370 245	-3 461 200	-3 551 200
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 175 213	-2 571 410	-2 657 315	-2 741 100	-2 823 900
Poistot - Avskrivningar			102 800		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			38 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			-9 %		
			(2019-2021)		

Toiminta

Hallinto- ja talouspalvelut vastaa mm. yleishallintotason valmistelusta ja oikeudellisesta ohjeistuksesta sekä kaupungin viestinnästä. Tulosalueeseen kuuluu hallintopalvelut, talouspalvelut, henkilöstö- ja palkkahallinto sekä tietohallinto.

Verksamhet

Förvaltnings- och ekonomitjänsterna svarar bl.a. för beredningen på allmän förvaltningsnivå, juridiska råd samt stadens kommunikation. I resultatområdet ingår förvaltnings-tjänsterna, ekonomitjänsterna, personal- och löneförvaltningen samt IT-tjänsterna.

RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT – KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICE

RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELU KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICE					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Anja Hankala	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
ruokapalvelupäällikkö - kosthållschef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	3 667 495	3 771 950	3 927 715	3 967 000	4 006 700
Toimintamenot - Utgifter	-3 730 688	-3 809 660	-3 727 580	-3 828 200	-3 927 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-63 193	-37 710	200 135	138 800	79 000
Poistot - Avskrivningar			83 850		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			7 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			0 %		
			(2019-2021)		

Toiminta

Ruoka- ja puhdistuspalvelut vastaavat koulu-, päiväkot-, hoiva- ja henkilökunta-aterioiden tuotannosta ja tarjoilusta sekä kaupungin eri yksiköiden siisteydestä ja puhtaudesta.

Verksamhet

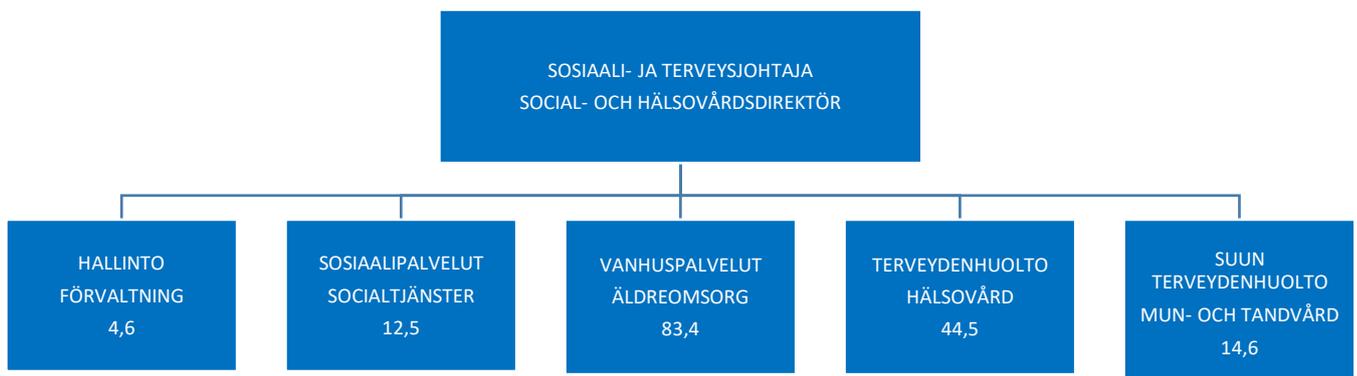
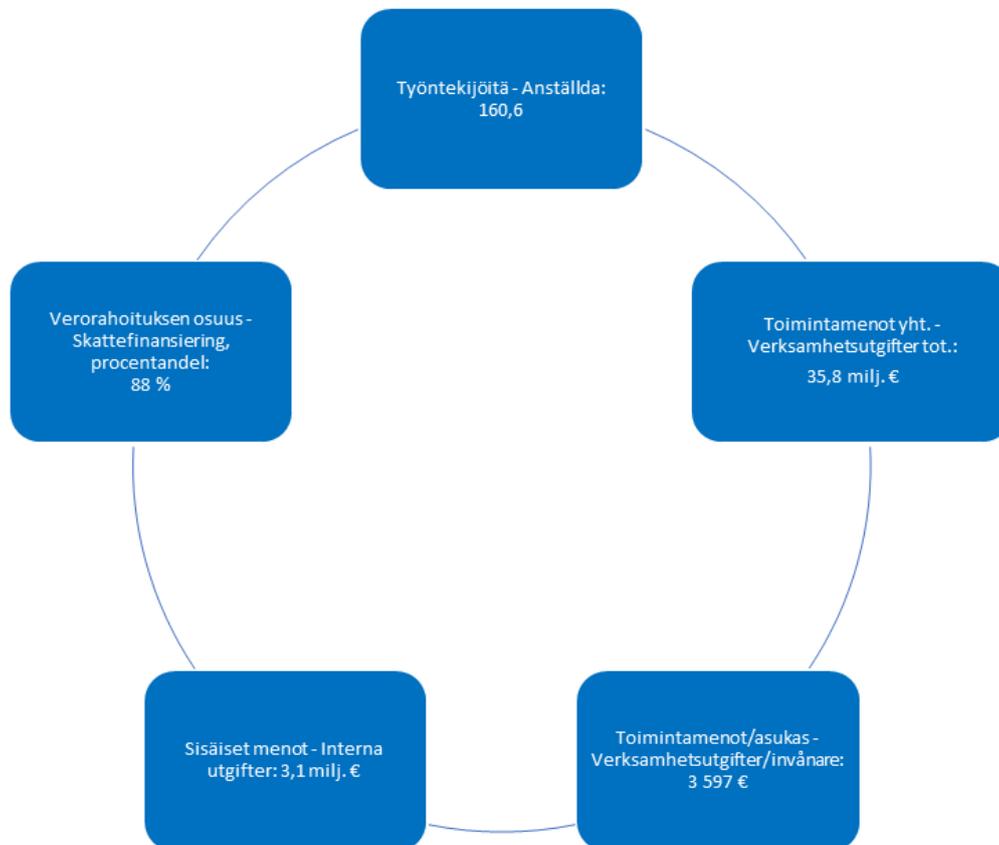
Kost- och rengöringsservicen svarar för tillredning och servering av måltiderna för skolorna, daghemmen, vården och personalen samt för städning och rengöring inom stadens enheter.

Ruoka- ja puhdistuspalvelu	TP	TA	TA	Toteuma
Kost- och rengöringsservice	Bokslut	BG	BG	Utfall
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	%
Ruokapalvelu - Kostservice				
Elintarvikemeno / livsmedelsutgifter	1 133 596	1 158 000	1 122 500	100
*) Työvoimameno / arbetskraftutgifter	851 085	989 150	959 700	100
Kaikki menot / Alla utgifter	2 381 931	2 499 140	2 372 850	100
Suoritteet / prestationer	529 174	820 000	790 000	100
***) Menot/suorite / Utgifter / prestation	4,50	3,05	3,00	
Puhdistuspalvelu - Rengöringsservice				
Siivotut neliöt / Städade m2	45 229	46 094	45 812	
Menot / m2 / Utgifter / m2	22,58	23,91	24,03	

*) Työvoimameno sisältää sekä kaupungin oman henkilöstön palkkakustannukset että kustannukset jotka syntyvät vuokratyövoiman käytöstä.

**) Menot/suorite on yhden ruokapalvelusuoriteen keskimääräinen suoritehinta. Kullekin tuotteelle/tuoteryhmälle on laskennassa määritetty painotettu suoritekerroin, jolla kerrottu toteutuneet/arvioidut kappalemäärät. -

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD



SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO - FÖRVALTNING
SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER
VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG
TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD
SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD
ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Sosiaali- ja terveystoimessa on hallinnon yksikön lisäksi neljä tulosaluetta: sosiaalipalvelut, vanhuspalvelut, terveydenhuolto sekä erikoissairaanhoito ja suun terveydenhuolto.

Social- och hälsovårdssektorn har, utöver förvaltningsenheten, fem resultatområden: socialtjänster, äldreomsorg, hälsovård, specialiserad sjukvård och mun- och tandvård.

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI					
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Ulla Tikkanen	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
sosiaali- ja terveysjohtaja-social- och hälsov.direktör	2019	2020	2021	2022	2023
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	1 092 248	845 000	895 400	904 400	913 400
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	2 445 867	2 366 700	2 384 060	2 407 900	2 432 000
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	570 995	150 000	674 000	680 700	687 500
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	102 624	89 800	65 300	66 000	66 700
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	23 478		0	0	0
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	4 235 212	3 451 500	4 018 760	4 059 000	4 099 600
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-8 727 795	-9 086 684	-9 787 172	-10 051 400	-10 312 700
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-19 621 078	-19 324 700	-20 792 050	-21 353 400	-21 908 600
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-690 263	-585 900	-654 750	-672 400	-689 900
Avustukset - Understöd	-1 342 749	-1 493 300	-1 286 000	-1 320 700	-1 355 000
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-220 061	-160 432	-169 250	-173 800	-178 300
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-3 114 021	-3 152 006	-3 135 532	-3 220 200	-3 303 900
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-33 715 967	-33 803 022	-35 824 754	-36 791 900	-37 748 400
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-29 480 755	-30 351 522	-31 805 994	-32 732 900	-33 648 800

TOIMINTAYMPÄRISTÖ

Sosiaali- ja terveydenhuollon toimintaympäristöä leimaa edelleen muutos. Sosiaali- ja terveydenhuollon sekä pelastus-toimen järjestämisen uudistusta ja maakuntien perustamista koskevat lakiluonnokset ovat valmistelussa.

Länsi-Uudenmaan sote-hankeeseen osallistuvat kaikki alueen 10 kuntaa ja hankkeen edistämiseksi on saatu rahoitus ajalle 2020-2022. Hankkeen tavoitteena on varautua alu-

VERKSAMHETSMILJÖN

Social- och hälsovårdens verksamhetsmiljö kännetecknas fortfarande av förändring. Förslagen till lagstiftning om reformen av ordnandet av social- och hälsovård samt räddningsväsendet och om inrättandet av landskap är under beredning.

Alla de 10 kommunerna inom området har deltagit i projektet kring Västra Nylands vårdområde och finansiering har beviljats för projektet för 2020–2022. Projektets syfte är förberedelser för

een yhteiseen sote-ratkaisuun, luoda tulevaisuuden sote-keskuskonsepti ja kehittää palveluja ja digi- ja ICT-ratkaisuja yhteistyössä.

Koronapandemia on heijastunut maaliskuusta alkaen laajasti toimialan toimintaan. Apotti-asiakas- ja potilastietojärjestelmän käyttöönotto siirtyi keväällä alkaneen koronapandemian takia ja suunniteltu käyttöönotto on keväällä 2021. Syksystä 2020 lähtien valmistautuminen käyttöönottoon vie yhä enemmän Apotti-asiiantuntijoiden, tukihenkilöiden, pääkäyttäjien ja vähitellen koko henkilökunnan aikaa.

Muutospaineet edellyttävät uuden oppimista ja toimintakulttuurin muutosta. Vahvistamme edelleen ketterän oppimisen taitoja ja systemiajattelua ja juurrutamme koronapandemian aikana tehtyjä kokeiluja ja uusia toimintatapoja. Henkilöstön hyvinvointia tukevia rakenteita tulee edelleen vahvistaa.

Palvelujen kysyntään vaikuttaa väestön ikärakenne ja määrä. Terveysaseman palvelujen käyttäjäksi on kirjautunut kaikkiaan yli 1800 ulkopaikkakuntalaista terveystieteiden keskusvaihtajaa. Myös lisääntynyt ulkopaikkakuntalaisten koululaisten määrä (noin 900 oppilasta) näkyy kouluterveydenhuollossa ja suun terveydenhuollossa lisääntyneenä palvelutarpeena. Palvelutarpeeseen vastaaminen edellyttää säännöllistä arviointia resurssien riittävydestä.

Perusterveydenhuollon resurssiselvityksen perusteella terveystieteiden vastaanotolle perustettiin 1.9.2020 lääkärin, sairaanhoitajan ja terveydenhoitajan vakanssit.

Kytkemällä digitaaliset ja etäpalvelut osaksi hoitopolkuja ja potilasasiointia, tiedolla johtaminen osaksi soten arkea (Lean ja Apotti) sekä vahvistamalla palveluohjausta ja monialaista yhteistyötä tuetaan resurssien entistä tarveperusteisempaa kohdentamista sekä palvelujen asiakaslähtöisyyttä ja vaikuttavuutta.

Kaupunkistrategia 2018–2022 ja sosiaali- ja terveystoimi

Sosiaali- ja terveystoimi toteuttaa kaupunkistrategiaa ja siinä asetettuja tavoitteita yhdessä muiden toimialojen kanssa. ”Kuntalainen keskiössä”, ”Fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön Kauniainen” sekä ”Elinvoimainen

områdets gemensamma lösning i vårdreformen, att skapa ett koncept för framtidens social- och hälsocentral samt att samarbeta kring framtida tjänster, digi- och IKT-lösningar.

Coronapandemin har sedan mars haft en vittgående påverkan inom social- och hälsovårdstjänsterna. Ibrukttagandet av klient- och patientdatasystemet Apotti sköts fram till följd av epidemin och ska enligt sen nuvarande planen ske våren 2021. Från och med hösten 2020 upptar förberedelserna för ibrukttagandet allt mer tid för de Apotti-sakkunniga, stödpersonerna, huvudansvariga och gradvis hela personalen.

Förändringarna kräver inläring och ändringar i verksamhetskulturen. Vi fortsätter att främja smidigt lärande och systemtänkande och förankrar de beprövade och nya verksamhets sätt vi har testat under coronapandemin. Strukturena som stöttar personalens välmående behöver också i fortsättningen stärkas.

Efterfrågan på tjänster påverkas av befolkningens antal och åldersstruktur. Sammanlagt 1800 utsocknes personer har bytt hälsostation och registrerat sig som användare av Grankulla hälsostation. Också det ökade antalet skolelever bosatta i andra kommuner (ca 900 elever) märks som ett ökat servicebehov inom skolhälsovården samt mun- och tandvården. Regelbunden bedömning av resursernas tillräcklighet behövs för att säkra att staden kan svara på servicebehovet.

På basis av utredningen av primärhälsovården resurser inrättades fr.o.m. 1.9.2020 befattningar för en läkare, en sjukskötare och en hälsovårdare på hälsostationens mottagning.

Resurserna kan riktas ännu bättre enligt behov och tjänsternas kundfokus och genomslag kan förbättras ytterligare genom att digitala tjänster och e-tjänster inlemmas i vårdstigarna och klientkontakten, genom att kunskapsledning införs i det dagliga arbetet (Lean och Apotti), samt genom att stärka servicehandledningen och det mångprofessionella samarbetet.

Stadens strategi 2018–2022 och social- och hälsovården

Tillsammans med de andra sektorerna omsätter vi stadens strategi i praktiken, inklusive målen som har uppställts i den. Ur social- och hälsovårdssektorns synvinkel är stadens centrala strategiska riktlinjer ”Med fokus på invånarna”,

kaupunki” ovat sosiaali- ja terveystoimen näkökulmasta keskeisimpiä strategisia painoalueita.

Hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen ja terveyserojen kaventaminen sekä monialainen yhteistyö ovat läpileikkaavia näkökulmia kaikessa toiminnassa.

Tavoitteiden toteuttamista tukee johtamismalli, jonka perustana ovat yhteinen työ ja yhteiset asiakkaat, oppimisketteryys, kokeilut ja valmentava ja henkilökunnan osallisuutta tukeva johtaminen. Itseohjautuvuudella on monia muotoja operatiivisen toiminnan koordinoimista itseorganisoitumiseen, joita sovelletaan tulosalueilla toimintaan parhaiten sopivalla tavalla.

Seurannan lähtökohtana on neljä näkökulmaa, joista 2021 painottuu toiminnallinen kyvykkyys Apotin käyttöönoton ja monipuolisten digitaalisten palvelujen käyttöönoton myötä. ”Fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön Kauniainen” on mm. tuottavuuden parantamista toimintakulttuurin muutoksen tukemisen ja digitaalisuuden hyödyntämisen avulla. Se tukee myös asiakaslähtöisyyttä (Kuntalainen keskiössä) parantamalla palvelujen saatavuutta. Asiakaskokemus ja kuntalaisten osallisuus palvelujen kehittämiseksi ovat tärkeitä kehittämisaikavälisiä. Toimintaympäristössä tapahtuneet muutokset edellyttävät henkilökunnan fyysistä ja psykologista turvallisuutta ja valmentavaa esimiestyötä, jotka vaikuttavat henkilöstökokemukseen. Vaikuttavuus ja laatu syntyvät edellisten tuloksena ja ilmenee hyvinvoivana väestönä, terveyserojen kaventumisena sekä siinä, että organisaatiolla on hyvä maine palveluntuottajana. Lasten, nuorten ja perheiden hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen painopisteet kirjataan hyvinvointisuunnitelmaan. Vastavasti lakisääteinen vuoden 2021 alussa valmistuva Ikäohjelma kattaa ikääntyvän väestön hyvinvointisuunnitelman.

Henkilöstö

Toimialalla on syksyllä 2020 yhteensä 160 vakanssia.

Sosiaalipalveluissa ei ole vuonna 2021 henkilöstömuutoksia. Tulosalueella vakinaistettiin määräaikaisten sosiaalityöntekijän virka 1.4.2020 alkaen. Näin on pystytty normaalin työajan puitteissa noudattamaan selvitysten

”Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla” samt ”En livskraftig stad”.

I all vår verksamhet betonas arbetet med att förbättra invånarnas välbefinnande och hälsa samt minska skillnaderna mellan olika befolkningsgrupper, och dessutom mångprofessionellt samarbete.

Arbetet mot målen stöds av en ledningsmodell som bygger på det gemensamma arbetet och klientarbetet, smidigt lärande, försöksverksamhet samt ett coachande ledarskap som inkluderar personalen. Självstyrningen tar många former, allt från koordineringen av den operativa verksamheten till självorganisering, som tillämpas inom resultatområdena på det sätt som passar bäst med verksamheten.

Uppföljningen utgår från fyra synvinklar, av vilka betoningen för 2021 ligger på verksamhetsförmåga i anslutning till ibruktageandet av Apotti och mångsidiga digitala tjänster. ”Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla” utgörs bl.a. av att höja produktiviteten genom att stötta förändringar i verksamhetskulturen och utnyttja digitaliseringens möjligheter. Det ökar i sin tur också kundfokus (Med fokus på invånarna) genom att ge bättre tillgång till tjänster. Kundupplevelsen och invånarnas delaktighet i att utveckla tjänsterna utgör också viktiga fokusområden. Förändringarna i verksamhetsmiljön ställer krav på fysisk och psykologisk trygghet för personalen och ett coachande ledarskap, eftersom allt detta påverkar medarbetarupplevelsen. Genomslag och kvalitet uppkommer som resultat av ovanstående och tar sig uttryck i att stadens invånare mår bra, hälsoskillnaderna minskar och organisationen har ett gott rykte som serviceproducent. Fokusområdena för att förbättra barns, ungas och familjers välmående skrivs in i planen för barns och ungas välmående. På motsvarande sätt ingår en plan för de äldres välmående i det lagstadgade äldrepolitiska programmet, som blir klart i början av 2021.

Personal

Sektorn har 160 befattningar hösten 2020.

Inom socialtjänsterna förutses inga personalförändringar 2021. Inom resultatområdet har befattningen för en visstidsanställd socialarbetare gjorts till ordinarie fr.o.m. 1.4.2020. Den här lösningen gjorde det möjligt att inom ramen för nor-

määräaikoja, turvaamaan kaksikieliset palvelut ja parantamaan työhyvinvointia.

Vuoden 2020 alusta täytettiin geriatrin virka ja Villa Bredan hoivayksikön ja kotihoidon lääke-ripalvelut ja terveysaseman muistipoliklinikka pystytään hoitamaan omana toimintana.

Villa Bredan henkilöstörakennetta ja työnjakoa on arvioitu 2020 aikana. Yksiköiden lähijohtaminen, tiimityö ja työnjako vaativat tarkennuksia, minkä vuoksi organisaatioon tehdään joitakin muutoksia. Mm. palveluohjaustiimi siirretään palvelukeskuksesta suoraan vanhuspalvelupäällikön alaisuuteen ja laitoshuoltajatiimi siirtyy palvelukeskukseen.

Terveyspalveluissa rekrytoitiin 1.9.20 alkaen lääkäri ja kaksi hoitajaa, mikä mahdollistaa uuden toimintamallin kehittämisen ja käyttöönoton jo syksyllä 2020.

Suun terveydenhuollossa aloitti vastaava hammaslääkäri 15.6.2020. Perusterveydenhuollon resurssiselvityksen yhteydessä todettiin, että suun terveydenhuollon resurssitarve arvioidaan talousarviovalmistelun yhteydessä. Suun terveydenhuollossa kiireettömään hoitoon pääsyaika on ollut pitkä. Väestön määrän ja terveyskeskusvaihtajien määrän lisääntyessä on lisäresursointi (osa-aikainen hammaslääkäri ja yksi hammashoitaja) on tarpeen. Vastaavan hammaslääkäriin huoneen muuttaminen vastaanottohuoneeksi on ratkaisu lisääntyneeseen tilatarpeeseen.

Apotin käyttöönotto ajoittuu huhti-toukokuulle, mikä edellyttää lisähenkilöstöä määrääjaksi mm. sijaistamaan tukihenkilöinä toimivaa henkilökuntaa. Vuodeksi 2020 arvioitu määräraha (125 000 euroa) varataan vuoden 2021 käyttötalouteen.

Talous

Koronapandemian vaikutukset, kaupungin säästötavoitteet ja Apotin käyttöönotto ovat luoneet haasteita talousarvion 2021 suunnittelulle. Suunnittelun lähtökohtana on, että tulosalueiden toiminnot ovat pääosin normaalitasolla 2021.

Apotin käyttöönotto huhtikuussa tarkoittaa 600 0000 euron Apotti-laskutuskuluja vuodelle 2021. Sopimuksen mukaisesti käyttöönoton

mala arbetstider tillhandahålla utredningar på utsatt tid, säkra tvåspråkiga tjänster och förbättra arbetshälsan.

Befattningen för en geriatriker besattes från och med början av 2020 och läkartjänsterna för vård-enheten på Villa Breda och hemvården, samt hälsostationens minnespoliklinik kan nu skötas i egen regi.

Personalstrukturen och arbetsfördelningen på Villa Breda har granskats under 2020. Preciseringsringar behövs i enheternas närmaste ledning, teamarbetet och arbetsfördelningen, och det kommer att leda till vissa organisationsförändringar. Bl.a. kommer servicehandledarteamet att flyttas från servicecentralen till att vara direkt underordnat äldreomsorgschefen och lokalvårdarteamet flyttas till servicecentralen.

Fr.o.m. 1.9.2020 rekryterades en läkare och två vårdare till hälsotjänsterna, vilket ger möjlighet att utveckla och införa en ny verksamhetsmodell rean under hösten 2020.

En ansvarig tandläkare inledde arbetet vid mun- och tandvården 15.6.2020. Inslutning till utredningen av primärvårdens resurser konstaterades det att mun- och tandvårdens resursbehov ska bedömas i anslutning till budgetberedningen. Inom mun- och tandvården har väntetiden varit lång för icke-brådskande vård. Ökade resurser (en tandläkare på deltid och en tandskötare) behövs då invånarantalet och antalet personer som byter hälsostation ökar. Det ökade lokalbehovet kan lösas genom att den ansvariga tandläkarens rum ändras till mottagningsrum.

Apotti kommer att tas i bruk i april-maj, vilket kräver extra personal för viss tid, bl.a. som vikarier för dm i personalen som har stöduppgifter vid ibruktagningen. Anslaget som uppskattades för 2020 (125 000 euro) reserveras för driftsekonomi 2021.

Ekonomi

Utmaningarna för planeringen av budgeten 2021 ansluter till coronapandemins inverkan, stadens sparmål och ibruktagningen av Apotti. Planeringen grundar sig på att resultatområdenas verksamhet i huvudsak ligger på en normal nivå 2021.

Ibruktagningen av Apotti i april innebär 600 0000 euro i faktureringskostnader för Apotti år 2021. I enlighet med avtalet fakturerar Apotti från och

myötä Apotti ryhtyy laskuttamaan tuotannon kiinteiden kulujen ja hallintokulujen lisäksi poistoja ja tuotannon muuttuvia kuluja. Vuonna 2021 tulee myös välttämättömiä tietoliikennekuluja sekä päällekkäisiä järjestelmäkustannuksia siirtymävaiheen ajaksi.

Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin laskuttamissa palveluissa kasvua on yhteensä 993 000 euroa (10,7 %) tilinpäätökseen 2019 verrattuna. Tästä koronasta aiheutunutta hoitovelkaa on noin 450 000 euroa.

Toimialalle esitetään henkilöstösuunnitelmassa joitakin uusia vakansseja, joista aiheutuvat muutokset on huomioitu käyttötalousosassa.

Investoinnit

Vuodelle 2021 esitetään kahta investointia. Suun terveydenhuollon tiloihin esitetään uutta hoitohuonetta kasvaneen asiakasmäärän hoitamiseksi. Investoinnin kokonaiskustannus on 29 000 euroa. Terveysasemalle esitetään 50 000 euron investointia hankesuunnitelman toteuttamiseksi tilojen muuttamiseksi vastamaan käyttöönotettavaa tiimimallia.

med ibruktagningen för produktionens fasta kostnader och förvaltningskostnader samt avskrivningar och produktionens föränderliga kostnader. Under 2021 tillkommer också nödvändiga kommunikationskostnader samt överlappande systemkostnader under en övergångsperiod. Jämfört med bokslutet 2019 har tjänsterna som faktureras av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt ökat med sammanlagt 993 000 euro (10,7 %). Cirka 450 000 euro av den summan ansluter till coronavården.

Några nya befattningar inom sektorn föreslås i personalplanen, och förändringarna de ger upphov till har beaktats i driftsekonomidelen.

Investeringar

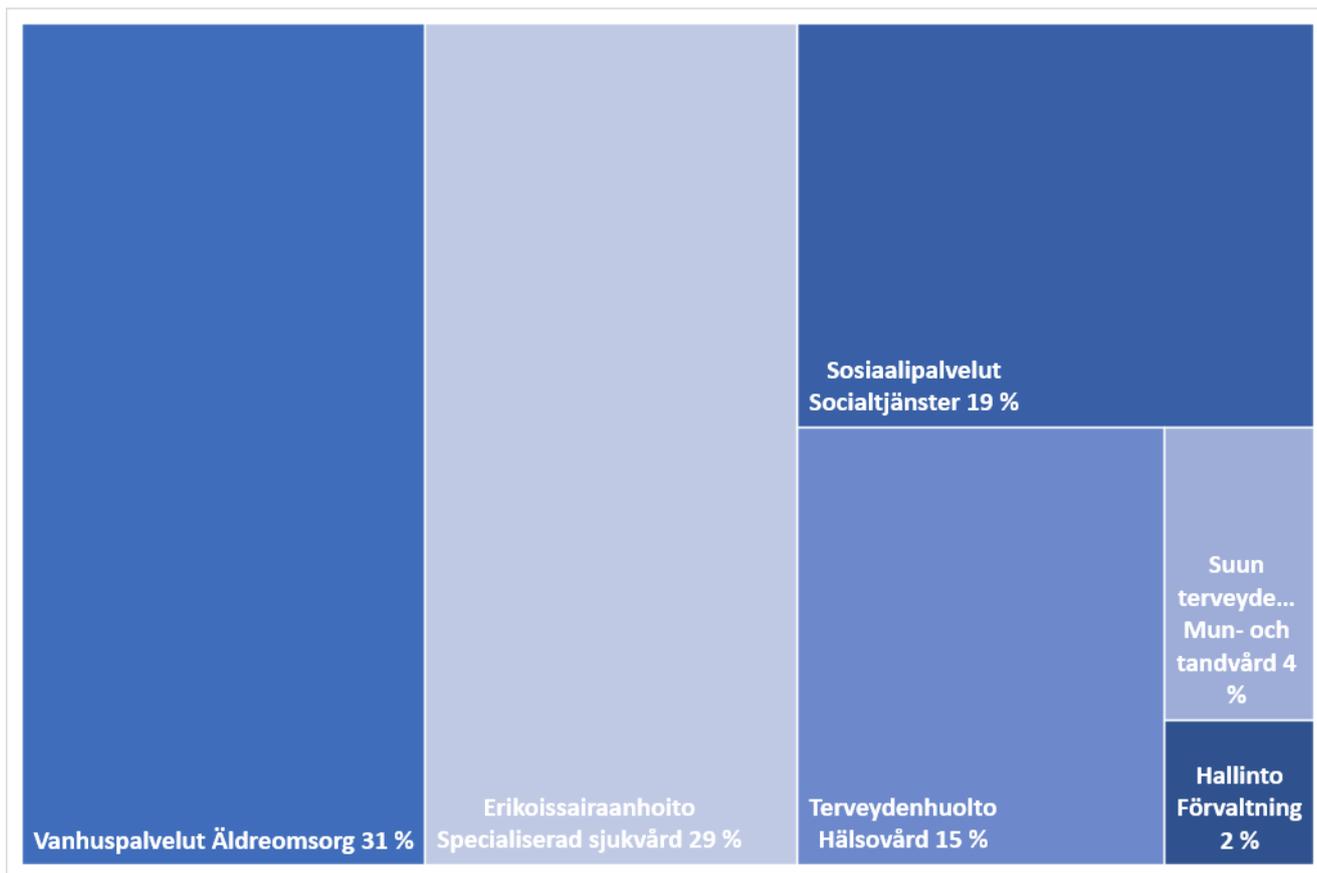
En investering föreslås för år 2021. Enligt förslaget ska ett nytt mottagningsrum inredas vid tandvårdsenheten för att hantera det ökade klientantalet. Den sammanlagda kostnaden för investeringen är 29 000 euro. En investering på 50 000 euro föreslås för hälso-stationen för att anpassa lokalerna till den nya teambaserade modellen som ska införas.

SUORITTEET JA TUNNUSLUVUT

Sosiaali- ja terveystoimi

Social- och hälsovård

	TP	TA	TA	TA
	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter (brutto)	33 715 967	33 803 022	35 824 754	36 791 900
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	3 441	3 404	3 554	3 595
euro /asukas - euro /invånare (netto)	3 009	3 057	3 155	3 198
Asukkaat - Invånare	9 797	9 929	10 081	10 234



HALLINTO - FÖRVALTNING

Hallinto vastaa toimialan johtamisesta, taloudesta ja keskitetyistä palveluista sekä tukee toiminnan kehittämistä, koordinoimista ja poikkihallinnollisten ohjelmien toteuttamista.

Förvaltningen svarar för ledningen, ekonomin och de centraliserade tjänsterna inom sektorn samt arbetar för utveckling och koordinering av verksamheten samt tväradministrativa program.

HALLINTO FÖRVALTNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Ulla Tikkanen	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
sosiaali- ja terveysjohtaja - social- och hälsov.direktör	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	1 395	20 000	20 000	20 200	20 400
Toimintamenot - Utgifter	-604 475	-611 519	-709 056	-728 200	-747 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-603 080	-591 519	-689 056	-708 000	-726 700
Poistot - Avskrivningar			1 800		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>					
<i>Menot - Utgifter</i>			17 %		

Toiminta

Sotehallinnon tehtävistä vuonna 2021 ovat keskeisimpiä Länsi-Uudenmaan sote-hankkeen koor-

Verksamhet

De mest centrala uppgifterna för social- och hälsovårdens förvaltning 2021 är att koordinera och verkställa social- och hälsovårdsprojektet i Västra

dinointi ja toteuttaminen sekä tulosalueiden tukeminen Apotin käyttöönotossa.

- Apotin käyttöönotto
- Länsi- Uudenmaan sote-hankkeeseen osallistuminen ja koordinointi
- Tiedolla johtaminen
- Sote-käsikirjan jalkauttaminen toimintakulttuurin muutoksen tukena
- Uusien toimintamallien käyttöönotto sisäisessä ja ulkoisessa viestinnässä
- Jatketään Kauniaisten soten imagon kirkastamista mm. juurruttamalla ketterän organisaation ideaa ja kulttuurin eri muotoja arjen rakenteisiin
- Hyvinvoinnin ja terveyden edistämiseen liittyvien ohjelmien valmistelun ja toteuttamisen koordinointi.

Talous

Määräaikaisen hallintoassistentin vakanssi esitetään vakinaistettavaksi. Apotin käyttöönoton yhteydessä toimialan talous- ja hallintoprosessi-osaamisen vahvistaminen tukee Apotin onnistunutta käyttöönottoa.

Säästötoimenpiteenä sosiaali- ja terveystoimen avustuksia järjestöille leikataan 18 000 euroa.

Nyland samt att ge stöd till resultatområdena då Apotti tas i bruk.

- Ibrukttagandet av Apotti
- deltagande i koordinering och genomförande av social- och hälsovårdsprojektet i Västra Nyland
- kunskapsledning
- att förankra vårdhandboken som stöd för en förändring av verksamhetskulturen
- att införa nya verksamhetsmodeller i den interna och externa kommunikationen
- att fortsätta arbetet med Grankulla stads vårdtjänsters image, bl.a. genom att förankra principerna för en flexibel organisation och olika former av kultur i vardagens strukturer.
- Att bereda och koordinera program som ansluter till hälsa och välbefinnande.

Ekonomi

Det föreslås att visstidsbefattningen för en förvaltningsassistent görs till ordinarie. En förstärkning av sektorns kunskande inom ekonomi och förvaltningsprocesser stöder ett lyckat ibrukttagande av Apotti.

Som sparåtgärd kommer social- och hälsovårdssektorns bidrag till sammanslutningar att minskas med 18 000 euro.

SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER

Sosiaalipalvelut käsittää sosiaalityön lastensuojelun, päihdehuollon, vammaispalvelut, kehitysvammahuollon, lastenvalvojan palvelut, perheneuvolan, toimeentuloturvan, pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden vastaanoton sekä yleisten ja eläkeläisasuntojen myöntämisen. Sosiaali- ja kriisipäivystys ostetaan Espoon kaupungilta. Velkaneuvonta on siirtynyt 1.1.2019 alkaen oikeusaputoimistoille.

Socialtjänsterna omfattar socialarbete, barnskydd, missbrukarvård, handikappservice, omsorg om utvecklingsstörda, barnatillsyningsmannens tjänster, familjerådgivning, utkomststöd och mottagning av flyktingar och asylsökande samt beslut om uthyrning av allmänna hyresbostäder och pensionärsbostäder. Tjänster inom kris- och socialjouren köps av Esbo stad. Skuldrådgivningen har fr.o.m. 1.1.2019 överförts till rättshjälpsbyråerna.

SOSIAALIPALVELUT

SOCIALTJÄNSTER

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Jaana Myhrberg

sosiaalipalvelupäällikkö - socialservicechef

	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	813 528	380 000	392 000	395 900	399 900
Toimintamenot - Utgifter	-7 057 680	-6 570 122	-6 885 892	-7 071 800	-7 255 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-6 244 152	-6 190 122	-6 493 892	-6 675 900	-6 855 800
Poistot - Avskrivningar			0		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			-52 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			-2 %		

Toiminta

Lasten ja nuorten hyvinvointia tukevat monialaiset eri toimialojen kanssa toteutettavat keskeisten yhteistyöalueiden hankkeet jatkuvat 2021. Keskeisiä yhteistyöalueita ovat lasten ja nuorten mielenterveyspalvelut, nuorisotakuu sekä lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmasta nousevien toimenpiteiden toteuttaminen.

Lapsiperheiden sosiaalityön painopiste on ennaltaehkäisevästi lastensuojelutyössä ja perheiden kokonaisvaltaisessa kuntouttamisessa myös aikuisille kohdennettuja oman kunnan palveluja hyödyntämällä. Poikkihallinnollista kotoutumisohjelmaa toteutetaan yhdessä muiden toimialojen kanssa ja kotoutumistyön onnistumisen monialaista arviointia aloitetaan osana lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmia.

Kauniainen osallistuu Soccan (Pääkaupunkiseudun sosiaalialan osaamiskeskus) Pelikliinikka-hankkeeseen 2020-23. vuonna 2021 keskitytään ongelmapelaamisen systemaattisen puheeksi ottamisen lisäksi ongelmapelaamisen tunnistamiseen ja lyhytneuvontaan.

Apotin käyttöönottoon valmistautuminen on jo alkanut ja se aiheuttaa aikataulullisia haasteita, vaikka muutokseen on varauduttu mm. kehittämällä tiimityötä ja työnjakoa.

Talous

Sosiaalipalvelujen talousarviota on tarkistettu palvelutarpeen ja kustannustason osalta ja talousarvio on noin 5 % suurempi vuoden 2020 talousarvioon nähden. Budjetointia on tarkistettu henkilökohtaisten avustajien vammaisten

Verksamhet

Mångprofessionella samarbetsprojekt med sektorerna inom viktiga samarbetsområden fortsätter 2021. De främsta samarbetsområdena är mentalvårdstjänster för barn och unga, ungdomsgarantin samt genomförande av åtgärderna i planen för barns och ungas välmående.

Fokus för socialarbetet med barnfamiljer ligger på förebyggande barnskydd och helhetsmässig rehabilitering av familjerna, och här utnyttjas också den egna kommunens tjänster för de vuxna. Det tväradministrativa integrationsprogrammet genomförs i samarbete med de andra sektorerna. Tväradministrativ utvärdering av integrationsarbetet kommer att inledas som ett led i planen för barns och ungas välmående.

Grankulla deltar i projektet Pelikliinikka 2020–2023, som drivs av Socca, socialbranschens kompetenscentrum i huvstadsregionen. År 2021 ligger fokus på att systematiskt föra spelproblem på tal, samt dessutom på att identifiera spelproblem och på korta rådgivningssamtal.

Förberedelserna inför Apotti har redan börjat och ger upphov till utmaningar vad gäller tidtabellen, även om vi har berett oss för förändringen bl.a. genom att utveckla teamarbetet och arbetsfördelningen.

Ekonomi

Socialtjänsternas budget har justerats enligt servicebehov och kostnadsnivå och är ca 5 procent högre än budgeten 2020. Budgeteringen har justerats så den motsvarar behovet av personliga assistenter vid serviceboende för personer med

palveluasumisen osalta palvelutarvetta vastaavaksi. Apotin käyttöönotto on huomioitu käyttötalousosassa.

funktionshinder. Ibrukttagandet av Apotti har beaktats i driftsekonomidelen.

Sosiaalipalvelut	TP	TA	TA	TA
Sociaaltjänster	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022
Lapsiperheiden sosiaalityö / lastensuojelu -	1 014 145	1 084 000	1 011 000	1 021 110
Lastensuojeluilmoitukset, lkm -	203	180	210	180
Avohuollon ja jälkihuollon asiakkaat (lapset) -	30	30	50	30
Lastensuojelun sijaishuolto, vrk -	2 916	1 600	2 900	1 600
Päihde- ja mielenterveystyö	359 751	351 683	305 500	308 555
Päihdehuollon laitospalvelut, vrk -	365	42	80	42
Mielenterveyskuntoutujien asumispalvelut, vrk -	3 410	2 800	3 100	2 800
Vammaispalvelut ja kehitysvammahuolto	3 609 623	3 600 512	3 631 900	3 668 219
Palveluasuminen, vrk -	7 377	8 100	8 100	8 100
Kuljetustuki (vpl), asiakkaat	154	230	200	230
<i>euro /asiakas -</i>	2 583	1 957	2 250	2 273
Omaishoidontuki, alle 65 vuotiaat asiakkaat, lkm -	29	30	30	30
Perheneuvola - Familjerådgivningen	215 218	210 513	216 250	218 413
Käyntejä - Besök	1 287	1 760	1 760	1 760
Asiakkaat - Klienter	192	210	210	210
<i>euro /käynti - euro /besök (brutto)</i>	167	120	123	124

VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG

Vanhuspalvelujen tulosalue käsittää kotihoidon, ympärivuorokautisen hoidon, palvelukeskustoiminnan. Kaikki vanhuspalvelut on keskitetty Villa Bredan alueelle. Sairaalapalvelut ostetaan Espoon sairaalasta. Palveluasumisen yksikkönä toimii Villa Apollon ryhmäkoti. Yksityisiltä palveluntuottajilta ostetaan ympärivuorokautisen hoivan palveluja, noin 10 paikkaa.

Resultatområdet för äldreomsorg omfattar hemvården, boende med heldygnsomsorg samt servicecentret. Alla tjänster för äldre har koncentrerats till Villa Breda-området. Sjukhusservicen köps av Esbo sjukhus. Grupphemmet Villa Apollo fungerar som serviceboende. Tjänster med heldygnsomsorg köps av privata serviceproducenter, sammanlagt ca 10 bäddplatser.

VANHUSPALVELUT

ÄLDREOMSORG

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Anna-Maija Liedenpohja

vanhuspalvelupäällikkö - äldreomsorgschef

	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	2 175 425	1 799 700	2 117 500	2 138 700	2 160 100
Toimintamenot - Utgifter	-10 495 519	-10 622 870	-11 194 511	-11 496 800	-11 795 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-8 320 094	-8 823 170	-9 077 011	-9 358 100	-9 635 600
Poistot - Avskrivningar			210 300		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			-3 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			7 %		

Toiminta

Kauniaisten ikääntyneiden määrä lisääntyy lähivuosina.

Vanhuspalvelujen toiminnassa on edelleen vuonna 2021 keskeisenä painopisteenä kotona asumisen tukeminen. Kotikuntoutusta vahvistetaan entisestään ja muistisairaiden diagnostiikkaa ja hoitoa kehitetään moniammatillisesti yhdessä terveystalouden kanssa. Yhteisiä tavoitteita vanhuspalvelujen kaikille tulosyksiköille ovat ikäihmisten toimintakyvyn tukeminen monipuolisesti, koko henkilöstön osaamisen vahvistaminen muistisairauksien tunnistamisessa ja hoidossa sekä saattohoidossa mm. GeroMetro-yhteistyöllä.

Vuoden 2021 aikana esimiestyötä vahvistetaan niin, että se tukee nykyistäkin paremmin tiimityön kehittämistä, työntekijöiden ammatillisen osaamisen vahvistamista ja asiakkaiden saaman palvelun laatua. Resurssien joustavaa käyttöä lisätään vanhuspalveluiden sisällä. Vaikinnutetaan vanhussosiaalityö ml. päätöksentekoa vanhuspalvelujen toiminnaksi ja tarkennetaan siihen liittyvät tehtävät ja toimintakäytännöt.

Palveluvalikoimaan kuuluvien omien ja ostopalveluiden tarjontaa arvioidaan ja tarvittaessa otetaan käyttöön uusia. Erityisesti tarkastellaan tehostetun ja tavallisen palveluasumisen tarvetta ja määrää. Omaishoitoa tukevia palveluja pyritään monipuolistamaan mm. sosiaalisen kuntoutuksen keinoin.

Ryhmäkoti Villa Apollo (Palokunnankuja 7) on tarkoitettu vanhuksille, jotka tarvitsevat runsaasti apua päivittäisessä toiminnassa, mutta eivät kuitenkaan ympärivuorokautista hoitoa. Asukkaiden päivittäisestä hoidosta vastaa kotihoito. Ryhmäkodissa on paikat kuudelle asukkaalle, mutta käyttöaste on ollut alhainen jo

Verksamhet

Andelen äldre personer i Grankulla kommer att öka under de närmaste åren.

Fokus inom äldreomsorgen är också under 2021 stöd för att bo hemma. Hemrehabiliteringen kommer att stärkas ytterligare och diagnostiken och vården för minnesjukdomar utvecklas mångprofessionellt i samarbete med vården. Alla resultatenheter inom äldreomsorgen har som gemensamma mål att på ett mångsidigt sätt stötta äldre människors funktionsförmåga, stärka hela personalens kunskande i identifikation och vård av minnessjukdomar och inom palliativvården, bl.a. genom samarbete inom projektet GeroMetro.

Chefernas arbete stärks under 2021 så det kan ge ännu bättre stöd för att utveckla teamarbetet, stärka arbetstagarnas yrkeskunskap och förbättra tjänsternas kvalitet. En flexibel användning av resurser främjas inom äldreomsorgen. Socialarbetet bland de äldre, inklusive beslutsfattandet, förankras som en verksamhet inom äldreomsorgen och uppgifterna och rutinerna kring det preciseras.

Utbudet av både egna och köpta tjänster utvärderas och vid behov införs nya tjänster. Särskilt behovet och utbudet av serviceboende och serviceboende med helseomsorg kommer att granskas. Målet är att skapa ett bredare utbud tjänster som stöd för närståendevård, bl.a. med social rehabilitering.

Grupphemmet Villa Apollo (Brandkårsgränden 7) är avsett för äldre personer som behöver mycket hjälp med dagliga rutiner men ändå inte omsorg dygnet runt. Stadens hemvård har hand om den dagliga vården av de boende. Grupphemmet har plats för sex boende, men har använts under sin

pitkään. Nykyisen kotihoidon turvin voi asua omassa kodissa, kunnes tarvitsee ympärivuorokautista hoivaa. Tämän vuoksi on päädytty Villa Apollon toiminnan lakkauttamiseen viimeistään 31.8.2021 mennessä SOTEV 7.10.20). Tarvittava palveluasuminen hankitaan ostopalveluna.

Huhtikuussa 2021 otetaan käyttöön uusi asiakas- ja potilastietojärjestelmä Apotti. Käyttöönotto edellyttää mittavaa panostusta henkilöstön kouluttamiseen alkuvuodesta. Käytön vakiinnuttaminen tapahtuu loppuvuoden aikana. Apotin käyttöönoton myötä toiminnasta saadaan monipuolisempaa mittaritietoa ja sen kautta tiedolla johtamista voidaan vahvistaa. Toimintaa kuvaavat seurantamittarit määritellään loppuvuoden aikana.

Talous

Vanhuspalvelujen rakennemuutosta jatketaan sisäisellä organisaatiouudistuksella, minkä johdosta tulosalueelle esitetään sairaanhoitajan vakanssin perustamista. Vakanssin perustaminen ja Apotin käyttöönotto on huomioitu käyttötalousosassa.

kapacitet redan en längre tid. Hemvården ger i nuläget stöd så det är möjligt att bo i eget hem ända tills man behöver omsorg dygnet runt. Därför har beslutet fattats att verksamheten vid Villa Apollo ska avslutas senast 31.8.2021 (social- och hälsovårdsutskottet 7.10.20). Serviceboende som kan behövas för att ersätta tjänsterna anskaffas som köpt tjänst.

I april 2021 tas det nya klient- och patientdatasystemet Apotti i bruk. Ibrukttagandet kommer att kräva en omfattande satsning på personalutbildning i början av året. Under slutet av året förankras arbetet med det nya systemet. I och med att Apotti införs kommer vi också att få mer mångsidig data om verksamheten, vilket i sin tur stärker arbetet med kunskapsledningen. Uppföljningsmätarna som ska beskriva verksamheten bestäms under slutet av året.

Ekonomi.

Strukturförändringen inom äldreården fortsätter med en intern organisationsförändring, och därför föreslås att en befattning för en sjukskötare ska inrättas inom resultatområdet. Den nya befattningen och ibrukttagandet av Apotti har beaktats i driftsekonomidelen.

	TP	TA	TA	TA
	Bokslut	BG	BG	BG
	2019	2020	2021	2022
Vanhuspalvelut				
Äldreomsorg				
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal				
Kotihoito - Hemvård	1 448 757	1 423 594	1 594 200	1 595 794
Asiakasmäärä			230	230
Käynnit (kodinhoitoapu ja kotisairaanhoito)	43 274	41 500	45 500	45 500
- Besök (Hemvård och hemsjukvård)				
euro /käynti - euro /besök (brutto)	33	34	35	35
Omaishoidontuki, yli 65 vuotiaat asiakkaat, lkm	52	48	48	50
Hoivayksikkö - Vårdenhet (Villa Breda)	4 286 657	4 328 830	4 211 600	4 215 812
Hoitopäivät - Vård dagar	21 126	21 900	21 900	21 900
Kuormitus-% - Belasting-%	97	100	100	100
euro /hoitopäivä - euro /vård dag (brutto)	203	198	192	193
Sairaala - Sjukhus (Espoon Sairaala)	1 038 638	1 446 000	1 115 000	1 116 115
Hoitopäivä - Vård dagar	2 174	3 650	3 250	3 250
euro /hoitopäivä - euro /vård dag (brutto)	478	396	343	343
Ostopalvelut -	871 838	560 000	950 000	950 950
Ostovuorokaudet, lkm -	5 969	3 650	5 500	5 500
Ostovuorokaudet, euro/vrk (keskim.) -	146	153	173	173

TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD

Terveydenhuolto käsittää terveyskeskuksen avohoidon toiminnot sisältäen myös sairaankuljetuksen. Terveydenhuollon tehtävänä on edistää väestön terveyttä ja hyvinvointia sekä tarjota väestölle tarpeenmukaista, oikea-aikaista ja vaikuttavaa hoitoa.

Hälsovården omfattar öppenvården vid hälsovårdscentralen inklusive sjuktransporter. Hälsovården har till uppgift att främja invånarnas hälsa och välbefinnande samt erbjuda dem ändamålsenlig och verkningfull vård i rätt tid

TERVEYDENHUOLTO					
HÄLSOVÅRD					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Pia Höglund	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
ylilääkäri - överläkare	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	722 787	774 300	940 200	949 600	959 100
Toimintamenot - Utgifter	-4 628 195	-4 770 347	-5 289 642	-5 432 500	-5 573 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 905 408	-3 996 047	-4 349 442	-4 482 900	-4 614 600
Poistot - Avskrivningar					
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			30 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			14 %		

Toiminta

Tulevan kauden keskeisenä tavoitteena on asemoitua pääkaupunkiseudun ja Länsi-Uudenmaan kuntien joukossa SOTE-keskuksena, jonka palvelut ovat asiakaslähtöisiä, vaikuttavia ja kustannustehokkaita. 4aim viitekehysten neljäs osa-alue, henkilöstötyytyväisyys, toteutuu kun työ on hyvin johdettu ja prosessit ovat selkeät.

Kehitystyön ydinprosessit perustuvat satunnaisen ja pitempiä aikaisesti palveluja tarvitsevien asiakkaiden segmentointiin, hoidon jatkuvuuteen, asiakkaan asian vireillepanoon saman päivän aikana sekä tuotettuun terveyshyötyyn.

Toimintamallin uudistusta tukevat Apotin tarjoama digitaalinen asiointiväylä (Maisa) ja mahdollisuus ei-reaaliaikaiseen sähköiseen asiointiin, potilaan oman hoitovastaavan nimeäminen ja monialaisen tiimin tuki. Suuri osa vastaanotoista hoiduu käytännössä etäyhteyksin. Erillisistä hoidon tarpeen arvioinneista ja ajanvarauksista voidaan luopua, kun hoidon saatavuus on hyvä ja hoito käynnistyy heti.

Verksamhet

Det centrala målet inför den kommande perioden är en positionering bland kommunerna i huvudstadsregionen och Västra Nyland som en social- och hälsocentral med klientorienterade, effektiva och kostnadseffektiva tjänster. Det fjärde delområdet inom 4aim-referensramen, personaltrivsel, aktualiseras då arbetet leds väl och processerna är tydliga.

Kärnprocesserna inom utvecklingsarbetet grundar sig på en segmentering av klienter i tillfälligt och långvarigt behov av service, kontinuitet i vården, att ta upp klientens ärende under samma dag, samt på de hälsofördelar som produceras.

En reform av verksamhetsmodellen stöts av Maisa, som är Apottis kanal för e-tjänster, samt möjligheten till e-tjänster i icke-realtid, att patienterna ges en egen ansvarig vårdare och stödet från ett mångprofessionellt team. En stor del av mottagningarna sköts på distans. Skilda bedömningar av vårdbehovet och tidsbokningar kommer att kunna avskaffas då tillgången till vård är god och vården inleds direkt.

Mätningarna av verksamheten kommer att fokusera på det önskvärda slutresultatet (genomslag,

Toiminnan mittaamisessa keskitytään haluttuun lopputulokseen (vaikuttavuus, tuottavuus) ja sitä tukeviin välitavoitteisiin (hoitovastaavat, terveys-hyötyindikaattorit, hoitosuunnitelmat, coaching-asiakkaat).

Länsi-Uudenmaan sote-hankkeen lisäksi Apotin käyttöönotto keväällä 2021 on merkittävä ja laaja hanke, joka vaikuttaa kaikkien terveystalouden yksiköiden kehittämistyöhön.

Keskeisiä yhteistyöalueita oman toimialan sisällä ja kaupungin muiden toimijoiden kanssa ovat lasten ja nuorten mielenterveyspalvelut, nuorisotakuu sekä lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmasta nousevien toimenpiteiden toteuttaminen.

Talous

Terveyskeskusvaihtajien määrän kasvun odotetaan lisäävän kotikuntakorvaustuottoja edelleen. Kuitenkin koronapandemian vaikutukset aiheuttavat tulosalueen tulojen ennakoimiseen epävarmuutta, mutta oletus on, että tulokertymä on normaalitasolla. Koronapandemian aiheuttamat mahdolliset välittömät ylimääräiset kustannukset kohdistetaan kaupunkiyhteiselle korona-kustannuspaikalle. Apotin käyttöönotto on huomioitu käyttötaloussuunnitelmassa.

HUS:n tuottaman ensihoitopalvelun kustannukseksi arvioidaan 170 000 euroa vuodelle 2021. Kustannusten arvioidaan kasvavan noin 6 % tilinpäätökseen 2019 verrattuna.

produktivitet) och etappmål som stöttar det (vårdansvariga, indikatorer om hälsoynnta, vårdplaner, coaching-klienter).

Utöver vårdprojektet Västra Nyland är ibruktagnandet av Apotti på våren 2021 ett omfattande projekt, som påverkar utvecklingsarbetet inom alla hälsovårdens enheter.

De främsta samarbetsområdena inom den egna sektorn och med stadens övriga aktörer är mentalvårdstjänster för barn och unga, ungdomsgarantin samt genomförande av åtgärdena i planen för barns och ungas välmående.

Ekonomi

En ökning av antalet personer som byter hälsovårdscentral antas ytterligare öka intäkterna från hemkommunsersättningarna. Koronapandemins verkningar tillför en viss osäkerhet till inkomstprognoserna inom resultatområdet, men inkomsterna kan antas ligga på normal nivå. Eventuella direkta extrautgifter som kan orsakas av coronapandemin förs till stadens gemensamma kostnadsställe för corona. Ibruktagnandet av Apotti har beaktats i driftsekonomidelen.

Akutvårdstjänsterna i HNS regi kostar uppskattningsvis 170 000 euro under år 2021. Kostnaderna uppskattas öka med ca 6 procent jämfört med bokslutet 2019.

Terveydenhuolto	TP	TA	TA	TA
Hälsövård	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022
Avohoitokäynnit lääkäreillä - Besök hos läkare				
inom öppenvården	10 960	11 450	11 500	11 500
näistä etävastaanottoja			30 %	50 %
näistä tk-vaihtajien			1 300	1 300
Vastaanotto lääkärit - Mottagning läkare				
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	5 152	6 300	6 500	6 600
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	625	660	800	850
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	46 %	62 %	58 %	59 %
Vastaanotto kaikki ammattiryhmät - Mottagning alla yrkesgrupper	34 746		35 000	36 000
näistä etävastaanottoja			20 %	40 %
näistä tk-vaihtajien			3 900	4 000
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	7 638	7 700	7 750	7 900
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	873	1 000	950	1 050
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	69 %	76 %	69 %	70 %
Kaikki yht.otot (puhelin, käynnit), kaikki ammattiryhmät				
-Alla kontakter (telefon, besök), alla yrkesgrupper	62 149			
näistä etäyhteyksin toteutettu (sähkö.,puh, etävo)			20 %	70 %
näistä tk-vaihtajia			7 500	1 000
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	8 387	8 500	8 800	9 000
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	948	1 100	1 000	1 100
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	76 %	84 %	78 %	79 %
Terveydenhuollon menot vuodessa/asukas				
- Hälsovårdsutgifter per år / invånare	472	525		
Asiakastyytyväisyys				
Happy Or Not-indeksi		92	95	95
Kiireetön hoitoon pääsy T3-aika*		10	7	0

*Terveysasemalla mitataan lääkärin ajanvarausaikojen jonoa laskemalla kolmas vapaana oleva kiireetön ajanvarausaika kalenteripäivissä. Terveysaseman T3-luku on näiden aikojen keskiluku eli mediaani.

SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD

Suun terveydenhoito käsittää ehkäisevän toiminnan, perushammashoidon ja oikomishoidon sekä koko toimialaa palvelevan välinehuollon. Muu erikoishoito ja suun terveydenhuollon virka-ajan ulkopuolinen päivystys ja yleisanestesiassa annettava hammashoito siirtyivät osaksi HUS:n toimintaa vuoden 2019 alussa.

Mun- och tandvården omfattar förebyggande vård, bastandvård och tandreglering samt instrumentservice som betjänar hela sektorn. Övrig specialiserad vård, jouren utanför tjänstetid och tandvård under anestesi överfördes till HNS i början av 2019.

SUUN TERVEYDENHUOLTO**MUN- OCH TANDVÅRD**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

	Tilinpäätös Bokslut 2019	Talousarvio Budget 2020	TAE BG 2021	TS Plan 2022	TS Plan 2023
Toimintatuotot - Inkomster	522 078	477 500	549 060	554 600	560 100
Toimintamenot - Utgifter	-1 263 465	-1 428 164	-1 430 653	-1 469 300	-1 507 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-741 387	-950 664	-881 593	-914 700	-947 400
Poistot - Avskrivningar			48 000		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			5 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			13 %		

Toiminta

Suun terveydenhuollossa keskeinen tavoite on aikuisten kiireettömään hoitoon pääsyn varmistaminen työnjaon ja toimintaprosessien tehostamisen avulla.

Koronapandemia toi muutoksia toimintaympäristöön niin hoitokäytäntöjen kuin suojautumisenkin osalta. Apotin käyttöönotto huhtikuussa heijastuu koko vuoteen. Apotin myötä tulevissa toiminnan muutoksissa auttaa kuitenkin suun terveydenhuollon tuore kokemus LifeCaren käyttöönotossa ja Apotti-asiantuntija-tason osaaminen yksikössä.

Terveyden edistämisen vaikuttavuutta parannetaan vahvistamalla yhteistyötä muiden toimijoiden kanssa. Keskeinen tavoite on vanhuspalvelujen asiakkaiden suun terveyden edistäminen yhdessä vanhuspalvelujen henkilökunnan kanssa.

Talous

Terveyskeskusvaihtajien määrän kasvun odotetaan lisäävän kotikuntakorvaustuottoa edelleen. Kuitenkin koronapandemian vaikutukset aiheuttavat tulosalueen tulojen ennakoimiseen epävarmuutta. Vuonna 2020 käytymäärät ovat laske-

Verksamhet

Det centrala målet inom mun- och tandvården är att säkra tillgången till icke-brådskande vård för vuxna genom att effektivisera arbetsfördelningen och verksamhetsprocesserna.

Coronapandemin har medfört förändringar i verksamhetsmiljön, både i vårdrutinerna och skyddsutrustningen. Ibruktageandet av Apotti i april påverkar hela året. Mun- och tandvården har erfarenhet av ibruktageandet av LifeCare förra året, vilket är till hjälp vid de verksamhetsförändringar Apotti medför.

Friskvårdens effektivitet stärks genom att utveckla samarbetet med andra aktörer. Ett centralt mål är att främja munhälsan bland äldreomsorgens klienter i samarbete med äldreomsorgens personal.

Ekonomi

En ökning av antalet personer som byter hälsovårdscentral antas ytterligare öka intäkterna från hemkommunsersättningarna. Coronapandemins verkningar tillför dock en viss osäkerhet till inkomstprognoserna inom resultatområdet. Under 2020 har antalet klienter tydligt minskat (pga. delvis

neet selvästi (koronapandemian aiheuttama toiminnan osittainen alasajo) minkä vuoksi asiakasmaksujen ja kotikuntakorvausten tuotot ovat laskeneet. Oletettavaa on kuitenkin, että vuonna 2021 asiakasmaksutuotot ja kotikuntakorvaukset nousevat taas vuodesta 2020. Apotin käyttöönotto on huomioitu käyttötalousosassa.

Henkilöstösuunnitelmassa esitetty 60 % (3 pv/viikko) hammaslääkärin ja 1 hammashoitajan resurssilisäys 1.9.2021 alkaen on huomioitu käyttötalousosassa kustannusneutraalina. Apotin käyttöönotto on huomioitu käyttötalousosassa.

nedstängning av verksamheten till följd av coronapandemin), och på grund av det har inkomsterna från klientavgifter och hemkommunsersättningar minskat. Det kan antas att inkomsterna från klientavgifter och hemkommunsersättningar kommer att öka igen år 2021. Ibrukttagandet av Apotti har beaktats i driftsekonomidelen.

I personalplanen föreslås en resursökning på 60 procent (3 dagar i veckan) av en tandläkarbefattning och en tandskötare från och med 1.9.2021, vilket har beaktats som kostnadsneutralt i driftsekonomidelen. Ibrukttagandet av Apotti har beaktats i driftsekonomidelen.

Suun terveydenhuolto	TP	TA	TA	TA
Munhälsövård	Bokslut	BG	BG	BG
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022
Vastaanotto -	1 111 161	1 207 498	1 267 970	1 280 650
Käynnit (oma toiminta) - Besök (egen verksamhet)	11 124	11 800	11 000	12 000
Hammaslääkärikäynnit, sis.oik.käynnit	8 023	8 950	8 500	9 000
Suuhygienistikäynnit	3 101	2 850	2 500	3 000
Peruuttamattomat poisjäännit %		4,5 %	4,5 %	4,5 %
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	4 326	4 200	4 300	4 200
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	3 854	300	400	300
euro /käynti - euro /besök		100	115	100
Maksusitoumusmenettely -	174	30 000	10 000	30 000
Määrä, lkm	1	30	10	30
euro /hoitojakso - euro /vårdperiod	174	1 000	1 000	1 000
Happy Or Not-indeksi		92	92	92
Kustannukset per asukas	129	141	142	142

ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Erikoissairaanhoito käsittää ostopalveluna HUS:lta hankittavan erikoissairaanhoidon. Palvelut tuotetaan 12 HYKS:n osaamiskeskusessa.

Den specialiserade sjukvården omfattar den specialiserade sjukvård som köps av HNS. Sjukvårdstjänsterna produceras av tolv kompetenscentra vid HUCS.

**ERIKOISSAIRAANHOITO
SPECIALISERAD SJUKVÅRD**

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:

Pia Höglund

ylilääkäri - överläkare

Tilinpäätös

Bokslut

2019

Talousarvio

Budget

2020

TAE

BG

2021

TS

Plan

2022

TS

Plan

2023

Toimintamenot - Utgifter

-9 666 633

-9 800 000

-10 315 000

-10 593 500

-10 868 900

TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG

-9 666 633

-9 800 000

-10 315 000

-10 593 500

-10 868 900

Muutos - Förändring, %

Tulo - Inkomster

Menot - Utgifter

7 %

Toiminta

Väestön määrän kasvu ja väestön ikääntyminen Uudellamaalla sekä lääketieteen kehittyminen heijastuu myös erikoissairaanhoidon. HUS:ssa on tehty strategian päivitys vuosille 2020–2025.

HYKS-alueen kuntien ja HUS:n yhteistyössä päivittämä järjestämissuunnitelma vuosille 2021-2025 valmistuu syksyllä 2020. Se on valmisteltu tukemaan alueen kuntien yhteistyötä erityisesti erikoissairaanhoidon palvelujen rajapinnassa.

Talous

Erikoissairaanhoidon kustannusten arvioidaan kokonaisuudessaan kasvavan vuoden 2019 tilinpäätökseen verrattuna 6,7 %. Kasvua vuoden 2020 talousarvioon nähden on 5,3 %. HUS on arvioinut koronakeväästä johtuvien hoitojonojen purkamisen lisäävän kustannuksia noin 450 000 euroa vuonna 2021. Ensihoidon kustannukset on huomioitu terveydenhuollon kuluissa.

Verksamhet

Ökningen i befolkningsantalet och den åldrande befolkningen i Nyland, samt de medicinska framstegen avspeglar sig också inom den specialiserade sjukvården. HNS har uppdaterat sin strategi för åren 2020–2025.

Kommunerna inom HUCS-området och HNS uppdaterar i samarbete planen för ordnande av hälso- och sjukvården som blir klar under hösten 2020. Det har beretts som stöd för samarbetet mellan kommunerna i området, särskilt i gränssnittet med tjänsterna inom den specialiserade sjukvården.

Ekonomi

Kostnaderna inom den specialiserade sjukvården som helhet uppskattas öka med 6,7 procent jämfört med bokslutet 2019. Ökningen är 5,3 procent jämfört med budgeten 2020. HNS har uppskattat att arbetet med vårdköerna som uppstod under coronavåren kommer att öka kostnaderna med ca 450 000 euro under 2021. Kostnaderna för akutvårdstjänsterna har beaktats i hälsovårdskostnaderna.

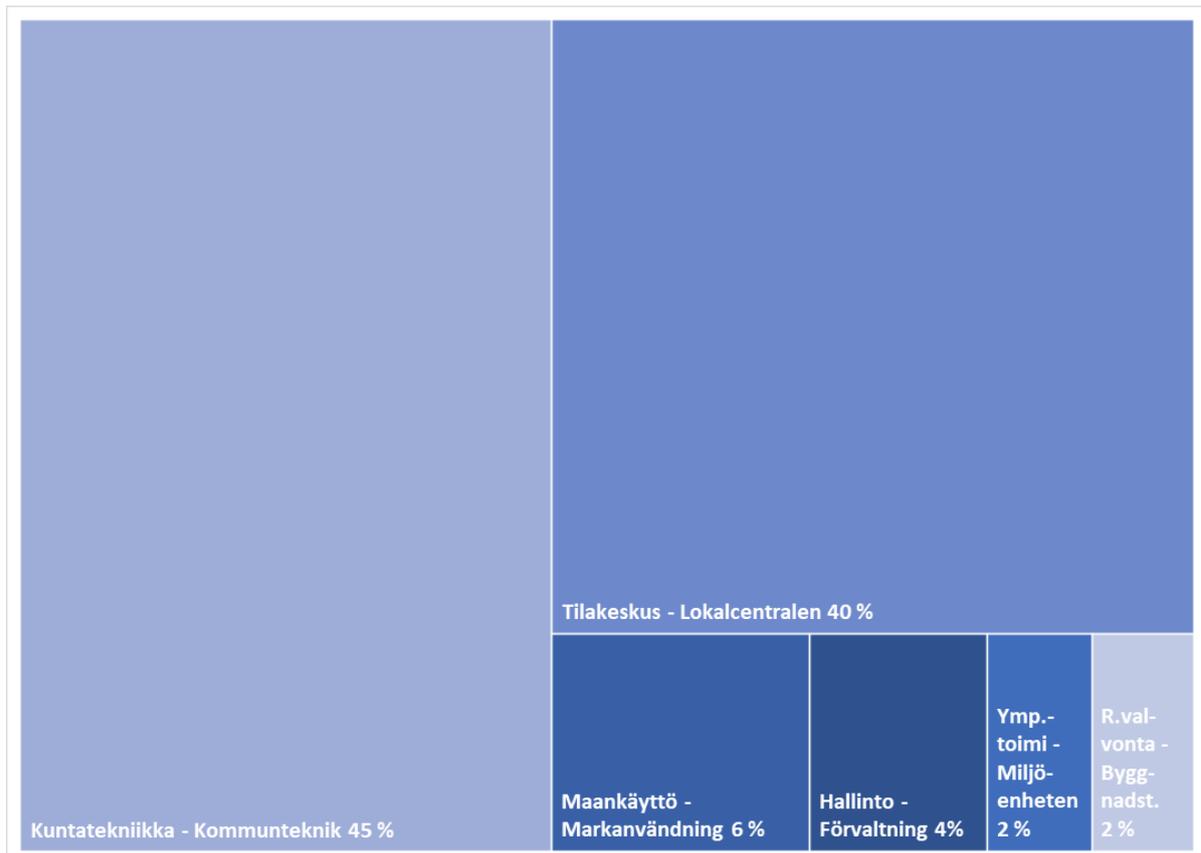
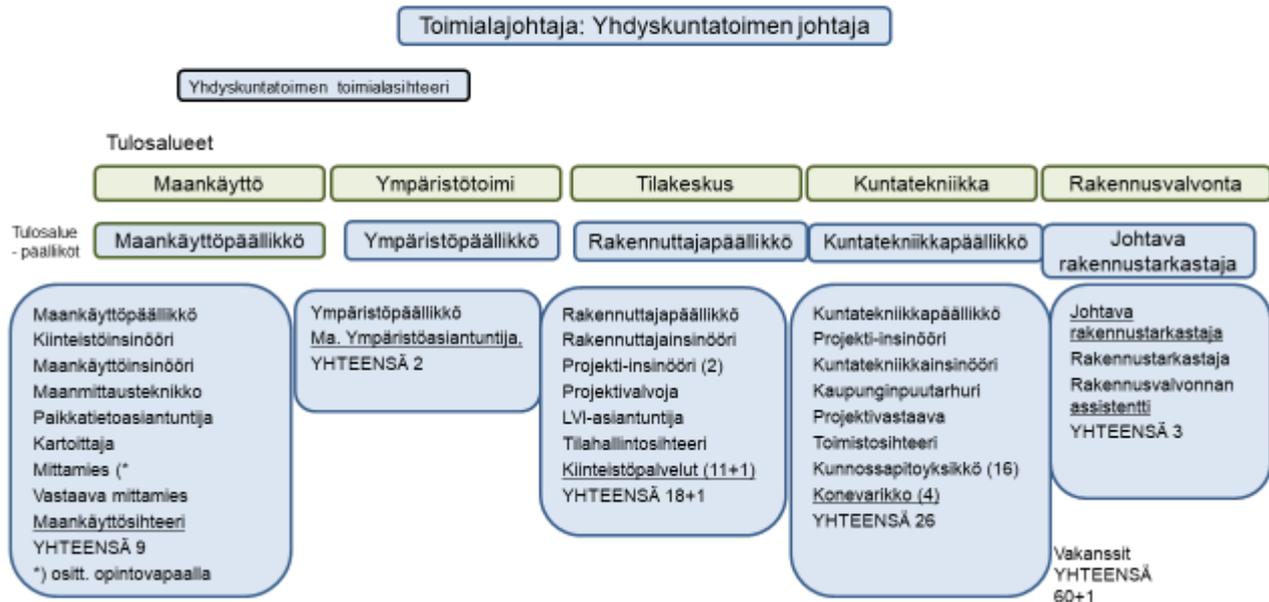
Erikoissairaanhoido**Specialiserad sjukvård**

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal

	TP Bokslut 2019	TA BG 2020	TA BG 2021	TA BG 2021
Hoitopäivätuotteet	664	605	605	611
NordDRG-tuotteet	3 776	5 943	4 500	4 545
Käynnit	10 242	12 204	12 000	12 120
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter	9 666 633	9 800 000	10 315 000	10 593 500
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	987	987	1 023	1 035

YHDYSKUNTATOIMI SAMHÄLLSTEKNIK

Yhdyskuntatoimi



YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO – FÖRVALTNING
 MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING
 YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN
 TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN
 KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK
 RAKENNUSVALVONTA – BYGGNADSTILLSYN

YHDYSKUNTATOIMI SAMHÄLLSTEKNIK					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Marianna Harju	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
yhdyskuntatoimenjohtaja-direktör för samhällstekniken	2019	2020	2021	2022	2023
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	81 860	74 531	74 035	74 800	75 500
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	598 935	2 708 240	3 168 240	1 471 900	1 567 900
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag		200	0	0	0
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	4 006 499	2 783 188	2 039 475	2 365 300	1 619 000
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	11 358 939	11 551 434	11 653 263	11 769 800	11 887 500
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	16 046 233	17 117 593	16 935 013	15 681 800	15 149 900
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 344 482	-3 656 115	-3 782 260	-3 884 400	-3 985 400
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 457 025	-4 143 684	-4 797 684	-4 927 200	-5 055 300
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-2 120 724	-2 158 494	-2 207 653	-2 267 300	-2 326 200
Avustukset - Understöd	-5 296	-6 400	-6 200	-6 400	-6 600
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-445 358	-414 072	-418 932	-430 200	-441 400
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-1 369 830	-1 446 685	-1 318 178	-1 353 800	-1 389 000
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-10 742 715	-11 825 450	-12 530 907	-12 869 300	-13 203 900
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	5 303 518	5 292 143	4 404 106	2 812 500	1 946 000

Toiminta

Uuden MAL-sopimuksen neuvottelutulos vuosille 2020-2031 valtion, Helsingin seudun 14 kunnan ja HSL-kuntayhtymän kesken saavutettiin 2.6.2020. Sopimuksen toimenpiteet luovat edellytyksiä seudullisesti tarvetta vastaavalle monipuoliselle asuntotuotannolle sekä liikennejärjestelmän ja -investointien ja maankäytön yhteensovittamiselle. Toetusvalmiudessa oleva Espoon kaupunkiratahanke käynnistetään ja uusia raidehankkeita suunnitellaan. Kauniaisten osuus kaupunkiradan investoinnista tulee suhteuttaa Kauniaisten kaupungin investointikykyyn ja radasta saamaan hyötyyn. Tavoitteena on, että Helsingin seudulle valmistuu 16 500 uutta asuntoa vuodessa kaudella 2020-23. Kauniaisten osuus tästä on 80 asuntoa vuosittain. Kauniainen on kaupunkistrategiassaan linjannut asukasluvun kasvuksi n. 1 % / v, mikä on linjassa MAL-sopimuksen asuntotuotantolukumäärien kanssa.

Kaavoituksella luodaan edellytykset asuntotuotannolle, palvelujen sijoittumiselle ja muulle kaupun-

Verksamhet

Förhandlingarna mellan staten, de 14 kommunerna i Helsingforsregionen och samkommunen HRT om det nya MBT-avtalet för åren 2020–2031 slutfördes 2.6.2020. Åtgärderna i avtalet skapar förutsättningar för mångsidig bostadsproduktion som motsvarar behoven inom regionen, samt för att samordna trafiksystemet och -investeringarna med markanvändningen. Det startklara projektet Esbo stadsbana kommer att sättas igång och nya projekt för spårtrafik planeras. Grankullas andel av investeringen i stadsbanan bör stå i proportion till Grankulla stads investeringsförmåga och nytan som staden får av stadsbanan. Målet är att 16 500 nya bostäder ska bli klara per år inom Helsingforsregionen 2020–2023. Grankullas andel av detta är 80 bostäder per år. I sin stadsstrategi har Grankulla fastställt en riktlinje för befolkningstillväxt på ca 1 procent per år, vilket ligger i linje med bostadsproduktionen enligt MBT-avtalet.

Genom planläggning skapas förutsättningar för bostadsproduktion samt för placering av service och övrig utveckling av stadsstrukturen. Stadens

kirakenteen kehitykselle. Kaupungin kaavoitusohjelma perustuu Kauniaisten maankäytön kehityskuvaan, jonka viimeisin tarkastelu on valmistunut vuonna 2015. Keskeinen strateginen tavoite kaupunkisuunnittelussa on Kauniaisten identiteetin vahvistaminen mm. vehreyttä vaalimalla.

Lähivuosina maanluovutustulot ovat vähäisiä ennen kuin kaupungintalon ja Tammikummun alueiden asemakaavan muutosten mahdollistaman rakennusoikeuden luovutus tuo muutamana vuonna suuremmat tulot. Lähivuosien taloussuunnitelmassa tonttien luovutukset on kuitenkin suunniteltu toteutettavaksi pääosin vuokraamalla, jolloin myyntitulot jäävät vähäisemmiksi.

Yhdyskuntatoimen toimialalla tehdään monipuolista yhteistyötä seudullisten toimijoiden, usein kuntayhtymien kanssa (joukkoliikenne (HSL), palo- ja pelastustoimi (LUP) ja ympäristöpalvelut (HSY, ESYT, Metropolilab). Kauniainen maksaa osallisuudestaan yhteistyöhön kuntaosuuksia, jotka perustuvat sopimuksissa määritellyllä tavalla esim. väestöosuuteen ja/tai johdetaan kustannusten aiheuttamisperiaatteiden kautta. Erityisesti HSL-kuntaosuuteen kohdistuu voimakastakin korotuspainetta koronapandemiasta aiheutuneen lipputulojen romahtamisen vuoksi.

Kauniainen on asettanut kaupunkistrategiassaan tavoitteeksi 60 prosentin kasvihuonekaasujen päästövähennyksen v. 1990 tasosta vuoteen 2030 mennessä ja hiilineutraaliustavoitteen vuodelle 2035. Tavoitteeseen pääsemiseksi on laadittu tiekartta ja toimenpideohjelma. Toimenpiteiden toteutus, koordinointi ja seuranta yhdessä kaupungin ympäristöjohtoryhmän, eri toimialojen ja asukkaiden kanssa edellyttää henkilöresursointia, joten ympäristöasiantuntijan työpanos on jatkossakin välttämätön tavoitteen edistämiseksi.

Merkittävä osa yhdyskuntatoimen tuottamien palveluiden käyttötalouskustannuksista aiheutuu kaupungin eri hallintokuntien käytössä olevien toimitilojen ylläpidosta. Kiinteistöjen määrällä on luonnollisesti myös suora vaikutus kaupungin investointiohjelmaan. On ilmeistä, että jatkuvasti koheavien kiinteistökustannusten kasvun pysäyttämiseksi on tarkasteltava kaupungin toimitilojen tilankäyttöä kriittisesti ja tavoiteltava sen tehostamista, käytännössä määriteltävä kiinteistöt, joista voidaan luopua.

planläggningsprogram grundar sig på Grankullas utvecklingsbild för markanvändning och boende, som senast reviderades 2015. Ett av de centrala strategiska målen inom stadsplaneringen är att stärka Grankullas identitet, bl.a. genom att slå vakt om grönskan.

Under de närmaste åren är markförsäljningsinkomsterna små, innan den försäljning av byggrätt som möjliggörs tack vare ändringen av detaljplanerna för stadshuskvarteret och Ekkullaområdet ger större inkomster under några år. I de närmaste årens ekonomiplanering kommer dock tomtöverlåtelse främst att bestå av arrendering, vilket gör att försäljningsinkomsterna blir låga.

Inom samhällstekniken bedrivs ett mångsidigt samarbete med olika regionala aktörer, som ofta är samkommuner (kollektivtrafik (HRT), brand- och räddningstjänst (Västra Nylands räddningsverk) och miljötjänster (HRM, ESYT, Metropolilab). För sitt deltagande i samarbetet betalar Grankulla kommunandelar, som baserar sig på t.ex. befolkningsandelen och/eller principen om kostnadskausalitet enligt vad som slagits fast i avtalen. Särskilt HRT-kommunandelarna är föremål för ett starkt höjningstryck eftersom coronapandemin har orsakat en avsevärd minskning i biljettintäkterna.

Grankulla har i sin strategi ställt upp som mål en minskning på 60 procent av utsläppen av växthusgaser från nivån år 1990 till år 2030 och ett klimatneutralt Grankulla år 2035. För att uppnå målet har staden gjort upp en färdplan med åtgärdsprogram. Personalresurser krävs för att omsätta åtgärdena i praktiken och för koordinering och uppföljning tillsammans med stadens miljöledningsgrupp, sektorer och stadens invånare, så miljöexpertens arbetsinsats är också i fortsättningen oumbärlig för arbetet mot målet.

En betydande del av driftskostnaderna för de tjänster som samhällstekniken producerar förädlas av underhållet av stadens olika förvaltningars verksamhetslokaler. Antalet fastigheter inverkar naturligtvis också direkt på stadens investeringsprogram. Det är uppenbart att staden för att stoppa den pågående ökningen i fastighetskostnaderna måste granska användningen av verksamhetslokaler kritiskt och försöka effektivisera den. I praktiken gäller det att slå fast vilka fastigheter staden kan avstå från.

Käyttötalous 2021-2023

Tuotot

Yhdyskuntatoimen tuloarvio tonttimyynnit ja maankäyttösopimuskorvaukset mukaan lukien on noin 16,935 miljoonaa euroa, kehysraamin ollessa 15,897 miljoonaa euroa.

Yhdyskuntatoimen tuotot muodostuvat erinäisten palveluiden myötä saatavista myyntituotoista, vuokratuotoista sekä tonttimyynneistä. Ulkoiset tuotot noudattavat pitkälti edellisvuosien tasoa lukuun ottamatta tonttimyynneistä saatavia tuottoja, joissa voi olla suuriakin vuosittaisia eroja. Vuodelle 2021 arvioidut maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden luovutusvoitot ovat 3,26 miljoonaa euroa. Toimialan palvelutaksojen hinnat on tarkistettu vastaamaan palvelujen tuottamisesta aiheutuvia kustannuksia ja taksoja sekä tarpeellisin osin korotettu indeksikorotuksen mukaisesti.

Sisäiset erät

Sisäiset erät koostuvat lähinnä käyttäjähallintokunnilta perittävistä tilavuokrasta ja sekä konevarikon laskuttamista kuljetuspalvelusta ja autojen käyttökorvauksista. Sisäisten vuokrien laskentamallia on muutettu siten, että vuokrassa on huomioitu tilinpäätösvouden kirjanpitoarvon lisäksi myös valmistuvat talonrakennusinvestoinnit. Poistot on määritetty lisäämällä voimassa olevaan kirjanpitoarvoon myös valmistuvien hankkeiden kokonaiskustannusarviot. Poistoaikamenetelmänä on käytetty 20 vuoden tasapoistoa.

Menot

Valiokunnan menoarvio on 12,530 miljoonaa euroa KH:n asettaman menoraamin ollessa 12,554 miljoonaa euroa. Toimintamenot noudattavat edellisen vuoden tasoa, yleiset indeksikorotukset huomioiden. Kehysraamiin on sisällytetty noin 600 000 euron korotus HSL-kuntaosuuden varalle koronapandemiasta aiheutuneen lipputulosten romahduksen kattamiseksi. Vastaava kompensatio tarvittaneen myös kahden seuraavan vuoden ajan.

Talousarvio on laadittu tiukkaa taloudenpitoa noudattaen kustannustehokkuus, toiminnan tehostaminen sekä tuloksellisuus huomioiden. Toiminnan suunnittelussa on keskitytty perustehtävien suorittamiseen huolellisesti, uusia menoeriä välttäen. Toimintakulujen budjetoinnissa on huomioitu tiedossa olevat toiminnan muutokset sekä kustannustason kehitys.

Ekonomi 2021-2023

Intäkter

Samhällstekniska sektorns inkomstbudget inklusive tomtförsäljningar och ersättningar enligt markanvändningsavtal uppgår till ca 16,935 miljoner euro, medan ramen är 15,897 miljoner euro. Samhällsteknikens intäkter består av försäljningsintäkter för olika tjänster samt arrende/hyresintäkter och tomtförsäljning. De externa intäkterna följer till stora delar nivån under tidigare år, bortsett från intäkterna för tomtförsäljning, som kan variera mycket från år till år. År 2019 beräknas tomtförsäljningsvinsterna och ersättningarna enligt markanvändningsavtal uppgå till 3,26 miljoner euro. Sektorns servicetaxor har justerats för att motsvara kostnaderna för serviceproduktionen, och det har gjorts indexhöjningar i dem till behövliga delar.

Interna poster

De interna posterna består av främst lokalhyror och städkostnader som tas ut av användarförvaltningarna, subventionen för personalluncher samt maskindepåns fakturering av transporttjänster och ersättningar för användning av bilar. Kalkyleringsmodellen för interna hyror har ändrats så att man i hyresbeloppet beaktar även kommande års husbyggnadsinvesteringar och inte bara bokslutsårets bokföringsvärde. Avskrivningarna har beräknats genom att till det gällande bokföringsvärdet även lägga de totala kostnadskalkylerna för projekt som slutförs. Som avskrivningsmetod har man tillämpat linjär avskrivning under 20 år.

Utgifter

Utskottets utgiftsbudget uppgår till 12,530 miljoner euro, medan den ram som styrelsen satte upp var 12,554 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna håller samma nivå som året innan, med beaktande av allmänna indexförhöjningar. En höjning på ca 600 000 euro ingår i ramen med tanke på HRT-statsandelen för att täcka fallet i biljettintäkter som orsakades av coronapandemin. En motsvarande kompensation torde komma att behövas också under de följande två åren.

Budgeten utgår från stram hushållning och kostnadseffektivitet och siktar på effektivisering av verksamheten samt ett gott resultat. I planeringen av verksamheten har man fokuserat på att utföra basuppgifterna omsorgsfullt och att undvika nya utgiftsposter. Vid budgetering av verksamhetskostnaderna har man beaktat kända ändringar i verksamheten samt utvecklingen av kostnadsnivån.

Henkilöstömenot

Henkilöstösuunnitelman mukaiset vakinaisten toimien ja virkojen palkkasummat sisältyvät budjettiin, palkkojen osalle on laskettu 2,59 %:n korotus. Toimialojen budjettiin on edellisvuoden tapaan sisällytetty lomapalkkavelat ja niiden sivukulut sekä eläkeperusteiset maksut. Eläkeperusteiset maksut ovat olleet alibudjetoituna vuoden 2020 talousarviossa, vuoden 2021 osuus on arvioitu täysmääräisenä, jolloin sivukulujen osuus on korotunut edellisvuoteen verraten.

Palvelujen ostot

Maankäytön palvelujen ostot on mitoitettu vastaamaan vuoden 2021 maankäytön suunnittelun tarpeita sekä asemakaavoitukseen liittyvien hiilineutraaliustavoitteita tukevien selvitysten laadintaa. Muiden palvelujen osuus on arvioitu yleiset indeksikorotukset huomioiden.

Aineet ja tarvikkeet

Sähkö siirtohintojen kustannuksiin ennakoidaan edelleen korotuksia. Muut aine- ja tarvikkehankinnat on arvioitu yleisen kustannustason mukaisesti.

Avustukset

Kaupungin asunto-ohjelmaan 2017-2021 sisältyy periaate, jonka mukaan kaupunki tukee hissien rakentamista talousarviossa varatuin tai erikseen myöntämin määrärahoihin hissiavustuksia varten. Tämänhetkisen tiedon mukaan tulevalle vuodelle ei ole tiedossa avustukseen oikeutettuja hissirakennushankkeita, jolloin mahdolliset tulevat hankkeet rahoitetaan valtuustolta haettavan erillisen lisämäärärahan turvin.

Kuntaosuudet

Kuntaosuudet (HSL, HSY, LUP, ESYT; Metropolilab) sisältyvät toimialan palvelujen ostojen alle varattaviin määrärahoihin. Ne perustuvat kaupungin ja palvelun toimittajan väliseen ostopalvelusopimukseen sekä kaupungin asukasluukuun, ja ovat yhteenlaskettuina euromääräisesti varsin merkittävät (19 % koko toimialan menoista vuonna 2021). Kuntaosuudet budjetoidaan sopimuskumppaneiden toimesta laadittujen talousarvioiden pohjalta.

HSY perii vesihuoltolain 19 a §:n mukaisesti jäsenkunnilta kustannuksia vastaavan ja yhteisesti sovittujen periaatteiden mukaisen maksun yleisiltä alueilta vesihuoltolaitoksen hulevesiviemäriin johdettavan huleveden viemäroinnistä. Kauniaisten osuus tästä yleisten alueiden huleveden viemärointimaksusta on 68 002 € (1%). Maksu astuu voimaan vaihteittain vuosien 2019-2021 aikana

Personalkostnader

Lönebeloppen för ordinarie tjänster och befattningar enligt personalplanen ingår i budgeten, och en höjning på 2,59 procent har beräknats för lönerna. I sektorernas budgeter ingår såsom året innan även semesterlöneskulder med bikostnader samt de pensionsutgiftsbaserade pensionsavgifterna. De pensionsutgiftsbaserade avgifterna hade underbudgeterats i budgeten 2020. Andelen för 2021 har uppskattats till fullt belopp, vilket innebär att andelen bikostnader har ökat jämfört med föregående år.

Köp av tjänster

Markanvändningens köp av tjänster har anpassats enligt behoven för markanvändningsplaneringen 2021 samt för arbetet med utredningar till stöd för planläggningens klimatneutralitetsmål. De övriga tjänsternas andelar har uppskattats med beaktande av de allmänna indexhöjningarna.

Material och förnödenheter

Till elöverföringspriserna förutspås alltså nya höjningar. De övriga anskaffningarna av material och förnödenheter har uppskattats enligt gängse kostnadsnivå.

Understöd

I stadens bostadsprogram 2017–2021 ingår en princip enligt vilken staden stöder installation av hissar genom anslag för hissunderstöd som reserverats i budgeten eller beviljats separat. Enligt den tillgängliga informationen finns det inga hissbyggnadsprojekt under det kommande året som är berättigade till understöd. Det här innebär att projekt som eventuellt blir aktuella kommer att finansieras med separata tilläggsanslag som ansöks hos fullmäktige

Kommunandelar

Kommunandelarna (HRT, HRM, Västra Nylands räddningsverk, ESYT; Metropolilab) ingår i de anslag som reserveras under sektorns köp av tjänster. De grundar sig på köpserviceavtal mellan staden och serviceleverantören samt stadens invånarantal, och sammanräknat utgör de ett rätt stort belopp (19 % av sektorns utgifter 2021). Kommunandelarna budgeteras utifrån den budget som respektive avtalspartner gjort upp.

I enlighet med 19 a § i lagen om vattentjänster tar HRM ut kostnads motsvarig ersättning hos medlemskommunerna enligt gemensamt överenskomna principer för avloppshantering av dagvatten från allmänna områden som leds in i vattentjänstverkets dagvattenavlopp. Grankullas andel av denna avloppshantering på allmänna områden är 68 002 euro (1 %). Avgiften träder i kraft

maksuosuuden ollessa vuonna 2019 1/3, vuonna 2020 2/3 ja vuonna 2021 täysimääräinen.

Uusimmassa toiminta- ja taloussuunnitelmaluonnoksessaan HSL esittää Kauniaisten vuoden 2021 kuntaosuuden suuruudeksi kolmen vaihtoehdoisen skenaarion mukaisesti seuraavaa:

- Skenaario nro 1: lipputulot 344,8 milj. euroa ja kuntaosuudet 408, milj. euroa (Kauniainen **1,284 M€**)
- Skenaario nro 2: lipputulot 306,5 milj. euroa ja kuntaosuudet 447,1 milj. euroa (Kauniainen **1,470 M€**)
- Skenaario nro 3: lipputulot 268,2 milj. euroa ja kuntaosuudet 485,4 milj. euroa (Kauniainen **1,657 M€**)

Vuoden 2021 talousarvio on laadittu skenaarion nro 2 pohjalta. Taloussuunnitelmassa tulee varautua vastaavan suuruisiin kuntaosuuksiin myös vuosina 2022-2023.

Sisäiset erät

Sisäiset erät koostuvat käyttäjähallintokuntien laskuttamista ruoka- ja puhdistuspalveluista, henkilöstöruokailun subventiosta, it-kustannuksista sekä koneveloituksista ja tilavuokrasta.

Investoinnit 2021 -2025

Investointien toteutus on merkittävä osa yhdyskuntatoimen, erityisesti tilakeskuksen, tehtäviä sekä yhdyskuntavaliokunnan päätöksentekoa. Investoinneilla on merkittävä vaikutus myös kaupungin taloudelliseen tasapainoon. Investointiosassa esitetään taulukkoon kootusti toistaiseksi tiedossa olevat investointihanke-esitykset (joille on olemassa KH:n hyväksymät tarveselvitykset) sekä niiden kokonaiskustannusarviot investointiryhmittäin.

Investointiohjelman kohdistuu merkittäviä paineita, talonrakennuksen osalta erityisesti alkuvuonna 2020 työskennelleen koulu- ja päiväkotiverkostotoimikunnan loppuraportissa esitettyjen hankkeiden kautta. Lisäksi energiatehokkuuden edistäminen edellyttää hankkeistusta ja kiinteistöjen kuntoarviot sisältävät suurehkojakin korjaustarpeita. Espoon kaupunkiratahanke on niinkään lähdössä toteutumaan, mikä tarkoittaa myös Kauniaisten euromääräisesti suurta infrainvestointia.

On selvää, että kaikkia investointiesityksiä ei ole resurssisyistä mahdollista käynnistää toivotussa

etappvis under åren 2019–2021 så att betalningsandelen utgör 1/3 år 2019, 2/3 år 2020 och uppgår till fullt belopp år 2021.

I sitt senaste utkast till verksamhets- och ekonomiplan framför HRT tre alternativa scenarier för Grankullas statsandel 2021 enligt följande:

- Scenario 1: biljettintäkter 344,8 milj. euro och statsandelar 408,8 milj. euro (Grankulla **1,284 milj. euro**)
- Scenario 2: biljettintäkter 306,5 milj. euro och statsandelar 447,1 milj. euro (Grankulla **1,470 milj. euro**)
- Scenario 3: biljettintäkter 268,2 milj. euro och statsandelar 485,4 milj. euro (Grankulla **1,657 milj. euro**)

Budgeten 2021 utgår från scenario 2. I ekonomiplanen bör man vara beredd på statsandelar av denna storlek också åren 2022–2023.

Interna poster

De interna posterna består av kostnader för kost- och rengöringsservice som tas ut av användarförvaltningarna, subventionen för personalluncher, IT-kostnader samt maskindebiteringar och lokalhyror.

Investeringar 2021-2025

Investeringarna ingår som en framträdande del av samhällstekniska sektorerna, särskilt lokalcentralens uppgifter och samhällstekniska utskottets beslutsfattande. Investeringarna har också en kännbar verkan på stadens ekonomiska jämvikt. I investeringsdelen visas i tabellform de förslag till investeringsprojekt vi har kännedom om (för vilka det finns behovsutredningar som har godkänts av styrelsen), samt deras uppskattade totala kostnader enligt investeringskategori.

Investeringsprogrammet är föremål för kännbart tryck, inom byggandet särskilt till följd av de projekt som förs fram i slutrapporten från arbetsgruppen för skol- och daghemsnätet som verkade under början av 2020. Därtill kräver arbetet med energieffektiviteten projektifiering och granskningarna av fastigheterna påvisar delvis betydande reparationsbehov. Utöver detta kommer arbetet med Esbo stadsbana att inledas, vilket innebär att också Grankulla ska delta med en avsevärd infrastrukturinvestering.

Självfallet förslår inte resurserna till att omsätta alla investeringsförslag i praktiken enligt önskad tidtabell, vilket skulle innebära nästan samtidigt.

aikataulussa lähes yhtäaikaaisesti. On välttämätöntä priorisoida toteutusjärjestys ja harkita investointien aikataulut realistiselta pohjalta.

Det blir nödvändigt att införa en prioritetsordning och utarbeta realistiska tidsscheman för investeringarna.

Henkilöstö

Yhdyskuntatoimen henkilöstömääräksi vuodelle 2021 esitetään 60,0 henkilöä, mikä on ennallaan vuoden 2020 tasoon verrattuna. Ainoana varsinaisena muutoksena esitetään määräaikaisen ympäristöasiantuntijan tehtävää vakinaistettavaksi vuoden 2021 alusta. Asia on sisällynyt jo vuoden 2020 henkilöstösuunnitelmaan. Esityksen perustelut alla.

Kaupungin strategisen hiilineutraaliustavoitteen edistämiseksi on ympäristöasiantuntijan työpanos aivan välttämätön jatkossakin. Nykyinen määräaikaisuus myönnettiin vuosille 2019-2020. Näiden kahden vuoden aikana saavutetut tulokset ovat olleet erittäin hyvät, ja Kauniaisten päästövähennysten tiekartta ja toimenpideohjelmat ovat valmistuneet varsin kunnianhimoisella tasolla. Varsinainen työ on vasta aivan alussa, ja ilman resurssintä sitä ei voida jatkaa. Ympäristöasiantuntija koordinoi päästövähennysten toimenpiteiden toteutus- ja seurantatyötä yhdessä kaupungin ympäristöjohtoryhmän, eri toimialojen ja asukkaiden kanssa. Työn jatkuvuuden varmistamiseksi esitetään tehtävälle jatkoa myös 1.1.2021 jälkeen vakinaisena resurssina. Kustannusvaikutus on n. 50 000 euroa vuositasolla.

Lisäksi väliaikaiseksi tarkoitettu LVI-asiantuntijan vakanssin muutos toiseksi projektivalvojaksi palautetaan vastaamaan vuoden 2020 henkilösuunnitelmaa. Tällöin tilakeskuksessa on jälleen yksi projektivalvoja sekä LVI-asiantuntija.

Kaupungin henkilöstösuunnitelma käsitellään henkilöstöjaostossa ennen varsinaista KH:n budjettikäsittelyä. Henkilöstösuunnitelman vakanssien lisäksi yhdyskuntatoimi, muiden toimialojen tavoin, käyttää kesä- ja kausityöntekijöitä sekä tarvittaessa lomasijaisia ja/tai projektityöntekijöitä.

Personal

Antalet anställda i samhällstekniska sektorn föreslås bli 60,0 personer år 2021, dvs. oförändrat jämfört med nivån 2020. Den enda egentliga förändringen är förslaget att den visstidsanställda miljöexpertens befattning ska göras ordinarie fr.o.m. början av 2021. Detta förslag ingick redan i personalplanen 2020. Förslaget motiveras nedan.

Miljöexpertens insats är absolut nödvändig även i fortsättningen i arbetet för kolneutralitet/klimatneutralitet som ingår som ett av målen i stadens strategi. Den nuvarande visstidsanställningen beviljades för 2019–2020. Resultaten under de gångna två åren har varit mycket goda och Grankullas färdplan och åtgärdsprogram för utsläppsminskning har gjorts upp på en hög ambitionsnivå. Det praktiska arbetet har nätt och jämnt inletts och kommer inte att kunna fortsätta utan den behövliga resursen. Miljöexperten koordinerar uppgörandet och uppföljningen av färdplanen och åtgärdsprogrammet i samarbete med stadens miljöledningsgrupp, de olika sektorerna och stadens invånare. I syfte att säkra kontinuiteten i arbetet föreslås att befattningen fortsätter som en ordinarie resurs fr.o.m. 1.1.2021. Kostnadseffekten är ca 50 000 euro på årsnivå.

Den tillfälliga ändringen av befattningen som VVS-expert till en andra projektövervakare återställs så den motsvarar personalplanen 2020. Detta innebär att lokalcentralen åter har en projektövervakare och en VVS-expert.

Personalplanen behandlas i personalsektionen före den egentliga budgetbehandlingen i stadsstyrelsen. Utöver anställda enligt personalplanen anlitar samhällstekniska sektorn i likhet med de andra sektorerna sommar- och säsongsanställda samt vid behov semestervikarier och/eller projektarbetare.

HALLINTO – FÖRVALTNING

YHDYSKUNTATOIMEN HALLINTO SAMHÄLLSTEKNIK FÖRVALTNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Marianna Harju	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
yhdyskuntatoimenjohtaja-direktör för samhällstekniken	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster			0	0	0
Toimintamenot - Utgifter	-294 963	-507 791	-496 240	-509 600	-522 800
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-294 963	-507 791	-496 240	-509 600	-522 800
Poistot - Avskrivningar			0		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Menot - Utgifter</i>				68 %	
				(2019-2021)	

Toiminta

Toimialan talouden ja hallinnon kehittäminen sekä organisaation toimivuuden, tuottavuuden ja resurssien riittävyyden edellytysten varmistaminen kuuluvat osana hallinnon perustehtäviin. Se kehittää toimialaa kokonaisuutena, seuraa asetettujen tavoitteiden toteutumista sekä valvoo, ohjeistaa, opastaa ja neuvoo toimialaa keskeisissä tehtävissä.

Hallinnossa valmistellaan asiat yhdyskuntavaliokunnalle sekä kaupunginhallitukselle. Toimialan keskeiset strategiset tavoitteet laaditaan yhdessä tulosalueiden kanssa. Tavoitteiden toteutumista, palvelujen laatua sekä kustannustasoa seurataan aktiivisesti.

Talous

Henkilöstökuluihin sisältyy palkkamenojen lisäksi luottamushenkilöiden ja virkamiesten kokous- ja vuosipalkkiot.

Palvelujen ostoihin on varattu toimialan paikkatietojärjestelmän (Trimble Locus) käyttölisenssien ylläpito- ja vuosimaksut sekä ohjelmapäivitykset. Sisäisiin it-palveluihin sisältyy hallinnon it-ohjelmien käyttömenot sekä yleisten ohjelmien vuosimaksut. Lisäksi hallinnon budjettiin on varattu erillinen varaus Vss-palloiluhallin väestönsuojamääräysten edellyttämiin irtaimiston ja varusteiden päivitys- ja korjaustöihin sekä valmiustoiminnan ylläpitämiseen (mm. valmiusharjoitukset) sekä toimialan muihin ennalta-arvaamattomiin menoihin. Jälkimmäistä määrärahaa kohdennetaan tarvittaessa, toimialajohtajan harkinnan mukaan tulosalueille. Mikäli ennalta-arvaamattomia tarpeita ei vuoden aikana ilmene, niin ko. määrärahaa ei käytetä.

Verksamhet

Till förvaltningsenhetens basuppgifter hör att utveckla sektorn och säkerställa att det finns förutsättningar för en välfungerande och produktiv organisation. Förvaltningsenheten utvecklar sektorn som helhet och följer upp hur målen nås och övervakar, ger instruktioner och handleder sektorn i de centrala uppgifterna.

Vid förvaltningsenheten bereds de ärenden som läggs fram för samhällstekniska utskottet och stadsstyrelsen. Sektorns centrala strategiska mål ställs tillsammans med resultatområdena. Enheten följer aktivt måluppfyllelsen, servicekvaliteten och kostnadsnivån.

Ekonomi

Personalkostnaderna omfattar utöver lönekostnaderna också de förtroendevaldas och tjänsteinnehavarnas mötes- och årsarvoden.

Köp av tjänster omfattar drifts- och årsavgifterna samt programuppdateringarna för licenserna för sektorns specialprogram (Trimble Locus). I de interna köpen av it-tjänster ingår driftsutgifterna för förvaltningens it-program och årsavgifterna för de allmänna programmen. I förvaltningens budget ingår också en skild reservering för uppdatering och reparation av utrustningen och lösöret i skyddsrummet/bollhallen enligt kraven i bestämmelserna om befolkningsskydd, för att upprätthålla beredskapen (bl.a. övningar) samt för övriga oförutsedda kostnader inom sektorn. Det senare anslaget allokeras till resultatområdena enligt behov, enligt sektorchefens övervägande. Om inga oförutsedda behov uppkommer under året kommer anslaget ifråga inte att användas.

MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING

Tulosalue vastaa kuntalaisten ja kaupungin hallintokuntien tarpeiden mukaisesti kaupungin maapolitiikasta, yleispiirteisestä ja yksityiskohtaisesta kaavoituksesta, poikkeamispäätöksistä, tonttija-oista, kiinteistötoimituksista, maan hankinnasta ja luovutuksesta, maastomittauksista, rekistereiden ylläpidosta, paikkatietopalvelusta ja kartaston ylläpidosta.

Resultatområdet ansvarar utgående från invånarnas och de övriga förvaltningarnas behov för stadens markpolitik, översiktlig och detaljerad planläggning, undantagslov, tomtindelningar, fastighetsförrättningar, förvärv och överlåtelse av mark, terrängmätningar, register, geografisk informationstjänst och uppdatering av kartor.

MAANKÄYTTÖ MARKANVÄNDNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Marko Lassila	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
maankäyttöpäällikkö-markanvändningschef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	505 953	516 240	566 140	571 800	577 500
Toimintamenot - Utgifter	-669 721	-721 157	-717 742	-737 100	-756 300
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-163 768	-204 917	-151 602	-165 300	-178 800
Poistot - Avskrivningar			13 800		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			12 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			7 %		

(2019-2021)

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot – Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster av försäljning av markegendom

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster för försäljning av markegendom					
	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
	2019	2020	2021	2022	2023
Maankäyttösopimukset - Markanvändningsavtal	64 000	2 350 000	2 800 000	1 100 000	1 200 000
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	2 567 850	1 290 976	460 000	770 000	0
	2 631 850	3 640 976	3 260 000	1 870 000	1 200 000

Toiminta

Tulosalueen tavoitteena on kehittää kaupunkia hallitusti ja omaehtoisesti osana pääkaupunkiseutua Kauniaisten erityispiirteet huomioiden sekä vastata asuntotuotannon toteuttamisen ja palveluiden kehittämisen edellyttämiin tonttitarpeisiin. Lisäksi tavoitteena on parantaa paikkatieto-, rekisteri- ja kartta-aineistojen laatua sekä lisätä niiden käyttömahdollisuuksia palvelemaan kaupunkilaisten ja kaupungin omia tarpeita. Tulosalue on myös mukana kehittämässä seudullista yhteistyötä sekä Helsingin seudun maankäyttöä ja asu- misen edellytyksiä.

Talous

Vuonna 2021 luovutetaan kaksi pientalotonttia osoitteissa Bredanniitynkuja 4 ja Pohjoinen Suotie

Verksamhet

Resultatområdets mål är att utveckla staden på ett kontrollerat och självständigt sätt som en del av huvudstadsregionen med hänsyn till Grankullas särdrag, samt att svara på de tomtbehov som gäller bostadsproduktionen och utvecklingen av stadens tjänster. Ytterligare mål är att förbättra kvaliteten på materialet i det geografiska informationssystemet, registren och kartorna, samt att utvidga användningsmöjligheterna för både invånarna och stadens egna behov. Resultatområdet deltar också i utvecklandet av det regionala samarbetet samt markanvändningen och förutsättningarna för boende i Helsingforsregionen.

Ekonomi

Under 2021 överläts två småhustomter på adresserna Bredaängsgränden 4 och Norra Mossavägen

3. Ne on tarkoitus luovuttaa vuokraamalla vuoden 2020 tontinluovutusten tavoin. Vuokrausvaihtoehto laajentaa tarjoajien joukkoa ja tuottaa kertakorvauksen sijasta vuosittaista tuloa. Toimintatuottoihin sisältyy maankäyttösopimuskorvaukset liittyen Helsingintie 10, Palokunnantie 9 ja Asematie 10-14 asemakaavan muutoksiin sekä tontinosien myynnit, jotka liittyvät Helsingintie 10 asemakaavan muutokseen.

Maankäyttötoimen palvelutaksan hintoja on korotettu huomioiden kustannusten nousu. Palvelujen ostot on mitoitettu vastaamaan vuoden 2021 maankäytön suunnittelun tarpeita. Lukuisten asemakaavahankkeiden lisäksi vuoden 2021 aikana on tarkoitus päivittää vuodelta 2005 oleva rakennusinventointi.

Vuosien 2022-2025 taloussuunnitelmaan sisältyy asuinpienaloitonttien luovutukset osoitteissa Pohjoinen Heikelintie 12 sekä asuinkerrostalotonttien luovutukset kaupungintalon alueella. (Ensin mainittu on suunniteltu luovutettavaksi myymällä, koska ko. tontilla on kahden asunnon rakennuspaikkojen lisäksi käyttötarkoituksenmuutosta sekä rakennuksen osittaista purkamista edellyttävä suojeltu rakennus, mikä asettaa tontin kannattavalle toteuttamiselle taloudellisia sekä teknisiä haasteita. Tästä syystä tontti on järkevintä luovuttaa kokonaisuudesta vastaavalle yhdelle toimijalle. Tällöin myynti soveltuu vuokraamista paremmin luovutustavaksi. Muutoin vuokraus on ensisijainen luovutusmuoto).

Selvitetään maanhankintakorvausten ajankohtaisuutta.

3. Det är tänkt att de ska överlåtas på arrende i likhet med tomtöverlåtelserna 2020. Arrendering är ett alternativ som breddar gruppen av anbudsgivare och genererar årliga inkomster, i motsats till en engångsinkomst. I verksamhetsinkomsterna ingår också budgetering för ersättningar enligt markanvändningsavtal som ansluter till detaljplaneändringarna på Helsingforsvägen 10, Brandkårsvägen 9 och Stationsvägen 10–14, samt försäljning av tomtedelar i anslutning till detaljplaneändringen för Helsingforsvägen 10.

Priserna i servicetaxan för markanvändningsenheten har höjts med beaktande av kostnadsökningen. Köpen av tjänster har dimensionerats att motsvara behoven enligt markanvändningsplanerna för 2021. Utöver ett flertal detaljplaneprojekt som är aktuella under 2021 finns det planer på att uppdatera byggnadsinventeringen, som är från 2005.

I ekonomiplanen för 2022–2025 ingår överlåtelse av småhustomter för boende på adressen Norra Heikelvägen 12 samt överlåtelse av tomter för flervåningshus på stadshusområdet. (Den förstnämnda är tänkt att överlåtas genom försäljning eftersom tomten ifråga utöver byggnadsytorna för två bostäder kräver ändring av bruksändamålet och på tomten finns en skyddad byggnad som delvis måste rivas, vilket innebär att det föreligger ekonomiska och tekniska utmaningar för lönsam utbyggnad av tomten. Därför är det bästa alternativet att överlåta tomten till en aktör som svarar för helheten. I ett sådant fall passar försäljning bättre som överlåtelsesätt än arrendering. I övrigt utgör arrende det primära överlåtelsesättet).

Jordanskaffningsersättningarnas aktualitet bör utredas.

Maankäyttö	TP	TA	TAE	TS	TS
Markanvändning	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Kiinteistötoimitukset kpl - Fastighetsförrättningar st.	10	15	15	15	15
Rakennuspaikan merkinnät kpl - Utmärkningar av byggplats st.	27	25	20	20	20
KV/KH:n hyväksymät asemakaavat/muutokset - Detaljplaner/ändringar godkända av STF/STS	3	3	3	2	2
KH/KV hyväksymä uusi asuinkerrosala, m ² -	4200	14 750	20 000	25 000	16 000
Kaupungin vuokratontit, kpl - Stadens arrendetomter, st.	38	39	44	44	44
Vuokratonttien tuotto, €/v.	411 188	391 000	485 000	505 000	506 000
Maaomaisuuden myynti, € - Försäljning av mark, €	2 567 850	2 950 000	460 000	770 000	0
Maaomaisuuden hankinta, € - Införskaffning av mark, €	25 665	100 000	100 000	100 000	100 000

TP 2019: Bredannintynkuja 14 (vuokratontti), Klostretinkj 5, Kavallint 8b, Kavallint 16A ja B ja C, Klostretinkj 2

TP Ennuste 2020: Kavallint 12 ja 16 C, Pohj.Suotie 3 (tontinosa), Riistanrinne 4 ja Jondalint 16 vuokrataan.

TA 2021: Helsingintie 10;tontinosien myynti

TS 2022: Pohjoinen Heikelintie 12

Kaupungin vuokratontit (uudet): Riistanrinne 4 ja Jondalintie 16 (TA 2020), Kavallint 8a (-20 tai -21), Urheilut 17 (-20), Bredannintynkj ja Pohj.Suotie 1 (TAE 2021)

Vuokratonttien tuotto: asuintontit + Freedom Fund (-20, -21), Urheilutie 17, HSY vesitomi

YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN

Ympäristötoimen tehtäviin kuuluvat mm. ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaiset valvontatehtävät. Tehtäviin kuuluvat myös ympäristön- ja luonnonsuojelun viranomaispalvelut ja suunnittelutehtävät sekä kaupungin hiilineutraalisuustyön koordinointi- ja seurantatyö. Lisäksi ympäristötoimi seuraa ympäristön tilaa sekä ohjaa ja neuvoo kaupunkilaisia ja yrityksiä vastuualueelleen kuuluvissa asioissa.

Ympäristöterveydenhuollon palvelut, ml. eläinlääkintähuolto ja kemikaalivalvonta, hankitaan ostopalveluna Espoon seudun ympäristöterveys –seutuyksiköstä. Yhteistoiminta-alueen muodostavat Kauniainen, Espoo ja Kirkkonummi, Espoon ollessa isäntäkunta.

Till miljöenhetens uppgifter hör bl.a. tillsynsuppgifter enligt miljöskydds- och avfallslagstiftningen. Till uppgifterna hör också myndighetstjänster inom miljö- och naturvården samt planeringsuppgifter, och dessutom koordinering och uppföljning av stadens arbete för klimatneutralitet. Dessutom ger miljöenheten akt på miljöns tillstånd samt ger kommuninvånare och företag handledning och råd i frågor som hör till enhetens verksamhetsområde.

Tjänsterna inom miljö- och hälsoskyddet, inklusive veterinärtjänster och kemikalietillsyn, köps av Esboregionens miljö- och hälsoskydd. Grankulla, Esbo och Kyrkslätt hör till samarbetsområdet och Esbo är värdkommun.

YMPÄRISTÖTOIMI MILJÖENHETEN					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Anna-Lena Granlund-Blomfelt	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
ympäristöpäällikkö-miljöchef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	6 005	6 500	6 000	6 100	6 200
Toimintamenot - Utgifter	-245 209	-292 545	-291 970	-299 900	-307 700
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-239 204	-286 045	-285 970	-293 800	-301 500

Poistot - Avskrivningar

Muutos - Förändring, %

Tulo - Inkomster

Menot - Utgifter

0 %

19 %

(2019-2021)

Toiminta

Ympäristötoimi koordinoi ja kehittää kaupungin hiilineutraalisuustyötä (*Hiilineutraali Grani*) yhdessä kaupungin kaikkien toimialojen kanssa. Myös kaupungin asukkaita sitoutetaan ja osallistetaan hiilineutraaliustavoitteiden toteuttamiseen. Kesäkuussa 2020 KV:n hyväksytty resurssiviisauden tiekartta toimii ohjenuorana em. toteutuksessa.

Ekokompassi- ympäristöjärjestelmän käyttöönottoa kaupungin eri toimipisteissä jatketaan ja koko kaupunkia kattava ns. Ekokompassisertifikaattia tavoitellaan vuoden 2021 aikana.

Neljänteen vaiheen EU-ympäristömeludirektiivin mukaista meluselvitystä ruvetaan valmistelemaan PKS yhteistyönä. Tulokset tulee raportoida ympäristöministeriölle 30.6.2022 mennessä.

Verksamhet

Miljöenheten koordinerar och följer upp stadens arbete för klimatneutralitet (Ett klimatneutralt Grani) i samarbete med alla stadens sektorer. Stadens invånare engageras också och görs delaktiga i arbetet för att nå klimatmålen. Den resursmarta färdplanen, som godkändes av fullmäktige i juni 2020, fungerar som riktlinje för arbetet.

Arbetet med att införa miljösystemet Ekokompassi vid stadens olika verksamhetsställen fortsätter, med målet att få ett Ekokompassicertifikat för hela staden år 2021.

En bullerutredning enligt EU:s miljöbullerdirektiv bereds i samarbete med HSR-kommunerna. Resultaten ska rapporteras till miljöministeriet senast den 30.6.2022.

Talous

HSY seutu- ja ympäristötiedon sekä ympäristöterveydenhuollon palveluista veloittavat kuntaosuudet (ESYT, MetropoliLab) sisältyvät edellisvuosien tapaan ympäristötoimen budjettiin.

Toimintamenoihin sisältyy jatkossa myös ympäristöasiantuntijan palkkakulut. Ympäristöasiantuntijan päätehtävä on kehittää ja koordinoita kaupungin hiilineutraalisuustyötä.

Ekonomi

Kommunandelarna för HRM:s regional- och miljöinformation och för miljö- och hälsoskyddstjänster (ESYT, MetropoliLab) ingår i likhet med tidigare år i miljöenhetens budget.

I verksamhetsutgifterna ingår i fortsättningen också lönekostnaderna för miljöexperten. Miljöexpertens huvudsakliga uppgift är att utveckla och koordinera stadens klimatneutralitetsarbete.

Ympäristötoimi	TP	TA	TAE	TS	TS
Miljöenheten	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Ympäristönsuojelulain mukaiset päätökset -Beslut i enlighet med miljöskyddslagen st.	9	5	6	6	6
Maisematyöluvut kpl - Tillstånd för miljöåtgärder st.	18	20	20	20	20
Pilaantuneiden maiden tutkimukset kpl - Undersökningar av förorenad mark st.	0	1	1	1	1
Muut ympäristöselvitykset ja -suunnitelmat kpl - Övriga miljöutredningar och -planer st.	2	2	2	2	2
Ympäristötietoillat/-infotilaisuudet kpl - Miljöinformationsmöten/-info st.	19	15	15	15	15
<u>Ympäristöterveyspuolen suoritettoja Kauniaisten osalta:</u>					
Elintarvikevalvonta					
- tarkastukset		42	Tiedot raportoidaan tilinpäätöksen yhteydessä		
- ilmoituskäsittely		11			
Terveystensuojelulaki					
- tarkastukset		24			
- ilmoituskäsittely		4			
Tupakka-asiat					
- vähittäislupahakemukset		2			
- tarkastukset		7			
Eläinlääkintähuolto					
- eläinsuojelu/eläintautolakiin perustuvia tarkastuksia		0			
- valvontasikön (Espoossa) eläinlääkärivastaanotolla käyneet potilaat		29			
- yliopistollisen eläinsairaalan päivystystä käyttäneet potilaat		31			
- löytöeläintaloon (Viikki) toimitettu 8 lemmikkiä		5			
Kiinteistöjen energiakulutus, muutos % vrt. 2005 (KETS)		Energiakatselmuksia suoritettu useissa kaupungin kiinteistöissä.			

TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN

Tulosalueen tehtävinä on mm. järjestää kaupungin eri toimialojen käyttöön tarkoituksenmukaiset ja hyvätasoiset toimitilat sekä huolehtia kaupungin rakennusomaisuuden arvon säilyvyydestä ja tuotavuudesta, kaupungin omien talonrakennusinvestointien ohjaamisesta, organisoinnista ja seurannasta.

Tulosalue hoitaa ja kehittää keskitetysti kaupungin toiminnolle välttämättömien kiinteistöjen yllä- ja kunnossapitoa.

Resultatombudgetets uppgifter går ut bl.a. på att tillhandahålla ändamålsenliga verksamhetslokaler av god kvalitet för stadens olika sektorer, samt att se till att de byggnader staden äger bibehåller värde och produktivitet, att styra, organisera och följa upp stadens egna husbyggnadsinvesteringar.

Resultatombudgetet driver och utvecklar underhåll och service av byggnader som är nödvändiga för stadens verksamheter.

TILAKESKUS LOKALCENTRALEN					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Tomi Salminen	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
rakennuttajapäällikkö-byggchef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	11 502 360	11 768 037	11 901 964	12 021 000	12 141 200
Toimintamenot - Utgifter	-4 633 680	-5 101 325	-5 064 153	-5 200 900	-5 336 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	6 868 680	6 666 712	6 837 811	6 820 100	6 805 100
Poistot - Avskrivningar			5 259 200		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulo - Inkomster</i>			3 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			9 %		

(2019-2021)

Toiminta

Tulosalueen keskeiset tavoitteet liittyvät laajan työohjelman hallittuun toteutukseen.

Yhtenä tavoitteena on laatia pitkän tähtäimen suunnitelma, joilla Kaupungin kiinteistöjen osalta saavutettaisiin kaupunkistrategiassa asetetut kasvihuonekaasujen päästövähennystavoitteet. Energiatehokkuutta parantavien toimenpiteiden toteuttaminen jatkaa kaupungin kiinteistöissä osana normaalia työohjelmaa, mutta lisäksi laaditaan suunnitelma erillistä energiatehokkuus-hankkeista, joille tullaan esittämään määrärahaa taloussuunnitelmavuosien budjettiin.

Kaupunkistrategian tavoitteiden mukaisesti huolehditaan siitä, että kiinteistöt pysyvät kunnossa ja käyttöaste olisi mahdollisimman korkea. Kiinteistöjen ylläpidon ym. kustannustasoon kiinnitetään erityishuomiota. Uudet raportointityökalut mahdollistavat energiankulutusten seurannan jopa reaaliaikaisesti, joten epäkohtiin voidaan puuttua nopeasti.

Muita toiminnan tavoitteita ovat rakennusten ja niiden teknisten järjestelmien pitkäjänteisen yllä-

Verksamhet

Resultatombudgetets centrala mål är kopplade till ett behärskat genomförande av det omfattande arbetsprogrammet.

Ett mål är att utarbeta ett åtgärdsprogram för att för fastigheternas del uppnå de mål för minskning av växthusgaser som satts upp i stadens strategi. Åtgärderna för att förbättra energieffektiviteten fortsätter i stadens fastigheter som en del av det normala arbetsprogrammet, men dessutom utarbetas en långsiktig plan för särskilda energieffektivitetsprojekt, för vilka man kommer att föreslå budgetanslag för ekonomiplaneåren.

I enlighet med stadsstrategin kommer vi att se till att fastigheterna hålls i skick och beläggningsgraden är så hög som möjligt. Kostnadsnivån för fastighetsunderhållet mm. ägnas särskild uppmärksamhet. Nya rapporteringsverktyg möjliggör en uppföljning av energiförbrukningen t.o.m. i realtid, vilket gör det möjligt att snabbt åtgärda missförhållanden.

Andra mål för verksamheten är att effektivisera användningen av det elektroniska felanmälnings-systemet och den elektroniska serviceboken som infördes 2012 som stöd för ett långsiktigt underhåll av byggnaderna och deras tekniska system,

ja kunnossapidon tukemiseksi vuonna 2012 käyttöönotetun sähköisen vikailmoitusjärjestelmän ja sähköisen huoltokirjan käytön tehostaminen sekä kiinteistötietojärjestelmän tietojen ajantasaisuudesta huolehtiminen.

Vuosikorjauksia tehdään jatkossakin kahden vuoden kierrolla kussakin kiinteistössä, jolloin korjaustöistä aiheutuvia häiriöitä käyttäjille saadaan vähennettyä. Kiinteistöjen piha-alueiden kunnostus ja ylläpitotöihin varataan aikaisempaa enemmän resursseja. Tarkoitus on vuosittain tehdä 1-2 kiinteistön piha- ja ulkoalueella laajempia kunnostus- ja korjaustöitä sekä uusia ulkovalaistuksia.

Kiinteistöhuollon henkilöresurssit ovat olleet jo pitkään ylikuormitettuna, mutta laaja tehtäväkenttä on saatu hoidettua. Uuden kiinteistöhoitajan vakanssin saaminen on auttanut resurssointia. Vuosien mittaan tehtäviä on tullut lisää ja tehtävät ovat lisääntyneen tekniikan takia vaativampia. Lisäksi kiinteistökantaan on tullut muutoksia. Niukkojen resurssien oikein kohdentaminen vaatii jatkossakin tehtävien priorisointia, oikea-aikaisuutta, aktiivista työnjohtoa ja sähköisen huolto-ohjelman kehittämistä.

Talous

Energian (sähkö & lämpö) hinta on arvioitu talousarvion valmisteluaikaisen, edellisvuotta vastaavan hintatason mukaan. Vuosikorjauspyyntöjä on tilojen käyttäjiltä tullut aiempien vuosien tapaan paljon ja toteutusvarauksia on sisällytetty käyttötalouteen mahdollisuuksien mukaan.

samt att uppdatera uppgifterna i fastighetsdatasystemet.

Årliga reparationer görs också i fortsättningen i cykler på två år i varje fastighet, varvid de störningar som reparationerna vållar användarna kan minskas. För upprustning och underhåll av fastigheternas gårdar reserveras mer resurser än hittills. Avsikten är att årligen göra mer omfattande sanerings- och reparationsarbeten på gårds- och utomhusområdena på 1–2 fastigheter samt att förnya fastigheters utomhusbelysning.

Personalresursen inom fastighetsunderhållet har redan en längre tid varit överbelastad, men de omfattande uppgifterna har ändå blivit skötta. Situationen har förbättrats tack vare att en ny befattning inrättades för en fastighetskötare. Fler uppgifter har kommit till under åren och uppgifterna har blivit mer krävande i och med att tekniken utvecklas. Ändringar har också förekommit i fastighetsbeståndet. De knappa resurserna måste fokuseras rätt och det kräver också i fortsättningen att uppgifterna ordnas i prioritetsordning, att insatserna sätts in vid rätt tidpunkt, att arbetsledningen sköts aktivt och att programmet för fastighetsunderhåll utvecklas.

Ekonomi

Priset för energi (el och värme) har beräknats enligt prisnivån vid beredningstidpunkten, som motsvarar nivån året innan. Liksom tidigare år har användarna av lokalerna lagt många förslag till årsreparationer, och reserveringar för dessa har i mån av möjlighet gjorts i driftsekonomidelen.

Tilakeskus	TP	TA	TAE	TS	TS
Lokalcentralen	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Kaupungin omistuksessa olevat rakennukset:					
Julkiset rakennukset krs-ala, m ²	69 622	69 136	69 136	--	--
Asuinrakennukset krs-ala, m ²	3 279	3 234	3 234	--	--
Tilavuudet, julkiset rakennukset m ³	396 197	324 427	324 427	--	--
Tilavuudet, asuinrakennukset m ³	12 587	12 427	12 427	--	--
Kaupungin suorassa omistuksessa olevat huoneistot (työsuhdeasunnot) kpl	57	57	57	--	--
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Julkiset rakennukset	12,2			<i>Tiedot raportoidaan tilinpäätöksen yhteydessä</i>	
	57,8			<i>Tiedot raportoidaan tilinpäätöksen yhteydessä</i>	
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m ³ /v, Asuinrakennukset					
Vuokralle annetut asuin- ja liikehuoneistot:					
Toimi- ja liiketilat / kpl	16	16	16	--	--
Toimi- ja liiketilojen vuokratuotto, €/v.	236 979	237 596	249 476	--	--
Välivuokratut asunnot / kpl	23	23	23	--	--

TA 2020 Julkiset rakennukset: Satuvuoren pk poistunut päiväkotikäytöstä (pinta-alat poistettu v. 20 luvuista)

TA 2020 Asuinrakennukset: ns. Portvanritjan mökki poistunut asuinkäytöstä

TA 2020 Vuokralle annetut asuin- ja liikehuoneistot: Luovuttu 2 välivuokratusta asunnosta (VVO)

TA 2020 Vuokralle annetut toimi- ja liiketilat: Villa Anemone, Heikelint 5

KUNTATEKNIikka – KOMMUNTEKNIK

Kuntatekniikan tulosalueen tehtäviä ovat mm. liikenneväylien, yleisten ja viheralueiden, vesihuollon ja hautausmaan suunnittelu, rakennuttaminen ja ylläpito.

Konevarikko huolehtii siitä, että yhdyskuntatoimen käytössä on huolletut, tarkoitukseen soveltuvat kuljetusvälineet ja työkoneet. Konevarikko hankkii ja ylläpitää henkilöautoja ja vuokraa niitä eri osastojen käyttöön.

Koneveloitukset perustuvat kiinteisiin kuukausieriin laskutuksen vähentämiseksi. Konevarikon tuottojen ja menojen erotusta seurataan subventioasteella prosenteissa.

Kauniainen kuuluu Länsi-Uudenmaan pelastuslaitoksen (LUP) alueeseen ja pelastuslaitos vastaa pääosasta pelastustoimen tehtävistä. Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) vastaa joukkoliikenteen järjestämisestä. Vesi- ja jätehuollon hoitamisesta pääkaupunkiseudulla vastaa niinkään Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY). Kuntatekniikka huolehtii kaupungille kuuluvista väestönsuojelun ja joukkoliikenteen sekä liikenneturvallisuuden edistämiseen tähtäävistä tehtävistä.

Resultatområdet kommunteknik har som uppgift bl.a. att planera, bygga och underhålla trafiklederna, de allmänna områdena och parkerna, vattenförsörjningen och begravningsplatsen.

Maskindepån drar försorg om att samhällstekniska sektorn har underhållna och ändamålsenliga transportmedel och arbetsmaskiner till sitt förfogande. Maskindepån köper och underhåller personbilar och hyr dem till olika verksamhetsområden.

Maskindebiteringarna baserar sig på fasta månatliga betalningar för att minska faktureringen. Skillnaden mellan maskindepåns inkomster och utgifter följs upp genom subventionsgraden i procent.

Grankulla hör till Västra Nylands räddningsverks område och räddningsverket svarar för merparten av räddningsuppgifterna. Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) svarar för kollektivtrafiken. För vattenförsörjning och avfallshantering i huvudstadsregionen svarar samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM). Kommuntekniken drar försorg om de uppgifter inom befolkningsskyddet och kollektivtrafiken samt främjandet av trafiksäkerheten som är på stadens ansvar.

KUNTATEKNIikka KOMMUNTEKNIK					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Jarkko Riipinen	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
kuntatekniikkapäällikkö - kommunteknikchef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	1 245 743	1 092 840	1 100 909	1 111 900	1 123 000
Toimintamenot - Utgifter	-4 672 827	-4 927 533	-5 676 325	-5 829 600	-5 981 200
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 427 084	-3 834 693	-4 575 416	-4 717 700	-4 858 200

Poistot - Avskrivningar

2 136 400

Muutos - Förändring, %

Tulo - Inkomster

-12 %

Menot - Utgifter

21 %

(2019-2021)

Toiminta

Tulosalueen tavoitteena on toteuttaa laadukasta kaupunkirakentamista sekä toteuttaa ja ylläpitää viihtyisää ja hyvin hoidettua ympäristöä. Maisema-arvot ovat tärkeä lähtökohta kaikessa toiminnassa ja sen suunnittelussa.

Verksamhet

Resultatområdet har som mål att verkställa högklassig urban byggnation samt att upprätthålla en trivsamt, välkött miljö. Landskapsvärdena utgör en viktig utgångspunkt för all planering och verksamhet.

Työohjelmassa otetaan huomioon kaavoituksen aikataulu infrastruktuurin vaatimusten osalta, vaikuttaen siten myönteisesti asuntotuotannon edellytyksiin ja asukasluvun kehitykseen. Kaupungin katuvalaistusverkossa olevien puupylväiden ja ilmakeapeliin poisto toteutetaan vuoden 2021 aikana.

Tulosalueella jatketaan PKS kuntatekniikkayhteistyötä, tehostetaan kustannusten seurantaa sekä parannetaan sähköistä arkistointia.

Talous

Palvelujen ostojen alle sisältyvät HSL:n julkisen liikenteen, HSY:n hulevesisopimuksen sekä Länsi-Uudenmaan palo- ja pelastustoimen kuntaosuudet.

Mahdollisten pilaantuneiden maiden puhdistamiseen on varattu erillinen määräraha.

Konekaluston osalle arvioitu vaihtohyvyitys kirjaan käyttötalouslouteen.

Vuosien 2022-2023 taloussuunnitelmaan on sisällytetty budjetin valmistelun aikaiset kuntaosuudet, jotka tarkentuvat talousarviovuoden aikana.

I arbetsprogrammet beaktas tidsschemat för planeringen i anslutning till de krav infrastrukturen ställer, vilket har en positiv inverkan på förutsättningarna för bostadsproduktion och utvecklingen av invånarantalet. Trästuparna och luftkablarna i stadens gatubelysningsnät avskaffas under 2021.

Resultatområdet fortsätter med sitt samarbete inom kommuntekniken i huvudstadsregionen, ökar effektiviteten i kostnadsuppföljningen samt förbättrar den digitala arkiveringen.

Ekonomi

Under köp av tjänster finns anslag för kommunandelarna till HST:s kollektivtrafik, dagvattenavtalet med HRM samt Västra Nylands räddningsverk.

För sanering av eventuell förorenad mark har ett separat anslag reserverats.

Den beräknade ersättningen för bytesmaskiner bokförs i driftsekonomidelen.

I ekonomiplanen 2022–2023 har inkluderats kommunandelarna enligt läget vid budgetberedningen. Andelarna preciseras under budgetåret.

Kuntateknikka Kommunteknik	TP	TA	TAE	TS	TS
	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Hyväksytyt katujen ja yleisten alueiden suunnitelmat, kpl / v.	0	2	2	2	2
Puistojen kunnostussuunnitelmat, kpl / v.	---				
Tuotannontekijät / suoritteet			1	1	1
Kadunrakennus (inv), €/v.	628 732	750 000	870 000	870 000	870 000
Päällystyskohteet (inv.), €/v.	169 078	140 000	120 000	120 000	120 000
Valaistuskohteet (inv), €/v.	0	10 000	10 000	10 000	10 000
Kaupungin kunnossapitämät kadut ja tiet, km - Gator och vägar som staden underhåller, km	65	65	65		
Kaupungin kunnossapitämät kevyen liikenteen väylät, km - Gång- och cykelvägar som staden underhåller, km	24	24	24		
Hoidetut katuviheralueet, ha	26	26	26		
Rakennetut ja hoidetut puistot, ha - Byggda och skötta parker, ha	16	16	16		
Metsäpinta-ala, ha - Skogsareal, ha	155	155	155		
Katuviheralueiden kurturuuspensaiden vaihto, työ jatkuu vuosittain (valmis 2025?)	---	30 %	0		
Taloudellisuus / tuottavuus					
Katujen ylläpitokustannukset €/asukas - Underhållskostnader, gator, €/invånare	122	133	130	Tiedot raportoidaan tilinpäätöksen yhteydessä	
Puistojen ja yleisten alueiden ylläpitokustannukset - e/asukas - Underhållskostnader, parker och allmänna områden, €/invånare	55	70	70	Tiedot raportoidaan tilinpäätöksen yhteydessä	

RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN

Rakennusvalvonta valvoo maankäyttö- ja rakennuslain ja –asetuksen sekä rakennusjärjestyksen ja kaavamääräysten noudattamista rakentamisessa.

Rakennusvalvonnan tehtävänä on lisäksi kehittää Kauniaisten kaupunkikuvaa neuvonnan ja opastuksen keinoin.

Byggnadstillsynen övervakar att markanvändnings- och bygglagen, markanvändnings- och byggförordningen, byggnadsordningen och planbestämmelserna iakttas vid byggande.

Det åligger också byggnadstillsynen också att genom råd och handlingen utveckla stadsbilden i Grankulla.

RAKENNUSVALVONTA BYGGNADSTILLSYN					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Sirkka Lamberg	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
johtava rakennustarkastaja-ledande byggnadsinspektör	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	154 322	93 000	100 000	101 000	102 000
Toimintamenot - Utgifter	-226 316	-275 099	-284 477	-292 200	-299 800
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-71 994	-182 099	-184 477	-191 200	-197 800

Poistot - Avskrivningar

0

Muutos - Förändring, %

Tulo - Inkomster

-35 %

Menot - Utgifter

26 %

(2019-2021)

ToimintaTavoitteet vuodelle 2021:

- Hyvän ja laadukkaan ympäristön ja rakennuskannan aikaansaaminen
- Rakennusjärjestyksen päivittämisen valmistelu
- Istutettaville tontinosille "näkyvää" viherrakentamista myös uudisrakennuskohteissa
- Arkiston lakisääteisesti pysyvästi säilytettävän aineiston digitoinnin aloittaminen
- Sähköisen lupaprosessin kehittäminen
- Hyvän asiakaslähtöisen palvelun ylläpitäminen
- Pidetään yllä ajantasaista ja hyvää tietotaitoa mm. osallistamalla pääkaupunkiseudun yhteistyöhön ja "täsmäkoulutuksiin".

Maankäyttö- ja rakennuslakia ollaan uudistamassa ja se tuonee isoja muutoksia myös kuntien rakennusjärjestykseen ja lupaprosesseihin. Lupakynnystä ollaan nostamassa lainsäädäntötasolla ja kuntakohtaisia käytäntöjä joudutaan miettimään rakennusjärjestyksen kautta.

VerksamhetMål för 2021:

- Att åstadkomma en god och högklassig miljö och bebyggelse
- Att bereda uppdateringen av byggnadsordningen
- "Synligt" grönanläggande på de tomtdelar som ska planteras också vid nybyggen
- Att överföra i digitalt format det arkivmaterial som enligt lag ska förvaras varaktigt
- Utveckling av den digitala tillståndsprocessen
- Att upprätthålla god, kundorienterad service
- Att upprätthålla personalens yrkeskunskap bl.a. genom att delta i samarbetet inom huvudstadsregionen och i utbildningar om specifika ämnen.

Markanvändnings- och bygglagen ska förnyas, vilket antas medföra stora förändringar också för kommunernas byggnadsordningar och lovprocesser. Tröskeln för beviljande av lov ska höjas på lagstiftningsnivå och det gör att kommunernas förfaranden bör övervägas genom att se över byggnadsordningen.

Rakennusjärjestyksen päivittämisessä on järkevää odottaa MRL:n uudistuksen tuomia muutoksia.

Rakennusvalvonta edistää vihreää kaupunkikuvaa huolehtimalla siitä, että uudiskoh-teissa rakentajat toteuttavat kaavan edellyttämät istutettavat tontinosat riittävän kookkailla istutuksilla vehreän katunäkymän taakamiseksi.

Koko piirustusarkiston digitoiminen on pitkä ja vaativa prosessi, koska siinä pitää huomioida erilaiset tulevaisuuden käyttötarpeet. Digitointiprosessin kehittämistä jatketaan vuonna 2021, vuosien 2020 ja 2019 kokemusten pohjalta.

Vuonna 2019 ja osa vuodesta 2020 rakennusvalvonta toimi vajaamiehityksestä ja koronatilanteesta johtuen hyvin poikkeuksellisissa oloissa eikä digitointiin pystytty panostamaan.

Vuoden 2020 lopulla tullaan käynnistämään kilpailutus digitoinnista, jotta digitoinnin ensimmäinen osuus voidaan suorittaa vuoden 2021 aikana.

Talous

Tulot

Talousarvio perustuu pientaloalueiden täydennysrakentamiseen ja nykyisen rakennuskannan korjaushankkeisiin. Oletettavasti vuonna 2021 tullaan käynnistymään Raamattuopiston korttelialueen rakentaminen.

Talousarvion esitys tuottojen osalta pohjautuu noin 15 uudispientaloasunnon, ensimmäisen raamattuopiston korttelialueen kerrostalohankkeen, noin 15 uudispientaloasunnon ja korjauskohteiden rakennuslupahakemuksiin sekä viranhaltijapäätösten ja arkistopalveluiden taksan mukaisiin tuloihin.

Menot

Rakennusvalvonnan palkkakustannusten on arvioitu hiukan nousevan vuoden 2020 tasosta, koska rakennusvalvonnassa oli vuonna 2020 osittain vajaamiehitystä.

Sähköinen luvanhaku ja arkistojärjestelmän kustannukset jatkuvat edellisvuosien tasolla ollen noin 10 000 euroa.

Då byggnadsordningen ska ses över är det klokt att först avvakta de förändringar som den nya markanvändnings- och bygglagen medför.

Byggnadstillsynen vårdar den grönskande stadsbilden genom att säkra att byggherrarna för nybyggen anlägger de tomtdelar som ska planteras enligt planen med tillräckligt stora planteringar så att den grönskande stadsbilden bevaras.

Det är en lång och krävande process att överföra hela arkivet med ritningar i digital form, bl.a. därför att man bör beakta olika framtida behov. Arbetet med att utveckla digitaliseringsprocessen fortsätter 2021 med utgångspunkt i erfarenheterna från 2019 och 2020.

Under 2019 och en del av 2020 fungerade byggnadstillsynen under mycket exceptionella villkor till följd av underbemanning och sedan coronapandemin, vilket gjorde att satsningarna på digitaliseringen uteblev.

Mot slutet av 2020 kommer digitaliseringen att läggas ut på entreprenad så att det första skedet ska kunna utföras under 2021.

Ekonomi

Inkomster

Budgeten grundar sig på kompletterande byggnation i småhusområden och reparationer av befintliga byggnader. Utbyggnaden av Raamattuopistos kvartersområde inleds sannolikt under 2021.

Budgetförslaget för inkomsterna grundar sig på inkomster för bygglovsansökningar för ca 15 nya småhus, det första flervåningshusbygget i Raamattuopistos kvarter och reparationsobjekt, samt inkomster enligt taxan för tjänsteinnehavarbeslut och arkivtjänster.

Utgifter

Löneutgifterna inom byggnadstillsynen har beräknats stiga något jämfört med nivån 2020 eftersom en del av år 2020 sköttes med underbemanning.

Utgifterna för e-tjänsten för lov- och tillstånd samt arkivsystemet står på samma nivå som tidigare år, ca 10 000 euro.

Ett anslag på 30 000 euro per år har reserverats för digitalisering av ritningsarkivet. Kostnadskalkylen baserar sig på preliminära offertförfrågningar

Piirustusarkiston digitointiin on varattu määrärahaa 30 000 euroa/vuosi. Tämä kustannusarvio perustuu alustaviin tarjouskyselyihin eri toimijoilta. Tavoitteena on saada pääpiirustusarkisto digitoitua kolmen vuoden aikana. Itse digitoinnin lisäksi hanke vaatii arkiston seulontaa, jota on tällä hetkellä tehty ulkopuolisen opiskelijan voimin mm. kesäaikana.

Sähköiseen arkistointiin liittyen rakennusvalvontaan joudutaan hankkimaan myös työpiste asiakaskäyttöön. Muilta osin menojen arvioidaan toteutuvan edellisten vuosien tasolla.

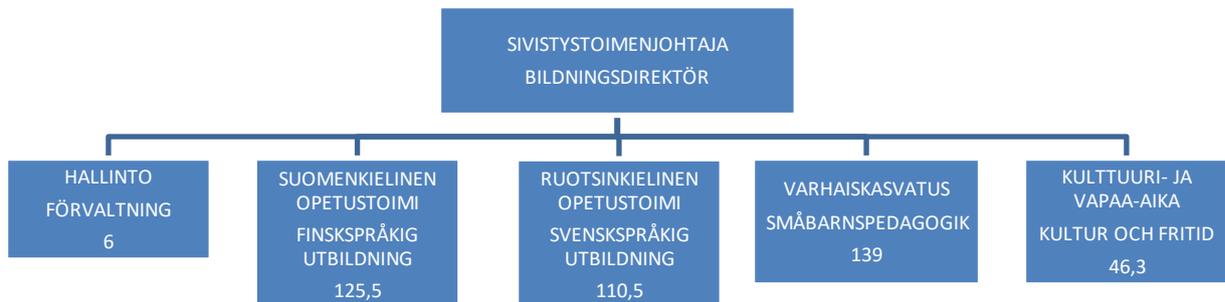
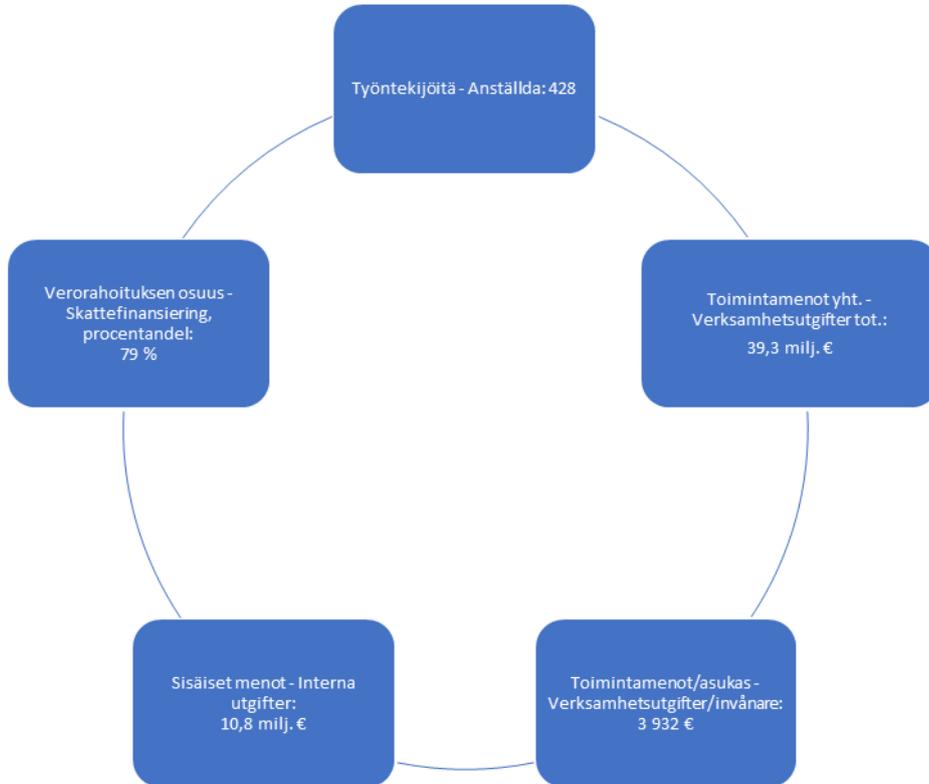
hos olika aktörer. Målet är att hela huvudritningsarkivet ska digitaliseras under de kommande tre åren. Utöver den konkreta digitaliseringen måste arkivmaterialet gås igenom först. Det har hittills gjorts med hjälp av en studerande som utomstående projekthjälp bl.a. under somrarna.

I anknytning till den digitala arkiveringen måste byggnadstillsynen också ordna en arbetsstation för klienter. I övrigt uppskattas utgifterna utfalla på samma nivå som under tidigare år.

Rakennusvalvonta	TP	TA	TAE	TS	TS
Byggnadstillsyn	Bokslut	BG	BG	Plan	Plan
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Rakennuslautakunnan myöntämät luvat kpl - Av byggnadsnämnden beviljade lov st.	21	40	40	40	40
Kaupunkikuvatoimikunnan kokouksissaan antamat lausunnot kpl - Av fasadsynemännens vid sina möten givna utlåtanden st.	62	60	60	60	60
Valmistuneet asunnot, kpl/ v - Färdiga bostäder, st/ år	65	245	57	---	---
		Raportoidaan TP:n yhteydessä	Raportoidaan TP:n yhteydessä	---	---
Myönnettyjen lupien (uudiskohteet) kokonaisala, brm² -	11 564				

TP 2019 Myönnetty luvat (kerrosalot) Asematie 13 (2 taloa), Klostretinkuja 5 (2 pienkerrostaloa)

SIVISTYSTOIMI BILDNING



SIVISTYSTOIMI – BILDNING

Tulosalueet – Resultatområden:

HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI
 VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSPEDAGOGIK
 SUOMENKIELINEN OPETUS – FINSKSPRÅKIG UNDERVISNING
 RUOTSINKIELINEN OPETUS – SVENSKSPRÅKIG UNDERVISNING
 KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR OCH FRITID

SIVISTYSTOIMI BILDNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Heidi Backman sivistystoimenjohtaja - bildningsdirektör	Tilinpäätös Bokslut 2019	Talousarvio Budget 2020	TAE BG 2021	TS Plan 2022	TS Plan 2023
Myyntituotot - Försäljningsinkomster	3 970 729	3 800 905	3 743 548	3 781 000	3 818 800
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	1 287 643	1 327 052	1 341 680	1 355 100	1 368 700
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	535 661	356 793	330 793	334 100	337 400
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	593 601	516 500	529 500	534 800	540 100
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	145 758	145 012	139 981	141 400	142 800
TOIMINTATUOTOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTA	6 533 392	6 146 262	6 085 502	6 146 400	6 207 800
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-20 281 730	-21 202 554	-21 715 068	-22 301 400	-22 881 200
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 858 553	-3 605 443	-3 418 009	-3 510 300	-3 601 600
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 400 167	-1 299 787	-1 097 737	-1 127 400	-1 156 700
Avustukset - Understöd	-1 605 489	-1 762 991	-2 034 873	-2 089 800	-2 144 100
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-158 056	-134 420	-132 340	-135 900	-139 400
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-10 297 145	-10 537 985	-10 878 330	-11 172 000	-11 462 500
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-37 601 140	-38 543 180	-39 276 357	-40 336 800	-41 385 500
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-31 067 748	-32 396 918	-33 190 855	-34 190 400	-35 177 700

Suomenkielinen opetus ja varhaiskasvatus toimivat suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa ja ruotsinkielinen ruotsinkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa.

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimessa kulttuuripalvelut, kansalaisopisto ja kaupunginkirjasto kuuluvat kulttuurivaliokunnan, nuorisopalvelut nuorisovaliokunnan ja liikuntapalvelut liikuntavalioikunnan alaisuuteen. Kesäkuun alusta kulttuuri- ja vapaa-aikatoimessa on ainoastaan yksi valiokunta, kulttuuri- ja vapaa-aikavalioikunta.

Sivistystoiminta johtaa sivistystoimenjohtaja, joka toimii esittelijänä sivistystoimen kaikissa valiokunnissa.

Den finskspråkiga undervisningen och småbarnspedagogiken lyder under finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik och den svenskspråkiga under svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik.

Inom kultur- och fritidstjänsterna hör kulturtjänsterna, medborgarinstitutet och stadsbiblioteket till kulturutskottet, ungdomstjänsterna till ungdomsutskottet och idrottstjänsterna till idrottsutskottet. Från början av juni finns det inom kultur- och fritidsområdet endast ett utskott, kultur- och fritidsutskottet.

Bildningssektorn leds av bildningsdirektören, som fungerar som föredragande i bildningens samtliga utskott.

Toiminta

Toimintaympäristössä tapahtuvien suurimpien muutosten ennakoidaan aiheutuvan väestörakenteen muutoksesta, jatkuvasta globalisaatiosta, ilmastomuutoksista, digitalisaatiosta

Verksamhet

De största förändringarna i verksamhetsmiljön förutspås vara förändringarna i befolkningsstrukturen, den fortsatta globaliseringen, klimattför-

sekä yhteiskunnan eriytymiskehityksestä. Uuden hallituksen sote-uudistus tulee merkittävästi vaikuttamaan sivistystoimen palveluihin. Viimeiset väestöprojektiot ovat olleet niin vaihtelevia, että ne vaikeuttavat suunnittelua, esimerkiksi varhaiskasvatuksessa ja opetuksessa. Viime vuoden aikana erityisesti koronavirus on muuttanut työtavat sivistystoimessa ja vaikuttanut taloudelliseen tilanteeseen.

Sivistystoimeen vaikuttavat kaikki painopisteet valtuuston strategiassa (2018). Koko sivistystointa koskevat strategiset toimenpiteet 2021:

- *Kuntalainen keskiössä*-tavoite toimeenpannaan kehittämällä sivistystoimen ja sosiaali- ja terveystoimen monialaisen yhteistyön muotoja Granimallin puitteissa (oppilashuolto, harrastukset, päihdetyö, nuorisotyö, perhepalvelut, lastensuojelu ja lasten ja nuorten eri tason mielenterveyspalvelut). Nuorisotakuumallin tavoite on jatkopaikka kaikille 9-luokkalaisille ja nuorten työttömyyden minimoiminen. Sivistystoimi noudattaa lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelmaa, ehkäisevän päihdetyön ohjelmaa, osallisuusohjelmaa, päivitettyä kaksikielisysohjelmaa sekä kotouttamisohjelmaa laajassa yhteistyössä muiden toimialojen ja tahojen kanssa. Koronavuoden etäopetuksen jälkityö on tärkeä satsaus.
- *Kaupungin elinvoimaa* edistetään yhdistysten kanssa avustus-, vuokrausperiaatteiden, yhteistyösopimusten, säännöllisten tapaamisten ja esim. kulttuuri- ja liikuntaohjelmien puitteissa. Liikkumisohjelma ja kulttuuriohjelma toimeenpannaan laajassa yhteistyössä. Jokaiselle lapselle ja nuorelle tarjotaan harrastus ja kaikkokortti edistää myös jatkossa kulttuuria kaikille.
- *Vihreä kävelykaupunki*-tavoitetta edistetään hiilineutraali Kauniainen -toimenpideohjelman mukaisesti. Jokainen tulossykkö asettaa joka vuosi konkreettisia tavoitteita.
- Sivistystoimi edistää *kaupungin oppimismyönteisyyttä* laadukkaalla ja lapsilähtöisellä varhaiskasvatuksella ja esiopetuksella sekä tasokkaalla ja oppilaslähtöisellä opetuksella. Tulevina vuosina päiväkoti- ja kouluverkosto kehitetään tulevai-

ändringarna, digitaliseringen och samhällets differentiering. Den nya regeringens vårdreform kommer också att medföra betydande förändringar för bildningstjänsterna. De senaste befolkningsprognoserna har varit så varierande att de försvårar planeringen av t.ex. småbarnspedagogik och undervisning. Under det senaste året har särskilt coronaviruset förändrat arbetssätten inom bildningen och inverkat på den ekonomiska situationen.

Bildningssektorn berörs av samtliga tyngdpunkter i fullmäktiges strategi (2018). De strategiska åtgärder som berör hela bildningssektorn 2021:

- Målet om *fokus på invånarna* förverkligas genom att samarbetsformerna för bildningens och social- och hälsovårdens mångprofessionella arbete utvecklas inom ramen för Granimodellen (elevvård, hobbyer, drog arbete, ungdomsarbete, familjetjänster, barnskydd och barns och ungas mentalvårdstjänster på olika nivåer). Ungdomsgaranti-modellen har som mål en fortsatt plats för alla i åk 9 samt att minimera arbetslösheten bland unga. Bildningen följer välfärdsprogrammet för barn och unga, programmet för förebyggande drog arbete, delaktighetsprogrammet, det uppdaterade tvåspråkighetsprogrammet och integrationsprogrammet i ett brett samarbete med andra sektorer och aktörer. Efterarbetet efter coronaårets distansstudier är en viktig satsning.
- *Stadens livskraft* främjas tillsammans med föreningarna inom ramen för understöds- och uthyrningsprinciperna, samarbetsavtalen, regelbundna träffar och t.ex. kultur- och motionsprogrammen. Programmet för att främja motion och kulturprogrammet verkställs i ett brett samarbete. Alla barn och ungdomar erbjuds en fritidsaktivitet och - Kaikkokortet främjar också i fortsättningen kultur för alla.
- En *grön, fotgängarvänlig stad* främjas genom att bildningen följer åtgärdsprogrammet för ett kolneutralt Grankulla. Varje resultatenhets sätter för varje år upp konkreta mål.
- Bildningen främjar *stadens lärvänlighet* genom en högklassig småbarnspedagogik och förskola med barnet i fokus samt med en högklassig utbildning med eleven i fokus. Under de kommande åren utvecklas daghems- och skolnätverket för att svara mot

suuden tarpeiden täyttämiseksi. Oppimista, hyvinvointia ja osallisuutta edistetään.

- *Fiksua toimintaa, taloutta ja yhteistyötä* edistetään edelleen tehostamalla sivistystoimen kiinteistöjen ja liikuntapaikkojen käyttöä. Sivistystoimi toteuttaa myös omalta osaltaan kaupungin digiohjelman. Toiminnalla on taloudellisesti kestävä tekninen infrastruktuuri, ja se takaa digitaalisen osaamisen ja edelläkävijyyden. Koikeilukulttuuria laajennetaan entisestään. Vuonna 2020 kehitetään edelleen esim. tekoälyn käyttöä ja Digilab-konseptia. Strategiaosuudessa on tarkempia tavoitteita ja mittareita.

Talous

Sivistystoimessa kaikkiaan vuonna 2021 tehtävät säästötoimenpiteet ovat arvoltaan 677 900 euroa.

Henkilöstö

Vuonna 2021 sivistystoimessa on yhteensä 427 vakanssia, mutta säästösyistä 4 vakanssia pidetään tilapäisesti täyttämättä vuoden 2021 aikana: kirjasto 1, opetus 3.

Varhaiskasvatuksessa vakanssien määrässä ei ole muutoksia. Ruotsinkielisessä opetuksessa vähennetään vakanssi. Kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluissa vähennetään vakanssi. Vakanssilisäys tehdään sivistystoimen hallintoon, mutta suomenkielisessä opetushallinnossa pidetään toisaalta vakanssi täyttämättä vuosina 2021-22.

Muutama korjaus tehdään sen seurauksena, että kaupungin vakanssirekisteriä on käyty läpi, ja muutama muutos tehdään vakanssien ammattinimikkeissä. Tämän seurauksena vakanssilista ei ole vertailukelpoinen edellisen vuoden talousarvion vastaavan listan kanssa. Nyt on listassa esimerkiksi ainoastaan vakituiset tuntiopettajat.

Sivistystoimen työehtosopimusten mukaiset palkankorotukset vuonna 2021 ovat arvoltaan niin paljon kuin 540 000 euroa. Tämän summan pitää huonontuneen taloudellisen tilanteen seurauksena leikata toiminnasta ja palveluista.

Uusiin tarpeisiin ja suurempaan asiakasmäärään vastataan ensisijaisesti organisoimalla työtehtäviä uudestaan sekä muilla ratkaisuilla. Luonnollisen poistuman myötä vähennetään

framtida behov. Lärande, välmående och delaktighet främjas.

- *Smart verksamhet, ekonomi och samarbete* främjas genom att användningen av bildningens fastigheter och idrottsplatser fortsättningsvis effektiviseras. Bildningen verkställer också för egen del stadens digitaliseringsprogram. Verksamheten har en ekonomiskt hållbar teknisk infrastruktur och garanterar digital kompetens och föregångarskap inom området. Den innovativa kulturen utvidgas ytterligare. År 2020 utvecklas fortsättningsvis lösningar med artificiell intelligens samt Digilab-konceptet. I strategidelen presenteras konkreta mål och mätare.

Ekonomi

Inom bildningen som helhet införs sparåtgärder för år 2021 till ett totalt värde om 677 900 euro.

Personal

År 2021 kommer bildningssektorn att ha totalt 427 befattningar, men av inbesparingsskäl hålls 4 vakanser tillfälligt obesatta under år 2021: biblioteket 1, undervisningen 3.

Inom småbarnspedagogiken görs inga förändringar i antalet vakanser. Inom den svenska undervisningen dras en vakans in. Inom kultur- och fritidstjänsterna dras en vakans in. En vakansökning görs inom bildningens förvaltning. Istället hålls en vakans obesatt inom den finskspråkiga undervisningsförvaltningen åren 2021-22.

Några korrigeringar görs, som en följd av att stadens vakansregister gått igenom, och några förändringar av vakansers yrkesbenämningar görs. Som en följd av detta är vakanslistan inte jämförbar med föregående års motsvarande lista i budgeten. Nu ingår t.ex. endast fast anställda timlärare i listan.

Bildningens arbetskollektivavtalsenliga löneförhöjningar under år 2021 är totalt värda så mycket som 540 000 euro. Denna summa bör som en följd av det försämrade ekonomiska läget dras av från verksamheten och tjänsterna.

Sektorn svarar på nya behov och ökat klientantal främst genom att omorganisera arbetsuppgifterna samt med hjälp av andra lösningar. Under de kommande åren kommer antalet befattningar att minska i mån av möjlighet i takt med naturligt

mahdollisuuksien mukaan vakanssien määrää tulevina vuosina. Poikkeuksena ovat toiminnot, joissa on lakisääteinen henkilöstömitoitus.

Sivistystoimen hallinto

Suunnittelijanvakanssi perustetaan v. 2021-22. Suunnittelijan tehtävä on hoitaa selvitys- ja valmistelutyötä ja ensisijaisesti tukea opetushallinnossa kun ainoastaan yksi opetuspäällikkö hoitaa kaikki koulut, mutta tehtäviin voi kuulua myös muita sivistystoimen tehtäviä.

Sivistystoimen palveluksessa on syksystä 2017 ollut määräaikainen kehittämissuunnittelija, jonka tehtävänä on rakentaa yhteistyörapinnat lasten, nuorten ja perheiden hyvinvointipalveluihin yhdessä sosiaali- ja terveydenhuollon kanssa. Kehittämissuunnittelija jatkaa 2020 tehdyn päätöksen mukaisesti vuoden 2022 ajan.

Varhaiskasvatus

Vakanssien määrä pysyy vuoden 2020 tasolla, mutta yksi lastenhoitajavakanssi muuttuu opettajanvakanssiksi. Kun vakanssirekisteri on korjattu syksyn 2020 aikana virheitä on löydetty. Korjaukset ovat muuttaneet luvut verrattuna lukuihin vuoden 2020 talousarviokirjassa seuraavalla tavalla: opettajat +2, lastenhoitajat -2, perhepäivähoitajat -1.

Muutammat ammattinimikkeet muuttuvat talousarviokirjan vakanssilistan mukaan.

Toive on, että uudet yksityiset päiväkodit vastaavat kasvavaan lapsimäärään. Vakanssitarve saattaa muuttua vuonna 2022 kun Anemone-päiväkoti valmistuu ja ruotsinkielinen esiopetus siirtyy Granhultsskolaniin.

Opetus

Vuosien 2021-22 aikana yksi opetuspäällikkö (vakanssi 140002 ruotsinkielisessä opetuksessa) hoitaa sekä suomenkieliset että ruotsinkieliset koulut ja lukiot (SUUS §57/2020, SOVV §65/2020). Suomenkielinen opetus-

avgång. De funktioner som har lagstadgad personaldimensionering utgör ett undantag.

Bildningens förvaltning

En planerarvakans inrättas för åren 2021-22. Planerarens uppgift är att sköta utrednings- och beredningsarbete och att i första hand att stödja undervisningsförvaltningen i och med att endast en undervisningschef sköter alla skolor, men till uppgifterna kan också höra andra uppgifter inom bildningen.

Sedan hösten 2017 har bildningssektorn haft en utvecklingsplanerare på viss tid. Hens uppgift är att bygga upp gränssnitt för samarbetet med välfärdstjänsterna för barn, unga och familjer tillsammans med social- och hälsovården. Enligt beslut som fattades 2020 fortsätter utvecklingsplaneraren till slutet av 2022.

Småbarnspedagogik

Antalet befattningar förblir på samma nivå som år 2020, men en barnskötarevakans förändras till en lärarvakans enligt den nya lagstiftningen. När vakansregistret korrigerats under hösten 2020 har fel hittats. Dessa förändrar siffrorna jämfört med siffrorna i budgetboken 2020 på följande sätt: lärare +2, barnskötare -2, familjedagvårdare - 1.

Några yrkesbenämningar förändras enligt vakanslistan i budgetboken.

Förhoppningen är att de nya privata daghemmen kan svara mot det ökande barnantalet. Vakansbehovet kan förändras år 2022 när Anemone-daghemmet färdigställs och den svenskspråkiga förskolan flyttas till Granhultsskolan.

Undervisning

Under åren 2021-22 sköter en undervisningschef (vakans 140002 inom den svenskspråkiga undervisningen) både de svenska och de finska skolorna och gymnasierna (SUUS §57/2020, SOVV §65/2020). Den finskspråkiga undervisningschefsvakansen hålls obesatt åren 2021-22, men en planerarvakans inrättas samtidigt inom

päällikkövakanssi pidetään täyttämättä vuosina 2021-22, mutta suunnittelijavakanssi perustetaan samalla sivistystoimen hallintoon. Malli säästää n. 20.000 euroa vuodessa ja luo tehokkuutta sekä synergioita eri kieliryhmien välissä. Määräaikaisuuden peruste on tulevan soteuudistuksen tuoma epävarmuus erityisesti koskien oppilas- ja opiskelijahuoltoa ja hyvinvointityötä.

Lehtorinvakanssi englanti/ruotsi (423043) vl 7-9 muutetaan tuntiopettajavakanssiksi 1.1.2021 lähtien. Muutos ei aiheuta lisäkustannuksia, eikä säästöjä, mutta mahdollistaa joustoa resurssin käytössä. Lehtorinvakanssi uskonossa (433096) lukiossa muutetaan tuntiopettajavakanssiksi uskonossa, elämäntutkimuksessa ja yhteiskuntaopissa 1.8.2021 alkaen. Ratkaisu antaa enemmän joustoa.

0,3 koulunkäynnin avustajavakanssin resurssi lisätään suomenkieliseen opetukseen. Kustannus on 8 000 euroa

Seuraava vakanssi pidetään suomenkielissä opetuksessa täyttämättä koko vuoden 2021 aikana: koulunkäynnin avustaja Mäntymäessä (säästö noin 24 000 euroa).

Ruotsinkielisessä opetuksessa vakanssien määrä laskee syksystä 2021 (-1 luokanopettaja) oppilasmäärän laskun seurauksena. (säästö n. 20 000 euroa)

Seuraavat vakanssit pidetään ruotsinkielisessä opetuksessa täyttämättä koko vuoden 2021 aikana: koulunkäynnin avustaja Granhultsskolassa (säästö n. 20 500 euroa).

Kulttuuri- ja vapaa-aikapalvelut

Kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluiden vakansseista vähennetään yksi vahtimestarivakanssi liikuntapalveluista (säästö n. 35 000). Korjauksia tehdään koskien keikkalaisia, joita tarvitaan tulosalueen eri yksiköissä. Liikunta- ja nuorisopalveluissa tehdään korjaus siihen mitä on esitetty talousarviokirjassa viime vuosina. Olemassa oleva lippukassanhoitajavakanssi (512006) lisätään ja nuorisopalveluiden olemassa oleva vakanssi iltaohjaaja (900401) lisätään. Nämä eivät ole varsinaisia lisäyksiä, eivätkä aiheuta lisäkustannuksia.

bildningens förvaltning. Modellen ger en inbesparing på ca 20.000 euro på årsbasis och skapar effektivitet samt synergier mellan språkgrupperna. Orsak till tidsbundenheten är den osäkerhet som den kommande vårdreformen ger gällande särskilt elev- och studerandevården och välfärdsarbetet.

En lektorsvakans i engelska/svenska (423043) i åk 7-9 ändras till en timplärlärvakans från 1.1.2021. Förändringen föranleder inga tilläggs-kostnader eller besparingar, men möjliggör en mer flexibel användning av resursen. En lektorsvakans i religion (433096) i gymnasiet ändras till en timplärlärvakans i religion, livsåskådning och samhällslära fr.o.m. 1.8.2021. Lösningen ger mer flexibilitet.

En resurs på 0,3 skolgångsbiträdesvakans ökas inom den finskspråkiga utbildningen. Kostnaden är 8 000 euro.

Följande befattning hålls obesatt i den finskspråkiga undervisningen under hela år 2021: skolgångsbiträde i Mäntymäki (inbesparing ca 24 000 euro).

Inom den svenskspråkiga undervisningen minskar antalet befattningar från hösten 2021 (-1 klasslärare) till följd av lägre elevantal. (inbesparing ca 20 000 euro)

Följande befattningar hålls obesatta i den svenskspråkiga undervisningen under hela år 2021: skolgångsbiträde i Granhultsskolan (inbesparing ca 20 500 euro).

Kultur och fritid

Inom kultur- och fritidstjänsterna minskar befattningarna med en vaktmästare inom idrottstjänsterna (inbesparing ca 35 000). Korrigeringar görs vad gäller inhoppare, som behövs inom olika enheter inom resultatområdet. Inom idrotts- och ungdomstjänsterna görs två korrigeringar i den vakanslista som tidigare år presenterats i budgetboken. En befintlig vakans för biljettkassaskötare (512006) och en befintlig vakans för ungdomstjänsternas kvällshandledare (900401) läggs till i listan. Dessa innebär ingen egentligen ökning och ingen tilläggskostnad.

Vid biblioteket hålls en biblioteksfunktionärs-

Kirjastossa pidetään kirjastovirkailijan vakanssi (554101) täyttämättä koko vuoden 2021 aikana (säästö n. 37 000 euroa).

vakans (554101) obesatt under hela året 2021 (inbesparing ca 37 000 euro).

Investoinnit

Vuoden 2021 aikana aloitetaan esiopetuksen tilojen korjaus Granhultsskolassa. Nuorisotalon peruskorjaus jatkuu. Anemone-kiinteistö korjataan päiväkodiksi. Kaikki kolme valmistuu vuonna 2022. Uimahallissa tehdään välttämättömät korjaukset.

Suunnittelutyötä tehdään vuoden aikana koskien:

- Kasavuoren A-osa suunnitellaan Kasavuoren koulun, Kauniaisten lukion ja kansalaisopiston käyttöön.
- Suomenkielinen alakoulu (0-6) suunnitellaan.

Seuraavat hankkeet siirretään eteenpäin

- Kirjaston asiakastilojen uudistusta sekä automaatiota, sekä wc-tilojen pintaremonttia
- Junghansin teknistä saneerausta
- Uimahallin pitkän tähtäimen ratkaisua

Irtain omaisuuden investointeja tehdään vuoden aikana koskien:

- Palloiluhallin ja keskusurheilukentän kameravalvonta KH 17.8.2020
- Keskusurheilukentän äänentoisto KH 17.8.2020
- Jäähallin tietoliikenneyhteydet LII 28.9.2020
- Varhaiskasvatukselle tabletteja, jotta tavoittaisimme strategiset tavoitteet (SUUS 1.10.2020, SOVV 7.10.2020) 15 000 euroa
- Pujottelumäen kalustohankinta 50.000 (LII 27.10.2020, KH 2.11.2020)

Investeringar

Under år 2021 påbörjas renoveringen av förskoleundervisningens nya lokaler i Granhultsskolan. Totalrenoveringen av ungdomsgården fortsätter. Anemone-fastigheten renoveras till ett daghem. Alla tre färdigställs år 2022. I simhallen utförs nödvändiga reparationer.

Planeringsarbetet under året riktas in på

- A-flygeln vid Kasavuori planeras för Kasavuoren koulus, Kauniaisten lukios och medborgarinstitutets bruk
- En finsk 0-6-skola planeras

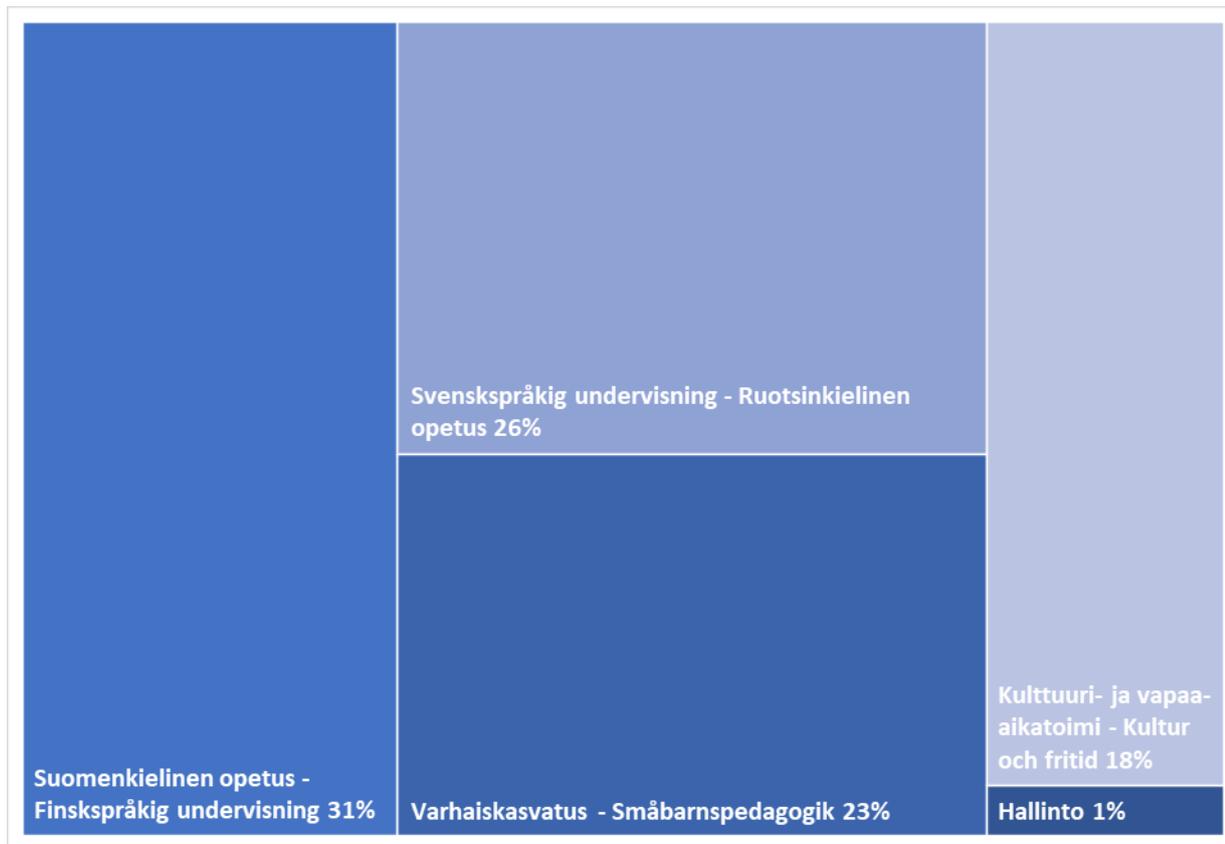
Följande projekt flyttas framåt

- renovering av kundlokalerna på biblioteket och automationen i dem samt lätt renovering av toaletterna
- teknisk sanering av Junghans
- en långsiktig simhallslösning

Följande investeringar i lös egendom görs under året:

- Bollhallens och centralidrottsplanens kamerateövervakning STS 17.8.2020
- Centralidrottsplanens ljudåtergivning STS 17.8.2020
- Ishallens telekommunikationsanslutning LII 28.9.2020
- Pekplattor inom småbarnspedagogiken för att uppnå de strategiska målen (SUUS 1.10.2020, SOVV 7.10.2020) 15000
- Anskaffning av utrustning till slalombacken (LII 27.10.2020, STS 2.11.2020)

TULOSALUEET JA MÄÄRÄRAHOJEN JAKAANTUMINEN – RESULTATOMRÅDEN OCH FÖRDELNING AV ANSLAGEN



HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI

HALLINTO JA TALOUS FÖRVALTNING OCH EKONOMI					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Heidi Backman	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
sivistystoimenjohtaja - bildningsdirektör	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	64 250		2 000	2 000	2 000
Toimintamenot - Utgifter	-449 303	-402 074	-482 189	-495 200	-508 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-385 053	-402 074	-480 189	-493 200	-506 100
Poistot - Avskrivningar			0		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulot - Inkomster</i>			-97 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			7 %		
			(2018 -2020)		

Sivistystoimen hallinto- ja talousyksikkö vastaa yhdessä sivistystoimen johtoryhmän kanssa toimialan hallinnon ja kehittämisen johtamisesta. Yksikkö koordinoi toimialan yhteisiä kehittämistoimintoja ja -hankkeita sekä johtaa kaupunginstrategian implementointia sivistystoimessa.

Bildningssektorn's förvaltnings- och ekonomienhet svarar tillsammans med bildningens ledningsgrupp för ledningen av sektorn's administration och utveckling. Enheten koordinerar sektorn's gemensamma utvecklingsfunktioner och -projekt samt leder implementeringen av stadsstrategin inom bildningen.

Toiminta

Yksikössä painotetaan, toimialan yhteisten tavoitteiden lisäksi, vuoden 2021 aikana erityisesti seuraavaa:

- Koko toimialan tavoitteiden koordinointi
- Sote-uudistuksen valmistelut ja yhdyspintojen kehittäminen molemmilla kielillä sivistystoimen ja sosiaali- ja terveystoimen välillä
- Johtamisen oppimispolun kehittäminen
- Taloudellinen tasapainottaminen

Verksamhet

Inom enheten betonas, förutom de gemensamma målen för sektorn, särskilt följande under år 2021:

- Koordinering av hela sektorn's mål
- Förberedelser inför vårdreformen och utveckling av samarbetsytor på båda språken mellan bildningen och social- och hälsovården.
- Utveckling av ledarskapets lärstyg
- Ekonomisk balansering

Talous

Henkilöstömenot kasvavat työehtosopimusten yleiskorotusten lisäksi kehittämissuunnittelijan ja toisen hallintoassistenten työpanosten noustessa 100 % :iin vuonna 2021 (lisäys 18 000 euroa). Lisäksi yksikköön perustetaan suunnittelijanvakanssi, jonka kustannus on 41 250 euroa.

Ekonomi

Personalutgifterna ökar i och med den allmänna förhöjningen i kollektivavtalen, men därtill även då arbetsinsatsen för utvecklingsplaneraren och den ena förvaltningsassistenten höjs till 100 procent 2021 (ökning med 18 000 euro). Vid enheten inrättas därtöver en planerarbefattning som ger en kostnad på 41 250 euro

VARHAISKASVATUS – SMÅBARNSPEDAGOGIK

Varhaiskasvatukseen kuuluvat päiväkotihoido, esiopetus, avoin perhetoiminta, kotihoidon tuki ja yksityisen hoidon tuki sekä palveluseteli.

Småbarnspedagogiken består av dagvård, förskoleundervisning, öppen familjeverksamhet, hemvårdsstöd och stöd för privat vård samt servicesedel.

VARHAISKASVATUS SMÅBARNSPEDAGOGIK					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Annika Hiitola	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
varhaiskasvatuspäällikkö-chef för småbarnspedagogik	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	963 820	1 099 352	967 620	977 300	987 100
Toimintamenot - Utgifter	-8 500 352	-8 589 734	-9 017 357	-9 260 800	-9 501 600
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-7 536 532	-7 490 382	-8 049 737	-8 283 500	-8 514 500
Poistot - Avskrivningar			0		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulot - Inkomster</i>			0 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			6 %		
			<i>(2018 -2020)</i>		

Toiminta

Varhaiskasvatus on osa suomalaista koulutusjärjestelmää sekä tärkeä vaihe lapsen kasvun ja oppimisen polulla. Huoltajilla on ensisijainen vastuu lasten kasvatuksesta. Varhaiskasvatus tukee ja täydentää kotien kasvatustehtävää ja vastaa omalta osaltaan lasten hyvinvoinnista. Varhaiskasvatuksella tarkoitetaan suunnitelmallista ja tavoitteellista kasvatuksen, opetuksen ja hoidon muodostamaa kokonaisuutta, jossa painottuu erityisesti pedagogiikka. Varhaiskasvatusta suunniteltaessa, järjestettäessä tai tuotettaessa ja siitä päätettäessä on ensisijaisesti huomioitava lapsen etu.

Merkittävimmät toimenpiteet vuonna 2021 ovat:

- Ruotsinkielisen esiopetuksen siirtoa Granhultin kouluun valmistelua jatketaan. Siirto tapahtuu vuonna 2022.
- Suomenkielisen esiopetuksen kehittämistä suomenkielisen koulun yhteydessä selvitetään yhteistyössä suomenkielisen opetustoimen kanssa. Korkealaatuinen varhaiskasvatus ja esiopetus tulee taata kaikissa tapauksissa.

Verksamhet

Småbarnspedagogiken är en del av det finländska utbildningssystemet och ett viktigt skede i barnets växande och lärande. Vårdnadshavarna bär det primära ansvaret för sina barns fostran. Småbarnspedagogiken stödjer och kompletterar hemmens fostrande uppdrag och bidrar till barnens välbefinnande. Med småbarnspedagogik avses en systematisk och målinriktad helhet som består av fostran, undervisning och vård, i vilken i synnerhet pedagogiken betonas. Vid planering och anordnande eller tillhandahållande av samt beslutsfattande om småbarnspedagogik ska man i första hand se till barnets bästa.

De mest betydande åtgärderna år 2021 är:

- Förberedandet av flyttningen av den svenskspråkiga förskoleundervisningen till Granhultsskolan fortsätter. Flytten sker 2022.
- Möjligheten att utveckla den finska förskoleundervisningen i anslutning till skolan utreds i samarbete med det finskspråkiga undervisningsväsendet. En högklassig småbarnspedagogik och förskoleundervisning bör garanteras i samtliga fall.

- Esiopetuksen valmistavan opetuksen mahdollistamista selvitetään
- Uusia vaihtoehtoja varhaiskasvatuksen asiakastietojärjestelmäksi kartoitetaan.
- Möjliggörande av förberedande undervisning i förskoleundervisningen utreds.
- Nya alternativ för klientdatasystem inom småbarnspedagogiken utreds.

Talous

Suomen hallitus on käynnistänyt valmistelun varhaiskasvatuksen maksujen alentamiseksi. Ehdotuksen mukaan tulorajat korotettaisiin 31 prosentilla ja enimmäismaksu toisen lapsen osalta alennettaisiin 50 prosentista 40 prosenttiin. Lakiesitys on tarkoitus saattaa eduskunnan käsittelyyn lokakuun loppuun mennessä. Kunnille osoitetaan yhteensä 70 miljoonaa euroa valtion talousarviosta tarkoitusta varten. Tämä muutos ei ole huomioitu tässä talousarvioesityksessä.

Ekonomi

Regeringen har inlett en beredning av en sänkning av avgifterna för småbarnspedagogik. Enligt förslaget ska inkomstgränserna höjas med 31 procent och maximiavgiften för det andra barnet sänkas från 50 procent till 40 procent. Avsikten är att lagförslaget ska lämnas till riksdagen före utgången av oktober. Kommunerna anvisas totalt 70 miljoner euro i statsbudgeten för ändamålet. Den här förändringen är inte beaktad i det här lagförslaget.

Varhaiskasvatus	TP	TA	TAE	TAE	TAE
Småbarnsfostran	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Henkilökunta - Personal	132	133	133	136	139
Kaupungin päiväkotihoido - Kommunal daghemsvård					
Kaupungin päiväkodit - stadens daghem	6	6	6	6	6
<i><u>Suomenkielinen varhaiskasvatus - Finsk småbarnspedagogik</u></i>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat - Barn över 3 år i vård	215	210	210	210	210
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat - Barn under 3 år i vård	43	55	60	70	80
Lapsia esiopetuksessa - Barn i förskoleundervisning	67	75	75	75	75
Läsnäöloppäivät - Närvarodagar	59 138	65 000	67 000	69 000	71 000
euro/läsnäöloppv - euro/närvarodag	68	62	63	61	59
<i><u>Ruotsinkielinen varhaiskasvatus - Svensk småbarnspedagogik</u></i>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat - Barn över 3 år i vård	101	100	100	100	100
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat - Barn under 3 år i vård	30	35	35	35	35
Lapsia esiopetuksessa - Barn i förskoleundervisning	26	30	30	50	50
Läsnäöloppäivät - Närvarodagar	27 527	32 000	32 000	36 000	36 000
euro/läsnäöloppv - euro/närvarodag	75	66	67	60	60
Ostopalvelupäiväkodit - Köpavtalsdaghem	2	2	0	0	0
<i><u>Ruotsinkielinen varhaiskasvatus - Svensk småbarnspedagogik</u></i>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat - Barn över 3 år i vård	57	0	0	0	0
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat - Barn under 3 år i vård	8	0	0	0	0
Lapsia esiopetuksessa - Barn i förskoleundervisning	17	0	0	0	0
Läsnäöloppäivät - Närvarodagar	3 491	0	0	0	0
euro/läsnäöloppv - euro/närvarodag	100	0	0	0	0
Ryhmäperhepäivähoito - Gruppfamiljedagvård					
<i><u>Suomenkielinen varhaiskasvatus - Finsk småbarnspedagogik</u></i>					
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat - Barn över 3 år i vård	0	0	0	0	0
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat - Barn under 3 år i vård	8	8	8	8	8
Lapsia esiopetuksessa - Barn i förskoleundervisning	0	0	0	0	0
Läsnäöloppäivät - Närvarodagar	1182	1 200	1 200	1 200	1 200
euro/läsnäöloppv - euro/närvarodag	65	66	68	68	68
Lasten kotih.tuki- Hemvårdsstöd					
Perheet / kk - Antal familjer / mån :					
Lakisääteinen - Lagstadgad	71	80	70	70	70
Kunnallinen - Kommunalt	63	60	60	60	60
Yksit.hoid.tuki - Stöd för privat vård					
Perheet / kk - Antal familjer / mån :					
Lakisääteinen - Lagstadgad	28	40	30	30	30
Kunnallinen - Kommunalt	28	40	30	30	30
Palveluseteli - Servicesedel *)					
Myönnettyt palvelusetelit - Beviljade servicesedel (kpl/antal)	149	140	200	240	240
Myönnettyt palvelusetelit - Beviljade servicesedel (EUR)	267 239	706 000	1 000 000	1 200 000	1 200 000
Yli 4-v osallistuminen järj. varhaiskasv.	96 %	95 %	95 %	95 %	95 %
Över 4-åringars deltagande i org. Småbarnsfostran					

*) uusi tunnusluku B2019 alkaen - nytt nyckeltal fr.o.m. Budget 2019

SUOMENKIELINEN OPETUS – FINSKSPRÅKIG UNDERVISNING

SUOMENKIELINEN OPETUS FINSKSPRÅKIG UNDERVISNING					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Maria Ekman-Ekebon	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
opetuspäällikkö-undervisningschef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	2 296 471	2 142 011	2 151 402	2 172 900	2 194 600
Toimintamenot - Utgifter	-11 247 479	-12 099 704	-12 294 853	-12 626 800	-12 955 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-8 951 008	-9 957 693	-10 143 451	-10 453 900	-10 760 500
Poistot - Avskrivningar			29 700		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulot - Inkomster</i>			-6 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			9 %		
			(2018-2020)		

Suomenkielinen opetus toimii suomenkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa ja sitä johtaa opetuspäällikkö. Suomenkieliseen opetukseen kuuluvat Mäntymäen koulu (vl 1–6) ja Kasavuoren koulu (vl 7–9) sekä lukio. Kauniainen on ammattiopisto Omnian sekä ammattikorkeakoulujen Laurean ja Metropolian osakas.

Toiminta

Suomenkielinen opetustoiminta käsittää perusopetuksen ja lukiokoulutuksen lisäksi perusopetukseen valmistavan opetuksen. Perusopetuksessa toimii kolme erityisopetuksen pienryhmää, kaksi Mäntymäen koulussa ja yksi Kasavuoren koulussa. Suomenkielisessä opetuksessa kauniaislaisten oppilaiden määrä jatkaa kasvamista erityisesti alakouluikäisissä. Mäntymäen koulussa tapahtuvaa iltapäiväkerhotoimintaa järjestää kaupungin tukemana H & S International School Oy (1.8.2018-31.7.2021 (+1+1 optiovuotta)). Aamupäivätoiminnan järjestää Mäntymäen koulu. Vuoden 2021 toiminnan painopisteet kaupungin strategiassa esitettyjen toimenpiteiden lisäksi:

- LOPS 2021: Lukion uusi opetussuunnitelma otetaan käyttöön syksyllä
- Uuden oppivelvollisuuslain aiheuttamien toimenpiteiden suunnittelu ja toteutus lukiotoiminnassa. Oppivelvollisuuslaki koskee 2021 aloittavia lukion opiskelijoita.
- Lukiolaisen bisneslinjan kehittäminen kestävästi liiketalouden suuntaan. Bisneslinjan yhteistyöverkoston vakiinnuttaminen

Den finskspråkiga undervisningen lyder under finska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik och leds av undervisningschefen. Till den finska undervisningen hör Mäntymäen koulu (åk 1–6), Kasavuoren koulu (åk 7–9) och det finska gymnasiet. Grankulla är delägare i yrkesinstitutet Omnia samt yrkeshögskolorna Laurea och Metropolia.

Verksamhet

Utöver grundläggande utbildning och gymnasieutbildning omfattar den finska undervisningsverksamheten även förberedande undervisning. Inom den grundläggande utbildningen verkar tre smågrupper för specialundervisning: två i Mäntymäen koulu och en i Kasavuoren koulu. Antalet Grankullaelever i den finska undervisningen har ökat särskilt när det gäller årskurserna 1–6. Eftermiddagsverksamheten ordnas i Mäntymäen koulu av H & S International School Oy med stöd av staden (1.8.2018–31.7.2021 +1+1 optionsår). Morgonverksamheten sköts av Mäntymäen koulu i egen regi. Tyngdpunkter i verksamheten år 2021 utöver de åtgärder som ingår i stadens strategi:

- Gymnasiets läroplan 2021 tas i bruk på hösten
- Planering samt förverkligande av åtgärder inom gymnasieverksamheten som föräntas leda av den nya läroplanlagen. Lagen om den godkänns gäller elever som börjar sina gymnasiestudier 1.8.2021
- "Bisneslinjen" i gymnasiet utvecklas i riktning mot hållbar ekonomi. Samarbetsnätverkens konsolidering samt gemensamt

- minen ja liiketaloutta painottavien lukioiden yhteisissä kehityshankkeissa työskentely.
- Rehtorimallin seuranta keväällä
 - Tulevaisuusohjelmien toteutus
 - Vuosien 2021-2024 tulevaisuusohjelmien suunnittelu
 - Opiskeluhuollon moniammatillisen ennaltaehkäisevän työn kehittäminen jatkuu. Tavoitteena on, että kaikkeen epäasialliseen käyttäytymiseen puututaan ja oppilaiden ja opiskelijoiden ryhmään kuulumisen tunnetta vahvistetaan
 - Yhteistyötä ruotsinkielisen opetuksen kanssa kehitetään
 - Suomenkielisen esiopetuksen kehittämistä suomenkielisen koulun yhteydessä selvitetään yhteistyössä varhaiskasvatuksen kanssa.

Koulujen lukuvuosittain laatimissa suunnitelmissa on yksityiskohtaiset kuvaukset koulujen toiminnasta ja sen painopisteistä.

Talous

Suomenkielisen opetustoimen osalta tehdään seuraavia toimenpiteitä:

- Uusi opetustoimen hallintomalli vuosille 2021-2022 (kieliryhmille yksi yhteinen opetuspäällikkö ja yksi yhteinen suunnittelija). Säästö n. 10 000 euroa molemmilla kieliryhmillä vuositasolla, yhteensä 20 000 euroa.
- Mäntymäen koulussa jätetään 1 koulunkäynnin avustajan vakanssi täyttämättä. Säästö n. 24 000 euroa.
- Mäntymäessä neljä rinnakkaisluokkaa v1 1 (< 20 oppilasta/ryhmä). Säästö n. 45 000 euroa.
- 0,3 koulunkäynnin avustajan resurssi lisätään. Kustannus 8 000 euroa
- Lisätään 15 000 opetussuunnitelman uuden osan opetustoimenpiteiden toteuttamista varten.
- Lukion kurssitarjonnan kaventaminen valinnaisaineissa. Kursseja ei esim. tarjota joka vuosi. Säästö n. 22 000 euroa
- lukio-opettajien valvonta-aterioista luovutaan, säästön. 10 000 euroa.
- Vähennetään maksullista täydennyskoulutusta. Säästö n. 21 500 euroa.
- Vähennetään matkustamista, retkiä, sijaisia. Säästö n. 17 000 euroa.

- arbete inom de planerade utvecklingsprojekten.
- Uppföljning av rektorsmodellen inom den grundläggande utbildningen
 - Implementering av framtidsprogrammen
 - Planering av framtidsprogrammen för 2021-2024
 - Fortsatt utveckling av det multiprofessionella förebyggande arbetet inom elevhälsan
 -
 - Samarbetet med den svenska undervisningen utvecklas
 - Möjligheten att utveckla den finska förskoleundervisningen i anslutning till skolan utreds i samarbete med det småbarnspedagogiken.

Skolornas lärsplaner innehåller detaljerade beskrivningar av skolornas verksamhet och tyngdpunkterna i den.

Ekonomi

För det finska undervisningsväsendets del vidtas följande åtgärder:

- Undervisningsväsendet får en ny förvaltningsmodell för 2021–2022 (en enda gemensam undervisningschef och en enda planerare för språkgrupperna). Inbesparing ca 10 000 euro inom båda språkgrupperna på årsnivå, totalt 20 000 euro.
- I Mäntymäen koulu lämnas en skolgångsbiträdesbefattning obesatt. Inbesparing ca 24 000 euro.
- Mäntymäki får fyra parallellklasser i åk 1 (<20 elever/grupp). Inbesparing ca 45 000 euro.
- En resurs på 0,3 skolgångsbiträden tillkommer. Kostnad 8 000 euro.
- Ett tillägg på 15 000 för att genomföra åtgärderna i den nya delen av läroplanen.
- Gymnasiets kursutbud i tillvalsämnen minskas. Kurser ges exempelvis inte varje år. Inbesparing ca 22 000 euro.
- Gymnasierna slopar övervakningsmåltiderna för lärarna, inbesparing ca 10 000 euro.
- Avgiftsbelagd fortbildning dras ner. Inbesparing ca 21 500 euro.
- Resor, utflykter, vikarier dras ner. Inbesparing ca 17 000 euro.

- Vähennetään kalustehankintoja. Säästö n. 35 000 euroa
- Oppimateriaalin kierrätystä ja Meidän koulu kirjaa ei julkaista. Säästö n. 46 000 euroa.
- Vähemmän IT-hankintoja. Säästö n. 11 000 euroa.
- Materiaalisäästöjä lukiossa n. 3 000 euroa
- Möbelanskaffningarna minskas. Inbesparing ca 35 000 euro.
- Läromedel återvinns och boken Meidän koulu ges inte ut. Inbesparing ca 46 000 euro.
- Mindre IT-anskaffningar. Inbesparing ca 11 000 euro.
- Inbesparingar på material i gymnasierna ca 3 000 euro.

Säästöksi muodostuu yllämainituilla toimenpiteillä yhteensä 245 500 euroa (toimintakate). Säästötoimenpiteet ruotsinkielisessä opetustoimessa ovat vastaavanlaisia, mutta siellä ehdotetaan myös vakanssien vähennystä. Säästötoimenpiteet perustuvat rehtoreiden ehdotuksiin ja vastaavat yksittäisten koulujen edellytyksiä säästää. Säästö suomenkielisessä opetuksessa 198 euroa/oppilas, ruotsinkielisessä opetuksessa 219 euroa/oppilas (perusopetus ja lukio-opetus).

Kasavuoren kouluun (yläkoulu) tulee tavoitekooksi 20 oppilasta per ryhmä, jolloin ryhmiin voidaan ottaa yhteensä 10 oppilasta enemmän kuin 2020. Lisätulo arviolta enimmillään 100 000 euroa (10 oppilasta, kotikuntakorvaustulo a' 10 000 euroa per oppilas). Lisätulo saadaan valtionhallinnon kotikuntakorvausten maksatusjärjestelmän viiveestä johtuen vasta talousarviovuonna 2022.

Jos oppivelvollisuuden laajentaminen toiselle asteelle toteutuu syksystä 2021 alkaen, niin arvioidaan, että uudistuksesta johtuva lisäkustannus on noin 152 000 euroa Kauniaisten kaupungin osalta (molemmat kieliryhmät yhteensä). Tämä summa ei sisälly nyt esitettävään talousarvioehdotukseen.

Med de nämnda åtgärderna blir inbesparingen totalt 245 000 euro (verksamhetsbidrag). Inom det svenska undervisningsväsendet är sparåtgärderna likartade, men där föreslås också en minskning av befattningar. Sparåtgärderna bygger på förslag från rektorerna och motsvarar de enskilda skolornas förutsättningar för att spara. Inom den finska utbildningen är inbesparingarna 198 euro/elev, inom den svenska utbildningen 219 euro/elev (grundläggande utbildning och gymnasieutbildning).

Kasavuoren koulu (åk 7–9) får en målstorlek på 20 elever per grupp, vilket gör att de totalt kan ta 10 fler elever än under 2020. Tilläggsinkomsten uppskattas bli upp till 100 000 euro (10 elever, hemkommunersättning à 10 000 euro per elev). På grund av fördröjningen i statens betalningssystem för hemkommunersättningar kommer tilläggsinkomsten in först under budgetåret 2022.

Om läroplikten utvidgas så att den omfattar andra stadiet från hösten 2021, uppskattas tilläggskostnaden för reformen bli cirka 152 000 euro för Grankulla stads del (båda språkgrupperna sammanlagt). Denna summa ingår inte i det budgetförslag som nu läggs fram.

KOTIKUNTAKORVAUKSET HEMKOMMUNERSÄTTNINGAR peruskoulut-grundskolor	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
	Bokslut 2019	Budget 2020	BG 2021	Plan 2022	Plan 2023
saavat -fås	2 069 940	1 955 023	1 964 414	1 984 100	2 003 900
maksettavat -betalas	-885 243	-950 148	-944 667	-970 200	-995 400
	1 184 697	1 004 875	1 019 747	1 013 900	1 008 500
Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Erityisopetuspalvelut - Ostopalvelut kunnilta/valtiolta (1000 eur)	182	220	155	155	155
Specialundervisning - Tjänster köpta av kommuner/staten (1 000 euro)					

Mäntymäen koulu

	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	440	460	459	464	464
kauniaislaiset-från Grankulla	398	405	434	439	439
muista kunnista-från andra kommuner	43	55	25	25	25
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
yleisopetus - allmänna studier	17,9	18,0	17,5	17,5	17,5
taitoaineet - färdighetsämnen	14,8	15,0	15,0	15,0	15,0
Erytisyopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	193	240	275	275	275
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	/ personalutg	40	50	50	50

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi. - vägt medeltal, vårterminens elevantal 7 mån. samt höstterminens elevantal 5 mån.

EUR (€) / oppilas - euro/elev

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	3 841	4 336	4 371	4 327	4 327
henkilöstömenot - muu henkilökunta- / personalutgifter - övrig personal	541	474	440	436	436
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förmödenheter, övriga verksamhetskostnader	606	690	600	594	594
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utg. - fastighetshyror	1 237	1 397	1 694	1 677	1 677
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespising, städning, övrigt	859	832	846	838	838
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	7 083	7 727	7 952	7 872	7 872
toimintatulot - verksamhetsinkomster	128	85	85	84	84
toimintakate - verksamhetsbidrag	6 956	7 642	7 867	7 788	7 788

Kasavuoren koulu

	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	339	342	355	369	369 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	183	188	213	227	227
muista kunnista-från andra kommuner	156	154	142	142	142
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
yleisopetus - allmänna studier	17,8	18,0	17,5	17,5	17,5
taitoaineet - färdighetsämnen	14,9	15,0	15,0	15,0	15,0
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	117	111	98	111	98
Erytisyopetus pienryhmässä - Specialundervisning (1000 EUR)	184	190	220	220	220
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	21	40	50	50	50

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi. - vägt medeltal, vårterminens elevantal 7 mån. samt höstterminens elevantal 5 mån.

EUR (€) / oppilas - euro/elev

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	5 991	6 124	6 000	5 772	5 772
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	281	247	267	257	257
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och fömödenheter, övriga					
verksamhetskostnader	765	832	683	658	658
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 506	1 587	1 632	1 570	1 570
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespising, städning, övrigt	1 012	985	923	888	888
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	9 555	9 775	9 504	9 144	9 144
toimintatulot - verksamhetsinkomster	78	82	79	76	76
toimintakate - verksamhetsbidrag	9 477	9 693	9 426	9 068	9 068

Kauniaisten lukio

	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	412	415	430	430	430 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	71	72	73	80	80
muista kunnista-från andra kommuner	341	343	357	350	350
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
pakolliset kurssit - obligatoriska kurser	25,1	25,2	26,2	26,2	26,2
soveltavat, syventävät kurssit - tillämpade, fördjupade kurser	16,7	18,2	17,3	17,3	17,3
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexamen	133	133	134	134	134
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	0	30	40	40	40
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0	0

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi - vägt medeltal, vårterminens elevantal 7 mån. samt höstterminens elevantal 5 mån.

EUR (€) / oppilas - euro/elev

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	4 356	4 649	4 551	4 525	4 525
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	0	0	0	0	0
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och fömödenheter, övriga					
verksamhetskostnader	356	388	340	340	340
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 607	1 692	1 742	1 667	1 667
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespising, städning, övrigt	923	905	877	851	851
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	7 241	7 634	7 511	7 382	7 382
toimintatulot - verksamhetsinkomster	136	130	126	126	126
toimintakate - verksamhetsbidrag	7 105	7 504	7 385	7 257	7 257

RUOTSINKIELINEN OPETUS – SVENSKSPRÅKIG UNDERVISNING

SVENSKSPRÅKIG UNDERVISNING					
RUOTSINKIELINEN OPETUS					
Ansvarsperson - Vastuuhenkilö:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Maria Ekman-Ekebon	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
undervisningschef-opetuspäällikkö	2019	2020	2021	2022	2023
Inkomster - Toimintatuotot	2 065 976	1 894 087	1 916 799	1 936 000	1 955 400
Utgifter - Toimintamenot	-10 231 790	-10 303 379	-10 206 586	-10 482 200	-10 754 700
VERKSAMHETS BIDRAG - TOIMINTAKATE	-8 165 814	-8 409 292	-8 289 787	-8 546 200	-8 799 300
Avskrivningar - Poistot			198 000		
<i>Förändring - Muutos, %</i>					
<i>Inkomster - Tulot</i>			-7 %		
<i>Utgifter - Menot</i>			0 %		
			<i>(2018 -2020)</i>		

Ruotsinkielinen opetus toimii ruotsinkielisen opetus- ja varhaiskasvatusvaliokunnan alaisuudessa, ja sitä johtaa opetuspäällikkö. Ruotsinkieliseen opetukseen kuuluvat Granhultsskolan (vl 1–6), Hagelstamska skolan (vl 7–9), Gymnasiet Grankulla samskola sekä oppilashuolto (koulukuraattorit ja koulupsykologi).

Granhultsskolan vastaa aamutoiminnasta, ja iltapäivätoiminnan järjestää H & S International School Oy voimassa olevan sopimuksen mukaisesti (1.8.2018–31.7.2021 +1+1 optiovuosi).

Kauniainen on ammattiopisto Prakticum ja Västra Nylands folkhögskolan osastaja.

Toiminta

Perusopetusta johtavat yksi yhteinen rehtori ja kaksi virka-apulaisrehtoria. Hagelstamska skolan jakaa tilat ruotsinkielisessä koulukeskuksessa Gymnasiet Grankulla samskolan kanssa. Vuosi aloitettiin koulukeskuksen H-osan vasta peruskorjatuissa tiloissa. Vuonna 2021 muutostyöt Granhultsskolanissa jatkuvat, jotta ruotsinkielinen esiopetus pääsee muuttamaan siellä oleviin tiloihin.

Perusopetukseen valmistava opetus järjestetään Granhultsskolanissa. Vuoden 2021 painopistealueet kaupungin strategiassa toiminnalle asetettujen tavoitteiden lisäksi ovat:

Korkealuokkainen koulutus, jossa oppilas on keskiössä (kaupungin strategia, kohta 4.2)

Den svenskspråkiga undervisningen lyder under svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik och leds av undervisningschefen. Till den svenska undervisningen hör Granhultsskolan (åk 1–6), Hagelstamska skolan (åk 7–9) och Gymnasiet Grankulla samskola samt elevvården (skolkuratorer och skolpsykolog).

Granhultsskolan ansvarar för morgonverksamheten och eftermiddagsverksamheten ordnas av H & S International School Oy i enlighet med gällande avtal (1.8.2018 – 31.7.2021 (+1+1 optionsår)).

Grankulla är delägare i Yrkesinstitutet Prakticum och i Västra Nylands folkhögskola.

Verksamhet

Den grundläggande utbildningen leds av en gemensam rektor och två biträdande tjänsterektorer. Hagelstamska skolan delar utrymme i Svenska skolcentret med Gymnasiet Grankulla samskola. Året inleds med nysanerade utrymmen i skolcentrets H-del. Under 2021 pågår ändringsarbeten i Granhultsskolan för att möjliggöra flytt av den svenskspråkiga förskolan till utrymmen där.

Förberedande undervisning ordnas i Granhultsskolan. Tyngdpunktsområden under 2021 utöver verksamhetsmålen i stadens strategi:

Högklassig utbildning med eleven i fokus (stadens strategi punkt 4.2)

- Samarbete med den svenskspråkiga förskoleundervisningen inför flytten till Granhultsskolan.

- Yhteistyö ruotsinkielisen esiopetuksen kanssa ennen muuttoa Granhultsskolaniin
- Mahdollisuudet joustavaan koulun aloitukseen yhteistyössä varhaiskasvatuksen kanssa selvitetään
- Johtamismallin seuranta perusopetuksessa
- Framtidsdalen-hankkeessa (kansallinen täydennyskoulutushanke opetustoimen johdolle) aloitettu työ osaamispolkujen parissa jatkuu
- Perusopetus tekee Challenging Learning -yhteistyötä pedagogisen työn kehittämiseksi kouluissa
- LOPS2021: Lukion opetussuunnitelman perusteet astuvat voimaan 2021
- Uuden oppivelvollisuuslain lukiotoiminnassa edellyttämien toimenpiteiden suunnittelu ja toteutus. Mikäli laki hyväksytään, se koskee 1.8.2021 lukio-opintonsa aloittavia opiskelijoita
- Lukio laatii vision ajanjaksolle 2021–2024
- Opiskeluhuollon moniammatillisen ennaltaehkäisevän työn kehittäminen jatkuu
- Yhteistyötä suomenkielisen opetuksen kanssa kehitetään
- Möjligheterna till flexibel skolstart i samarbete med småbarnspedagogiken utreds.
- Uppföljning av ledarskapsmodellen inom den grundläggande utbildningen.
- Arbetet med kompetensstigar som påbörjats inom Framtidsdalen (ett nationellt fortbildningsprojekt för ledare inom utbildning) fortsätter
- Grundläggande utbildningen samarbetar med Challenging Learning för att utveckla det pedagogiska arbetet i skolorna
- GLP2021: Grunderna för gymnasiets läroplan träder i kraft 2021
- Planering samt förverkligande av åtgärder inom gymnasieverksamheten som föranleds av den nya läropliktslagen. Lagen om den godkänns gäller elever som börjar sina gymnasiestudier 1.8.2021
- Gymnasiet utarbetar en vision med sikte på 2021-2024
- Fortsatt utveckling av det multiprofessionella förebyggande arbetet inom elevhälsan
- Samarbetet med den finskspråkiga undervisningen utvecklas

Koulujen lukuvuosittain laatimissa suunnitelmissa on kuvaukset koulujen erityisistä kehittämiskohteista ja painopisteistä.

Talous

Ruotsinkielisessä opetustoimessa tehdään seuraavat säästötoimenpiteet:

- Uusi opetustoimen hallintomalli vuosille 2021–2022 (kieliryhmille yksi yhteinen opetuspäällikkö ja yksi yhteinen suunnittelija). Vuotuinen säästö hallinnossa 10 000 euroa molemmissa kieliryhmissä, yhteensä 20 000 euroa.
- yhden luokanopettajakanssin vähennys pienentyneen oppilasohjan johdosta Granhultsskolaniissa syksystä 2021 alkaen. Säästö 20 000 euroa
- Koulunkäynnin avustajan täyttämättä jättäminen vuonna 2021 (Granhultsskolan). Säästö n. 20 500 euroa.
- Lukion kurssitarjonnan kaventaminen valinnaisaineissa, kurseja ei järjestetä joka vuosi. Säästö 15 000 euroa
- Lukio-opettajien valvonta-aterioista luovutaan.
- Säästö 7 500 euroa

I skolornas läsårsplaner finns skolornas särskilda utvecklingsmål och tyngdpunktsområden beskrivna.

Ekonomi

Inom den svenskspråkiga undervisningen görs följande sparåtgärder:

- ny modell för undervisningsförvaltningen under åren 2021-2022 (en gemensam undervisningschef och en gemensam planerare). Inbesparing 10 000 eur inom förvaltningen för vardera språkgruppen, totalt 20 000 euro.
- minskning av en klasslärarvakans som en följd av minskat elevunderlag i Granhultsskolan från hösten 2021. Inbesparing 20 000 euro.
- Skolgångsbiträdes befattning lämnas obesatt år 2021 (Granhultsskolan). Inbesparing ca 20 500 euro.
- Minskning av valbara kurser i gymnasiet, kurser ordnas inte varje år. Inbesparing 15 000 euro
- Gymnasielärarnas övervakningsluncher dras in. Inbesparing 7 500 euro.
- Minskning av avgiftsbelagda fortbildningar. Inbesparing 25 000 euro

- Vähennetään maksullista täydennyskoulutusta. Säästö 25 000 euroa
- Vähennetään opettajien matkustamista, oppilaiden retkiä, sijaisia. Säästö 23 000 euroa
- Vähennetään koulujen kalustehankintoja. Säästö 35 000 euroa
- Oppimateriaalin kierrätystä. Säästö 21 000 euroa
- Vähennetään IT-hankintoja. Säästö 10 000 euroa
- Vähennetään muita materiaalihankintoja Gymnasiet Grankulla samskolassa 6 000 euroa
- Minskning av lärarresor, elevresor, vikarier. Inbesparing 23 000 euro
- Minskning av möbelanskaffningar i skolorna. Inbesparing 35 000 euro
- Läromedel nyanvändning. Inbesparing 21 000 euro
- Minskning av IT-anskaffningar. Inbesparing 10 000 euro
- Minskning av övriga materialanskaffningar i GGs 6 000 euro

Säästöksi muodostuu yllämainituilla toimenpiteillä yhteensä 217 000 euroa (toimintakate). Säästötoimenpiteet suomenkielisessä opetustoimessa ovat vastaavanlaisia, mutta siellä henkilöstöresursseja hieman lisätään eikä vakansseja vähennetä. Toimenpiteet perustuvat rehtoreiden ehdotuksiin ja kunkin koulun edellytyksiin säästää. Säästö suomenkielisessä opetuksessa on 198 euroa/oppilas, ruotsinkielisessä opetuksessa 219 euroa/oppilas (perusopetus ja lukio-opetus).

Hagelstamska skolaniin tulee tavoitekooksi 20 oppilasta per ryhmä. Tulo on enimmillään 60 000 euroa (10 oppilasta *kotikuntakorvaus-tulo). Lisätulo saadaan kuitenkin valtionhallinnon kotikuntakorvausten maksatusjärjestelmän kautta vasta vuonna 2022.

Vuonna 2022 tehdään kustannusten laske-miseksi myös muita muutoksia, esim. esi-opetuksen muutto Granhultsskolaniin.

Jos oppivelvollisuuden laajentaminen toiselle asteelle toteutuu syksystä 2021 alkaen, niin uudistuksesta kaupungille aiheutuvaksi lisäkustannukseksi arvioidaan 152 000 euroa (molemmat kieliryhmät yhteensä). Tämä summa ei sisälly nyt esitettävään talousarvio-ehdotukseen.

Inbesparingen enligt detta är på verksamhetsbidragsnivå totalt 217 000 euro. Liknande inbesparingsåtgärder är gjorda inom den finskspråkiga undervisningen, med undantaget att personalresursen något utökas och ingen vakans dras in på finska sidan. Inbesparingarna bygger på rektorernas förslag och utgår från de enskilda skolornas möjligheter att spara. Inbesparingen i den finskspråkiga undervisningen är 198 euro/elev, i den svenskspråkiga undervisningen 219 euro/elev (grundläggande + gymnasium).

I Hagelstamska skolan införs ett mål på 20 elever per undervisningsgrupp. Inkomsten är högst 60 000 (6 elever * hemkommun-ersättning). Tilläggsinkomsten fås emellertid genom statsfinansieringens clearingssystem först år 2022.

År 2022 görs också andra förändringar som sänker kostnaderna, t.ex. inflyttningen av förskolan till Granhultsskolan.

Om reformen om utvidgad läroplikt gällande andra stadiets studier genomförs från hösten 2021 beräknas tilläggskostnaden för staden (båda språkgrupperna) bli 152.000 euro. Denna summa ingår inte i det här budgetförslaget.

HEMKOMMUNERSÄTTNINGAR	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
KOTIKUNTAKORVAUKSET	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
grundskolor-peruskoulut	2019	2020	2021	2022	2023
fås - saatavat	1 651 500	1 583 882	1 632 594	1 648 900	1 665 400
betalas - maksettavat	-235 101	-226 213	-235 306	-241 700	-248 000
	1 416 399	1 357 669	1 397 288	1 407 200	1 417 400

Ruotsinkielinen opetus - svenskspråkiga undervisningen

	TP	TA	TAE	TAE	TAE
Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Erityisopetuspalvelut - Ostopalvelut kunnilta/valtiolta (1000 eur)	191	180	180	180	180
Specialundervisning - Tjänster köpta av kommuner/staten (1 000 euro)					
Granhultsskolan	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	1 619 252	1 697 780	1 702 826	1 702 826	1 702 826
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	250 268	257 378	265 128	265 128	265 128
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förmödenheter, övriga verksamhetskostnader	259 133	225 647	189 351	189 351	189 351
sisäiset menot, vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	587 300	575 000	575 500	575 500	575 500
sisäiset menot, muut / interna utgifter - övrigt	327 990	339 749	329 559	329 559	329 559
toimintamenot - verksamhetsutgifter	3 043 943	3 095 554	3 062 364	3 062 364	3 062 364
toimintatulot - verksamhetsinkomster	10 225	10 000	10 000	10 000	10 000
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	367	366	347	346	346 *)
kaunialaislaiset-från Grankulla	341	344	326	318	318
muista kunnista-från andra kommuner	25	22	21	28	28
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
yleisopetus - allmänna studier	18,3	18,3	18,3	18,3	18,3
taitoaineet - färdighetsämnen	18,3	18,3	18,3	18,3	18,3
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	247	235	245	245	245
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0	0

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi - vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

EUR (€) / oppilas - euro/elev

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	4 418	4 639	4 905	4 921	4 921
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	683	703	764	766	766
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förmödenheter, övriga verksamhetskostnader	707	617	545	547	547
sisäiset menot, vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 602	1 571	1 658	1 663	1 663
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	895	928	949	952	952
menot yhteensä - utgifter totalt	8 305	8 458	8 821	8 851	8 851
tulot yhteensä - inkomster totalt	28	27	29	29	29
toimintakate - verksamhetsbidrag	8 278	8 430	8 792	8 822	8 822

Hagelstamska skolan	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	1 941 442	2 018 993	2 063 943	2 063 943	2 063 943
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	139 013	147 116	150 983	150 983	150 983
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	292 481	221 016	177 429	177 429	177 429
sisäiset menot, vuokrat - interna utgifter, hyror	621 700	684 500	622 129	622 129	622 129
sisäiset menot, muut - interna utgifter, övriga	334 111	366 194	357 346	357 346	357 346
toimintamenot - verksamhetsutgifter	3 328 746	3 437 819	3 371 830	3 371 830	3 371 830
toimintatulot - verksamhetsinkomster	37 418	60 000	34 000	34 000	34 000
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	327	328	345	348	348 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	192	190	204	203	203
muista kunnista-från andra kommuner	135	138	140	145	145
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
yleisopetus - allmänna studier	18,2	18,2	19,0	20,0	20,0
taitoaineet - färdighetsämnen	16,0	16,0	15,0	15,0	15,0
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	113	102	114	114	114
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	174	165	185	185	185
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0	0

*) painotettu keskiarvo 7 kk kevätlukukausi ja 5 kk syyslukukausi - vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

EUR (€) / oppilas - euro/elev

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	5 945	6 155	5 991	5 991	5 991
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	426	449	438	438	438
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	896	674	515	515	515
sisäiset menot - kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 904	2 087	1 806	1 806	1 806
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut /interna utgifter - betspising, städning, övrigt	1 023	1 116	1 037	1 037	1 037
menot yhteensä - utgifter totalt	10 193	10 481	9 788	9 788	9 788
tulot yhteensä - inkomster totalt	115	183	99	99	99
toimintakate - verksamhetsbidrag	10 078	10 298	9 689	9 689	9 689

Gymnasiet Grankulla Samskola

	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	1 490 511	1 522 789	1 576 819	1 576 819	1 576 819
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	0	0	0	0	0
291 766	233 572	208 351	208 351	208 351	
sisäiset menot - vuokrat / interna utgifter - hyror	549 600	536 400	526 145	526 145	526 145
sisäiset menot, muut / interna utgifter, övriga	268 637	298 515	305 204	305 204	305 204
toimintamenot - verksamhetsutgifter	2 600 514	2 591 276	2 616 519	2 616 519	2 616 519
toimintatulot - verksamhetsinkomster	200 698	155 000	168 000	168 000	168 000
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	301	299	312	315	310 *)
kauniaislaiset-från Grankulla	120	123	126	127	125
muista kunnista-från andra kommuner	181	176	186	188	185
Ryhmäkoot keskimäärin - Gruppstorlek i genomsnitt					
pakolliset kurssit - obligatoriska kurser	23,0	21,5	25,0	25,0	23,0
soveltavat, syventävät kurssit - tillämpade, fördjupade kurser	19,0	19,0	22,0	22,0	20,0
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexamen	91	101	97	99	98
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	35	40	60	60	60
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0	0

*) vägt medeltal; vårterminens elevantal 7 mån samt höstterminens elevantal 5 månader

EUR (€) / oppilas

henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	4 951	5 093	5 051	5 011	5 087
henkilöstömenot - muu henkilökunta /personalutgifter - övrig personal	0	0	0	0	0
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	969	781	667	662	672
sisäiset menot - kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 825	1 794	1 685	1 672	1 697
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	892	998	978	970	985
menot yhteensä - utgifter totalt	8 637	8 666	8 382	8 315	8 382
tulot yhteensä - inkomster totalt	667	518	538	534	542
toimintakate - verksamhetsbidrag	7 971	8 148	7 844	7 781	7 840

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR OCH FRITID

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI KULTUR OCH FRITID					
Vastuuhenkilö - Ansvarsperson:	Tilinpäätös	Talousarvio	TAE	TS	TS
Anders Lindholm-Ahlefeldt	Bokslut	Budget	BG	Plan	Plan
kulttuuri- ja vapaa-aikapääällikkö-kultur-och fritidschef	2019	2020	2021	2022	2023
Toimintatuotot - Inkomster	1 142 873	1 010 812	1 047 681	1 058 200	1 068 800
Toimintamenot - Utgifter	-7 172 217	-7 148 289	-7 275 372	-7 471 800	-7 666 100
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-6 029 344	-6 137 477	-6 227 691	-6 413 600	-6 597 300
Poistot - Avskrivningar			154 400		
<i>Muutos - Förändring, %</i>					
<i>Tulot - Inkomster</i>			-8 %		
<i>Menot - Utgifter</i>			1 %		
			<i>(2018-2020)</i>		

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen talousarviota ja toimintaa valvoo kolme valiokuntaa: kulttuurivaliokunta, liikuntavalioikunta ja nuorisovaliokunta. Kulttuurivaliokunta vastaa kaupungin kulttuuritoiminnasta, kirjastosta ja kansalaisopistosta. Jälkimmäiset kaksi toimivat itsenäisinä tulossikköinä. Liikuntavalioikunta vastaa kaupungin liikuntatilojen ja -palveluiden tuottamisesta, ylläpitämisestä ja kehittämisestä. Nuorisovalioikunnan vastuualueeseen kuuluvat nuorisopalvelut ja kaupungissa tehtävä nuorisotyö.

Toiminta

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen merkittävimmät toimenpiteet vuonna 2021 ovat:

- Kansalaisopiston, kulttuuripalveluiden sekä sosiaali- ja terveystoimen Kaikukortti (Kulttuuria kaikille/Yhdenvertaisen kulttuurin puolesta) kokeilua jatketaan. Kaikukortilla tiukassa taloudellisessa tilanteessa oleville tarjotaan maksuttomia kansalaisopisto- ja kulttuuripalveluja.
- Kaupunginkirjaston Tulevaisuuden kirjasto -projektissa pohditaan ratkaisuja kirjastopalvelujen kehittämiseen mm. digitalisaatio, automaatio ja robotiikka huomioiden.
- Kaupunginkirjaston pedagogisia malleja kokeillaan, tavoitteena lujittaa entisestään kirjastopalveluiden yhteistyötä opetustoimen sekä vanhuspalveluiden kanssa.
- Paikallishistoriallisen arkiston materiaalin digitointi jatkuu.

Budgeten och verksamheten inom kultur- och fritidssektorn övervakas av tre utskott: kulturutskottet, idrottsutskottet och ungdomsutskottet. Kulturutskottet ansvarar för stadens kulturverksamhet, bibliotek och medborgarinstitut. De två sistnämnda verkar som självständiga resultatenheter. Idrottsutskottet ansvarar för underhåll och utveckling av stadens idrottsanläggningar samt produktion och utveckling av idrotts- och motionstjänster. Till ungdomsutskottets ansvarsområde hör ungdomstjänsterna och det ungdomsarbete som görs i staden.

Verksamhet

Kultur- och fritidsväsendets viktigaste viktiga åtgärder under 2021 är:

- Försöket med medborgarinstitutets, kultur-tjänsternas samt social- och hälsovårdssektorns Kaiku-kort (Kultur för alla/För en jämlik kultur) fortsätter. Med kortet erbjuder staden avgiftsfria MBI- och kulturtjänster till personer i ett prekär ekonomiskt läge.
- I stadsbibliotekets projekt Framtidens bibliotek söker man lösningar för utveckling av bibliotekstjänsterna med beaktande av bl.a. digitalisering, automation och robotik.
- Samarbetet mellan stadsbiblioteket och ungdomstjänsterna utvecklas vidare; dessutom testar man pedagogiska modeller i syfte att ytterligare stärka bibliotekets samarbete med undervisningsväsendet och äldreomsorgen.
- Digitaliseringen av materialet i det lokalhistoriska arkivet fortsätter.

- Nuorisovaltuuston toimintaa kehitetään edelleen painopisteenä nuorten osallisuus.
- Nuorisotyöttömyyden minimoimiseen panostetaan, tavoitteena 0 %.
- Liikuntapalvelut keskittyy ydinpalveluiden tuottamiseen ja ylläpitämiseen.
- Ungdomsfullmäktiges verksamhet vidareutvecklas med fokus på de ungas delaktighet.
- Satsningar görs på minimering av ungdomsarbetslösheten; målet är 0 %.
- Idrottstjänsterna sätter fokus på att producera och upprätthålla kärntjänsterna.

Talous

Kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluissa säästötoimenpiteet ovat seuraavat:

- Hallinnossa vähennetään hallinnon kehittämistehtäviä ja tapahtumia, säästö n. 10 000 euroa
- Luovutaan Pohjoinen Heikelintie 12:n toimitiloista, säästö n. 17 300 euroa
- Kansalaisopistossa ehdotetaan kurssimaksujen korottamista. Tulojen lisäys n. 20 400 euroa
- Kirjaston osalta arvioidaan, että kirjaston toimintatuotot nousevat vuonna 2021 noin + 4 500 eurolla
- Kirjasto vähentää hankintoja palvelujen ostoissa 10 000 euroa, aineissa ja tarvikkeissa 5 700 euroa sekä muissa kuluissa 3000 euroa
- Kirjastossa pidetään kirjastovirkailijan vakanssi (554101) täyttämättä vuoden 2021 aikana. Säästö n. 37 000 euroa.
- Kulttuuritoiminnassa vähennetään avustusten määriä. Säästö 23 000 euroa.
- Hintojen korotus jäähalli, keskusurheilukenttä, koulujen liikuntasalit, käsipalloilu palloiluhallissa 1-2 €/h (kesäjää +20€/h ulkopaikkakuntalaiset), yhteensä tulonlisäys +22 500 eur
- Liikunnan avustukset (-16%), yhden vuoden vähennys. Avustusten korotus toteutettiin 2 vuotta sitten, yhteensä – 16 000 euron kulusäästö.
- Svenska skolcentrumin siirtyminen sähköisen kulunvalvonnan piiriin, ilta-vahtimestareiden henkilöstökustannusten osalta säästöä, yhteensä kulusäästö 35 000 eur.
- skeittipuiston kehittämiseen varatun 11 000 euron määräraha luopuminen.
- GrIFK Alpinelle maksetaan 50 000 euron ylimääräinen avustus.
- Laaditaan tarveselvitys laskettelurinteen veden ottamisesta Lippajärvestä maaliskuun loppuun mennessä.

Ekonomi

Kultur- och fritidstjänsternas sparåtgärder är följande:

- Inom förvaltningen minskas utvecklingsuppgifterna och evenemangen, inbesparing ca 10 000 euro
- Sektorn avstår från lokalerna på Norra Heikelvägen 12, inbesparing ca 17 300 euro.
- Höjning av kursavgifterna vid medborgarinstitutionen föreslås. Ökning av inkomster med ca 20 400 euro
- Enligt uppskattningar för bibliotekets del stiger verksamhetsintäkterna under 2021 med omkring 4 500 euro.
- Biblioteket minskar upphandlingen av tjänster med 10 000 euro, material och förnödenheter med 5 700 euro och övriga kostnader med 3 000 euro.
- Vid biblioteket hålls en vakans för en biblioteksfunktionär (554101) obesatt under 2021. Inbesparing ca 37 000 euro.
- Understöden inom kulturverksamheten minskas. (inbesparing ca 23 000 euro)
- Höjning av priserna för ishallen, centralidrottsplanen, skolornas gymnastiksalar, handboll i bollhallen med 1–2 euro/timme (sommars +20 euro/timme för utsocknes)
- Understöd för idrott och motion (–16 %), ett års minskning. För två år sedan höjdes bidragen, total inbesparing på 16 000 euro.
- Övergången till elektronisk passerkontroll vid Svenska skolcentrum ger inbesparingar i personalkostnaderna för vaktmästare under kvällar, total inbesparing 35 000 euro.
- Anslaget för utveckling av skateparken på 11 000 euro slopas.
- Ett extra understöd på 50 000 euro betalas ut till GrIFK Alpine.
- En behovsutredning om vattentäkt i Klappträsk för slalombacken görs upp före utgången av mars.

Kulttuuri- ja vapaa-aikapalveluiden säästöt ovat yhteensä 210 400 euroa.

Kultur- och fritidstjänsternas inbesparingar blir totalt 210 400 euro.

Kansalaisopisto Medborgarinstitutet	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Vakinainen henkilökunta - Ordinarie anställda	5	5	5	5	5
Määräaikainen henkilökunta - Visstidsanställda	90	83	83	83	83
Opetustunteja yhteensä - Undervisningstimmar sammanlagt	10 676	9 000	9 000	9 000	9 000
normaalitunteja - normala timmar	9 137	8 400	8 400	8 400	8 400
maksupalvelutunnit - uppdragstimmar	1 539	600	600	600	600
Terveys ja hyvinvointi, tunnit - Hälsa och välmående, timmar	5 901	4 200	4 200	4 200	4 200
Kurssilaisia - Kursdeltagare	9 903	7 700	7 700	7 700	7 700
euro/tunti (netto) - euro/timme (netto)	57	66	66	66	66
Kaupungin osuus rahoituksesta - Stadens andel av finansieringen	41 %	43 %	43 %	43 %	43 %
Kaupungin osuus ulkoisista menoista - Stadens andel av externa utgifter	27 %	30 %	30 %	30 %	30 %

Kaupunginkirjasto Stadsbiblioteket	TP	TA	TAE	TAE	TAE
	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Henkilökunta - Personal	12	11	11	11	11
Kirjastokäynnit - Biblioteksbesök	121 435	150 000	155 000	165 000	175 000 1.)
Kirjastokäynnit (asiakaspalvelu) - Biblioteksbesök (kundtjänst)	99 571	120 000	125 000	130 000	135 000 1.)
Kirjastokäynnit/omatoimi-ikä - Biblioteksbesök/meröppet	21 864	30 000	30 000	35 000	40 000 1.)
Verkkokäynnit - Nätkäyntejä	95 315	120 000	125 000	130 000	135 000
Lainoja - Lån	244 172	245 000	250 000	255 000	260 000 1.) 2
Hankittu aineisto - Anskaffat material	5 853	5 000	5 000	5 000	5 000
Lehtivuositunnit - Tidningsårgångar	184	174	175	170	170
Tapahtumat - Evenemang	173	150	150	150	150
Asiakaspalvelu avoinna, tunti/vuosi - Kundtjänst öppet, timmar/år	2 333	2 400	2 400	2 400	2 400 1.)
Omatoimiauikiolo, tunti/vuosi - Meröppet, timmar/år	2 496	2 200	2 200	2 200	2 200 1.)
Rakennuksen käyttöaste - Byggnadens användningsgrad	55 %	53 %	53 %	53 %	53 % 1.) 3
Kirjastokäynnit/aukiolotunti (asiakaspalvelu) - Biblioteksbesök/öppetimme (inkl.)	43	50	52	54	56
Kirjastokäynnit/aukiolotunti (sis. omatoimi) - Biblioteksbesök/öppetimme (meröppet inkl.)	25	33	34	36	38
Nettokulut/laina - Nettoutgift/lån	3,8	3,9	4,1	4,0	4,0
Nettokulut/kirjastokäynti - Nettoutgift/besök *	7,7	6,4	6,6	6,2	5,9
Nettokulut/käynnit - Nettoutgift/besök **	4,3	3,6	3,7	3,5	3,3
Kokonaislainauksen jakautuminen (%) osastoittain - Fördelning av total utlåning per avdelning (%):					
Aikuiset - Vuxna	44 %	43 %	43 %	43 %	43 %
Lapset ja nuoret - Barn och unga	41 %	43 %	43 %	43 %	43 %
Musiikki - Musik	11 %	11 %	11 %	11 %	11 %
Varasto - Lager	4 %	3 %	3 %	3 %	3 %

1) TP 2019: Kirjasto kiinni sähköremontin vuoksi 12.6.-7.7.2019. Omatoimi pois käytöstä 14.7.2020 saakka. - Bokslut 2019: Biblioteket stängt för elrenovering 12.6.-7.7.2019. Meröppet indraget fram till 14.7.2020.

2.) Ei sisällä e-lainoja - Inkluderar inte e-lån

3.) Käyttöaste verrattu vuoden kaikkiin tunteihin - Användningsgrad i förhållande till årets alla timmar

* sis. omatoimi / meröppet inkl.

** sis. omatoimi ja verkkokäynnit / meröppet och nätkäyntejä inkl.

Kulttuuripalvelut	TP	TA	TAE	TAE	TAE
Kulturtjänster	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Avustukset - Understöd	2019	2020	2021	2022	2023
Kauniaisten musiikkiopisto yht. - Grankulla musikinstitut tot.	314 550	315 290	315 290	315 290	315 290
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	215 650	215 650	215 650	215 650	215 650
Vuokratuki - Hyresstöd	98 900	99 640	99 640	99 640	99 640
Kauniaisten kuvataidekoulu yht. - Grankulla bildkonstskola tot.	174 109	179 109	163 609	163 609	163 609
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	147 500	147 500	132 000	132 000	132 000
Vuokratuki - Hyresstöd	25 000	31 609	31 609	31 609	31 609
Suomen Kansallisooppera - Finlands nationalopera					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	58 968	58 000	58 000	58 000	58 000
Kauniaisten musiikkijuhlat - Grankulla musikfest					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	47 500	47 500	47 500	47 500	47 500
Suomen Luontokeskus Halitia-Haltia Finlands naturcentrum					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	23 286	22 000	22 000	22 000	22 000
Luckan i Helsingfors r.f.					
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	0	1 600	1 600	1 600	1 600
Muut avustukset					
<i>Toiminta-avustukset & kohdeavustukset - Verksamhetsunderstöd och projektunderstöd</i>	15 680	10 375	12 930	12 930	12 930
Taitelija-apuraha - Konstnärstipendium	1 000	1 500	1 500	1 500	1 500

Nuorisopalvelut	TP	TA	TAE	TAE	TAE
Ungdomstjänster	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvat - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Henkilökunta - Personal	5	5	5	5	5
Nuorisotilakäynnit/ilta (keskim.) - Besökare/kväll (medeltal)	23	35	35	35	35
Kohdatut nuoret/ilta (keskim.) jalkautuva työ - Ungdomar/kväll (medeltal)					
patrullering	-	-	150	150	150
Nuorisotapahtumat/v - Ungdomsevenemang/år	20	4	4	4	4
Tapahtumien kävijät/v - Evenemangsbesökare/år	1 824	500	500	500	500
Kerho-/leiritoimintaan osallistuneet/vuosi - Klubb-/lägerverksamhet, deltagare/år *	94	20	50	50	50
Kesätoimintaan osallistuneet - Deltagare i sommarverksamhet	476	350	350	350	350
Kesätyösetelit (tilitetyt) - Sommarsedlar (redogjorda)	99	118	118	118	118
euro/nuori (alle 19 v) (netto) - euro/ungdom (under 19 år). (netto)	184	200	189	189	189

*) Leiritoimintaan osallistuneet lisätty TA2021 - Tillägg för deltagare i lägerverksamhet i budget 2021

Liikuntapalvelut	TP	TA	TAE	TAE	TAE
Idrottstjänster	Bokslut	BG	BGF	BGF	BGF
Suoritteet/Tunnusluvat - Prestationer/Nyckeltal	2019	2020	2021	2022	2023
Henkilökunta - Personal	21	21	20	20	20 *)
Uimahalli - Simhallen					
Aukiolopäivät - Öppetdagar	310	310	310	310	310
Käynnit uinti - Besök simning	85 000	75 000	75 000	80 000	85 000
Käynnit kaikki - Besök allt	103 700	95 000	95 000	100 000	105 000
euro/päivä - euro/dag N=365	1 967	1 835	1 869	1 869	1 869
euro/päivä - euro/dag N=310	2 316	2 160	2 200	2 200	2 200
Jäähalli - Ishallen					
Aukiolopäivät - Öppetdagar	313	310	310	310	310
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	65 %		4200	4200	4200
euro/varattu h			132	132	132
euro/päivä - euro/dag N=365	1 317	1 493	1 517	1 517	1 517
euro/päivä - euro/dag N=310	1 536	1 758	1 787	1 787	1 787
Palloihalli Kenttä 1 - Bollhallen Plan 1					
Aukiolopäivät - Öppetdagar	279	310	310	310	310
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	46 %		3000	3000	3000
euro/varattu h - euro/bokad h			73	73	73
euro/päivä - euro/dag N=365	474	425	598	598	598
euro/päivä - euro/dag N=310	620	500	704	704	704
Palloihalli Kenttä 2 - Bollhallen Plan 2					
Aukiolopäivät - Öppetdagar	310	310	310	310	310
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	46 %		2700	2700	2700
euro/varattu h - euro/bokad h			81	81	81
euro/päivä - euro/dag N=365	474	425	598	598	598
euro/päivä - euro/dag N=310	620	500	704	704	704

*) 2 vahtimestaria pois, 1 lippukassanhoitaja keikkavakanssi lisää lisää - 2 vaktmästare dras in, 1 inhopparbefattning för biljettkassa läggs till

HENKILÖSTÖ PERSONAL

HENKILÖSTÖ – PERSONAL

Kaupunkistrategian mukaisesti Kauniainen on fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön kaupunki. Tavoitteena on avoin toimintakulttuuri, joustava organisaatio ja houkuttelevuus työnantajana. Työhyvinvointiohjelmassa on tarkemmin kuvattu vuosikohtaiset toimenpiteet näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Syksyn 2020 aikana on päivitetty useita kaupungin toimintaohjeita, aloitettu säännölliset esimiesforumit sekä päivitetty työterveysyhteistyön toimintatapoja. Näillä kaikilla toimilla tavoitellaan hyvää työhyvinvoinnin ja osallisuuden kokemusta, ongelmatilanteiden varhaisista ratkaisemista ja hyvä- ja tasalaatuista johtamista.

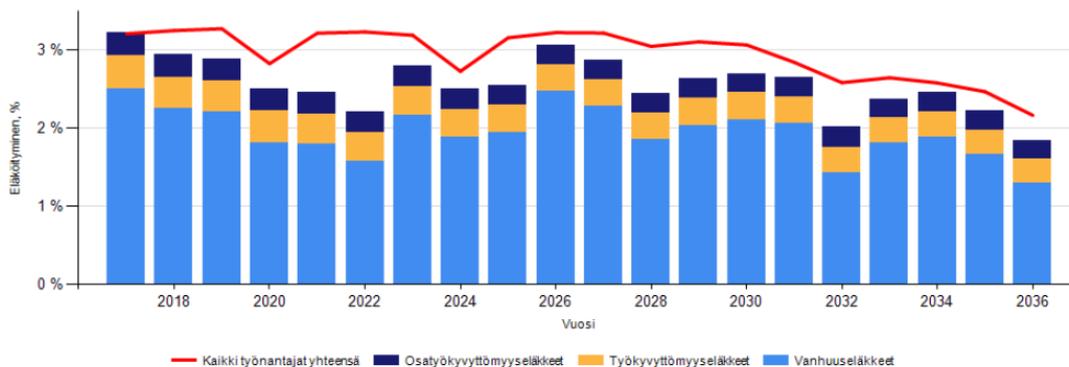
Syksyllä 2020 on läpikäyty ja päivitetty kaupungin vakanssirekisteri vastaamaan vakanssien nykytilannetta. Henkilöstösuunnitelmassa kuvataan henkilöstöresurssi syyskuun 2020 tilanteen mukaisesti sekä arvio vuoden 2021 henkilöstöresurssista.

I enlighet med sin stadsstrategi är Grankulla en stad med smart verksamhet, ekonomi och samarbete. Målet är en öppen verksamhetskultur, en flexibel organisation och att vara en attraktiv arbetsgivare. De årsvisa åtgärderna för att nå dessa mål finns närmare beskrivna i arbetshälsoprogrammet.

Under hösten 2020 har flera av stadens verksamhetsanvisningar uppdaterats, regelbundna chefsforum har inletts och samarbetsmodellen med arbetshälsovården har uppdaterats. Målet för alla åtgärderna är god arbetshälsa och en känsla av delaktighet, tidiga lösningar på problemsituationer och ledarskap med god och jämn kvalitet.

Under hösten 2020 har stadens befattningsregister granskats och uppdaterats så det motsvarar de nuvarande befattningarna. I personalplanen beskrivs personalresurserna enligt läget i september 2020, med en uppskattning av personalresurserna 2021.

Eläköitymisennuste 2017 - 2036



KEVA:n ennuste Kauniaisten kaupungin eläkepoistumasta vuosina 2020–2036 -

KEVA:s prognos över pensionsavgångar inom Grankulla stad 2020–2036.

Röd linje = alla arbetsgivare totalt; mörkblå stapel = delinvalidpension, gul stapel = sjukpension, ljusblå stapel = ålderspension.

VAKANSSIT - VAKANSER

Lukumäärä - Antal	TP-BS 2019	Syyskuu 2020	Muutos	TAE-BU 2021
YLEISHALLINTO	80,0	78,0	-1,5	76,5
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI	150,1	157,9	2,7	160,6
YHDYSKUNTATOIMI	59,0	61,0	0,0	61,0
SIVISTYSTOIMI	430,0	428,0	-0,7	427,3
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	719,1	724,9	0,5	725,4

VAKANSSIT JA TEHTÄVÄT - VAKANSER OCH UPPGIFTER

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förändring 2022	Muutos- Förändring 2023
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING					
KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA - STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN					
kaupunginjohtaja	1,0		1,0		
kaupunginsihteeri (60%)*	1,0	-1,0	0,0		
	2,0	-1,0	1,0	0,0	0,0
*lakkautetaan					
KAUPUNGINKANSLIA - STADSKANSLIET					
Hallintopalvelut - Förvaltningstjänster					
hallintojohtaja	1,0		1,0		
kaupunginlakimies	1,0		1,0		
hallinnon ja viestinnän suunnittelija	1,0		1,0		
kielenkääntäjä *	1,0	0,5	1,5		
keskusarkistonhoitaja**	1,0	-1,0	0,0		
tiedonhallintasihteeri**	0,0	1,0	1,0		
tiedottaja	1,0		1,0		
julkaisusihteeri	1,0		1,0		
toimistosihteeri ***	2,0	-1,0	1,0		
hallintosihteeri ***	0,0	1,0	1,0		
projektipäällikkö****	1,0		1,0		
vahtimestari	1,0		1,0		
iltavahtimestari	0,5		0,5		
	11,5	0,5	12,0	0,0	0,0
* esitetään 0,5 htv lisäystä					
**nimikemuutos keskusarkistonhoitaja-> tiedonhallintasihteeri					
*** toisen toimistosihteerin nimike muutetaan hallintosihteeriksi					
****määräaikainen tiedollajohtamishanke					
Henkilöstöhallinto - Personalförvaltning					
henkilöstöjohtaja	1,0		1,0		
palkkasihteeri*	4,5	-1,0	3,5		
	5,5	-1,0	4,5	0,0	0,0
*lakkautetaan yksi vakanssi 1.3.2021 lukien					

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
Ruoka- ja puhdistuspalvelut - Kost- och rengöringservice					
ruoka- ja puhdistuspalvelupäällikkö	1,0		1,0		
toimistosihiteeri	1,0		1,0		
ruokapalveluesimies	2,0		2,0		
palveluohjaaja*	2,0	-2,0	0,0		
palveluesimies*	0,0	2,0	2,0		
ruokapalvelutyöntekijä	10,0		10,0		
kokki	12,0		12,0		
laitoshuoltaja	20,0		20,0		
	48,0	0,0	48,0	0,0	0,0
*nimikemuutos: palveluohjaajien nimike jatkossa palveluesimies					
Rahatoimisto					
talousjohtaja	1,0		1,0		
laskentasuunnittelija	1,0		1,0		
taluspäällikkö	1,0		1,0		
talusasiantuntija	1,0		1,0		
pääkassanhoitaja	1,0		1,0		
Tietohallinto					
tietohallinnon kehittämisspäällikkö	1,0		1,0		
IT-pääsuunnittelija	1,0		1,0		
IT-suunnittelija	1,0		1,0		
tietohallintoasiantuntija	1,0		1,0		
järjestelmäasiantuntija	1,0		1,0		
sovellusasiantuntija*	1,0		1,0		
	11,0	0,0	11,0	0,0	0,0
*määräaikainen työsuhde (Apotti)					
YLEISHALLINTO YHT. - ALLMÄNN FÖRVALTNING TOT.	78,0	-1,5	76,5		

SOSIAALI- JA TERVEYS - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD

HALLINTO - FÖRVALTNING

sosiaali- ja terveysjohtaja	1,0		1,0		
hallintopäällikkö*	1,0	-1,0	0,0		
talous- ja hallintopäällikkö*	0,0	1,0	1,0		
Apotti-hankepäällikkö**	0,6		0,6		
muutoskoordinaattori	1,0		1,0		
hallintoassistentti***	2,0		2,0		
	5,6	0,0	5,6	0,0	0,0

*nimikemuutos hallintopäälliköstä talous- ja hallintopäälliköksi

**hallintoon 0,6 ja resurssiop. Apotti Oy 0,4

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
*** 1 määräaikainen vakanssi, esitetään vakinaistamista 2021 alkaen					
SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER					
sosiaalipalvelupäällikkö	1,0		1,0		
sosiaalityöntekijä	4,0		4,0		
lastenvalvoja	1,0		1,0		
erityissosiaaliohjaaja *	1,0	-1,0	0,0		
perheneuvoja	1,0		1,0		
palvelusihteeri	1,0		1,0		
palveluohjaaja**	2,0	-2,0	0,0		
psykologi	1,5		1,5		
sosiaaliohjaaja**		3,0	3,0		
	12,5	0,0	12,5	0,0	0,0

*erityissosiaaliohjaajan vakanssin muutos sosiaaliohjaajaksi

** palveluohjaajan kahden vakanssin muutos sosiaaliohjaajaksi

VANHUSPALVELUT - ÄLDREMSORG					
vanhuspalvelupäällikkö	1,0		1,0		
hoivayksikön esimies	1,0		1,0		
kotihoidon esimies	1,0		1,0		
palvelukeskuksen esimies	1,0		1,0		
palveluohjaaja	2,0		2,0		
palvelusuunnittelija*	0,4		0,4		
sairaanhoitaja	10,0		10,0		
vastaava sairaanhoitaja**		1,0	1,0		
sosiaaliohjaaja	2,0		2,0		
lähihoitaja***	51,0		51,0		
vastaava laitoshuoltaja	1,0		1,0		
laitoshuoltaja	8,0		8,0		
palvelusihteeri	1,0		1,0		
toiminnanohjaaja	1,0		1,0		
aulaemäntä	1,0		1,0		
palvelukuljettaja	1,0		1,0		
iltavahtimestari****					
	82,4	1,0	83,4	0,0	0,0

*toimii 2021 Apotti-hankepäällikkönä, siirretään sotehallintoon 0,6; resurssista 0,4 palvelusuunnittelijalla

**perustetaan uusi vastaavan sairaanhoitajan vakanssi asumisyksikköön

***yksi määräaikainen vakanssi, esitetään vakinaistettavaksi 1.1.2021 lähtien

**** tuntityöntekijä

TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD					
johtava ylilääkäri	1,0		1,0		
yleislääketieteeseen erikoistuva lääkäri	1,0		1,0		
terveyskeskuslääkäri	7,0		7,0		
toimistonhoitaja	2,0		2,0		
psykologi*	1,4	0,1	1,5		
psykiatrinen sairaanhoitaja	1,0		1,0		
puheterapeutti	1,0		1,0		

	Syyskuu- September	Muutos- Förändring	TAE- BG	Muutos- Förän- dring	Muutos- Förändring
	2020	2021	2021	2022	2023
osastonhoitaja	2,0		2,0		
terveydenhoitaja	12,0		12,0		
perheohjaaja	1,0		1,0		
sairaanhoitaja	6,0		6,0		
terv.kesk.avustaja	1,0		1,0		
lähihoitaja	2,0		2,0		
vast.fysioterapeutti	1,0		1,0		
toimintaterapeutti	1,0		1,0		
fysioterapeutti	4,0		4,0		
	44,4	0,1	44,5	0,0	0,0

*toinen psykologin vakansseista jaettu sosiaalipalvelujen kesken, vakanssipohjan muutos täysiaikaiseksi

SUUN TERVEYDENHUOLTO - MUN- OCH TANDVÅRD

vastaava hammaslääkäri	1,0		1,0		
tk-hammaslääkäri*	3,0	0,6	3,6		
osastonhoitaja	1,0		1,0		
hammashoitaja **	5,0	1,0	6,0		
välinehuoltaja	1,0		1,0		
suuhygienisti	2,0		2,0		
	13,0	1,6	14,6	0,0	0,0

*uusi 60% osa-aikatyötä tekevän hammaslääkärin vakanssi 1.9.2021 alkaen

**uusi hammashoitajan vakanssi 1.9.2021 alkaen

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI YHT. - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD TOT.	157,9	2,7	160,6	0,0	0,0
--	--------------	------------	--------------	------------	------------

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

HALLINTO - FÖRVALTNING

yhdyskuntatoimen johtaja	1,0		1,0		
toimialasihteeri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0

MAANKÄYTTÖ - MARKANVÄNDNING

maankäyttöpäällikkö	1,0		1,0		
kiinteistöinsinööri	1,0		1,0		
maankäyttöinsinööri	1,0		1,0		
maanmittausteknikko	1,0		1,0		
paikkatietoasiantuntija	1,0		1,0		
kartoittaja	1,0		1,0		
mittamies	1,0		1,0		
vastaava mittamies	1,0		1,0		
maankäyttösihteeri	1,0		1,0		
	9,0	0,0	9,0	0,0	0,0

YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN

	Syyskuu- September	Muutos- Förändring	TAE- BG	Muutos- Förän- dring	Muutos- Förändring
	2020	2021	2021	2022	2023
ympäristöpäällikkö	1,0		1,0		
ympäristöasiantuntija *	1,0	0,0	1,0	0,0	
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0
* määräaikainen, esitetään vakinaistettavaksi					
TILAKESKUS - LOKALCENTRALEN					
rakennuttajapäällikkö	1,0		1,0		
tilahallintosihtööri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0
Rakennuttaminen - Byggherrevksamhet					
rakennuttajainsinööri	1,0		1,0		
projekti-insinööri	2,0		2,0		
projekti-valvoja	2,0		2,0		
	5,0	0,0	5,0	0,0	0,0
Kiinteistöpalvelut - Fastighetstjänster					
kunnossapitoinsinööri	1,0		1,0		
LVI-asiantuntija	1,0		1,0		
kiinteistönhoitaja	5,0		5,0		
tekninen kiinteistönhoitaja	1,0		1,0		
huoltomestari	1,0		1,0		
kirvesmies	3,0		3,0		
	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0
KUNTATEKNIikka - KOMMUNTEKNIK					
kuntatekniikkapäällikkö	1,0		1,0		
projekti-insinööri	1,0		1,0		
kuntatekniikkainsinööri	1,0		1,0		
kaupunginpuutarhuri	1,0		1,0		
kuntatekniikan projektivastaava	1,0		1,0		
toimistosihtööri	1,0		1,0		
	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0
Kunnossapito - Underhåll					
kunnossapitomestari	1,0		1,0		
kunnossapitopuutarhuri	1,0		1,0		
kunnossapitoetumies	1,0		1,0		
hautausmaanhoitaja	1,0		1,0		
kunnossapitotyöntekijä	12,0		12,0	1,0	
	16,0	0,0	16,0	1,0	0,0
Konevarikko - Maskindépån					
koneteknikko	1,0		1,0		
autonkuljettaja	1,0		1,0		
auto-koneasentaja	2,0		2,0		
	4,0	0,0	4,0	0,0	0,0

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN					
johtava rakennustarkastaja	1,0		1,0		
rakennustarkastaja	1,0		1,0		
rakennusvalvonnan assistentti	1,0		1,0		
	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0
YHDYSKUNTATOIMI YHT. - SAMHÄLLSTEKNIK TOT.	61,0	0,0	61,0	1,0	0,0

SIVISTYSTOIMI - BILDNING**HALLINTO JA TALOUS - FÖRVALTNING OCH EKO-
NOMI**

sivistystoimenjohtaja	1,0		1,0		
oppimisympäristöjen kehittäjä	1,0		1,0		
kehittämissuunnittelija*	1,0		1,0		
suunnittelija **	0,0	1,0	1,0		
hallintoassistentti	2,0		2,0		
	5,0	1,0	6,0	0,0	0,0

* määräaikainen, sote-uudistukseen liittyvä tehtävä vuosille 2021-2022

**väliaikainen valmistelu- ja selvitystehtävä vuosille 2021-2022; toinen opetuspäällikön tehtävä pidetään täyttämättä

VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSPEDAGOGIK

varhaiskasvatuspäällikkö	1,0		1,0		
varhaiskasvatustyöryhmän johtaja	6,0		6,0		
varhaiskasvatuksen erityisopettaja	4,0		4,0		
varhaiskasvatuksen kieli- ja kulttuuriopettaja *	1,0		1,0		
varhaiskasvatuksen opettaja**, ***	51,0	1,0	52,0		
varhaiskasvatuksen lastenhoitaja **	40,0	-1,0	39,0		
päiväkotiapulainen	16,0		16,0		
keittäjä	1,0		1,0		
ruokapalveluvastaava	6,0		6,0		
erityisavustaja	10,0		10,0		
perhepäivähoitaja **	3,0		3,0		
	139,0	0,0	139,0	0,0	0,0

* aiemmin vastaava varhaiskasvatuksen opettaja/S2-opettaja

** korjaus vakanssirekisterissä; vakanssimäärä 2020 talousarviossa ollut virheellinen, opettajien määrä ilmoitettu +2, lastenhoitajien määrä -2 ja perhepäivähoitajien määrä -1 todelliseen tilanteeseen nähden

*** esitetään, että syksyllä 2020 vapautunut varhaiskasvatuksen lastenhoitajan vakanssi lakkautetaan ja tilalle perustaan varhaiskasvatuksen opettajan vakanssi.

SUOMENKIELINEN OPETUS**HALLINTO JA YHTEISET TOIMINNOT - FÖRVALTNING OCH GEMENSAMMA FUNKTIONER**

opetuspäällikkö*	1,0		1,0		
IT-asiantuntija	1,0		1,0		
Irtaimistohoitaja	0,5		0,5		
koulusihteeri	2,0		2,0		
koulupsykologi	2,0		2,0		

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
koulukuraattori	2,0		2,0		
nuorisotyöntekijä	1,0		1,0		
luokanopettaja (valmistava opetus)	1,0		1,0		
	10,5	0,0	10,5	0,0	0,0

* vakanssi täyttämättä 2021-2022, sivistystoimen hallinnossa määräaikainen suunnittelija vuosiksi 2021-2022 selvitys- ja valmistelutehtäviin
S2-opettajat siirretty yhteisistä toiminnoista koulujen alle

MÄNTYMÄEN KOULU

koulunkäyntiohjaaja *	7,0		7,0		
henkilökoht. avustaja	3,0		3,0		
vahtimestari	1,0		1,0		
	11,0	0,0	11,0	0,0	0,0

* yksi vakanssi pidetään täyttämättä vuoden 2021 ajan, lisäksi kahdelle määräaikaiselle koulunkäyntiohjaajalle vakanssinumerot; ei siis varsinaista lisäystä TA2020 nähden

Opetushenkilöstö - Undervisande personal

perusopetuksen rehtori*	0,5		0,5		
apulaisrehtori (nimike OVTES:n mukaan)	1,0		1,0		
luokanopettaja	25,0		25,0		
erityisopettaja	3,0		3,0		
erityisluokanopettaja	2,0		2,0		
päätoim. tuntiop.**	2,0		2,0		
lehtori	1,0		1,0		
	34,5	0,0	34,5	0,0	0,0

* vuonna 2020 oli rehtorimallimuutoksen takia 1,5 vakanssia, yksi on sen jälkeen poistettu, ei varsinaista vähennystä

** TA2020 oli kaksi sivutoimista tuntiopettajaa, joita ei enää mainita vakanssilistauksessa

MÄNTYMÄEN KOULU YHT. - TOT	45,5	0,0	45,5	0,0	0,0
-----------------------------------	-------------	------------	-------------	------------	------------

KASAVUOREN KOULU

koulunkäyntiohjaaja	2,7	0,3	3,0		
vahtimestari	1,0		1,0		
nuorisotyöntekijä	1,0		1,0		
	4,7	0,3	5,0	0,0	0,0

Opetushenkilöstö - Undervisande personal

perusopetuksen rehtori	0,5		0,5		
apulaisrehtori (nimike OVTES:n mukaan)	1,0		1,0		
lehtori*	27,5	-1,0	26,5		
päätoim.tuntiop. (vakainainen)	2,5	1,0	3,5		
erityisopettaja	3,0		3,0		
erityisluokanopettaja	1,0		1,0		

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
S2-opettaja	1,0		1,0		
OPO	1,0		1,0		
	37,5	0,0	37,5	0,0	0,0

*vakanssi 423043 muutetaan tuntiopettajaksi

KASAVUOREN KOULU YHT. - TOT.	42,2	0,3	42,5	0,0	0,0
-------------------------------------	-------------	------------	-------------	------------	------------

KAUNIAISTEN LUKIO

Opetushenkilöstö - Undervisande personal

rehtori	1,0		1,0		
lehtori*	21,0	-1,0	20,0		
päätoim.tuntiop. (vakinaiset)**	3,0	1,0	4,0		
opinto-ohjaaja	1,0		1,0		
erityisopettaja	1,0		1,0		
	27,0	0,0	27,0	0,0	0,0

*muutetaan lehtorivakanssi 433096 tuntiopettajavakanssiksi, TA2020-kirjassa oli virheellisesti vain yksi tuntiopettaja

**TA2020 oli 1 määräaikainen ja 1 sivutoiminen tuntiopettaja, joita ei enää mainita vakanssilistassa, ei siis varsinaista muutosta tältä osin

KAUNIAISTEN LUKIO YHT. - TOT.	27,0	0,0	27,0	0,0	0,0
--------------------------------------	-------------	------------	-------------	------------	------------

SUOMENKIELINEN OPETUS YHT. - FINSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN TOT.	125,2	0,3	125,5	0,0	0,0
---	--------------	------------	--------------	------------	------------

SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN - RUOTSINKIELINEN OPETUS

FÖRVALTNING OCH GEMENSAMMA FUNKTIONER - HALLINTO JA YHTEISET TOIMINNOT

undervisningschef	1,0		1,0		
skolsekreterare	2,0		2,0		
inventarieskötare (gemensam med finska undervisningen)	0,5		0,5		
skolpsykolog	2,0		2,0		
skolkurator	2,0		2,0		
	7,5	0,0	7,5	0,0	0,0

GRANHULTSSKOLAN

skolgångshandledare*	11,0		11,0		
skolvärd	1,0		1,0		
	12,0	0,0	12,0	0,0	0,0

*en vakans hålls av inbesparingskäl obesatt 2021

Ordinarie lärare - Vakinaiset opettajat

rektor för grundläggande utbildning	0,5		0,5		
biträdande rektor (benämning enligt UKTA)	1,0		1,0		
klasslärare*	19,0	-1,0	18,0		
speciallärare	3,0		3,0		
lektor	2,0		2,0		
specialklasslärare	1,0		1,0		
timlärare heltid**	4,0		4,0		

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
	30,5	-1,0	29,5	0,0	0,0

*minskningen görs fr.o.m. augusti 2021 som en följd av minskat elevantal

**Korrigerig: i TA2020 fanns en deltidsanställd timlärare, som ej längre nämns i vakanslistan.

GRANHULTSSKOLAN TOT. - YHT.	42,5	-1,0	41,5	0,0	0,0
------------------------------------	-------------	-------------	-------------	------------	------------

HAGELSTAMSKA SKOLAN

skolgångshandledare*	5,0		5,0		
ungdomsledare	1,0		1,0		
vaktmästare	1,0		1,0		
	7,0	0,0	7,0	0,0	0,0

*av inbesparingsskäl hålls en vakans obesatt under år 2021; 2 visstidsanställda har fått vakans, detta medför inga extra kostnader och är inte en egentlig ökning

Ordinarie lärare - Vakinaiset opettajat

rektor för grundläggande utbildning	0,5		0,5		
biträdande rektor (benämning enligt UKTA)	1,0		1,0		
lektor	23,0		23,0		
specialklasslärare	1,0		1,0		
speciallärare	2,0		2,0		
timlärare heltid*	4,0		4,0		
	31,5	0,0	31,5	0,0	0,0

*I TA2020 fanns 1 deltidsanställd timlärare, som ej längre nämns i vakanslistan

HAGELSTAMSKA SKOLAN TOT. - YHT.	38,5	0,0	38,5	0,0	0,0
--	-------------	------------	-------------	------------	------------

GYMNASIET GRANKULLA SAMSKOLA

Ordinarie lärare - Vakinaiset opettajat

rektor	1,0		1,0		
lektor	16,0		16,0		
studiehandledare	1,0		1,0		
speciallärare	1,0		1,0		
timlärare heltid*	4,0		4,0		
	23,0	0,0	23,0	0,0	0,0

* I TA2020 fanns 3 deltidsanställd tilärare, som ej länge nämns i vakanslistan

GYMNASIET GRANKULLA SAMSKOLA TOT. - YHT.	23,0	0,0	23,0	0,0	0,0
---	-------------	------------	-------------	------------	------------

SVENSKSPRÅKIGA UNDERVISNINGEN TOT. - RUOTSINKIELINEN OPETUS YHT.	111,5	-1,0	110,5	0,0	0,0
---	--------------	-------------	--------------	------------	------------

	Syyskuu- September 2020	Muutos- Förändring 2021	TAE- BG 2021	Muutos- Förän- dring 2022	Muutos- Förändring 2023
<u>KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN</u>					
HALLINTO - FÖRVALTNING					
kulttuuri -ja vapaa-aikapääällikkö	1,0		1,0		
toimistosihiteeri	1,0		1,0		
	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0
KULTTUURIVALIOKUNTA - KULTURUTSKOTTET					
Kulttuuripalvelut - Kulturtjänster					
kulttuurituottaja	1,0		1,0		
	1,0	0,0	1,0	0,0	0,0
Kansalaisopisto - Medborgarinstitutet					
rehtori	1,0		1,0		
toimistonhoitaja	1,0		1,0		
iltavahtimestari	0,3		0,3		
suunnittelijaopettaja	1,0		1,0		
liikuntasuunnittelija	1,0		1,0		
liikunnanohjaaja	1,0		1,0		
	5,3	0,0	5,3	0,0	0,0
Kaupunginkirjasto - Stadsbiblioteket					
kirjastonjohtaja	1,0		1,0		
informaatikko	4,0		4,0		
kirjastovirkailija*	4,0		4,0		
vast.kirjastovirkailija	2,0		2,0		
	11,0	0,0	11,0	0,0	0,0
*yksi vakanssi täyttämättä 2021					
KULTTUURIVALIOKUNTA YHT - KULTURUTSKOTTET TOT.	17,3	0,0	17,3	0,0	0,0
NUORISOVALIOKUNTA - UNGDOMSUTSKOTTET					
Nuorisopalvelut - Ungdomstjänster					
erityisnuorisotyöntekijä	2,0		2,0		
nuoriso-ohjaaja	2,0		2,0		
iltaohjaaja	1,0		1,0		
etsivä nuorisotyöntekijä	1,0		1,0		
	6,0	0,0	6,0	0,0	0,0
LIIKUNTAVALIOKUNTA - IDROTTSUTSKOTTET					
Liikuntapalvelut - Idrottsjänster					
liikuntapaikkapäällikkö	1,0		1,0		

	Syyskuu- September	Muutos- Förändring	TAE- BG	Muutos- Förän- dring	Muutos- Förändring
	2020	2021	2021	2022	2023
laitosmies	2,0		2,0		
huoltomestari	1,0		1,0		
lippukassanhoitaja**	3,0		3,0		
liikuntapaikkahoitaja	8,0		8,0		
liikuntapalvelukoordinaattori	1,0		1,0		
vahtimestari*	6,0	-1,0	5,0		
	22,0	-1,0	21,0	0,0	0,0
*Yksi näistä osa-aikainen vahtimestari/ teknikko kulttuuripalveluissa. Säästötoimenpiteenä vähennetään yksi vakanssi Svenska skolcentrumin siirtyessä sähköisen kulunvalvonnan piiriin.					
** Vakanssirekisterissä ollut kolme lippukassanhoitajaa, joista yksi ei ole ollut täytettynä.					
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI YHT. - KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN	47,3	-1,0	46,3	0,0	0,0
SIVISTYSTOIMI YHT. - BILDNING TOT.	428,0	-0,7	427,3	0,0	0,0
YHTEENSÄ - TOTALT	724,9	0,5	725,4	1,0	0,0

INVESTOINNIT INVESTERINGAR

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	TOTE ->12/2019	TA 2020	TAE 2021	TS 2022	TS 2023	TS 2024	TS 2025	Kokonais- kustannukset
MAA-ALUEET - MARKOMRÅDEN								
Hankinta - Inköp	25,67	100,0	100	100	100	100	100	
Myynti - Försäljning	101,61	8,2	10,0	13,5	0	0	0	
<i>Myyntivoitto kirjataan käyttötalouteen</i>								
MENOT UTGIFTER	25,7	100,0	100,0	100	100	100	100	
TULOT INKOMSTER	101,6	8,2	10,0	13,5	0,0	0,0	0,0	
TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD								
YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK								
Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit (+ strategia) - Underhåll och service av byggnader (+ strategia)	887,6	1 200,0	1 350	1 350	1 350	1 350	1 350	
<i>lisämääräraha KV 23.3.2020 § 9</i>		110,0						
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
SIVISTYSTOIMI - BILDNING								
<u>Granhultsskolan</u>								
Esiopetuksen tilat - Förskollelokarer (KH 25.3.2019 § 50)		50,0	1 300					
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Svenska skolcentrum</u>								
Julkisivujen korjaustyöt (Odenwall) - reparationer av fasaden (Odenwall)			30	435				
<i>KH 28.9.2020 163 §</i>								
Julkisivujen korjaustyöt; B, D, E, F ja G-osat - reparationer av fasaden; B, D, E, F och G-delen			100		4 210			
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Kasavuoren koulukeskus</u>								
A-siiven peruskorjaus - Sanering av A-delen (hankesuunnittelu)			70			5 000	6 200	
<i>KH 2.11.2020 4 §</i>								
Julkisivujen korjaustyöt - Reparationer av fasaden			90				3 250	
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Villa Anemone</u>								
Päiväkotitoiminnan edellyttämät muutostyöt - Ändringar som behövs för daghemsverksamheten			70	1 100				
<i>KH 28.9.2020 165 §</i>								
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR OCH FRITIDSSEKTORN								
<u>Nuorisotalo - Ungdomsgården</u>								
Peruskorjaus, toteutus - sanering, byggande (KV 17.6.2019 § 39)	293,1	3 000,0	6 000	840				10 133
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Kirjasto - Biblioteket</u>								
Asiakastilojen uudistaminen, toteutussuunnittelu ja toteutus (digitalisaatio, automaatio) - Renovering av kundutrymna, genomförandeplanering och genomförande (digitalisering, automation)			0		760			
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
Asiakas-wc-tilojen pintaremontti - Ytrenovering kundtoaletter (KH 2.10.2017 § 202 ts)		20,0	0		50			
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Uimahalli - Simhallen</u>								
Uimahallin välttämättömät korjaukset- Nödvändiga reparationer av simhallen	86,7	50,0	50	50,0	50,0	50,0	50,0	
<i>(KH 1.3.2017 § 26)</i>								
<i>lisämääräraha KV 23.3.2020 § 9</i>		92,3						
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
<u>Villa Junghans</u>								
Saneerauksen hankesuunnittelu ja toteutus - Projektplanering och genomförande av saneringen (KH 9.9.2019 § 150)		50,0				50	680	
<i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>								
	4 632,3	9 060,0	9 060,0	3 775,0	6 420,0	6 450,0	11 530,0	

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	TOTE ->12/2019	TA 2020	TAE 2021	TS 2022	TS 2023	TS 2024	TS 2025	Kokonais- kustannukset
JULKINEN OMAISUUS - PUBLIK EGENDOM								
Liikenneväylät - Trafikleder <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>	797,8	1 000,0	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
Katuväläistysverkon maakaapelointi ja pylväsvaihdot - Jordkablar och nya stolpar för gatubelysningsnätet <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>			100					
Tunnelitien pohjoispään rakentaminen - Ombyggnad av Tunnelvägens norra del <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>				550				550
Kaupunkirata - Stadsbanan **) <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>			500					
Kirkonmäen puistoalueen kunnostus - Iståndsättning av kyrkbackens parkområde <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>				100				100
Viheralueet - Grönområden <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>	197,7	200,0	200	200	200	200	200	1 000
MENOT - UTGIFTER TULOT - INKOMSTER			1 800	1 850	1 200	1 200	1 200	
IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM								
IT-hankinnat, hallinto (KH) - IT-anskaffningar, förvaltningen	278,4	547,0	608	350	350	350	350	
Konekalusto (hankintahinta) - Maskinpark (anskaffningspris) <i>Vaihtohyvytykset kirjataan käyttöalouteen - Ersättn. för bytesmaskiner bokförs på driften</i> <i>Yhdyskuntavaliokunta 15.9.2020 §</i>	341,0	390,0	465	370	387	400	430	
<u>Sosiaali- ja terveystoimi - Social- och hälsovård</u>								
Suun terveydenhuoltoon hoituhuone - Nytt mottagningsrum vid tandvårdsenheten <i>KH 28.9.2020 166 §</i>			50					
Terveysaseman tilojen muutos vastaamaan käyttöönotettavaa tiimimallia, hankesuunnitelma - Anpassning av hälsostationen till den nya teambaserade modellen som ska införas, projektplan <i>KH 19.10.2020 12 §</i>			50					
<u>Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik</u>								
Varhaiskasvatuksen laitehankinnat - Anskaffning av utrustning till småbarnspedagogiken <i>SOVV 7.10.2020 7 §</i> <i>SUUS 1.10.2020 65 §</i>			15					
<u>Kulturi- ja vapaa-aikatoimi - Kultur- och fritid</u>								
Keskusurheilukentän äänentoisto - Ljudanläggning för centralidrottsplanen <i>KH 17.8.2020 134 §</i>			20					
Palloiluhallin ja keskusurheilukentän kameravalvonta - Kameraövervakning i bollhallen och på centralidrottsplanen <i>KH 17.8.2020 135 §</i>			24					
Jäähallin tietoliikennetytydet - Ishallens dataanslutningar <i>KH 19.10.2020 184 §</i>			28					
MENOT - UTGIFTER TULOT - INKOMSTER		937	1 260	720	737	750	780	
OSAKKEET JA OSUUDET - AKTIER OCH ANDELAR								
Osakepääoma - Aktiekapital		50	50	50	50	50	50	
MENOT - UTGIFTER		50	50	50	50	50	50	
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER SAMMANLAGT			12 270	6 445	8 457	8 500	13 610	
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT			10	13	0	0	0	
NETTO			12 260	6 432	8 457	8 500	13 610	

**) Ehdollinen sille, että kaupunginvaltuusto hyväksyy kaupunkirataa koskevan toteutussopimuksen.

KIINTEÄ OMAISUUS - FAST EGENDOM

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

Määräraha 2021-2025
100.000 € / v.

Anslag 2021-2025
100.000 € / år

Ostot:
2021-2025
Katu- ja puistoaluetta tarpeen mukaan.

Förvärv:
2021-2025
Gatu- och parkområden efter behov.

Tontinluovutukset vuosille 2021-2025

Luovutukset

Hinta-arvio –
Beräknat pris

2021	Pohjoinen Suotie 1, Bredanniitynkuja 4 - Helsingintie 10, tontinosat - Helsingforsvägen 10, tomtdelar	Norra Mossavägen 1, Bredaängsgränd 4 470 000
2022	Pohjoinen Heikelintie 12 – Norra Heikelvägen 12	770 000
2023	Kaupungintalon alue – Stadshusområde	4 400 000
2024	Kaupungintalon alue – Stadshusområde	5 890 000
2025	Kaupungintalon alue – Stadshusområde	1 700 000

Tulot -
Inkomster

Myyntivoitto -
Försäljningsvinst

(Hankintahinta -
Anskaffningspris)

2021	470 000	(10 000)
2022	756 511	(13 489)
2023		
2024		
2025		

Maanluovutuskohteiden myyntihintojen ja kaupungin taseessa olevien hankintahintojen erotus (=myyntivoitto) tuloutetaan käyttötalouteen. Vuodelle 2021 esitetyistä tontinluovutuskohteista Bredanniitynkuja 4 on suunniteltu luovutettavan vuokraamalla, jolloin vuokratulo on 4% arvioidusta myyntihinnasta. Vuoden 2022 tontinluovutusta on valmisteltu myyntikohteena. Kaupungintalon alueen tontinluovutusten tapa on vielä avoinna.

Skillnaden mellan försäljningspriserna för markförsäljningsobjekten och deras anskaffningspris i stadens balans (=försäljningsvinsten) tas upp som inkomst i driftsbudgeten. Av tomtöverlåtelseobjekten som finns på förslag för 2021 ska Bredaängsgränd 4 enligt planerna överlåtas på arrende, och då är arrendeinkomsterna 4 procent av det uppskattade försäljningspriset. Tomtöverlåtelserna som ska ske 2022 bereds som ett försäljningsobjekt. Det är ännu en öppen fråga hur tomtöverlåtelseerna på stadshusområdet ska ske.

TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD

YHDYSKUNTATOIMI – SAMHÄLLSTEKNIK

RAKENNUSTEN YLLÄ- JA KUNNOSSAPITOINVESTOINTEJA – INVESTERINGAR FÖR UNDERHÅLL OCH SERVICE AV BYGGNADER

Määräraha 2021 - 2025
1 350 000 €/v.

Perustelut

Suunnitelmakauden vuosille 2021 - 2025 osoitetaan määräraha rakennusten kokonaistaloudellisen ja pitkäjänteisen yllä- ja kunnossapidon edellyttämiin kuntotutkimuksiin ja niiden perusteella suoritettaviin toimenpiteisiin. Taulukkoon on koottu kaupungin kiinteistöjen PTS-suunnitelmissa ja kuntoarvioissa esiin tulleet korjaustarpeet sekä oman henkilökunnan havaitsemat puutteet.

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointien vuoden 2021 määrärahavaruksen tasoksi on asetettu 1,1 miljoonaa euroa periaatteella, että varauksen puitteissa toteutetaan alla olevan alustavan työohjelman mukaisia hankkeita sekä rajallisten resurssien ja koronapandemian takia vuodelta 2020 siirtyneitä hankkeita ja tarvittaessa anotaan lisämäärärahaa. **Määrärahojen jako täsmentyy v. 2021 alussa laadittavan työohjelman myötä.**

Tilakeskus teetti vuonna 2020 suurimpiin kiinteistöihin energiatehokkuushankesuunnitelmat, joiden tarkoitus oli määrittellä tarvittavat toimenpiteet, joilla saavutettaisiin 25% energiasäästö kiinteistöissä. Kaikki energiatehokkuustarpeet ovat yhteensä n. 5M €, joista 2,5M€ yhdistetään muihin investointeihin. Erillisinä hankkeina yllä- ja kunnossapitoinvestointien yhteydessä toteutetaan 250t€/vuosi kymmenen vuoden ajan.

Kaupungintalon kunnossapitokorjauksia on siirretty jo vuosia ja lähivuosina on tehtävä merkittäviä korjauksia toimintakunnon ylläpitämiseksi ja vahinkojen välttämiseksi. Mm. vesikatto, käyttövesijohdot, lämmitysjärjestelmä ja sähköjakelu ovat teknisen käyttöikänsä päässä.

Suuremmat kunnossapitokorjaukset sekä energiatehokkuushankkeet tullaan esittämään toteutettavaksi erillisinä investointihankkeina. Vuosille 2021-2025 tulevia suurempia

Anslag 2021 - 2025
1 350 000 €/år

Motiveringar

För ekonomiplaneåren 2021–2025 anvisas ett anslag för sådana fastighetsbesiktningar och av dessa föranledda åtgärder som ett totalekonomiskt och långsiktigt underhåll av byggnaderna förutsätter. Tabellen är en sammanställning av reparationsbehov som kommit fram i fastighetsbesiktningarna och långsiktsplanerna för stadens fastigheter eller brister som påtalats av den egna personalen.

Anslagsreserveringen år 2021 för investeringar för underhåll och service av byggnader har satts på nivån 1,1 miljon euro utifrån principen att reserveringen ska räcka till för projekt enligt det preliminära arbetsprogrammet nedan samt för projekt som på grund av begränsade resurser flyttats fram från 2020. Vid behov ansöks om tilläggsanslag. **Fördelningen av anslagen preciseras i arbetsprogrammet i början av 2021.**

Under 2020 lät lokalcentralen göra projektplaner för energieffektiviteten i de största fastigheterna, i syfte att fastställa vilka åtgärder som behövs för att uppnå en energibesparing på 25 procent för fastigheterna. Det totala behovet för energieffektiviteten uppgår till sammanlagt ca 5M €, av vilket 2,5M€ ansluts till andra investeringar. Som skilda projekt i anslutning till investeringarna i underhåll ingår 250t€/år under tio år.

Underhållsreparationerna på stadshuset har skjutits fram i flera års tid, och under de närmaste åren måste avsevärda reparationer genomföras för att hålla huset i användbart skick och undvika skador. Bl.a. yttertaket, bruksvattenröret, värmesystemet och eldistributionen har nått slutet av sin tekniska livslängd.

De större underhållsreparationerna samt energieffektivitetsprojekten ska enligt förslag genomföras som skilda investeringsprojekt. Bland de större tekniska investeringsbehoven under perioden 2021–2025 ingår fasadreparationer på Mäntymäen koulu, Kasavuoren koulukeskus och

tekniisiä investointitarpeita ovat mm. Mäntymäen koulun, Kasavuoren koulukeskuksen ja Svenska skolcentrumin koulurakennusten julkisivukorjaukset, Kansalaisopisto Petran talotekniikan peruskorjaus, Mäntymäen koulun A- ja B-siiven korjaustyöt, Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven peruskorjausvaihtoehdot sekä jäähallin tekniikan ajanmukaistaminen ja energiatehokkuuden parantaminen. Hankkeista tullaan esittämään tarveselvitykset ja hanke-suunnitelmat, joilla hankkeiden suunnitteluun ja toteutukseen haetaan erillisiä investointimäärärahoja.

Tilakeskus tekee tai teettää vuosittain 3-5 kiinteistön kuntoarviot ja on syytä olettaa, että niistäkin löytyy lisää korjaustarpeita.

Svenska skolcentrum, totalrenovering av hustekniken på medborgarinstitutet Petra, reparationer på A- och B-flyglarna på Mäntymäen koulu, olika alternativ för totalrenovering av A-delen på Kasavuoren koulukeskus samt modernisering av tekniken i ishallen inklusive förbättrad energieffektivitet. Behovsutredningar och projektplaner kommer att läggas fram i anslutning till ansökningarna om separata investeringsanslag för planering och genomförande av projekten.

Lokalcentralen låter årligen göra hustekniska besiktningar av 3–5 fastigheter, och sannolikt kommer ytterligare reparationsbehov att uppdagas.

Taulukko: Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit vuosille 2021-2025 – Arbetsplan för underhåll och service av byggnader för året 2021-2025

Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit 2021-2025	TS	TS	TS	TS	TS	YHT
	2021	2022	2023	2024	2025	
Kaupungintalo	35	333	10	15	150	543
Svenska Skolcentrum	85					85
Nya Paviljongen	40	130				170
Vallmogård	0	35				35
VSS palloiluhalli	60	60				120
Rakennuskonttori	20					20
Terveyskeskus	20	60	30			110
Villa Apollo	34	49		22	150	255
Heikelintien päiväkoti A) kaavamuutos kesken						
Folkhälsanin päiväkoti	60					60
Puistokujan päiväkoti A) kaavamuutos kesken						
Grankotten päiväkoti	50					50
Pikku Akatemian päiväkoti	58,5		15			73,5
Annex Valmukuja 3	45					45
Asematie 17						
Mäntymäen koulu	195					195
Kasavuoren koulukeskus	257	21	87			365
Granhultsskolan	90	80				170
Keskusurheilukentän katsomo	30	20				50
Jäähalli	70	155				225
Villa Anemone						
Villa Breda	20					20
Lafkan, Thurmanin puistotie		10	150			160
Villa Frosterus	18		20			38
Tammikumpu asuntola						
Villa Junghans						
Kirjasto	25		5	40		70
Kansalaisopisto Petra	507	10				517
Berga						
Laskettelurinteen huoltorakennus	5				10	15
Jäähallin asunto						
Muut rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit			40			40
Pihojen kunnostustyöt	40	40	40	40	40	200
Ulkovalaistus	60	40	40	40	40	220
Ennalta arvaamattomat työt 145t€/vuosi	145	145	145	145	145	725
Energiatehokkuustoimenpiteet 250t€/vuosi	250	250	250	250	250	1250
KAIKKI YHTEENSÄ (TAVOITETASO n. 1,35 M€/v)	2219,5	1438,0	832,0	552,0	785,0	5826,5

SIVISTYSTOIMI – BILDNING

Granhultsskolan

ESIOPETUKSEN TILAT – FÖRSKOLANS UTRYMMEN*Määräraha 2021*

1 300 000€

Anslag 2021

1 300 000 €

Perustelut

Esiopetuksen tilat rakennetaan olemassa oleviin koulun tiloihin. Muutostyöt käsittävät 1.kerroksen osalta huonetilojen järjestelyä, musiikkitilojen muutoksen ryhmätiloiksi, neljän wc-tilan lisäämisen, märkäeteisen ja uuden sisäänkäynnin rakentamisen sekä porras- ja pihamuutostöitä. Lisäksi 2 luokkatilaa yhdistetään yhdeksi ja tehdään tila musiikinopetukselle soveltuvaksi.

Hankesuunnittelulle oli 50 000 € määräraha vuodelle 2020 ja hankesuunnitelma valmistui syyskuussa 2020. Hankkeen toteutussuunnitelun ja urakkalaskenta-asiakirjojen on tarkoitus valmistua helmikuussa 2021. Suunniteltu toteutusajankohta on arvioitu olevan kesäkuu 2021 – joulukuu 2021. Hankkeen toteutuksen kustannusten arvioidaan olevan n. 700 000 €

Motiveringar

Lokaler för förskoleundervisningen byggs in i den befintliga skolfastigheten. I de ändringar som krävs ingår ändrad rumsindelning på första våningen, ändring av musiksalen till grupprum, fyra nya toaletter, en groventré, bygge av en ny ingång, samt ändringar i trapporna och gården. Två klassrum kommer dessutom att slås ihop och göras om till ny musiksäl.

Ett anslag på 50 000 € hade reserverats för projektplanering 2020 och projektplanen blev klar i september 2020. Tanken är att genomförandeplaneringen och handlingarna för entreprenadberäkningen ska bli klara i februari 2021. Arbetet ska enligt planen utföras ungefär juni 2021 – december 2021. Kostnaderna för att genomföra projektet uppgår till uppskattningsvis 700 000 €.

Svenska Skolcentrum, Odenwall

JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT – REPARATIONER AV FASADEN*Määräraha 2021*

30 000 €

Anslag 2021

30 000 €

Määräraha 2022

435 000 €

Anslag 2022

435 000 €

Perustelut

Svenska skolcentrumin Odenwall –osan (A-osan) julkisivuihin on teetetty kuntotutkimus osana rakennusten yllä- ja kunnossapitotöitä. Kuntotutkimuksissa on tullut esille laajoja julkisivujen ja niihin liittyvien rakenteiden korjaustarpeita. Korjaustyöt esitetään toteutettavaksi erillisenä investointihankkeena.

Hankkeen toteutussuunnittelu käynnistetään vuonna 2021. Julkisivun korjaustyöt suoritetaan vuonna 2022.

Motiveringar

En granskning av fasadernas skick har gjorts på Odenwall, dvs. Svenska skolcentrums A-del. Granskningen ingår i underhållet av byggnader. Granskningen påvisade omfattande reparationsbehov både i fasaden och anslutande strukturer. Reparationerna föreslås genomföras som ett separat investeringsprojekt.

Genomförandeplaneringen inleds 2021. Fasadreparationerna görs 2022.

Svenska Skolcentrum, B, D, E, F ja G-osat - B, D, E, F och G-delen
JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT – REPARATIONER AV FASADEN

Määräraha 2021
100 000 €

Anslag 2021
100 000 €

Määräraha 2023
4 210 000 €

Anslag 2023
4 210 000 €

Perustelut

Svenska skolcentrumin julkisivuihin on teetetty kuntotutkimus osana rakennusten yllä- ja kunnossapitotöitä. Kuntotutkimuksissa on tullut esille laajoja julkisivujen sekä vesikatteen ja niihin liittyvien rakenteiden korjaustarpeita. Korjaustyöt esitetään toteutettavaksi erillisenä investointihankkeena.

Motiveringar

En granskning av fasadernas skick på Svenska skolcentrum har gjorts som ett led i underhållet av byggnader. Granskningen påvisade omfattande reparationsbehov både i fasaden, yttertak och anslutande strukturer. Reparationerna föreslås genomföras som ett separat investeringsprojekt.

Hankkeen toteutussuunnittelu käynnistetään vuonna 2021. Julkisivun korjaustyöt suoritetaan vuonna 2023.

Genomförandeplaneringen inleds 2021. Fasadreparationerna görs 2023.

Kasavuoren koulukeskus

A-SIIVEN PERUSKORJAUS – SANERING AV A-DELEN

Määräraha 2021
70 000 €

Anslag 2021
70 000 €

Määräraha 2024
5 000 000 €

Anslag 2024
5 000 000 €

Määräraha 2025
6 200 000 €

Anslag 2025
6 200 000 €

Perustelut

Kasavuoren koulukeskuksen A-siipi on rakennettu vuonna 1966 sekä sitä on laajennettu vuonna 2001. Vuosina 2018 ja 2019 kartoitettiin A-siiven rakenteiden ja talotekniikan korjaustarpeet sekä tiloihin teetettiin sisäilmäksely.

Motiveringar

Kasavuoren koulukeskus A-flygel byggdes 1966 och byggdes ut 2001. Åren 2018 och 2019 gjordes en kartläggning av reparationsbehoven i A-flygelns strukturer och husteknik, samt en enkät om inomhusluften i flygeln.

A-siivessä todettujen korjaustarpeiden johdosta Tilakeskus esitti terveysvityksen A-siiven peruskorjauksesta ja vaihtoehtoisesti A-siiven tilojen purkamista ja korvaamista uudisrakentamisella. Yhdyskuntavaliokunta on 20.8.2019 (§ 79) käsitellyt Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven peruskorjauksen teknistä tarveselvitystä.

Med anledning av de reparationsbehov som kunde konstateras i A-flygeln framförde lokalcentralen en behovsutredning om totalrenovering av A-flygeln, eller alternativt att A-flygeln skulle rivas och ersättas med ett nybygge. Samhällstekniska utskottet har 20.8.2019 (§ 79) behandlat den tekniska behovsutredningen om totalrenovering av Kasavuoren koulukeskus A-flygel.

Hankkeen hankesuunnittelu käynnistetään vuonna 2021. Hankkeen määrärahan tarve sekä aikataulu tarkentuvat hankesuunnittelun edetessä.

Projektplaneringen inleds 2021. Projektets behov av anslag och tidsschemat för arbetet klarar då projektplaneringen går framåt.

Kasavuoren koulukeskus

JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT – REPARATIONER AV FASADEN

Määräraha 2021
90 000 €

Anslag 2021
90 000 €

Määräraha 2025
3 250 000 €

Anslag 2025
3 250 000 €

Perustelut

Kasavuoren koulukeskuksen julkisivuihin on teetetty osana rakennusten yllä- ja kunnossapitotöitä julkisivujen kuntotutkimus. Kuntotutkimuksissa on tullut esille laajoja julkisivujen sekä vesikatteen ja niihin liittyvien rakenteiden korjaustarpeita, jotka esitetään toteutettavaksi erillisenä investointihankkeena. Julkisivujen korjaustyöt eivät koske A-osaa, jonka korjaustyöstä on esitetty erillinen selvitys.

Motiveringar

En granskning av fasadernas skick på Kasavuoren koulukeskus har gjorts som ett led i underhållet av byggnader. Granskningen påvisade omfattande reparationsbehov både i fasaden, yttertaket och anslutande strukturer. Reparationerna föreslås genomföras som ett skilt investeringsprojekt. Fasadreparationerna berör inte A-delen, utan en separat redogörelse görs om reparationerna på den.

Hankkeen toteutussuunnittelu käynnistetään vuonna 2021 ja rakennustyöt suoritetaan vuonna 2025.

Genomförandeplaneringen inleds 2021. Byggarbetena görs 2025.

Villa Anemone

PÄIVÄKOTITOIMINNAN EDELLYTTÄMÄT MUUTOSTYÖT – ÄNDRINGAR SOM BEHÖVS FÖR DAGHEMSVERKSAMHETEN

Määräraha 2021
70 000 €

Anslag 2021
70 000 €

Määräraha 2022
1 100 000€

Anslag 2022
1 100 000 €

Perustelut

Villa Anemone on toiminut vanhuspalveluissa 20-paikkaisena hoivakotina muistisairaille. Toiminta päättyi vuonna 2018, jonka jälkeen kiinteistö on ollut vuokrattuna Pelastakaa Lapset ry:lle, ja tilassa on toiminut erityislastenkoti Kaisla. Vuokrasopimus päättyy vuoden 2021 lopussa, jonka jälkeen tilassa on mahdollista tehdä tarvittavat muutostyöt varhaiskasvatuksen tarpeita ajatellen, ja varhaiskasvatussyksikkö voisi avata toimintansa syyskaudella 2022.

Motiveringar

Villa Anemone har använts av äldreomsorgen som ett vårdhem med 20 platser för klienter med minnessjukdomar. Verksamheten upphörde 2018. Efter det har fastigheten varit uthyrd till Rädda Barnen r.f. som verksamhetsplats för specialbarnhemmet Kaisla. Hyreskontraktet upphör vid utgången av 2021, och efter det kan de ändringar som behövs för småbarnspedagogiken göras i fastigheten. En enhet inom småbarnspedagogiken kan sedan inleda verksamhet i fastigheten på höstterminen 2022.

Kiinteistöön tulee tehdä muutostyöt, jotka mahdollistavat kiinteistön käyttämisen varhaiskasvatussyksikkönä. Tämä edellyttää tilamuutoksia ja talotekniikkasaneerausta sekä piha-alueen remonttia.

Ändringar krävs i lokalerna för att fastigheten ska kunna användas för verksamhet inom småbarnspedagogiken. Här ingår ändringar inomhus, sanering av hustekniken och renovering av gården.

Hanke suunnitellaan ja urakka kilpailutetaan vuoden 2021 aikana. Aikataulusyistä hanke- ja luonnossuunnitteluvaihe yhdistetään, minkä jälkeen kustannusarvio tarve tarkentuu. Määrärahan tarve hanke- ja luonnossuunnittelulle on 25 000 € ja ne valmistuvat kevään 2021 aikana. Hankkeen toteutussuunnittelu on tarkoitus toteuttaa niin, että urakkalaskenta asiakirjat ovat valmiit syyskuussa 2021 ja urakkalaskenta-aika loka-marraskuussa 2021. Määrärahan tarve toteutussuunnittelulle on noin 45 000 €

Suunniteltu toteutusajankohta on arvioitu olevan tammi – heinäkuu 2021. Hankkeen toteutuksen kustannusten arvioidaan olevan n. 1 100 000 €

Projektet planeras och läggs ut på entreprenad under 2021. Projekt- och skissritningsfasen kommer att slås samman med tanke på tidsschemat, och efter det kan en närmare kostnadskalkyl göras upp. Behovet av anslag för projekt- och skissritningsfasen är 25 000 € och denna projektfas slutförs under våren 2021. Genomförandeplaneringen ska fås klar så att handlingarna för entreprenadberäkningen blir klara i september 2021 och entreprenadberäkningen görs i oktober-november 2021. Behovet av anslag för genomförandeplaneringen är ca 45 000 €.

Arbetet är tänkt att utföras ungefär i januari – juli 2021. Kostnaderna för genomförande av projektet uppgår till ca 1 100 000 €.

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI – KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN

Nuorisotalo – Ungdomsgården

PERUSKORJAUS, TOTEUTUS – SANERING, BYGGNING

Määräraha 2021
6 000 000 €

Anslag 2021
6 000 000 €

Määräraha 2022
840 000 €

Anslag 2022
840 000 €

Perustelut

Tilakeskus esitti keväällä 2018 tarveselvityksen rakennuksen kokonaisvaltaisesta peruskorjauksesta. Tarveselvitys hyväksyttiin ja hankkeelle myönnettiin 300 000 euron määräraha hankesuunnitteluun, jonka tavoite on vastata rakennuksen teknisiin korjaustarpeisiin sekä kulttuuri- ja nuorisotoimen käyttötarpeisiin. Hankesuunnitteluvaiheessa laadittiin tilaohjelma sekä määritettiin korjattavan alueen laajuus, tuleva käyttötarkoitus ja rakennuksen korjaustapa.

Motiveringar

Lokalcentralen presenterade våren 2018 en behovsutredning om en övergripande totalrenovering. Behovsutredningen godkändes, och fullmäktige beviljade ett anslag på 300 000 euro för projektplanering med målet att svara på de tekniska reparationsbehoven i byggnaden samt kultur- och ungdomstjänsternas användningsbehov. I projektplaneringsskedet fastställdes rumsprogrammet, omfattningen av det område som ska saneras, byggnadens framtida bruksändamål samt reparationsmetoderna.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi hankkeen hankesuunnitelman 17.6.2019 ja myönsi hankkeen luonnos- ja toteutussuunnitteluun sekä toteutuksen käynnistämiseen 3 000 000 euron suuruisen määrärahan vuodelle 2020 ja hankkeen toteutukseen 3 840 000 euron suuruinen määräraha vuodelle 2021.

Fullmäktige godkände projektplanen 17.6.2019 och beviljade ett anslag på 3 000 000 euro för skiss- och genomförandeplanering samt byggstart under 2020. Vidare beviljade fullmäktige ett anslag på 3 840 000 euro för 2021 för genomförande av projektet.

Kaupunginhallitus hyväksyi luonnossuunnitelmat ja kustannusarvion 8.6.2020. Hanketta jatkettiin toteutussuunnittelulla. Hankkeelle haettiin rakennuslupa syksyllä 2020.

Stadsstyrelsen godkände skissritningarna och kostnadskalkylen 8.6.2020. Projektet fortsatte med genomförandeplaneringen. Ansökan om bygglov lämnades in hösten 2020.

Nuorisotalon korjaustyöt alkavat aikaisintaan alkuvuodesta 2021 ja tilat valmistuvat aikaisintaan keväällä 2022. Tämän johdosta esitetään, että hankkeen määräraha siirretään vuosille 2021 ja 2022.

Vanhan, suojellun hirsirakennuksen peruskorjaus tullaan toteuttamaan rakennuksen ehtoilla ja sopeuttaen käyttötarkoitus sen mukaisesti.

Saneringen av ungdomsgården påbörjas tidigast i början av 2021 och lokalerna blir klara tidigast på våren 2022. Med anledning av detta föreslås att anslaget för projektet ska överföras till åren 2021 och 2022.

Saneringen av det gamla, skyddade stockhuset görs på husets villkor och användningen anpassas efter dem.

Kirjasto - Biblioteket

ASIAKASTILOJEN UUDISTAMINEN, TOTEUTUSSUUNNITTELU JA TOTEUTUS (DIGITALISAATIO, AUTOMATIO) – RENOVERING AV KUNDUTRYMMENA, GENOMFÖRANDEPLANERING OCH GENOMFÖRANDE (DIGITALISERING, AUTOMATION)

Määräraha 2023

760 000 €

Perustelut

Kirjastorakennus on n. 30 vuotta vanha, joten kirjaston asiakastilat on tarkoitus uudistaa kokonaan. Uudistettava alue, n. 900 m², sisältää kaikki nykyiset asiakastilat: aula, palvelualue, kirjastosali (aikuisten-, lasten ja nuorten- sekä musiikkiosasto), satuhuone, lehtiluku- / taide- näyttelytila sekä opintolukusali. Lisäksi henkilökunnan tiloista muutetaan kaksi, musiikkiosaston vieressä sijaitsevaa, huonetta asiakaskäyttöön. Vanhat aineistohyllyt ovat tulleet käyttöikänsä päähän. Rikkoutumisvaaran vuoksi ne luovat turvallisuusriskin, jonka vuoksi ne on tarpeellista uudistaa. Myös esimerkiksi hyllyvalaistus on lähellä käyttöikänsä loppua kuten myös asiakastilojen lattiapinta. Nämä uusitaan hankkeen yhteydessä samoin kuin katon akustiikkalevyjä korvataan uusilla ja niiden määrää lisätään

Kirjastotilojen uudistamisessa tullaan hyödyntämään automaatiotekniikkaa sijoittamalla kirjastosaliin automaattivarasto, jonka myötä kirjastopalvelujen saatavuutta voidaan lisätä. Automaattivarasto tuo myös kirjastosaliin tilaa, joten sen myötä kirjastotilojen käyttöä on mahdollista kehittää jatkossa monipuolisesti. Se myös vapauttaa henkilöstön työaikaa kirjastopalvelulle ja sen kehittämiseksi.

Anslag 2023

760 000 €

Motiveringar

Biblioteksbyggnaden är ca 30 år gammal, och avsikten är därför att renovera kundutrymmena i sin helhet. Sammanlagt ska ca 900 m² renoveras, dvs. alla nuvarande kundutrymmen: entréhallen, servicedisken och dess omgivning, bibliotekssalen (vuxen-, barn- och ungdoms- samt musikavdelningen), sagorummet, tidnings-/utställningssalen samt studieläsesalen. Av personalrummen kommer man att ändra om två rum intill musikavdelningen för kundbruk. De gamla materialhyllorna har kommit till slutet av sin livslängd. De kan gå sönder och utgör därmed en säkerhetsrisk, varför de måste bytas ut. Även t.ex. hyllbelysningen och golvytan i kundutrymmena är nära slutet av sin livscykel. Dessa byts ut under projektet. Likaså ersätts akustikskivorna i taket med nya, och antalet ökas.

Vid renoveringen av bibliotekslokalen kommer man att tillföra automationsteknik i form av ett automatiskt magasin, som ökar åtgången på bibliotekstjänster. Det automatiska magasinet frigör också utrymme i bibliotekssalen, vilket gör det möjligt att i framtiden utveckla utrymmes användningen mångsidigt. Samtidigt får personalen mer tid över för biblioteksservice och utvecklandet av den.

Kirjasto - Biblioteket

ASIAKASWC-TILOJEN PINTAREMONTINTI – YTRENOVERING AV BIBLIOTEKETS KUNDTOALETTER*Määräraha 2023*

50 000 €

Perustelut

Kirjaston asiakaswc:t ovat alkuperäiset ja rakennettu 1986. Kirjastossa käy vuosittain n. 145 000 henkilöä. Omatoimikirjaston käyttöönotto lokakuussa 2017 on lisännyt kirjaston tilojen käyttöä entisestään aukiolotuntien lähes tuplaantuessa. Tilojen kulumisen ennaltaehkäisy, nyt haasteelliseksi todetun siivouksen helpottuminen ja tilojen käyttöaste luovat perustelut tilojen remontoimistarpeelle. Lisäksi kirjastoon vuonna 2014 tehdyn esteettömyys kartoituksen mukaan wc-tilojen mitoitus on ahdas eikä vastaa nykyisiä esteettömyysmääräyksiä. Määräysten mukaan mitoitettua esteettömän wc-tilan rakentaminen on mahdollista vasta peruskorjauksen yhteydessä. Kaupunginhallitus on kokouksessaan 2.10.2017 § 202 hyväksynyt hankkeen tarveselvityksen.

Anslag 2023

50 000 €

Motiveringar

Bibliotekets kundtoaletter har inte sanerats sedan byggnadsåret 1986. Biblioteket har ca 145 000 besökare årligen. Då biblioteket blir ett meröppet bibliotek i oktober 2017 kommer användningsgraden att öka ytterligare, i och med att öppettiderna nästan fördubblas på årsnivå. Kundtoaletterna används också av andra än biblioteksbesökare, eftersom biblioteket har den enda allmänna toaletten i staden. Motiveringarna för reparationsbehovet är att förebygga slitage och underlätta städningen (som i nuläget konstaterats vara en utmaning), samt den höga användningsgraden. Dessutom visade en tillgänglighetskartläggning av biblioteket 2014 att kundtoaletterna inte motsvarar dagens krav på dimensioneringen av sådana utrymmen. Kundtoaletter som fullt motsvarar bestämmelserna om dimensionering och tillgänglighet kommer inte att kunna byggas förrän i samband med grundreparation av byggnaden. Stadsstyrelsen har vid sitt sammanträde 2.10.2017 § 202 godkänt projektets behovsutredning.

Uimahalli - Simhallen

UIMAHALLIN VÄLTÄMÄTTÖMÄT KORJAUKSET - NÖDVÄNDIGA REPARATIONER AV SIMHALLEN*Määräraha 2021*

50 000 €

Määräraha 2022-2025

50 000 €/v.

Perustelut

Kauniaisten uimahalli on valmistunut vuonna 1973. Rakennuksesta laadittujen kuntoarvioiden perusteella uimahalli on laajamittaisen saneerauksen tarpeessa.

Kaupunginvaltuusto päätti 14.11.2016 (§ 64), että uimahallin akuuteimmat puutteet korjataan ja pyritään jatkamaan sen käyttöikää 5-10 vuotta. Samanaikaisesti kartoitetaan erilaisia vaihtoehtoja tulevalle uimahalliratkaisulle.

Vuoden 2019 - 2020 aikana on jatkettu välttämättömiä korjauksia jotka ovat kustannuksiltaan

Anslag 2021

50 000 €

Anslag 2022-2025

50 000 € /år

Motiveringar

Simhallen i Grankulla är byggd 1973. Hustekniska besiktningar av simhallen visar att den är i behov av omfattande sanering.

Fullmäktige beslutade 14.11.2016 (§ 64) att de mest akuta bristerna i simhallen ska åtgärdas, med målet att förlänga simhallens livscykel med 5–10 år. Samtidigt kartläggs olika alternativ för en framtida lösning för simhallen.

Under 2019–2020 har man fortsatt med de nödvändiga reparationerna, till en sammanlagd kostnad på ca 150 000 €.

yhteensä n. 150 000 €.

Vuoden 2021 korjauskustannusennuste on n. 50 000 euroa ja vuosille 2022-2025 kohdistuva ennuste yhteensä n. 200 000 euroa.

Reparationskostnaderna år 2021 beräknas bli ca 50 000 euro och prognosen för åren 2022–2025 visar på sammanlagt ca 200 000 euro.

Villa Junghans

SANEERAUKSEN HANKESUUNNITTELU JA TOTEUTUS – PROJEKTPLANERING OCH GENOMFÖRANDE AV SANERINGEN

Määräraha 2024
50 000 €

Määräraha 2025
680 000 €

Perustelut

Villa Junghansin sähkö- ja ilmanvaihtotekniikka on elinkaarensa päässä ja vaativat peruskorjausta. Talotekniikkakorjausten lisäksi hanke sisältää tilapintojen uusimista, jonka yhteydessä on mahdollista tutkia tilamuutoksia, joiden myötä tilojen käyttöastetta voidaan nostaa mahdollistamalla tilojen rinnakkaiskäyttöä kulttuuritoimen tarpeiden mukaan. Kaupunginhallitus on hyväksynyt kokouksessaan 9.9.2019 § 150 Villa Junghansin saneerauksen tarveselvityksen.

Hankesuunnittelu on käynnistetty vuonna 2020 ja sitä tullaan jatkamaan vuonna 2021. Tämän johdosta, esitetään, että vuoden 2020 määräraha siirretään vuodelle 2021. Hankesuunnitelma ja hankkeen kustannusarvio tullaan hyväksyttämään keväällä 2021.

Anslag 2024
50 000 €

Anslag 2025
680 000 €

Motiveringar

El- och ventilationstekniken på Villa Junghans har nått slutet av sin livscykel och kräver sanering. Utöver de hustekniska reparationerna innefattar projektet renovering av ytmaterial i lokalen. I samband med detta kan man överväga hur utrymmena kunde omstruktureras för att höja användningsgraden genom att möjliggöra parallellt bruk av lokaliteterna utifrån kulturtjänsternas behov. Stadsstyrelsen har 9.9.2019 (§ 150) godkänt behovsutredningen om sanering av Villa Junghans.

Projektplaneringen inleddes 2020 och fortsätter 2021. Med anledning av det föreslås att anslaget för 2020 överförs till 2021. Projektplanen och kostnads kalkylen förs till godkännande under våren 2021.

JULKINEN OMAISUUS - PUBLIC EGEDOM

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

LIIKENNEVÄYLÄT – TRAFIKLEDER

Määräraha 2021 - 2025

1 000 000 €/v.

Perustelut

Budjetin hyväksymisen jälkeen YLKV hyväksyy työohjelman kunakin vuonna toteutettavista kohteista. Vuosittaista investointitasoa nostetaan kustannusindeksinousun ja katuverkon korjausvelan pienentämiseksi.

Kaupungin strategian mukaisesti Kauniainen on sitoutunut edistämään kestävää kehitystä ja liikkuminen on tässä työssä isossa roolissa. Liikkumisen ja liikenneturvallisuuden parantamiskohteisiin tulee niin ikään varata määrärahaa.

Perustelut

Liikenneväyläkohteet sisältävät katujen ja kevyen liikenteen väylien suunnittelua, rakennuttamista ja ajoratojen sekä kevyenliikenteen väylien päällystystä.

Kylpyläntietä esitetään saneerattavaksi vuodelle 2021. Kadun rakennekerrokset saneerataan tarvittavin osin vastaamaan nykyisiä liikenteen vaatimuksia ja lisätään hulevesiviemärintä, mikä edellyttää myös kuivatusjärjestelyä Bembölentien varteen. Lisäksi ajorataa levennetään paikoin linja-autoliikennöinnin parantamiseksi. Kevyenliikenteen yhteyksiä parannetaan. Toteutuksen yhteydessä HSY uusii vanhaa vesihuoltoverkoston pääasiassa kadun länsipuolella.

Kaavoituksen myötä tuleva infrastruktuurin rakentaminen asuntotuotannon edistämiseksi sisältyy myöskin liikenneväyläkohteisiin.

Kestävän liikkumisen houkuttelevuutta tulee lisätä entisestään strategisten tavoitteiden mukaisesti. Houkuttelevien olosuhteiden luominen tarkoittaa investointeja katuverkkoon ja matkaketjujen sujuvoittamista pyöräverkoston ja pysäköinnin ja opastuksen avulla.

Anslag 2021 - 2025

1 000 000 €/år

Motiveringar

Efter att budgeten godkänts ska samhällstekniska utskottet godkänna ett arbetsprogram för de projekt som ska genomföras under respektive år. Den årliga investeringsnivån höjs på grund av stigande kostnadsindex och för att minska det eftersatta underhållet.

I enlighet med sin strategi har Grankulla utfäst sig att främja en hållbar utveckling, och rörligheten i staden spelar en viktig roll här. Det bör också reserveras anslag för åtgärder för att förbättra trafiksäkerheten och rörligheten.

Motiveringar

Trafikledsprojektet omfattar planering, byggarbeten och beläggningsarbeten för gator, gång- och cykelleder.

Enligt förslag ska Badets väg saneras under 2021. Gatans strukturlager saneras enligt behov så de motsvarar de nuvarande kraven från trafiken. Dagvattenavlopp anläggs, vilket kommer att förutsätta vissa dränerings/dikningsarrangemang vid Bembölevägen. Körbanan breddas på vissa avsnitt för att underlätta busstrafik. Gång- och cykellederna förbättras. I anslutning till de andra arbetena kommer HRM att byta ut gamla vattenförsörjningsrör, huvudsakligen längs västra sidan av gatan.

Här ingår också arbetet med att bygga infrastruktur till stöd för bostadsproduktionen, som följer av planläggningen.

Hållbara färdvägar ska göras ännu mer attraktiva, i enlighet med stadens strategiska mål. En bättre miljö för hållbara färdvägar förutsätter investeringar i gatunätet och åtgärder för att göra resekedjorna smidigare med hjälp av cykelvägsnät, cykelparkering samt skyltar.

Taulukko: Liikenneväylien alustava työohjelma vuosille 2021-2025 – Trafikledernas preliminära arbetsplan för året 2021-2025

Kadunrakennuskohteita	Kustannu	RAK	Kustannusarvio 2021(€)
Kylpyläntien saaneeraus		PP	550 000,00
Liikenneturvallisuushankkeet		PP	50 000,00
Matkaketjujen sujuvoittaminen		PP	30 000,00
Katusuunnittelu		SUUN	30 000,00
Puutarhatie		PP	100 000,00
Päällystys- ja muut kohteet		ASF	120 000,00
Vanha Tienhaara		PP	40 000,00
Koivuhovin liityntäpysäkki		PP	80 000,00
Yhteensä			1 000 000,00
Erillismääräraha			
Valastusverkon maakaapelointi ja pylväsvaihdot			100 000,00
Kadunrakennuskohteita			
Kustannu	RAK	Kustannusarvio 2022 (€)	
Liikenneturvallisuushankkeet		PP	70 000,00
Matkaketjujen sujuvoittaminen		PP	30 000,00
Puutarhatie		PP	150 000,00
Katusuunnittelu		SUUN	50 000,00
Valaistus		VAL	10 000,00
Päällystys ja muut kohteet		ASF	200 000,00
Torpantie		PP	150 000,00
Bensowinkuja		UR	160 000,00
Gresantie		PP	100 000,00
Muut perusparannuskohteet		PP	80 000,00
Yhteensä			1 000 000,00
Erillismääräraha			
Tunnelitien pohjoispään rakentaminen			550 000,00
Kadunrakennuskohteita			
Kustannu	RAK	Kustannusarvio 2023 (€)	
Petaksentien/Turuntien portti		UK	550 000,00
Katusuunnittelu		SUUN	40 000,00
Valaistus		VAL	10 000,00
Liikenneturvallisuushankkeet		PP	70 000,00
Matkaketjujen sujuvoittaminen		PP	30 000,00
Päällystys- ja muut kohteet		ASF	200 000,00
Muut perusparannuskohteet		PP	100 000,00
Yhteensä			1 000 000,00
Kadunrakennuskohteita			
Kustannu	RAK	Kustannusarvio 2024 (€)	
Bredantie (Urheilutie-Asematie)		PP	300 000,00
Liikenneturvallisuushankkeet		PP	70 000,00
Matkaketjujen sujuvoittaminen		PP	30 000,00
Katusuunnittelu		SUUN	40 000,00
Valaistus		VAL	10 000,00
Päällystys ja muut kohteet		ASF	250 000,00
Muut perusparannuskohteet		PP	300 000,00
Yhteensä			1 000 000,00
Kadunrakennuskohteita			
Kustannu	RAK	Kustannusarvio 2025(€)	
Liikenneturvallisuushankkeet		PP	70 000,00
Matkaketjujen sujuvoittaminen		PP	30 000,00
Katusuunnittelu		SUUN	40 000,00
Päällystys ja muut kohteet		ASF	250 000,00
Valaistus		VAL	10 000,00
Bembölientie		UK	300 000,00
Muut perusparannuskohteet		PP	300 000,00
Yhteensä			1 000 000,00

KATUVALAISTUSVERKON MAAKAPELOINTI JA PYLVÄSVAIHDOT - JORDKABLAR OCH NYA STOLPAR FÖR GATUBELYSNINGSNÄTET

Määräraha 2021

100 000 €

Perustelut

Sähkösiirtoyhtiöllä alkaa lähikaapeli -hanke Kauniaisten alueella 2021. Hankkeessa maakaapeloidaan loput sähkön ilmajohtot Kauniaisten alueella, mikä tarjoaa kaupungille erityisen kustannustehokkaan yhteisrakentamismahdollisuuden saada samalla katuvaloverkon häiriöherkät ilmakaapelit siirrettyä maakaapeleiksi. Maakaapelien lisäksi tulee hankkia betonijalustat ja metallipylväät sekä valaisinvarret. Vuoden 2020 valaisinverkon uudistuksessa hankitut led-valaisimet siirretään puupylväistä metallipylväisiin.

Anslag 2021

100 000 €

Motiveringar

Elöverföringsbolaget inleder ett kabelbytesprojekt i Grankullaområdet 2021. I projektet ingår att resten av luftledningarna i Grankulla byt mot jordkabel, vilket ger staden en möjlighet till ett särdeles kostnadseffektivt gemensamt byggande, då också gatubelysningens störningskänsliga luftledningar kan ersättas med jordkabel. Utöver jordkablarna bör också betongfundament och metallstolpar anskaffas för gatubelysningen, samt armar för armaturerna. LED-armaturerna som anskaffades då gatubelysningen förnyades 2020 kommer att flyttas från trästolparna till de nya metallstolparna.

TUNNELITIEN POHJOISPÄÄN RAKENTAMINEN – OMBYGGNAD AV TUNNELVÄGENS NORRA DEL

Määräraha 2022

550 000 €

Perustelut

Tunnelitien pohjoispäähän esitetään vuodelle 2022 rakennettavaksi liikenneympyrä. Toteuttamista siirretään kaupunkiradan suunnittelun alkamisen vuoksi ja liikenneympyrän toteuttaminen pitää toteuttaa siten, ettei mitään uusia rakenteita tarvitse purkaa kaupunkiradan rakennustöiden käynnistyttyä.

Ratkaisu parantaa selkeästi liikenneturvallisuutta ja on sovitettu yhteen kaupunkiradan siltasuunnitelmien kanssa. Liikenneympyrän toteutuksen yhteydessä HSY uusii vanhaa vesihuoltoverkostoa.

Kadun peruskorjaus on vaiheistettu ja eteläinen osa on tehty. Asemakaava määrittelee toteutuksen boulevardimaisena. Keskiosan peruskorjaus tunnelin kohdalla yhteen sovitetaan kaupunkiradan toteutuksen kanssa.

Anslag 2022

550 000 €

Motiveringar

En rondell föreslås bli byggd i Tunnelvägens norra ända under år 2022. Arbetet skjuts upp eftersom planeringen av stadsbanan inleds och rondellen bör byggas så att inga nya strukturer behöver rivas då arbetet med stadsbanan inleds.

Lösningen förbättrar klart trafiksäkerheten och har anpassats till broplanerna för stadsbanan. I samband med rondellbygget kommer HRM att förnya gamla vattenledningar.

Ombyggnaden av gatan sker i etapper och den södra delen är redan klar. Enligt detaljplanen ska gatan ha en boulevardliknande utformning. Totalreoveringen av mittdelen vid tunneln passas ihop med arbetet på stadsbanan.

KAUPUNKIRATA – STADSBANAN

Määräraha 2021
500 000 €

Perustelut

Uuden MAL-sopimuksen neuvottelutulos vuodelle 2020-2031 valtion, Helsingin seudun 14 kunnan ja HSL-kuntayhtymän kesken saavutettiin 2.6.2020. Sopimuksen toimenpiteet luovat edellytyksiä seudullisesti tarvetta vastaavalle monipuoliselle asuntotuotannolle sekä liikennejärjestelmän ja -investointien ja maankäytön yhteensovittamiselle. Sopimuksessa esitettävät konkreettiset toimenpiteet koskevat sopimuskauden ensimmäistä nelivuotisjaksoa 2020–2023. Toimenpiteillä edistetään vähähiilistä ja kestävästä yhdyskuntarakennetta ja sitä tukevaa liikennejärjestelmää.

Toteutusvalmiudessa oleva Espoon kaupunkiratahanke käynnistetään. Hanke toteutetaan yhteishankintana Väyläviraston sekä Kauniainen ja Espoon kaupunkien kesken. Hankkeen toteuttajana toimii Väylävirasto.

Anslag 2021
500 000 €

Motiveringar

Förhandlingarna om det nya MBT-avtalet för 2020–2031 mellan staten, de 14 kommunerna i Helsingforsregionen och samkommunen HRT slutfördes 2.6.2020. Åtgärderna i avtalet skapar förutsättningar inom regionen för mångsidig bostadsproduktion som tillgodoser behovet, samt sammanjämkning av trafiksystemet, trafikinvesteringarna och markanvändningen. De konkreta åtgärderna som ingår i avtalet berör avtalets första fyraårsperiod 2020–2023. Åtgärderna bidrar till en klimatneutral och hållbar samhällsstruktur och ett trafiksystem som stöder en sådan struktur.

Projektet för Esbo stadsbana är klart för att genomföras och arbetet ska sättas igång. Projektet verkställs som en gemensam upphandling mellan Trafikledsverket och städerna Grankulla och Esbo. Projektets verkställande part är Trafikledsverket.

VIHERALUEET – GRÖNOMRÅDEN

Määräraha 2021- 2025
200 000 € / vuosi

Perustelut

Viheralueita kunnostetaan tavoitteena viihtyisä, turvallinen ja huoliteltu kaupunkikuva. Vieraslajien tehostettua torjuntaa jatketaan ja kurturuusuistutukset poistetaan kaupungin katuviheralueilta 1.6.2022 mennessä (valtioneuvoston asetus vieraslajien hallinnasta 704/2019).

Olevia puistoalueita kehitetään, ja Thurmanipuistoon istutetaan marjapensastarha kaupunkilaisten käyttöön.

Leikkipuistojen, päiväkotien ja koulujen pihoille uusitaan leikkivälineitä turvallisuusraporttien perusteella.

Kaupungin puistokylteille suunnitellaan uusi ilme: leikkipuistojen puistokyltit uudistetaan, ja oleskelupuistoihin hankitaan puistoista kertovia infokylttejä.

Hautausmaan huonokuntoiset vesipisteet uusitaan ja huoltoaluetta palvelemaan rakennetaan huoltotie.

Anslag 2021 - 2025
200 000 €/år

Motiveringar

Grönområdena rustas upp med målet att hålla staden trivsamt, tryggt och välansad. Den intensifierade bekämpningen av främmande arter fortsätter och vresrosplanteringarna avlägsnas från stadens gatugrönområden före 1.6.2022 (Statsrådets förordning om hantering av främmande arter 704/2019).

De befintliga parkområdena utvecklas och i Thurmansparken planteras bärbuskar för stadens invånare.

Lekredskap i lekpark och på daghems- och skolgårdar förnyas utgående från säkerhetsrapporterna.

En ny enhetlig utformning planeras för skyltningen i stadens parker: lekparkernas skyltar förnyas och infoskyltar om parkerna skaffas till vistelseparkerna.

Vattenkranarna på begravningsplatsen är i dåligt skick och ska förnyas. En väg byggs till underhållsområdet.

Taulukko: Viheralueiden työohjelma vuosille 2021-2025 – Grönområdets arbetsplan för året 2021-2025

VIHERALUEET - GRÖNOMRÅDEN 1000 €	2021	2022	2023	2024	2025
Katualueiden viherympäristöt	50	40	40	40	40
Leikkipaikat	30	50	50	50	50
Päiväkotien ja koulujen pihat	20	40	40	40	40
Puistoalueiden kunnostaminen	40	60	60	60	60
Puistokyltit	20				
Hautausmaan vesipisteet ja huoltotie	30				
Ennalta-arvaamattomat / suunn. / takuuhoidot	10	10	10	10	10
MENOT - UTGIFTER	200	200	200	200	200

KIRKONMÄEN PUISTOALUEEN KUNNOSTAMINEN – ISTÅNDSÄTTNING AV KYRKBACKENS PARKOMRÅDE

Määräraha 2022

100 000 €

Perustelut

Kadunrakennustyöt tulevat muuttamaan alueen korkeussuhteita huomattavasti, mikä aikaansaa suunnittelutarpeen tietä rajaavalle puistoalueelle sekä kirkolle johtavien kevyen liikenteen väylille. Tavoitteena on samalla hienovaraisesti perusparantaa maisemallisesti merkittävä Tunnelitien näkymäakselin päätepiste, Kauniaisten Kirkonmäki, tarpeellisin osin siten, että lopputuloksena on korkealaatuinen, kaupunkikuvaan soveltuva puisto.

Anslag 2022

100 000 €

Motiveringar

Gatubyggnadsarbetena kommer att ändra områdets höjdförhållanden betydligt, vilket medför att det uppstår ett behov av att planera parkområdet vid vägen och gång- och cykelvägarna till kyrkan. Målet är att samtidigt aktsamt, till behövliga delar, restaurera den landskapsmässigt viktiga kyrkbacken i Grankulla, som utgör ändpunkten på Tunnelvägens siktaxel, så att slutresultatet är en högklassig park som passar in i stadsbilden.

IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM**IT-HANKINNAT - ANSKAFFNING AV IT-UTRUSTNING***Määräraha 2021*

608 000 €

Anslag 2021

547 000 €

Määräraha 2022 – 2025

350 000 €/v

Anslag 2022 – 2025

359 000 €/år

Perustelut

Investoinnit perustuvat digiohjelmaan 2021-2023, joka sisältää kaupungin eri toimialojen määrittelemiä tarpeita, kansallisia ja alueellisia hankkeita ja niihin arvioituja kustannuksia.

Motiveringar

Investeringarna grundar sig på stadens digitaliseringsprogram 2021–2023. Programmet innehåller behoven som har fastställts för stadens olika sektorer, nationella och regionala projekt och kostnadskalkyler för dem.

Vuoden 2021 hankkeita ovat mm.:

- Uuden palkanlaskentajärjestelmän käyttöönotto
- Kaupungin internetsivujen valmistuminen sekä koulujen verkkosivujen uusiminen
- Apotin käyttöönotto
- Dynasty Cloud meeting
- Sähköisen arkistoinnin laajentaminen
- Liittymien automatisointi ja valvonta
- Koulujen langaton verkko.

Projektien under år 2021 är bland annat:

- att ta i bruk ny mjukvara för löneräkningen
- att få klar stadens nya webbplats och förnya skolornas webbplatser
- ibruktagandet av Apotti
- Dynasty Cloud meeting
- den elektroniska arkiveringen utökas
- automatisering och övervakning av anslutningarna
- skolornas trådlösa nätverk.

KONEKALUSTO - MASKINPARK*Hankintahinta 2021*

465 000 €

Anskaffningspris 2021

465 000 €

Hankintahinta 2022

370 000 €

Anskaffningspris 2022

370 000 €

Hankintahinta 2023

387 000 €

Anskaffningspris 2023

387 000 €

Hankintahinta 2024

400 000 €

Anskaffningspris 2024

400 000 €

Hankintahinta 2025

430 000 €

Anskaffningspris 2025

430 000 €

Korvattavien laitteiden kirjanpitoarvojen ollessa nolla euroa, kirjataan vaihtohyvitykset kuntatekniikan käyttöalouteen muihin toimintatuottoihin myyntivoitoiksi. - Då bokföringsvärdet för de maskiner som ska ersättas är noll euro bokförs ersättningsarna för bytesmaskiner i kom-munteknikens driftsekonomidel som försäljningsvinster under Övriga inkomster.

Taulukko: Konevarikon investointisuunnitelma vuodelle 2021 - Maskindepån's investeringsplan för år 2021

KAUNIAISTEN KAUPUNKI			22.7.2020 AH-T		
KONEVARIKKO			Inv2125 koneidenvaihtovuodet.xlsx		
INVESTOINTIOHJELMA VUOSINA 2021-2025					
KONE NO:	Vuosi-malli	KOHDE	HANKINTA HINTA	VAIHTO HYVITYS	NETTO MENO
15	2012	Pyöräkuormaaja	210 000	40 000	170 000
50	2009	Lakaisukone	140 000	10 000	130 000
81	2012	Henkilöauto (kotihoito)	21 000	5 000	16 000
82	2012	Henkilöauto (kotihoito)	21 000	5 000	16 000
83	2012	Henkilöauto (kotihoito)	21 000	5 000	16 000
84	2014	Henkilöauto (kotihoito)	21 000	5 000	16 000
85	2014	Henkilöauto (kotihoito)	21 000	5 000	16 000
		Kunnossapitoluostoa	10 000	0	10 000
2021		YHTEENSÄ EUROA	465 000	75 000	390 000

Perustelut - Motiveringar

15	Pyöräkuormaaja no: 15 Ljungby L11 on hankittu vuonna 2012. Pyöräkuormaaja on kunnossapidon käytössä katujen ja puistojen kunnossapidossa. Uusi kone tulee olla vastaavanlaiseen käyttöön sopiva. Pyöräkuormaaja no: 15 luovutetaan vaihdossa, sillä on ajettu noin 5000 tuntia. Pyöräkuormaaja pitää vaihtaa koska sen huolto ja korjauskustannukset voivat nousta paljon. Uusilla pyöräkuormaajilla on tiukemmat pakokaasupäästörajat ja siten se on ympäristöystävällisempi ja siksi sen vaihto on kaupungin tavoitteiden mukaista.
50	Lakaisukone no: 50 Aebi MFH 2500 on hankittu vuonna 2009. Kone on kunnossapidon käytössä katujen ja jalkakäytävien, sekä muiden yleisten alueiden puhtaanapidossa. Uusi kone tulee soveltua kunnossapidon töihin, auraukseen ja hiekoitukseen talvikaudella ja kesäkäytössä kukkien ja istutusten kasteluun. Kone no: 50 luovutetaan vaihdossa, sillä on ajettu noin 6000 tuntia. Aebin valmistus on lopetettu ja siihen on vaikea saada varaosia.
81 - 85	Henkilöautojen (5 kpl) no:t: 81, 82, 83, 84 ja 85 Skoda Citigo 1,0 ovat hankittu vuosina 2012 ja 2014. Autot ovat Kotihoidon käytössä. Viiden (5) uuden auton tulee olla vastaavanlaiseen käyttöön sopiva täyssähköautoja. Autot no:t: 81, 82, 83, 84 ja 85 luovutetaan vaihdossa, niillä on ajettu keskimäärin noin 45 000 km. Uudet sähköautot ovat hiilidioksidipäästöiltään 0 g/km ja siten ne ovat ympäristöystävällisempiä, joten bensiinikäyttöisten autojen vaihto sähköautoiksi on kaupungin tavoitteiden mukaista.
	Kunnossapitoluostoa hankitaan tarpeen mukaan. Esim. monet aurat ovat uusimisen tarpeessa ollen jopa rungoiltaan väsyneet ja vääntyneet.

SUUN TERVEYDENHUOLTOON HOITOHUONE - NYTT MOTTAGNINGSRUM VID TANDVÅRDSENHETEN-

Määräraha 2021
50 000 €

Perustelut

Suun terveydenhuollon tiloihin esitetään toimistohuoneen muuttamista täysvarustelluksi hoitohuoneeksi kasvaneen asiakasmäärän hoitamiseksi. Väestön määrä on lisääntynyt Kauniaisissa ja hoitopaikan Kauniaisiin siirtäneiden (=terveyskeskusvaihtajat) määrä on iso ja kasvaa edelleen. Potilasmäärä ja suun terveydenhuollon palveluiden käyttö on lisääntynyt, joten kiireettömään hoitoon pääsyaika on pidentynyt ja hoitotakuussa pysyminen on haasteellista. Lisäksi koronapandemia on aiheuttanut hammashoitoon runsaasti hoitovelkaa sekä myös pysyviä muutoksia hoitokäytännöissä.

Anslag 2021
50 000 €

Motiveringar

Enligt förslaget ska ett av kontorsrummen vid tandvårdsenheten ändras till ett nytt mottagningsrum som behövs för att hantera det ökade klientantalet. Befolkningen i Grankulla har ökat, ett stort antal personer har bytt hälsovårdscentral till Grankulla och denna grupp ökar hela tiden. Patientantalet och nyttjandet av mun- och tandvårdens tjänster har ökat, vilket har lett till längre väntetid för icke-brådskande vård och det har blivit svårt att följa kraven i vårdgarantin. Utöver det har coronapandemin orsakat ett avsevärt uppdämt vårdbehov inom mun- och tandvården, och dessutom bestående ändringar i vårdrutinerna.

TERVEYSASEMAN TILOJEN MUUTOS VASTAAMAAN KÄYTTÖÖNOTETTAVAA TIIMIMALLIA, HANKE-SUUNNITELMA - ANPASSNING AV HÄLSOSTATIONEN TILL DEN NYA TEAMBASERADE MODELLEN SOM SKA INFÖRAS, PROJEKTPLAN

Määräraha 2021
50 000 €

Perustelut

Terveyspalveluissa käynnissä olevan kehittämissuunnitelman ja Apotin käyttöönoton myötä terveysasemalla otetaan 11/2020 käyttöön tiimimalli tukemaan toiminnan muutosta, jonka tavoitteena on hoitaa asiakkaan asia kertayhteydenotolla valmiiksi, tiimin osaamista hyödyntäen. Monialaisen tiimityön ja tiimien ohjaamisen tukemiseksi esitetään tilamuutosten toteuttamista terveysasemalla.

Anslag 2021
50 000 €

Motiveringar

I anslutning till ett pågående utvecklingsprojekt inom hälsovården och till att Apotti ska tas i bruk kommer en teambaserad modell att införas i arbetet på hälsostationen i november 2020. Den nya modellen ska fungera som ett stöd för verksamhetsförändringen, vars mål är att klientens ärende med hjälp av teamets sakkunskap ska skötas från början till slut med utgångspunkt i första kontakten mellan klienten och hälsovården. Lokalerna på hälsostationen föreslås anpassas så de fungerar för mångprofessionellt teamarbete och ledning av teamen.

VARHAISKASVATUKSEN LAITEHANKINNAT - ANSKAFFNING AV UTRUSTNING TILL SMÅBARNSPEDAGOGIKEN*Määräraha 2021*

15 000 €

Perustelut

SUUS 1.10.2020 §65, SOVV 7.10.2020 §75
Varhaiskasvatuksen laitekantaa vahvistetaan 15 000 euron irtaimen omaisuuden investoinnilla. Investointi mahdollistaa kaupungin strategian tavoitteen laitemäärästä toteuttamisen. Varhaiskasvatuksessa strateginen tavoite on 5 lasta/laite ja 2 esiopetuslasta/laite.

Anslag 2021

15 000 €

Motiveringar

SUUS 1.10.2020 §65, SOVV 7.10.2020 §75
Småbarnspedagogikens utrustning ökas med en 15 000 euros investering i lös egendom. Investeringen bidrar till att målet om utrustning i stadens strategi kan uppnås. Strategins mål för småbarnspedagogiken är 5 barn/apparat medan målet inom förskolan är 2 barn/apparat.

KESKUSURHEILUKENTÄN ÄÄNENTOISTO - LJUDANLÄGGNING FÖR CENTRALIDROTTSPLANEN*Määräraha 2021*

20 000 €

Perustelut

KH 17.8.2020 §134

Kauniaisten keskusurheilukentällä järjestetään erilaisia tapahtumia ja otteluita, joiden aikana tarvitaan äänentoistojärjestelmää mm. kuulutuksia varten. Paikalliset seurat käyttävä äänentoistoa säännöllisesti ja ovat esittäneet pyynnön järjestelmän uusimisesta. Keskusurheilukentällä ei ole tällä hetkellä kiinteää äänentoistojärjestelmää. Äänentoisto järjestetään siirrettävillä lainalaitteilla, joiden äänentoiston laatu on käyttäjien näkemyksen mukaan heikko ja käyttö hankala. Kiinteän, toimivan ja helppokäyttöisen äänentoistojärjestelmän hankinta lisäisi äänentoistolaitteiston käyttöä. Alustavan hintatiedustelun mukaan äänentoistojärjestelmän investointikustannus on 13 000 € (alv 0 %). Kaapelointiin varataan n. 7 000 euroa.

Anslag 2021

20 000 €

Motiveringar

STS 17.8.2020 §134

På centralidrottsplanen i Grankulla ordnas olika evenemang och matcher där en ljudanläggning behövs bl.a. för information och för att speakern ska höras. De lokala klubbarna använder regelbundet ljudanläggningen och de har bett att systemet ska förnyas. I nuläget har centralidrottsplanen ingen fast installerad ljudanläggning. Flyttbara högtalarsystem lånas in, vilket enligt användarna ger svag ljudkvalitet och dessutom är anläggningarna svåra att använda. Ljudanläggningen kan utnyttjas mer om en välfungerande, användarvänlig fast ljudanläggning kan installeras. Enligt preliminära prisuppgifter blir investeringskostnaden för en ljudanläggning ca 13 000 € (moms 0 %). Ca 7 000 euro bör dessutom reserveras för kabelarbeten.

PALLOILUHALLIN JA KESKUSURHEILUKENTÄN KAMERAVALVONTA - KAMERAÖVERVAKNING I BOLLHALLEN OCH PÅ CENTRALIDROTTSPLANEN

Määräraha 2021
24 000 €

Perustelut
KH 17.8.2020 §135

Kauniaisten palloiluhalliin sekä keskusurheilukentälle on vuonna 2018 päätetty hankkia kameravalvontajärjestelmä (tarveselvitys KH 1.10.2018 § 150). Kaupungin kiinteistöihin hankittavien kameravalvontajärjestelmien tulee olla keskenään yhteensopivat ja tarvittaessa mahdollistaa kameravalvonnan laajentamisen myös muihin kiinteistöihin. Tämä vaatimus muutti kustannusarviota vuodelta 2018 alkuperäistä korkeammaksi. Vuoden 2019 talousarviossa varatut määrärahat riittivät kaapelointityöhön. Molemmissa kohteissa on nyt kaikki muu valmiina, mutta kamerahankinta on vielä tekemättä. Järjestelmän loppuun saattaminen maksaa n. 24 000 € (alv 0 %).

Anslag 2021
24 000 €

Motiveringar
STS 17.8.2020 §135

Beslut fattades 2018 att skaffa ett system för kameraövervakning till bollhallen och centralidrottsplanen i Grankulla (behovsutredning STS 1.10.2018 § 150). System för kameraövervakning som skaffas till stadens fastigheter ska vara kompatibla och ge möjlighet att vid behov utsträcka kameraövervakningen även till andra fastigheter. Detta krav har gjort att kostnadskalkylen har höjts jämfört med den ursprungliga summan från 2018. Anslagen i budgeten 2019 räckte till för kabelarbetena. Allting annat är nu klart på båda platserna, men kamerorna har ännu inte anskaffats. För att göra systemet klart för användning behövs ytterligare ca 24 000 € (moms 0 %).

JÄÄHALLIN TIETOLIIKENNEYHTEYDET - ISHALLENS DATAANSLUTNINGAR

Määräraha 2021
28 000 €

Perustelut
KH 19.10.2020 184 §

Hiilineutraali Kauniainen 2035 -tiekartan mukaisesti yhdyskuntatoimi on jäähallin osalta käynnistänyt energiatehokkuusselvityksen v. 2020. Energiatehokkuuden parantaminen tulee vaatimaan automaation lisäämistä sekä jäähdytysjärjestelmien että talotekniikan osalta. Automaatiota puolestaan ei voida lisätä, mikäli nykyisiä tietoliikenneyhteyksiä ei paranneta. Nykyinen yhteys jäähallista kaupungin verkkoon on tällä hetkellä 1Mbit/s ja kulkee puhelinverkossa xDSL-modeemeilla sillattuna kaupungintalon vanhaan puhelinvaihte -tilaan kellarissa. Yhteysnopeutta ei sen etäisyyden takia voida nostaa ja yhteyden toimivuus on niin epäluotettavaa ja hidas, että monia päivittäisessä käytössä olevia ohjelmia ei voida jäähallilta käsin käyttää ollenkaan (laskutusohjelma) tai niiden käyttö on niin hidasta (tilavarausohjelma, liikuntapaikkojen-hoito.fi) ettei käyttö ole mielekästä.

Anslag 2021
28 000 €

Motiveringar
STS 19.10.2020 184 §

I enlighet med färdplanen för ett klimatneutralt Grankulla 2035 har samhällstekniken inlett en utredning av ishallens energieffektivitet 2020. En förbättring av energieffektiviteten kommer att kräva ökad automation av både kylsystemen och hustekniken. Graden av automation kan dock inte ökas om inte ishallens dataanslutningar förbättras. I nuläget har ishallen en anslutning till stadens nätverk med kapaciteten 1Mbit/s. Anslutningen går i telefonnätet via xDSL-modem i stadens tidigare telefonväxelutrymme i källaren. Under dessa omständigheter kan hastigheten inte ökas och i nuläget är anslutningen så opålitlig och långsam att många program som behövs dagligen helt enkelt inte kan användas alls på ishallen (faktureringsprogramvaran) eller också fungerar programmen så långsamt att det är frustrerande att försöka få dem att fungera (bokningsprogrammet, liikuntapaikkojenhoito.fi).

Nykyisen kupariyhteyden korvaaminen valokuitukaapelilla tekisi tietoliikenneyhteydestä nopean (vähintään 1Gbit/s) sekä luotettavan. Tietoliikenneyhteyden päivittäminen toisi energiatehokkuuden lisäksi tehokkuutta työajan käyttöön. Yhteyden päivittäminen toisi synergiaedun kameravalvontaan, päivitetty yhteys mahdollistaisi videovalvonnan kuvansiirron kaupungin muista toimipisteistä yhteen keskitettyyn tallentimeen. Lisäksi päivitetty yhteys mahdollistaisi muut nykyiset ja mahdollisesti tulevat tietoliikennetarpeet. Mikäli valokuitukaapeli päätetään rakentaa, sen reitillä oleva laskettelurinteen huoltorakennus kannattaa ottaa kuituverkkoon mukaan.

Hinta-arvio valokuidun asentamisen, kaivutöiden sekä laskettelurinteen huoltorakennuksen osalta on yhteensä 28 000 € (alv 0 %).

Om den nuvarande kopparledningen kan ersättas med fiberoptik blir dataanslutningen snabbare (minst 1Gbit/s) och mer pålitlig. Utöver energieffektivitet medför en uppdatering av dataanslutningen en mer effektiv användning av arbetstiden. Uppdatering av dataanslutningen medför också en synergifördel för kameraövervakningen, eftersom en uppdaterad anslutning ger möjlighet att överföra bildmaterialet från andra enheters kameraövervakning inom staden till en central server. Utöver det ger en uppdatering av dataanslutningen möjligheter för andra nuvarande och eventuella kommande dataöverföringsbehov. Om beslut fattas om att bygga en fiberoptikkabel så lönar det sig att ta med slalombäckens underhållsbyggnad i fibernätet, eftersom byggnaden ligger på den sträcka där kabeln dras.

Kostnads kalkylen för installation av fiberoptisk kabel, schaktningsarbeten samt installation i slalombäckens underhållsbyggnad blir sammanlagt 28 000 € (moms 0 %).

OSAKKEET JA OSUUEDET – AKTIER OCH ANDELAR

OSAKEPÄÄOMA - AKTIEKAPITAL

Määräraha 2020 – 2024

50 000 €

Perustelut

Määräraha osakemerkintöihin kuten kuntayhtymien peruspääomien korotuksiin

Anslag 2020 – 2024

50 000 €

Motiveringar

Anslag för teckning av aktier, t.ex. höjning av samkommunernas grundkapital.